LeDroit au coeur DE VOTRE QUOTIDIEN

PRÉFÉRENTIEL 9.75 %
DOW JONES 1911.14▼
DOLLAR 78.27 $US▲
OR 597 $CAN▼
SOGECAR 1155.09▼

LeDroit

CANADIEN 4
SABRES 1

MAPLE LEAFS 5
KINGS 2

CIEL VARIABLE
Max. -12. min. -19
Demain: ennuagement

75e ANNÉE - NUMÉRO 255 OTTAWA-HULL, JEUDI 28 JANVIER 1988 40 CENTS

VIVRE PLUS



L'art de la chiropratique

Officiellement reconnue dans plusieurs pays, la chiropratique est devenue une des médecines naturelles les mieux organisées et les plus importantes. On en dit qu'elle est à la fois une philosophie, une science et un art. A lire dans notre cahier VivrePlus

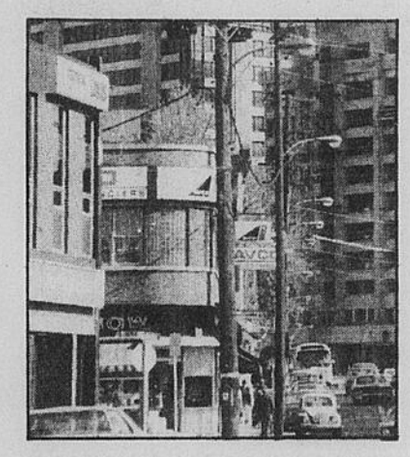
PAGE 27



Bal de Neige au Marché By

Pour la première fois, des activités de Bal de Neige seront organisées au Marché By. Il y aura notamment une course de traîneaux et un concours de «chili» mettant aux prises quelques chefs cuisiniers. De façon générale, les organisateurs de Bal de Neige ont voulu décentraliser la programmation, parce que la glace du canal Rideau commençait à devenir sérieusement encombrée.

PAGE 13



Hull n'est plus la capitale du crime

C'est avec fierté que le directeur de la Sûreté de Hull, M. Jean-Guy Charbonneau, a annoncé, hier, que son corps de police avait réussi à baisser de 18 % le taux de criminalité de la ville et à lui faire perdre son titre de capitale du crime au Québec. Le tableau d'ensemble montre ainsi que Hull redevient graduellement une ville plus sécuritaire.

PAGE 7

Avortement: la décision sera rendue aujourd'hui

Marie Tison
Presse Canadienne
OTTAWA

C'est ce matin que la Cour suprême rendra son jugement sur la constitutionnalité de la loi canadienne sur l'avortement.

Les juges du plus haut tribunal du pays devront décider si le Dr Henry Morgentaler et deux autres médecins de sa clinique torontoise, le Dr Leslie Frank Smolilng et le Dr Robert Scott, doivent subir un nouveau procès.

Par la même occasion, la Cour suprême décidera si elle va entendre l'appel logé par l'ex-boxeur Reggie Chartrand à l'encontre du ministre de la Justice du Québec, Herbert Marx. M. Chartrand désire voir la Cour suprême se pencher sur les pouvoirs du ministre de la Justice de suspendre les procédures qu'il a engagées contre le Dr Yvan Machabée pour un avortement pratiqué en 1982.

Le Dr Morgentaler et ses deux collègues ont été accusés en 1983 d'avoir comploté pour procurer un avortement illégal. Les médecins ont été acquittés par un jury torontois en novembre 1984, mais le gouvernement ontarien en a appelé de cette décision.

En octobre 1985, la Cour d'appel de l'Ontario a ordonné la tenue d'un nouveau procès, alléguant des erreurs juridiques fondamentales commises par le juge de première instance.

Le Dr Morgentaler et ses collègues en ont appelé de cette décision devant la Cour suprême. Depuis la tenue de l'audience, en octobre 1986, la cause était en délibéré.

Les juges de la Cour suprême devront décider ce matin si la loi canadienne sur l'avortement viole les droits à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne, à la liberté religieuse et à un bénéfice égal de la loi, tels que garantis par la Charte canadienne des droits et libertés.

Selon la loi actuelle, il est illégal de pratiquer un avortement, sauf si un comité thérapeutique composé de trois médecins dans un établissement hospitalier accrédité détermine que la santé ou la vie de la mère est danger.

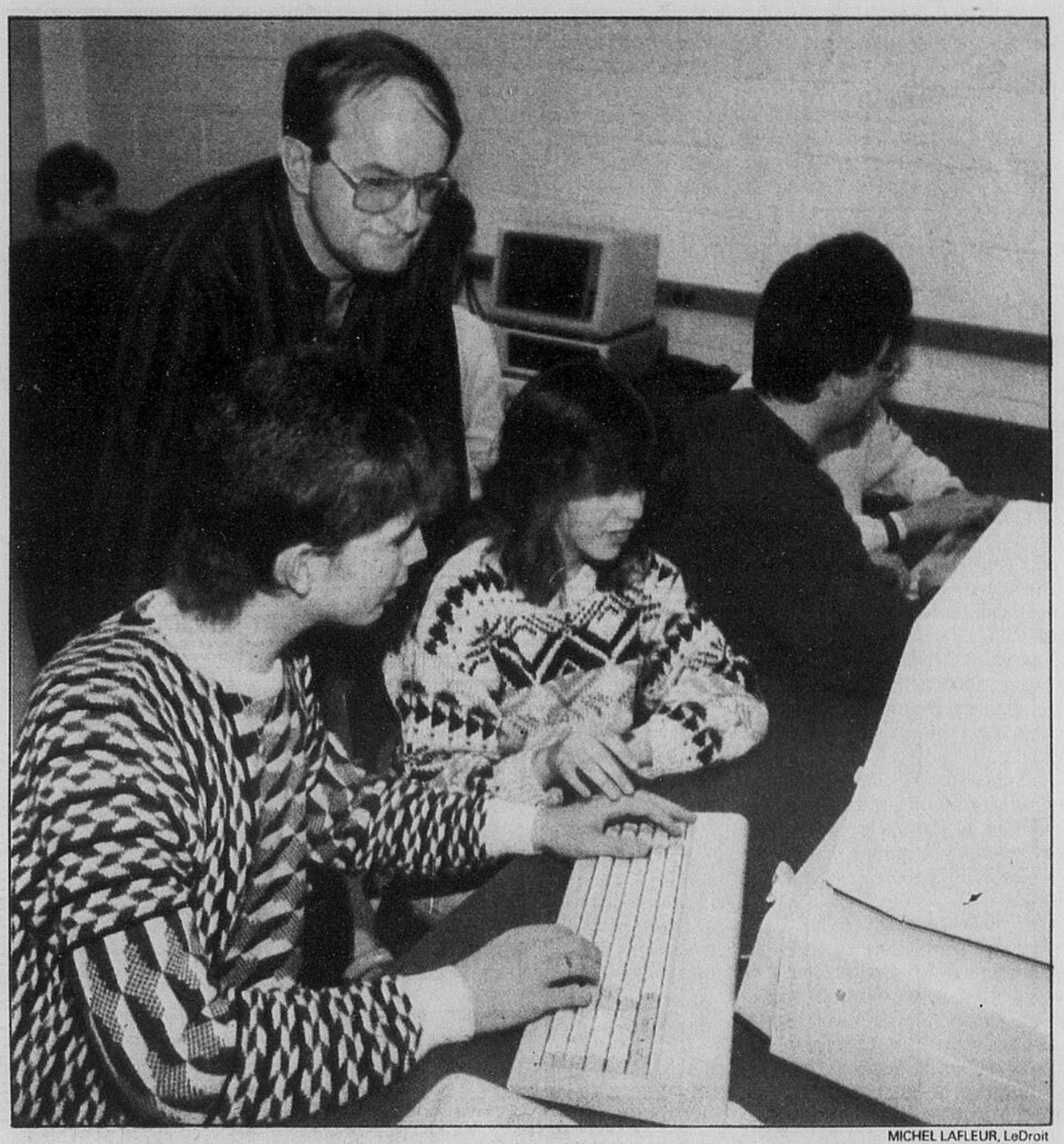
L'avocat du Dr Morgentaler, Me Morris Manning, a répété tout au long des procédures que cette loi violait les droits des femmes à la vie et à la liberté garantis dans la charte canadienne.

Il a également soutenu, sans succès, que le droit des femmes à un bénéfice égal de la loi était violé, parce que la loi sur l'avortement n'était pas appliqué uniformément dans le pays. Un grand nombre d'hôpitaux sont dépourvus de comités thérapeutiques, a-t-il expliqué.

Les juges de la Cour suprême devront également décider du droit de la Couronne d'en appeler d'un acquittement établi par un jury.

Si la loi sur l'avortement était déclaré inconstitutionnelle, le gouvernement pourrait avoir à la rédiger de nouveau. En attendant, il serait possible d'obtenir un avortement sur demande même à l'extérieur des hôpitaux accrédités.

La Cour suprême pourrait décider de ne déclarer inconstitutionnels que les comités thérapeutiques.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Yvon Lavallée, conseiller pédagogique à la Commission scolaire des Draveurs, aide ici des étudiants de l'école secondaire Nicolas-Gatineau à se familiariser avec un nouveau logiciel. En mars, ces mêmes étudiants auront accès au premier Centre expérimental en informatique dans tout le Québec.

Une 1ère québécoise à Nicolas-Gatineau

Gilles Laframboise
LeDroit
GATINEAU

Les 2,700 étudiants de l'école polyvalente Nicolas-Gatineau seront les premiers au Québec à bénéficier d'un tout nouveau Centre expérimental en informatique.

En pleine période de coupures budgétaires, le ministère de l'Éducation du Québec a tout de même octroyé à cet établissement une subvention exceptionnelle de $75,000 pour cette année, la seule du genre dans la province.

D'ici trois ans, le Centre bénéficiera d'un budget de total de $250,000. Cette somme lui permettra d'embaucher du nouveau personnel et de faire l'achat d'une vingtaine de nouveaux ordinateurs.

Au cours d'une entrevue, le directeur de l'école, Robert Morin, a expliqué «qu'on avait soumis un projet au nom de la Commission scolaire des Draveurs et c'est finalement notre projet que le ministère a retenu en premier pour tout le secondaire du Québec».

Le Centre expérimental en informatique pour le niveau primaire a été accordé à l'école Saint-Gérard, de la Commission des écoles catholiques de Montréal.

Ça change quoi?

Pour M. Morin, la mise en place du nouveau laboratoire, le quatrième à l'école Nicolas-Gatineau, permettra aux professeurs et aux étudiants «de prendre vraiment le virage technologique», d'intégrer carrément l'informatique à un cours.

Selon le conseiller pédagogique Yvon Lavallée, le cours de français, par exemple, sera le même pour tous les étudiants, mais celui dont le professeur utilisera le nouveau Centre expérimental pourra taper sa composition à l'ordinateur, avoir accès à une grammaire informatisée et à un gigantesque dictionnaire qui l'aideront à présenter un meilleur travail, espère-t-on.

Pour s'en assurer, ces étudiants seront évalués de près et de façon scientifique pour pouvoir démontrer clairement les bienfaits ou les méfaits d'une plus grande utilisation des ordinateurs dans les écoles. Dans quelques années, on pourra dire carrément si l'utilisation des ordinateurs peut améliorer la qualité du français.

Dans un deuxième temps, la polyvalente Nicolas-Gatineau produira aussi un LOGIGUIDE, un guide d'accompagnement de certains programmes d'ordinateur, et FRANCORD, un guide d'utilisation de l'ordinateur pour améliorer la qualité du français écrit et parlé. Ces outils serviront ensuite à toutes les écoles secondaires du Québec.

Le Centre expérimental de Gatineau (dont l'aménagement sera confié aux étudiants en menuiserie de l'école) devrait ouvrir ses portes en mars. On prévoit déjà qu'il fonctionnera à pleine capacité dans les semaines qui suivront.



Guy Sanche, mort à 52 ans

Bobino s'éteint

Pierre Roberge
Presse Canadienne
MONTRÉAL

Celui qui a incarné Bobino pendant 28 ans, Guy Sanche, est décédé hier après-midi, à l'âge de 52 ans. Un porte-parole de la famille, Gérald Tassé, a révélé que le comédien est mort à l'hôpital de Rimouski, des suites d'un cancer.

Guy Sanche résidait en permanence à Saint-Fabien-sur-Mer, après que Radio-Canada ait mis fin en 1984 à la célèbre émission quotidienne de 16 h; il y possédait depuis longtemps une résidence. Il laisse dans le deuil sa femme, Monique Chabot, son fils Dominique, ses filles Isabelle et Catherine.

Originaire de Hull, Guy Sanche avait d'abord été annonceur à Radio-Canada, dans les années 50. Puis il a collaboré aux émissions enfantines, où il a créé ce sympathique personnage au chapeau melon.

Bobino, dont Radio-Canada a jusqu'à 1985 diffusé des reprises, discutait sans cesse — sur des textes de Michel Cailloux — avec la marionnette Bobinette (à qui Paule Bayard et Christine Lamer ont prêté leur voix) et les invisibles Camério, Tapageur et Télécino.

Il a aussi joué dans des téléthéâtres, certains écrits par Hubert Aquin, et a fait du théâtre d'été, notamment avec Marjolaine Hébert.

Émue, la comédienne Christine Lamer a parlé du «souvenir merveilleux» que lui a laissé le disparu: «J'ai travaillé avec lui tous les jours pendant 12 ans, pour 2,500 émissions de Bobino... je perds un bon copain .»

Des retards regrettables

Les ateliers du journal connaissent certains ralentissements ces jours-çi, dans le cadre des négociations de la convention collective du personnel membre du Syndicat québécois de l'imprimerie et des communications (local 145).

Ces ralentissements ont pertubé la distribution matinale malgré les efforts et la bonne volonté des autres membres du personnel, des camionneurs et des livreurs.

Nous regrettons ces incidents et nous nous excusons des inconvénients temporaires qu'ils causent à nos lecteurs.

L'éditeur

Le Canadien échange Nilan

Guy Robillard
Presse Canadienne
BUFFALO

Le Canadien a frappé un gros coup, hier, en échangeant Chris Nilan. L'entraîneur Jean Perron a ainsi confirmé son autorité.

Nilan, un des joueurs les plus populaires auprès des partisans, est parti rejoindre Michel Bergeron à New York. La transaction est complétée par un échange de premiers choix au repêchage de 1989 qui procurera au Canadien un des cinq premiers choix si les Rangers ne parviennent pas à se classer dans les séries éliminatoires. Comme il est loin d'être assuré que la seule présence de Nilan permettra aux Rangers d'atteindre les séries, la transaction semble à première vue favorable au Canadien, qui cède un joueur qui aura 30 ans le 9 février et qui n'avait plus la même utilité ni le même temps de glace que par le passé.

Résultat, Nilan était un de ceux qui fomentait le grenouillage dans l'entourage de Perron, qui n'a pas pleuré son départ. Peu respectueux de l'autorité, il boudait et paressait souvent lors des entraînements, notamment celui de la veille de la transaction.

«Quand j'ai des problèmes, je les mentionne à Savard», a déclaré l'entraîneur du Canadien.

«C'est une question de temps de glace, je ne pouvais lui en donner autant qu'il le désirait», a-t-il constaté.

«Ça rouspétait et c'est une façon de montrer aux autres joueurs qu'on va régler les problèmes», a-t-il tenu à préciser.

Nylan avait demandé d'être échangé Page S2

Malgré la décision du CRTC favorable à la CBC

Ottawa hésite devant le réseau de nouvelles

Marie Tison
Presse Canadienne
OTTAWA

Le gouvernement conservateur a émis de sérieuses réserves à l'endroit du projet du réseau anglais de Radio-Canada (CBC) de mettre en oeuvre un service de nouvelles en anglais 24 heures sur 24 sur le câble.

La ministre des Communications, Flora MacDonald, a déclaré en conférence de presse, hier, que le gouvernement ne prendra pas de décision définitive sur l'annulation de cette licence avant l'automne prochain. Elle a cependant écrit au président de la société de la Couronne, Pierre Juneau, pour lui demander de ne pas engager de dépenses et d'entreprendre une réorganisation importante de ses effectifs avant cette décision.

Le gouvernement craint que le service proposé par CBC ne contribue à la concentration des médias et s'inquiète de voir une société d'Etat mettre sur pied une telle entreprise pour les anglophones sans proposer la moindre initiative à l'endroit des francophones, a expliqué Mme McDonald.

L'opposition a cependant soutenu que les véritables motifs de cette prise de position résidaient dans les pressions de députés conservateurs d'arrière-banc de l'Ouest du pays, qui auraient préféré voir la firme albertaine Allarcom obtenir la licence d'exploitation du service de nouvelles 24 heures sur 24.

Les députés libéraux et néo-démocrates ont accusé la ministre MacDonald d'ingérence et ont réclamé sa démission.

La ministre des Communications a expliqué hier que le gouvernement conservateur avait le droit d'annuler une décision du CRTC (Conseil de la radiodiffussion et des télécommunications canadiennes) ou de la renvoyer à l'étude dans les 60 jours qui suivaient l'octroi d'une licence.

En novembre dernier, le CRTC a accordé 11 licences de services spécialisés. Dans trois cas, les licences entraient en vigueur le jour même, mais dans les huit autres cas, elles n'entraient en vigueur que le 1er septembre 1988.

Le gouvernement ne pourra donc pas annuler l'octroi de ces huit licences avant septembre 88, a déclaré Mme MacDonald.

Seul le réseau de nouvelles de la CBC cause des problèmes Page 3

aujourd'hui

Mulroney défend Masse 3

Jacques Brassard ferait campagne contre Parizeau 8

Deux employés de CBS battus par des militaires à Gaza 32

Sommaire .. 2

Entente de principe à la salle des nouvelles

LeDroit

OTTAWA

Les membres du Syndicat des travailleurs en information du Droit (STID) ont ratifié hier dans une proportion de 76 % l'entente de principe intervenue mardi avec la partie patronale.

En vertu du nouveau contrat de travail de trois ans qui s'étend jusqu'à la fin de 1989, les 60 journalistes et employés de soutien de la salle des nouvelles toucheront des hausses salariales de 0 % pour 1987, 2 % pour 1988 et 4 % pour 1989. De l'avis du président du syndicat, Pierre Lebel, cela ne représente qu'une augmentation de 1 % pour toute la période à cause des diverses coupures dans les primes.

Au cours d'une entrevue, M. Lebel a souligné que les syndiqués avaient accepté du même coup d'énormes reculs puisqu'ils auront perdu un minimum de 11 % de leur pouvoir d'achat à l'expiration du nouveau contrat.

Le président du syndicat a expliqué la décision des membres du STID en disant que «les gens du syndicat ont cru que le déficit du journal était réel et qu'il n'était pas possible d'aller chercher plus d'argent dans les circonstances». Le contrat des travailleurs en information du journal LeDroit avait expiré le 31 décembre 1986. Le salaire d'un journaliste au sommet de l'échelle est dorénavant de $715 par semaine.

Joint aussi hier soir, l'éditeur et président-directeur général du journal, Gilbert Lacasse, a dit que la décision des journalistes ne l'avait pas surpris puisque dans de telles situations, «la raison doit prévaloir».

Questionné sur les négociations qui reprendront cette semaine avec deux autres groupes de travailleurs du journal, ceux des ateliers et les employés de bureau, M. Lacasse a prévenu que ces derniers se verront offrir les mêmes conditions monétaires que les journalistes: «il n'est pas question pour nous de bonifier ou d'adoucir nos demandes pour ces groupes».

Finalement, M. Lacasse se dit assuré que le journal LeDroit pourra atteindre l'équilibre budgétaire dès cette année et même enregistrer de modestes profits en 1989 si la partie patronale peut faire accepter à tous les syndiqués l'entente de principe que les journalistes ont ratifiée hier.

Le Canadien était l'unique chirurgien sur les lieux

Le docteur Chris Giannou a quitté le camp de Chatila

Acil Tabbara
Agence France-Presse

BEYROUTH

L'unique chirurgien de Chatila, le docteur canadien Chris Giannou, a quitté hier ce camp palestinien au sud de Beyrouth, le jour même où ses habitants pleuraient la mort, il y a un an, d'Ali Abou Tok, qui a été le principal dirigeant du camp jusqu'à sa mort.

«Nous sommes aujourd'hui un peu orphelins. Le premier a tenu le fusil, le second avait à la main le bistouri. C'est grâce à eux que nous sommes encore là», a affirmé un des responsables du camp, dont le siège de 32 mois a été levé le 20 janvier par le mouvement chiite Amal.

Le médecin d'origine grecque, 38 ans, membre depuis 1980 du Croissant-Rouge Palestinien (CRP), a dirigé pendant 27 mois l'hôpital de ce camp de 3,500 habitants, où il a pratiqué 500 interventions chirurgicales graves avec, souvent, des moyens de fortune.

Les cheveux longs, le visage émacié, visiblement ému, il a affirmé qu'il allait se rendre au Canada, pour, a-t-il dit, «me reposer, voir ma famille, et raconter Chatila à l'opinion publique occidentale».

Des ruelles boueuses de Chatila jusqu'à l'artère principale du camp détruit, hommes, femmes et enfants, en pleurs, l'ont suivi pour un dernier adieu. En guise d'au revoir, le Dr Giannou, vêtu d'une abaya noire — la robe traditionnelle arabe — est monté sur un amas de ruines pour dire, en arabe, ces simples mots: «Nous avons vécu le siège ensemble, nous sommes un peu morts ensemble, maintenant il faut continuer le chemin. Chatila revivra demain».

Le Dr Giannou a embrassé ceux dont, selon ses propres termes, il a «partagé les souffrances, les joies et les peines», avant de s'embarquer dans une voiture de l'ambassade de Grèce qui l'a conduit à l'Aéroport International de Beyrouth (AIB), d'où il a pris un avion pour Larnaca (Chypre).

Il a déclaré aux journalistes qui l'accompagnaient vouloir rédiger un ouvrage sur «la chirurgie de guerre» pour expliquer comment opère un hôpital sans équipement adéquat, sans eau ni électricité, sous les bombardements.

Outre les 500 interventions graves, l'hôpital de Chatila a accueilli 2,500 blessés durant le siège. Cinq cent cinquante habitants du camp ont été tués au cours de la même période.

«Le phénomène de distanciation entre le médecin et le patient, réflexe de défense habituel des praticiens face à la mort, ne pouvait plus exister durant le siège. Nous étions une si petite communauté que les patients n'étaient plus des étrangers mais des amis qu'il fallait opérer, et qui mouraient parfois», a-t-il dit.

Situation anormale

«Nous nous sommes tellement adaptés à une situation anormale que, même maintenant, j'économise inconsciemment l'eau ou la nourriture. Nous nous sommes également habitués à vivre dans un espace réduit.»

Collision au sud d'Alcove

LeDroit

ALCOVE

Une collision frontale a fait deux blessés hier, sur la route 105, au sud d'Alcove. L'accident est survenu vers 15 h 30, lorsqu'un camion semi-remorque transportant du calcium et une camionnette se sont heurtés face à face. Selon la Sûreté du Québec, les deux blessés, qui n'étaient pas dans un état critique, ont été transportés à l'hôpital de Wakefield.

Fête chez les scribes

Presse Canadienne

OTTAWA

Le Cercle national des journalistes célèbre cette année son 60e anniversaire, a annoncé hier son président, M. Ken Pole.

«Nous serons en fête pendant toute l'année, et nous invitons les membres des cercles de journalistes du monde entier à venir célébrer avec nous», a déclaré M. Pole.

Le 23 février, on procédera à l'ouverture officielle d'une nouvelle galerie où se tiendra une exposition à caractère historique coincidant avec la date, il y a 60 ans, de la réunion de fondation du Cercle national des journalistes.

La ville de Nepean aura un Handi-Bus tout neuf

LeDroit

NEPEAN

Le maire de Nepean, Ben Franklin, a inauguré hier le nouvel autobus adapté pour personnes âgées et handicapées appelé Handi-Bus.

Grâce à une subvention de la loterie ontarienne Wintario, la ville de Nepean a pu faire l'achat de l'autobus qui a coûté $65,000. Au moins 20 personnes peuvent y prendre place afin de se rendre aux activités offertes par le service des Loisirs de la ville de Nepean.

Nepean est la seule municipalité ontarienne à offrir un tel service de transport à ses citoyens. Le premier Handi-Bus a sillonné les rues de Nepean pendant plus de 11 ans.

Une journée agréable pour Jeanne Sauvé à Toulouse

Jean-Paul Bury
Presse Canadienne

TOULOUSE

La visite du gouverneur général Jeanne Sauvé a connu hier à Toulouse ses moments les plus agréables, alors que la direction de la compagnie Aérospatiale lui a fait savoir que les négociations entre le constructeur français et la compagnie Canadair, pour une coopération sur le programme des futurs modèles A 330 et A 340, étaient très avancées.

Lors d'un bref tour d'horizon des activités de sa campagnie, principale composante du consortium européen Airbus, le directeur général d'Aérospatiale, M. Yves Michot, a déclaré: «Nous avons bon espoir de signer avec Canadair dans les jours ou les semaines qui viennent». Ce que le président de Bombardier-Canadair, M. Laurent Beaudoin, interrogé par la Presse Canadienne à Toulouse, a pratiquement confirmé.

«Nous discutons depuis près d'un an, a indiqué M. Beaudoin qui accompagne le gouverneur général depuis le début de son voyage, et nous avons bon espoir d'aboutir». Il s'agit de la fourniture de composants à Aérospatiale. «Un marché très important» selon le président de Canadair qui pourrait représenter le quart de l'activité de la compagnie canadienne et procurer, selon lui, environ 1,000 emplois supplémentaires dans les usines de la société, à Montréal.

Cela doublerait les activités de sous-traitance de l'usine. Bien que M. Beaudoin n'ait voulu avancer aucun chiffre, le contrat pourrait tourner autour de $100 millions.

Concernant la commande d'une douzaine de bombardiers d'eau CL215T que le gouvernement français devait acheter $11 millions US l'unité, M. Beaudoin se montre en revanche plus prudent. «Tout est une question de budget et de décision politique du gouvernement français» explique-t-il en ajoutant cette boutade: «J'ai bien peur que les bombardiers d'eau soient pris dans les filets de pêche».

Aérospatiale a confirmé également être en négociations avec la compagnie Ontario Express pour l'achat de deux avions ATR42, un appareil bimoteur, court-courrier de 42 places, copie presque conforme du célèbre Dash-7.

La visite de Mme Sauvé

Accueillie, hier soir, à l'issue de cette visite presque commerciale, par le ministre français des transports, à la préfecture de Haute-Garonne, Mme Sauvé sera reçue ce matin à la mairie de Toulouse avant de regagner Paris pour la dernière journée de sa visite d'État, avant son départ fixé à demain matin.

Hier, le lourd climat du contentieux franco-canadien sur la pêche qui a assombri, à Paris, les deux premières journées de la visite d'État du gouverneur général en France, s'est noyé dans l'épais brouillard qui recouvrait la crête de Vimy.

Le lieu est célèbre par l'imposant monument dédié à la mémoire des quelque 60,000 soldats canadiens, tombés sur les champs de batailles du nord de la France durant la Première Guerre mondiale.

Mme Jeanne Sauvé avait tenu a se recueillir dans ce paysage portant encore les traces des âpres combats, où les champs et forêts sont encore creusés de trous d'obus, et interdits aux promeneurs parce qu'encore truffés de grenades et d'engins non explosés.

Marois ne sera pas candidate

Presse Canadienne

MONTRÉAL

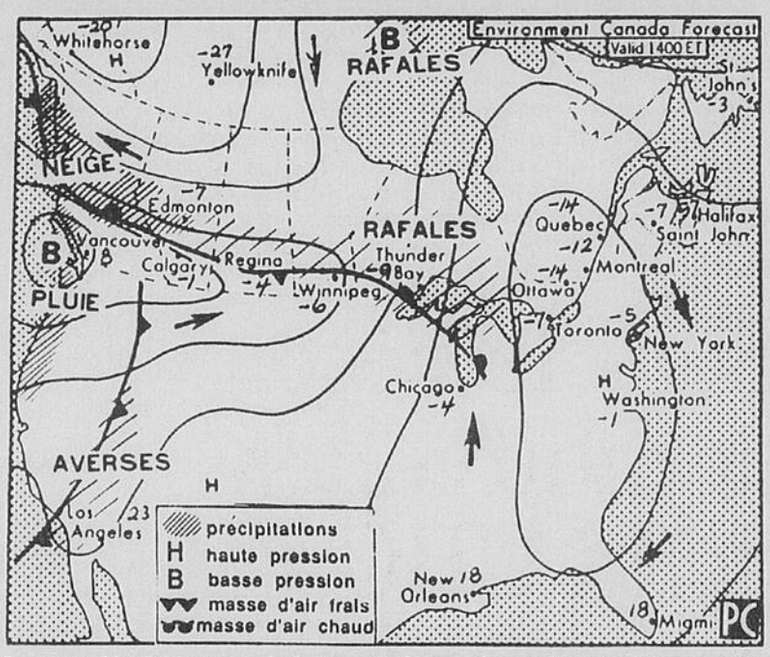
«Le Parti québécois est encore un parti d'hommes», estime Mme Pauline Marois qui a finalement décliné l'invitation des militants qui la pressaient d'être candidate à la succession de Pierre Marc Johnson.

Au cours d'une entrevue exclusive au quotidien montréalais Le Devoir, Mme Marois a reconnu que la tentation de se jeter dans la mêlée fut pour elle très grande et qu'elle est venue tout près d'y succomber.

Mais au terme de la longue réflexion qu'elle s'est imposée et des consultations qu'elle a menées, l'ex-ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu en est venue à la conclusion qu'il valait mieux y renoncer pour maintenant.

Mme Marois compte profiter de quelques années additionnelles pour compléter son ressourcement intellectuel, étudier les nouvelles applications du concept de la social-démocratie et se préparer plus adéquatement à un éventuel retour à la vie politique. Elle désire surtout demeurer près de ses quatre enfants, dont l'aîné n'a que huit ans.

AU GRÉ DU TEMPS



Synopsis: Un faible creux de basse pression au-dessus de nos régions va nous donner des conditions variables aujourd'hui. Une autre dépression présentement au-dessus des Rocheuses nous emmènera un ennuagement demain.

prévisions régionales

Pour aujourd'hui: une alternance de soleil et de nuages. Possibilité de chutes de neige tôt ce matin. Maximum près de -12. Les probabilités de précipitation pour aujourd'hui: 30 %. Minimum la nuit prochaine près de -19. Pour demain: ennuagement. Maximum près de -8. Probabilité de précipitation: 0 %. Aperçu pour samedi et dimanche: quelques chutes de neige et plus doux. Le soleil se couche ce soir à 17 h 02 et se relève à 7 h 28.

Maximum normal: - 7
Minimum normal: -16
Maximum record: 4.4 en 1950
Minimum record: - 29.4 en 1955

Voici les prévisions météorologiques émises par Environnement Canada pour aujourd'hui avec un aperçu pour demain.

Situation générale: les températures hivernales avec un ciel ensoleillé persisteront. Demain, l'ouest et le centre du Québec connaîtront un ennuagement qui sera suivi d'un peu de neige sur l'ouest. Une hausse des températures est anticipée pour demain.

Régions d'Abitibi-Témiscamingue, Pontiac-Gatineau et la Lièvre: ciel variable avec chutes de neige dispersées. Min.: près de -22. Max.: près de -16. Risque de précipitations: 40 %. Demain: un peu de neige. Venteux.

Réservoirs Cabonga et Gouin: ciel variable. Min.: près de -28. Max.: près de -20. Demain: ennuagement suivi d'un peu de neige.

Laurentides: ciel variable. Min.: près de -25. Max.: près de -16. Demain: ennuagement suivi d'un peu de neige.

Cornwall: ciel variable et possibilité de chutes de neige. Min.: près de -20. Max.: près de -14. Risque de précipitations: 30 %. Demain: ennuagement.

Montréal: ciel variable et possibilité de chutes de neige. Min.: près de -20. Max.: -14 à -16. Risque de précipitations: 30 %. Demain: ennuagement.

c'était un 28 janvier

1986: Les fortes pluies et la fonte des neiges entraînent des inondations près de Corner Brook (T.-N.). Sur la côte ouest, les crues emportent un pont de chemin de fer.

1987: Une nouvelle tempête frappe Terre-Neuve qui reçoit entre 50 et 60 cm de neige; les vents soufflent à 100 km/h. Les congères atteignent entre 5 et 8 m de hauteur.

Au Canada et ailleurs

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-08	01	Acapulco	26	34
Charlottetown	0	07	Barbade	26	28
Churchill	-29	-26	Bermudes	21	23
Edmonton	-09	-01	Bruxelles	03	11
Fredericton	-03	01	Daytona Beach	02	20
Halifax	01	10	Honolulu	19	24
London	-11	-05	La Havane	23	25
Moncton	-01	02	Las Vegas	01	13
Montréal	-11	-08	Londres	07	08
Ottawa	-15	-11	Madrid	06	12
Québec	-10	-04	Mexico	03	16
Regina	-11	-04	Miami Beach	10	25
Saint John, N.-B.	-02	05	Nassau	19	29
Saskatoon	-12	-03	New York	-04	02
St. John's, T.-N.	-04	10	Orlando	02	19
Toronto	-10	-06	Paris	08	11
Vancouver	0	07	Rome	10	19
Victoria	-01	07	San Juan	24	29
Whitehorse	-16	-09	Tampa	06	17
Winnipeg	-27	-17	Washington	-07	-03

SOMMAIRE

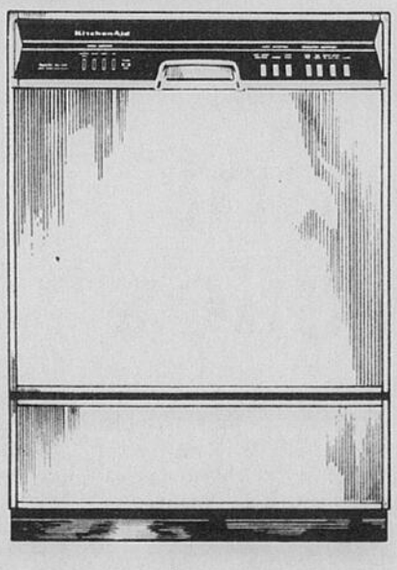
Annonces classées ... 10, 11 et 15 à 18
Bandes dessinées ... S12
Canada ... 3, 5 et 6
Carrières et professions ... 24
Cinémas-spectacles ... 30 et 31
Editorial ... 4
Economie ... 21 à 25
Horoscope ... 16
Le monde ... 26 et 32
Mots croisés ... 15
Mot mystère ... 17
Nécrologie ... 19
Ottawa-Carleton et l'Ontario ... 13, 14, 19 et 20
L'Outaouais et le Québec ... 7 à 9
Sports ... S1 à S16
VivrePlus ... 27 à 29

BIENVENUE AU 26ième CARNAVAL DE MONTPELLIER

Vendredi le 29 janvier
"Sleigh Ride" 21h 00
Réservations: 428-3668
Samedi le 30 janvier
Activités de 10h 00 à 16h 00
Tournoi de hockey à pied sur glace
Pour réservations: 428-3616
Tournoi de pêche — 426-3520
Tournoi de Curling — 428-3500
Tournoi de poches — 428-3500
Concours de bûcherons aussi journées des jeunes.
Tél. 428-3635
Dimanche le 31 janvier
Messe — 9h 00
Couronnement de la reine — 10h 00
Brunch — 11h 00
Parade à 14h 00
Souper à 19h 00 suivi d'un tirage à 21h 00

Lotto 6/49
Mercredi le 27 janvier 1988
2-4-23-36-44-49 (22)
Résultats non officiels

EN SILENCE S.V.P.
Avec le lave-vaisselle Superba WHISPER QUIET KitchenAid dans votre cuisine!
Maheu



- SON FONCTIONNEMENT — est silencieux, vous pourrez répondre au téléphone ou même regarder la télé lorsque votre lave-vaisselle sera en opération
- SON AVANTAGE — le système de filtration triple exclusif à KitchenAid élimine le besoin de rincer la vaisselle au préalable.
- SON EFFICACITÉ — le système de lavage à plusieurs niveaux Sure-Scrub exclusif à KitchenAid assure un lavage parfait à chaque fois.
- SES CARACTÉRISTIQUES — il faut voir le Superba Whisper Quiet pour vraiment apprécier sa qualité.

DE LA QUALITÉ, ÇA SE VOIT, ÇA NE S'ENTEND PAS!

1...2...3...À vos marques...Prêts...Partez!!!
Durant les 4 derniers jours de janvier, procurez-vous un Whisper Quiet à super bas prix! **Les 27-28-29-30 janvier 1988**

Voyez les appareils KitchenAid chez
Maheu

OTTAWA	HULL	EMBRUN
1611, Liverpool Court	406, boul. Taché	1027, Notre-Dame
749-8400	778-1020	443-2191

VIA RAIL
LIAISON OTTAWA-BROCKVILLE

Du 25 janvier 1988 au 29 janvier 1988, le service ferroviaire desservant la liaison OTTAWA-BROCKVILLE sera remplacé par un service d'autocar en raison de travaux effectués sur la voie ferrée. Cette perturbation se poursuivra le 30 janvier pour le train 41 quittant OTTAWA à 8h 10.

Les voyageurs sont priés de communiquer avec le service de réservations VIA ou la plus proche gare pour de plus amples informations sur les heures de départ et d'arrivée des trains prévus à l'horaire.

VIA regrette les désagréments que peut causer cette perturbation du service.

VIA

A U P A Y S

Les infractions à la loi électorale

Mulroney se porte à la défense de Masse

Pierre April
Presse Canadienne
OTTAWA

Le premier ministre Brian Mulroney a vigoureusement défendu son ministre de l'Énergie, Mines et Ressources, Marcel Masse, hier, aux Communes, après avoir admis qu'il avait pris connaissance des termes de la lettre du Commissaire aux élections dans les journaux la semaine dernière.

Pendant ce temps, le chef de l'Opposition lirérale, John Turner, tentait de démontrer que le ministre Marcel Masse avait volontairement caché au premier ministre la lettre du Commissaire aux élections, Joseph Gorman, datée du 28 novembre 1985, qui l'accusait d'avoir participé à des infractions à la loi électorale.

«Est-ce que le premier ministre pense, a demandé M. Turner, que les Canadiens vont croire qu'en l'espace de plus de deux ans, le ministre n'a pas eu le temps de lire une lettre d'une page et demie dans laquelle le Commissaire aux élections lui signalait qu'il avait enfreint le loi?

«Pense-t-il que les Canadiens, a-t-il poursuivi, vont croire qu'en l'espace de plus de deux ans, le ministre n'a pas trouvé le temps de mettre le premier ministre au courant du contenu intégral de cette lettre? Pense-t-il que les Canadiens vont croire qu'en l'espace de plus de deux ans, la lettre est restée égarée sous une chemise de rechange, dans un tiroir du Bureau du ministre de l'Energie, des Mines et Ressources... Le ministre a-t-il dit toute la vérité au premier ministre ou non?»

M. Mulroney a alors admis que le ministre Marcel Masse ne l'avait pas informé de la lettre qu'il avait reçu le 28 novembre, à la veille de sa réintroduction au Cabinet.

«J'ai pris connaissance du texte intégral de la lettre, a finalement laissé tomber le premier ministre, lorsqu'elle a été publiée dans un journal (le jeudi 21 janvier).»

Le chef du gouvernement a ensuite entrepris de justifier sa décision de réintégrer M. Masse dans son Cabinet en rappelant qu'il appartenait à M. Gorman d'expliquer devant le Comité permanent des privilèges et élections pourquoi il n'a pas logé d'accusations contre le ministre.

«Il y a un instrument, a-t-il dit, qui permettrait au Parlement d'enquêter complètement au sujet de cette affaire. L'instrument c'est un comité parlementaire et nous sommes tout à fait disposés à ce que le comité approprié soit saisi de cette question et que l'on interroge M. Gorman ou d'autres fonctionnaires qui sont chargés de cette responsabilité indépendante.»

Au chef du Nouveau parti démocratique, Ed Broadbent, qui lui a ensuite demandé s'il avait l'intention de s'enquérir auprès de M. Masse des raisons de son silence sur l'existence de cette lettre compromettante, le premier ministre a répliqué que le document en question ne portait aucune plainte et de ce fait on devait tous présumer de l'innocence du ministre de l'Energie.

«La lettre, a précisé M. Mulroney, tire la conclusion qu'aucune plainte ne devrait être portée. Il est vrai, cependant, qu'elle contient une allusion à une situation hypothétique que seul le Commissaire (Gorman) est en mesure d'expliquer... il lui appartient je pense de venir devant le Comité pour expliquer les motifs qui l'ont amené à signer une lettre pour le moins ambigüe.

«Entretemps, a poursuivi M. Mulroney, il va falloir accorder le bénéfice du doute et la présomption d'innocence au député et ministre comme on le fait pour tous les citoyens canadiens.»

Le premier ministre a ensuite rappelé au chef libéral John Turner d'avoir lui aussi caché les raisons de sa démission du cabinet de Pierre Trudeau en septembre 1975. «Il (Turner) a démissionné et à ma connaissance, a ajouté M. Mulroney, sans donner d'explication à la Chambre et au pays.

«Si je me rappelle bien, a-t-il poursuivi, lorsqu'il a consenti à donner des explications au cours de la campagne au leadership libéral (en juin 1984), elles ont été répudiées par le premier ministre Pierre Trudeau dans un communiqué de presse publié le même jour.»

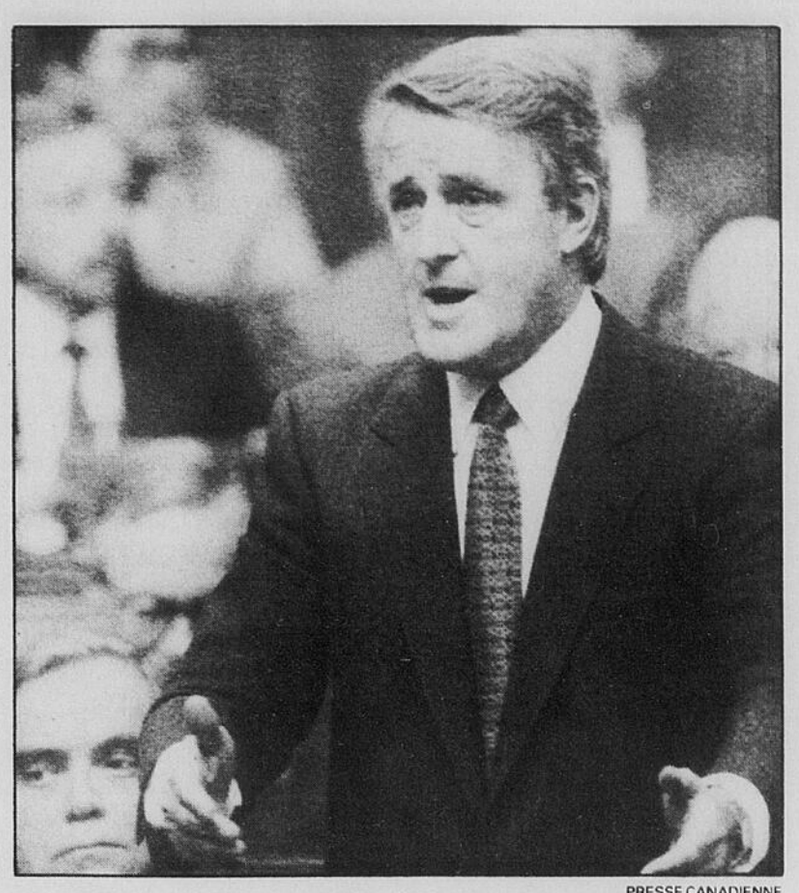
Pour M. Mulroney, le chef libéral, qui demande aux autres de faire preuve de compréhension à l'endroit des personnalités publiques, devrait prêcher par l'exemple.

Au critique libéral Jacques Guilbault qui répétait les accusations lancées depuis une semaine contre le ministre Marcel Masse, le premier ministrer a prédit que de tels propos pourraient bien un jour lui retomber sur le nez.

«Puisque ces accusations sont enregistrées, le député devrait savoir qu'elles lui seront lues un jour. Il devrait être très prudent dans ses procès d'intention.»

Dans l'esprit du premier ministre, seul le Commissaire Gorman est en mesure d'expliquer pourquoi il a fait allusion dans sa lettre à une participation de M. Masse à une infraction à la loi électorale pour ensuite conclure qu'il n'y avait pas matière à poursuite devant les tribunaux.

Finalement, M. Mulroney a carrément dit que cette lettre envoyée à Marcel Masse était «empoisonnée et violait les droits fondamentaux d'un député du Parlement et d'un Canadien».



PRESSE CANADIENNE

Brian Mulroney: «...il va falloir accorder le bénéfice du doute et la présomption d'innocence au député et ministre comme on le fait pour tous les citoyens canadiens.»

Seul le réseau de nouvelles de la CBC cause des problèmes

Marie Tison
Presse Canadienne
OTTAWA

Le gouvernement Mulroney a décidé de maintenir la décision du CRTC d'octroyer des licences aux trois services qui prenaient effet en novembre, soit The Sports Network, MuchMusic et TV5.

Il a également indiqué qu'il n'entendait pas annuler ou renvoyer à l'étude les licences du Canal Famille, de MusiquePlus, du Réseau des Sports, de MeteoMedia, de Vision TV, de YTV et de The Family Channel, même s'il doit attendre septembre 88 pour prendre sa décision définitive à leur sujet.

Ce n'est que pour le réseau de nouvelles de la CBC que le gouvernement émet des réserves, a déclaré le ministre des Communication Flora MacDonald, en conférence de presse, hier.

«Le gouvernement se demande à quel point le service de nouvelles, dans sa forme actuelle, contribuerait à la concentration de la gestion et de l'exploitation de la diffusion des nouvelles au Canada, a déclaré la ministre. En deuxième lieu, il importe de déterminer s'il convient qu'une société d'Etat fédérale d'une telle importance déclenche une opération de cette envergure et serve l'une des deux grandes collectivités linguistiques du Canada avant de prendre des mesures qui pourraient répondre aux attentes de l'autre grande collectivité linguistique.»

Mme MacDonald a spécifié qu'elle ne demandait pas à la société d'Etat de mettre sur pied un service de nouvelles 24 heures sur 24 en français, le marché francophone plus restreint ne le permettant pas, mais plutôt d'essayer de répondre aux besoins spécifiques des francophones par des initiatives particulières.

En attendant la décision finale du gouvernement, la direction de Radio-Canada devrait examiner d'autres façons de dissiper les craintes gouvernementales, a poursuivi la ministre. La société de la Couronne pourrait notamment étudier une formule d'association avec le secteur privé, a-t-elle suggéré.

Tué dans l'oeuf

En laissant planer au-dessus de la tête de la CBC la menace de l'annulation de sa licence, en retardant l'entrée en service de la nouvelle chaîne et en lançant l'idée d'une association avec le secteur privé, la ministre MacDonald risque tout bonnement de tuer dans l'oeuf le projet d'un service de nouvelles, a déclaré le député libéral Jean-Robert Gauthier.

«Le gouvernement fait indirectement ce qu'il ne peut faire directement», a-t-il soutenu.

Il a ajouté que les arguments invoqués par la ministre ne tenaient pas, à commencer par le souci accordé à la question francophone. TV5, la télévision des pays francophones, qui vient d'être étendu à l'ensemble du Canada, représente une alternative valable, a-t-il affirmé.

M. Gauthier, comme la critique néo-démocrate en matière de communications, Lynn McDonald, a soutenu que la prise de position gouvernementale avait été prise sous les pressions des conservateurs de l'Ouest.

Cette prise de position a également été dictée par l'idéologie conservatrice anti-secteur public, a affirmé Mme McDonald. La ministre va ainsi à l'encontre de la loi actuelle sur la radiodiffusion, qui accorde la préférence au secteur public, a-t-elle ajouté.

La soumission d'Allarcom, favorisée par les conservateurs, était bien inférieure à celle de la CBC, a ajouté la députée néo-démocrate, avant d'accuser la ministre des Communications d'ingérence.

La ministre MacDonald a répété à plusieurs reprises hier qu'elle n'avait aucunement l'intention de démissionner.

Libre-échange: 250,000 femmes perdront leur emploi, prédit Carr

Andrée Poulin
LeDroit
OTTAWA

Si l'accord sur le libre-échange avec les Etats-Unis est mis en oeuvre, plus de 250,000 Canadiennes oeuvrant dans le secteur manufacturier perdront leur emploi.

Telle est la sinistre prédiction faite hier soir par Shirley Carr, présidente du Congrès du travail du Canada (CTC), lors d'un discours dans le cadre de la conférence nationale du CTC sur la condition féminine.

«La question du libre-échange est une question qui touche toutes les femmes et celles qui n'en sont pas encore convaincues pourraient très bien s'exposer à être éventuellement renvoyées dans leurs cuisines», a-t-elle déclaré.

Exhortant les groupes féministes à s'impliquer dans la lutte contre le libre-échange, Shirley Carr a déclaré que les femmes devaient se joindre au combat du CTC, afin d'éviter que le Canada ne devienne le 52e Etat américain.

«Même si le CTC est accusé de faire du «terrorisme économique», notre priorité, en 1988, sera de mobiliser les femmes d'un bout à l'autre du Canada, afin de leur faire prendre conscience du fait que le libre-échange aura un impact désastreux sur les emplois des Canadiens», a-t-elle indiqué.

Citant une étude effectuée par la Ontario Women's Directorate, la présidente du CTC a souligné qu'en Ontario seulement, plus de 100,000 femmes occupaient des emplois dans des industries qui seraient grandement affectées par le libre-échange.

L'année dernière, 600,000 femmes travaillaient dans le secteur manufacturier au Canada, constituant ainsi environ 27 % de la main d'oeuvre. Dans ce secteur, les industries les plus touchées par le libre-échange, et dans lesquelles on retrouve une forte majorité de femmes, sont les industries suivantes: les usines de traitement de nourriture, en particulier la volaille et les fruits et légumes, les produits du cuir, les textiles et les vêtements.

«Plusieurs des femmes qui travaillent dans le secteur manufacturier sont des immigrées, généralement plus agées, qui ne parle ni anglais, ni français. Ces femmes n'ont ni éducation, ni formation et si elles perdent leur emploi, il est fort peu probable qu'elles réussissent à s'en trouver un autre. Même pour les Canadiennes qui sont un peu plus éduquées, les perspectives d'emploi dans ces industries ne seront pas très reluisantes», a précisé Shirley Carr.

La présidente du CTC a encouragé son auditoire à profiter de la Journée internationale des femmes, qui a lieu le 8 mars prochain, pour envoyer le message suivant à Brian Mulroney: les Canadiennes s'opposent à ses politiques économiques et sociales.

«Il faut faire comprendre au gouvernement Mulroney et à ses amis de la droite que nous ne voulons pas du libre-échange. En tant que femmes, ce que nous voulons, c'est d'être traitées en égales, avec dignité et respect. Nous voulons une société où la compassion est la règle et non pas l'exception», a conclu Shirley Carr.

Tabac: il ne manque plus que la troisième lecture en Chambre

Presse Canadienne
OTTAWA

Un comité des Communes a approuvé et renvoyé à la Chambre pour troisième et dernière lecture, hier, le projet de loi visant à supprimer toute publicité sur le tabac dans les médias à compter du 1er janvier 1989.

Le projet de loi prévoit également l'interdiction graduelle de la publicité en plein air sur le tabac avant le 1er janvier 1991 et la disparition du logo d'un produit du tabac sur les enseignes des détaillants avant le 1er janvier 1993.

Si la loi est adoptée par les deux Chambres et sanctionnée par le gouverneur général, les fabricants de cigarettes ne pourront plus parrainer des événements sportifs ou culturels sous l'appellation de leurs produits, mais seulement sous les noms des compagnies. Ils pourront cependant terminer les contrats existants déjà.

Il sera interdit, d'un autre côté, de se servir des logos et des noms des marques de cigarettes sur des produits autres que ceux du tabac.

Les gens à qui le tabac a fait du tort pourront, par ailleurs, continuer à poursuivre les compagnies de tabac devant les tribunaux pour dommages.

Vente aux mineurs

Il deviendra possible, à l'avenir, d'exiger des compagnies de tabac qu'elles placent à l'intérieur des paquets de cigarettes un avertissement détaillé des dangers que comporte l'usage du tabac. A l'extérieur du paquet, une liste des ingrédients toxiques devra être affichée.

Les compagnies de tabac, enfin, ne seront pas autorisées à distribuer des échantillons gratuits de leurs produits ou à tenir des concours.

Le ministre de la Santé, M. Jake Epp, a de plus annoncé son intention d'apporter des amendements pour empêcher la vente de cigarettes aux mineurs. Ces amendements devraient être soumis avant la présentation du projet de loi en troisième lecture.

MICHEL GRATTON



La nostalgie du train bien terre à terre...

J'adore prendre le train.

Je sais... C'est passé de mode, c'est nostalgique, c'est romantique et ç'a ne fait pas très «high tech».

A une époque où la performance et la vitesse d'exécution compte au dessus de tout, dans un pays où les distances sont si grandes que la température change d'une ville importante à l'autre, un moyen de locomotion comme le train est un peu dépassé.

Ce n'est évidemment pas le cas dans la plupart d'autres pays plus petits, comme ceux de l'Europe par exemple, où les distances justifient le train comme la fin justifie les moyens.

Mais, avec moi, le train, c'est presqu'une histoire d'amour. Comme la patinoire de la cour arrière quand j'étais petit, où je jouait au hockey avec mes quatre frères, le train pour Montréal fait parti de mes plus beaux souvenirs.

Et, il y a des jours où en rétrospective, je ne me trouve pas si fou que ça quand je constate qu'on a curieusement construit mon pays sur cette idée là. Parce que la Confédération, c'est le chemin de fer. «The last spike», comme ils disent en anglais. Depuis plus de 100 ans qu'on essaie d'y comprendre quelque chose, on a pas tellement réussi à trouver d'autres explications.

Ce que j'aime du train, c'est son authenticité. Parce que ce qu'on voit de la fenêtre du wagon, c'est ce que les gens voudraient habituellement cacher: des fonds de cour.

Ce n'est pas nécessairement beau, comme le salon de la maison où on est surpris par de la grande visite quand le ménage n'est pas fait. Mais, ç'a a un gros avantage, c'est vrai.

Le paysage qui se déroule sous vos yeux de la fenêtre du train, c'est celui de la vrai vie. Quand on entre à la gare centrale à Montréal, ce n'est pas à travers Ouestmount ou Montroyal que les rails passent. C'est au travers des quartier d'ouvriers, des quartiers de pauvres, j'imagine.

L'été, il y a même des gens assis sur leur balcon, à une centaine de pieds du train qui passe. Et des gars en camisole et des femmes en robe de chambre, qui trouvent normal que la société leur déverse quotidiennement quelques tonnes d'acier dans leur cour parce que le grand boss à un moment donné a décidé que c'était un bonne idée.

Ces gens là ne se posent pas tellement de question sur la vie, mais, étonnemment, ils ont la plupart du temps toutes les réponses. Le système, ils le vivent, ils le subissent.

Mais, je m'emporte, ce n'est pas de ça que je veux parler. C'est trop dur et trop compliqué. Je veux seulement parler du train, parce que ça me fait chaud au coeur.

Le train que j'ai pris, hier, pour Montréal est ce qu'on appelle un LRC (léger, rapide, confortable). Ça m'a déçu un peu. C'est beau, c'est net, mais ça ne fait pas de bruit et l'intérieur ressemble dangeureusement à celui d'un avion.

Mais quand même, au moins c'est sur des rails, c'est sur terre — par opposition à dans les airs — et c'est, comment dirais-je, relaxant.

Hier, sur le train, j'ai jasé avec deux inconnus, pendant au moins 1 heure. Ça m'arrive rarement sur un avion, par exemple.

Et, au terme de la conversation, je me suis convaincu une fois de plus que je ne suis pas si brillant que ça et qu'ailleurs dans le monde il y a des gens qui ne demandent pas mieux que de dire ce qu'ils ont à dire. On a ri, on s'est fâché, on a même été d'accord par moment. Et, on ne se reverra probablement jamais.

Mais, ne fut-ce que brièvement, il y a de ces moments dans la vie où on fait des choses tout simplement humaines.

Le patriotisme en anglais, une affaire d'hommes...

Du sexisme dans le «O Canada»?

France Pilon
courriériste parlementaire LeDroit
OTTAWA

Le patriotisme serait-il un sentiment exclusivement masculin?

C'est ce que donne à penser le libellé de l'hymne national O Canada et que veut faire changer un député conservateur en invoquant la discrimination sexuelle.

Dans un projet de loi qui vient de franchir l'étape de la deuxième lecture aux Communes, le député Howard Crosby propose en effet de modifier la strophe «True patriot love in all thy sons commands» par «True patriot love in all of of us commands» parce qu'il donne l'impression «que le patriotisme, l'amour de son pays, n'est pas l'affaire des femmes.»

La suppression des mots «our sons», a dit en Chambre le député Crosby, est conforme à la notion d'égalité des sexes au Canada. S'il y a cent ans, les Canadiennes n'étaient pas susceptibles d'être appelées sous les drapeaux ...et qu'elles n'ont jamais été au front, aujourd'hui elles participent à la vie nationale et au sein des Forces armées canadiennes... Il faut que cette évolution se reflète dans l'hymne national», a indiqué le député d'Halifax-Ouest.

Cependant, la version française d'O Canada n'aura pas à être remaniée puisqu'elle diffère considérablement de la version anglaise dans le choix des termes, a ajouté le député.

Le «O Canada» a d'abord été rédigé en français en 1880, sous la plume du juge Routhier et mis en musique par le compositeur Calixa Lavallée. Même si en 1908, l'honorable Robert Stanley Weir en a fait une version anglaise qui fut reconnue au fil des ans par les gouvernements fédéral et provinciaux, ce n'est qu'en 1980 que le Parlement canadien a officiellement adopté l'hymne national canadien.

Les modifications proposées à l'hymne national ont reçu jusqu'à maintenant un bon accueil dans les banquettes de l'opposition. Toutefois, un point de vue discordant s'est fait entendre chez le député conservateur Félix Holtmann qui voit dans les changements envisagés un précédent qui pourrait ouvrir la voie à des abus.

C'est en effet sur un ton des plus sérieux que le député de Selkirk-Interlake a en effet mis en garde ceux et celles qui seraient tentés de mettre en pièce les statues représentant lions et orignaux qui ornent les abords de la Chambre des Communes, parce que ce sont des mâles, pour les remplacer par des «statues assexuées». «Où tout cela nous mènera-t-il?», a lancé le député Holtmann, qui estime que les énergies des parlementaires devraient être employées à des questions plus importantes, comme l'économie canadienne.

ÉDITORIAL

Soins en santé mentale: il faudra du temps avant de juger

Sous quel angle faut-il envisager les probèmes auxquels font face, actuellement, quelques patients psychiatriques du Centre hospitalier régional de l'Outaouais, parqués dans une salle d'attente? N'y a-t-il beaucoup plus d'intervenants que de... malades dans ce dossier?

Comment voir clair dans ce qui apparaît comme un atroce dédal, où le bureaucrate contredit le médecin? On songe à l'atmosphère oppressante des oeuvres de Kafka, mais surtout aux malades, car ils aimeraient comprendre: qui donc décide quoi et pour qui, en matière de soins de santé, dans l'Outaouais québécois?

C'est qu'à force de fouiller, on devient exaspéré. Surtout quand on découvre que c'est finalement à Québec que tout se passe. Alors, dites-moi: pourquoi y a-t-il un Conseil *régional* de la santé et des services sociaux (CRSSS)?

Pourtant, ce même CRSSS vient de doter la région d'un plan d'intervention en santé mentale qu'on nous envie; on le cite même, qui l'aurait cru, en exemple ailleurs au Québec! Mais voilà qu'hier, la puissante Fédération des Affaires sociales de la CSN a exigé un déblocage de fonds, devant la lenteur de son application.

La CSN a cent fois raison de dénoncer le sort peu enviable fait aux patients psychiatriques, parqués dans la salle d'attente de l'urgence du CHRO, faute de places. Depuis quelques mois, on peut supposer que le personnel infirmier a effectivement pu en voir de toutes les couleurs, dans le cadre d'un environnement sinon malsain, du moins inadéquat et même dangereux, tant pour les malades que pour les syndiqués. Mais le plan régional en santé mentale ne peut s'implanter du jour au lendemain: il ne s'échelonne pas d'ici le mois prochain, mais jusqu'en 1991. Et il doit couter non pas $4.3 millions, mais bien $10 millions. En somme, il est bien tôt pour l'évaluer, puisqu'il vient à peine de se mettre en branle.

L'ouverture récente de la salle d'observation de Pierre-Janet, qu'on inaugure aujourd'hui, devrait régler une partie des problèmes quotidiens. Et au moment où tout le Québec regarde l'expérience outaouaise, tout jugement de valeur à son endroit serait prématuré.

Vous cherchez deux ou trois bonnes grosses solutions globales dans ce difficile domaine? Elles n'existent pas. En revanche, on peut appliquer une multitude de petites solutions. Comme les minuscules ruiseaux font les grandes rivières, ces modestes mesures permettront d'éviter dans les hôpitaux l'engorgement de patients psychiatriques: elles auront fait diminuer la «clientèle». L'acces, en tout temps, à des ressources d'urgence, une décentralisation permettant aux sous-régions de traiter leur propres patients, l'établissement de ressources alternatives et de maisons spécialisées de transition comme Réalités, voilà la bonne direction à suivre pour éviter les suicides, guérir les dépressions.

Sauf qu'on ne comprend toujours pas qui fait quoi. Qui, en bout de ligne décide et dans quelles conditions. Car comment expliquer au public les pouvoirs réels du conseil d'administration d'un hôpital ou d'un autre établissement du réseau, par rapport au CRSSS d'abord, puis à Québec ensuite, sans oublier l'association dont fait partie l'établissement visé? Existe-t-il une méthode valable pour analyser, dans un délai raisonnable, le poids réel du CRSSS lui-même vis-à-vis Québec? Pour bien comprendre la problématique, est-il nécessaire de suivre un cours intensif de six mois, trois étant consacrés à son aspect politique, autant à l'administratif? Et on n'a pas encore évoqué une réglementation complexe à... en perdre la boule!

La situation que subissent les patients psychiatriques est de plus en plus sérieuse au Québec; encore hier, on apprenait que l'hôpital Saint-Luc, à Montréal, vivait une situation analogue à celle du CHRO... si vous la multipliez par 10.

Que dira à ce sujet le rapport de la commission Rochon, qu'on attend dans les semaines, sinon les jours à venir? Qu'ont retenu ses membres de la situation frontalière de l'Outaouais? Les médecins spécialistes de la rive québécoise ont bien raison de prévenir Québec de ne pas financer notre propre sous-développement, ce qui se produira si on leur refuse la parité avec leurs homologues ontariens. Mme Thérèse Lavoie-Roux en arrivera-t-elle à pareille aberration avec les spécialistes qui ont choisi de rester encore au Québec? Mais pour combien de temps? Le gouvernement Bourassa, dont elle fait partie, doit comprendre que l'Outaouais vit une situation difficile, parce que différente d'ailleurs. L'ignorer équivaudrait à abdiquer ses responsabilités.

Murray Maltais

Le combat du tabac... et pas de fumée sans feu

Dans cette gigantesque partie de bras-de-fer entre le ministre fédéral de la Santé et les compagnies de tabac, Jake Epp a néanmoins réussi à tirer honorablement son épingle du jeu.

«Néanmoins», doit-on dire, parce que l'enjeu est énorme et les protagonistes, puissants. Le ministre Epp est perçu comme l'un des plus honnêtes hommes du gouvernement conservateur. Les compagnies de tabac sont sans doute jugées «vilaines» depuis que la propagande anti-tabagisme a gagné ses fleurons dans l'opinion. Leur *lobbyist* principal, Bill Neville, a des entrées nombreuses et haut placées auprès du gouvernement, lui qui fut le chef de cabinet du premier ministre Joe Clark et le responsable de l'équipe de transition qui devait préparer les premiers mois du fonctionnement du gouvernement Mulroney.

Par-delà les acteurs individuels, le marché du tabac constitue l'enjeu le plus énorme. Véritable peau de chagrin, il rétrécit de 5 % annuellement. Si les femmes empruntent plus nombreuses cette habitude aux hommes qui la délaissent plus rapidement, la bataille n'en reste pas moins féroce entre les compagnies pour s'accaparer la toujours lucrative part de marché que sont les fumeurs invertérés.

C'est pourquoi, tout en sachant qu'elles devront un jour disparaître de la scène publique (faute de fumeurs et interdits de publicité), les compagnies veulent repousser le plus possible le moment où elles seront devenues obsolètes. Entretemps, elles veulent vendre leur produit comme si rien n'était, le temps de convertir leurs lourds investissements industriels présents à d'autres secteurs plus prometteurs à long terme.

Les compagnies ont donc gagné cela, du temps, durant lequel elles pourront commanditer encore des événements sportifs, courses, coupes et autres joutes, ou culturels jusqu'à cesser complètement de le faire en 1991: elles ont gagné trois années.

En retour, elles devront inclure à l'intérieur des paquets de cigarettes des mises en garde plus détaillées sur la nocivité du produit. Plus encore, elles deviendront légalement responsables des effets nocifs de leurs produits, ouvrant ainsi la porte à des poursuites judiciaires. Mais, a-t-on argué, qui pourra s'offrir des poursuites successives devant la kyrielle des tribunaux contre des compagnies si puissantes financièrement?

«Néanmoins», disions-nous plus haut... Les entreprises du tabac sont de plus en plus marquées du discrédit officiel. Et voici que le *lobby* anti-tabac réclame plus de taxes — jusqu'à trois dollars la cartouche de 200 cigarettes — pour ostracire encore plus le doux poison. M. Wilson écoutera-t-il, lui pour qui la préoccupation du déficit est obsédante?

Le duel entre le ministre et le *lobby* du tabac a dû être colossal pour aboutir ainsi en un résultat où l'un gagne et l'autre ne perd pas. Il faut surtout que le tabagisme soit en très nette défaveur — relégué au rang des vices un peu plus honteux — pour qu'une industrie aussi considérable et financièrement lourde ne vienne pas à bout de la détermination gouvernementale.

Car, contrairement à d'autres paroles politiques, les propos du ministre ne se sont pas envolés en fumée.

•

Ottawa a eu l'air fou quand le gouvernement libéral des années 70 s'est embourbé dans Mirabel avec l'allure d'un pachyderme (ce qui a donné un *éléphant blanc*) parce que des fonctionnaires croyaient en l'avenir des superaéroports et que le gouvernement du jour expropria pour ce faire des dizaines de milliers d'acres de terres à vocation agricole.

L'Ottawa de ces dernières années a l'aire non moins brillant depuis qu'il a soldé en vitesse l'excédent des terres, en vitesse et à rabais, et au plaisir des amis politiques du régime conservateur, dit-on avec une telle assurance qu'on n'échappe pas au «*il n'y a pas de fumée sans feu*!».

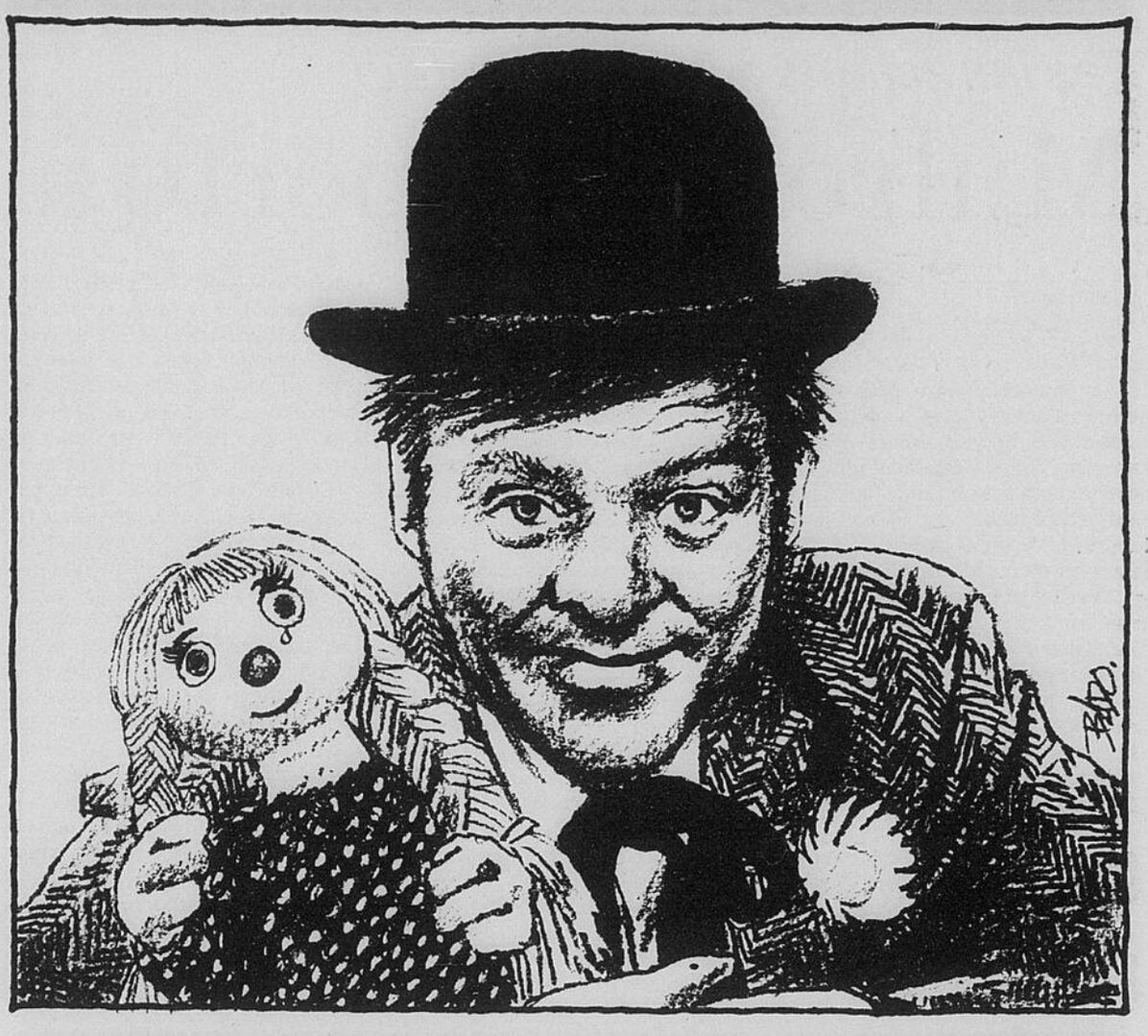
Celui qui fut ministre chargé de la liquidation des terres et du problème, Roch Lasalle, a beau protester que les libéraux furent les premiers à se servir dans l'assiette au beurre, il n'en reste pas moins qu'il n'était pas nécessaire d'être le second à table.

Il n'a rien fait de mal, ni son gouvernement? Trop d'allégations, cruelles parce qu'indistinctes, volent à gauche et à droite présentement pour que le gouvernement conservateur reste sans rien faire: il doit ouvrir les livres de la corporation *Canada Lands Co. (Mirabel)* pour que chacun puisse juger de la correction de cette administration.

Tout comme le début de l'année 1987 des conservateurs fut mal servie par l'affaire Oerlikon et les agissements imputés au ministre Bissonnette, 1988 a de très bonnes chances de ressembler à la précédente à cause d'un scandale appréhendé autour de Mirabel et de son héritage damné. Et comme cette année-ci verra la tenue d'élections générales, la transparence la plus complète s'avère d'autant plus nécessaire.

Pierre Tremblay

NDLR: *LeDroit* accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité adressés à la rubrique ***Correspondance.*** Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui doit aussi inscrire lisiblement son nom, son adresse complète et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. *LeDroit* ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues ni à justifier la non-publication; nous pouvons abréger les lettres selon l'espace disponible et nous éliminerons celles contenant des *injures* ou des *attaques personnelles.* Les communiqués émanant d'associations sont exclus. Adressez vos lettres à: ***Correspondance***, M. Gilles Pilon, *LeDroit,* 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.



DOCUMENT

Deux ans après après Challenger l'incertitude plane toujours

Jean-Léon Vandoorne
Agence France-Presse
WASHINGTON

Deux ans après la catastrophe de Challenger, l'incertitude plane toujours sur la date du retour de cosmonautes américains dans l'espace.

La NASA, pas encore remise de la mort de ses sept astronautes le 28 janvier 1986, se trouve contrainte d'assister à la montée en puissance des programmes spatiaux soviétiques, du Pentagone et du secteur privé.

Mardi 28 janvier 1986: il est 11 h 38 à Cap Canaveral quand la navette Challenger explose, 73 secondes après son départ dans le ciel bleu de Floride. L'Amérique horrifiée assiste impuissante à la mort de sept de ses astronautes dans leur vaisseau transformé en boule de feu. Les télévisions américaines repassent encore souvent ces images quand l'espace fait la Une des journaux.

Depuis, les navettes sont clouées au sol. Discovery, première navette à devoir reprendre la direction de l'espace, volera au plus tôt en août prochain, soit 30 mois après l'accident.

Précédents

Le programme Apollo n'avait été interrompu que 22 mois après la mort de trois astronautes en 1967, et le programme spatial soviétique suspendu pendant respectivement 18 et 27 mois après la mort de cosmonautes en 1967 puis 1971.

Depuis deux ans, la NASA s'est pourtant attelée à la tâche avec une direction totalement renouvelée. La fusée d'appoint *(booster)* jugée responsable de la catastrophe a été partiellement redessinée en collaboration avec le constructeur Morton Thiokol.

La défaillance d'une des pièces modifiées de ce booster, lors d'un essai organisé en décembre, a cependant déjà entraîné le deuxième report de la date de reprise des vols. D'autres défauts relevés ces derniers jours ont encore accru l'incertitude dans ce domaine.

La sécurité prime en effet désormais, l'enquête sur l'accident de Challenger ayant révélé les déficiences de la NASA dans ce domaine. «Nous avons prévu des contrôles comme jamais auparavant, nous faisons tout pour réduire les risques au minimum, c'est pourquoi cela prend si longtemps pour reprendre les vols», explique Forrest McCartney, directeur du Kennedy Space Center, en Floride.

Exploration

Pendant ce temps, cependant, les savants de la NASA s'impatientent, leurs programmes d'exploration de l'univers prenant de plus en plus de retard. Plus aucune sonde inhabitée n'a été lancée vers les autres planètes du système solaire depuis 10 ans.

L'URSS, en revanche, poursuit méthodiquement son programme spatial au rythme de près de 100 lancements de fusées par an (programmes civil et militaire confondus) et ses cosmonautes établissent de nouveaux records de durée dans l'espace.

Les Soviétiques pourraient bien être les premiers à débarquer sur Mars au début du siècle prochain, a averti cet automne James Fletcher, administrateur de la NASA.

Aux États-Unis même, la NASA assiste à la montée en puissance du programme spatial du Pentagone qui a commandé une cinquantaine de fusées classiques au secteur privé pour se passer de plus en plus des navettes. Les militaires, qui avaient eux aussi connu des déboires en 1986 avec leurs fusées classiques, ont ainsi ces derniers mois réussi à mettre sur orbite deux satellites à l'aide de lanceurs Titan 34-D.

Fournisseurs et concurrents

Les constructeurs privés Martin Marietta, General Dynamics et McDonnell Douglas, notamment, ne se contentent plus d'être les fournisseurs de la NASA et du Pentagone et proposent directement leurs fusées Titan, Atlas et Delta pour la mise sur orbite de satellites commerciaux. Ils seront demain les concurrents directs des lanceurs européens, japonais, soviétiques et autres.

Le président Ronald Reagan, qui a facilité cette nouvelle répartition des tâches, veut aller plus loin en annonçant prochainement un programme qui doit permettre au secteur privé de s'implanter commercialement dans l'espace. «Si les États-Unis veulent continuer de jouer un rôle de leader dans l'espace, nous devons étendre, à l'orbite de la Terre et au-delà, notre système fondé sur la libre entreprise», proclame-t-il.

La NASA a cependant encore un rôle à jouer, tant dans le domaine scientifique que dans le developpement de nouvelles technologies, assure la Maison-Blanche.

Un retour rapide des navettes dans l'espace l'aiderait à obtenir des fonds d'un Congrès de plus en plus réticent, notamment pour le plus important et le plus coûteux ($14 à $32 milliards) des programmes américains de la fin du siècle: le déploiement d'une station habitée dans l'espace, en collaboration avec l'Europe, le Japon et le Canada.

CORRESPONDANCE

Non, Excellence, il ne faut jamais séparer la foi de la culture!

Lettre adressée à Mgr Angelo Palmas, nonce apostolique.

«Ne séparez jamais la foi de la culture»: ces paroles, si ma mémoire ne fait pas défaut, ont été prononcées par notre Saint-Père lors de sa visite pastorale de 1984 à Québec. La foi est gardienne de la culture et la culture trouve souvent une partie de ses forces dans la foi.

Votre geste d'interdire la publication du rapport du sondage sur les besoins et les orientations pastorales des diocésains de Gatineau-Hull, sondage qui se situait dans la foulée du Concile diocésain d'avril sur la coresponsabilité et dans la ligne de pensée du Concile Vatican II, est incompréhensible.

A moins, Excellence, que Vatican II ne s'adresse qu'aux Églises hors de Rome, je saisis mal les raisons qui ont motivé votre geste. Que craignez-vous, Excellence? Que l'ensemble de l'Église canadienne apprenne que la grande majorité des diocésains de Gatineau-Hull veulent voir le successeur de Mgr Adolphe Proulx continuer son oeuvre en respectant le grand désir des laïcs à occuper la place qui leur revient dans l'Église de Dieu?

Craignez-vous, Excellence, que l'ensemble de l'Église canadienne apprenne que les diocésains, en grande majorité, dans Gatineau-Hull, désirent que le successeur de notre regretté pasteur continue d'être la voix des sans-voix, le protecteur des pauvres et le chevalier de la justice sociale (qui sous-tend d'ailleurs une des raisons d'être de l'Église du Christ)?

Craignez-vous, Excellence, que l'ensemble de l'Église canadienne apprenne qu'en aucun moment l'autorité papale et les prérogatives de notre Saint-Père n'ont été contestées, comme l'ont prétendu quelques unités, et je dis bien quelques unités...

Est-ce dire, Excellence, que vous avez prêté l'oreille à ces quelques diocésains qui ont crié sur tous les tons que l'Eglise n'est pas une démocratie? Personne n'a prétendu le contraire, mais vous devez admettre que nous avons eu, pour notre part, assez de démocratie pour permettre à ces quelques unités de présenter en audience publique et devant la télévision leur point de vue. Il est dommage que sans raison apparente, vous priviez l'ensemble des diocésains du même privilège...

Nous connaissons tous, Excellence, vos grandes qualités diplomatiques, mais nous aurions cru qu'en bon diplomate, votre Excellence aurait su respecter les us et coutumes du pays où elle réside actuellement. Ce n'est pas la première expérience du genre: le même procédé a été utilisé lors de la nomination de Mgr Lacroix à Edmunston, de Mgr Bélanger à Valleyfield et de Mgr Proulx à Hull. Ce n'est pas une prérogative de l'Église canadienne ou québécoise, puisque la même procédure a été utilisée à Bordeau en France...

A notre connaissance, Excellence, rien dans les directives papales n'interdit aux diocésains d'un diocèse de faire une recherche sur les besoins et les orientations pastorales qui influenceront les prises de décision de l'Ordinaire du Lieu. Non, Excellence, il ne faut jamais séparer la foi de la culture.

Marcel Boisvenue
Hull

LeDroit

«L'avenir est à ceux qui luttent»

Fondé le 27 mars 1913, le quotidien LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario K1N 5Y7, est la propriété de Le Groupe UniMédia Inc.

Editeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse
Vice-président
Gaétan Cabana
Rédacteur en chef intérimaire
Pierre Allard

TELEPHONES

— Renseignements	(613) 560-2500
— Abonnements	560-2525
— Annonces classées	560-2750
— Publicité	560-2747
— Rédaction	560-2711

Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 044

A U P A Y S

Aux députés qui soutiendront le projet de loi sur les pensions

L'Alliance promet «un sort à la John Evans»

Germain Dion
reporter à la fonction publique
LeDroit
OTTAWA

L'Alliance de la fonction publique du Canada a promis, hier, «un sort à la John Evans» aux députés qui soutiendront le principe du projet de loi C-33, voulant réduire ou supprimer la pleine indexation des pensions des fonctionnaires fédéraux.

M. Evans, député libéral d'Ottawa-Centre, a été défait aux élections de septembre 1984 après avoir soutenu le projet de loi C-133, qui plafonnait à 6 et 5 % la hausse des pensions. M. Evans avait encouru alors le déplaisir de l'Alliance de la fonction publique qui a monté une campagne fructueuse contre sa réélection, a déclaré Daryl Bean, président de l'Alliance de la fonction publique.

«Les députés de la région de la capitale devront surtout bien se tenir, s'ils votent pour le projet C-33», a ajouté Jean Bergeron, le vice-président de l'Alliance.

Comme ce projet C-33 s'applique aussi aux employés des sociétés de la couronne, aux membres de la Gendarmerie royale et à ceux des Forces armées, il touche donc un total de près de 400,000 salariés fédéraux. On n'en comprend donc que mieux la détermination des syndicats à lui faire la lutte.

En réponse au gouvernement, qui veut, par cette législation honnie, réduire la pleine indexation des pensions, si le fonds de réserve se tarit, le président Bean a assuré que cette crainte ne se justifie pas «parce que les fonds sont très bien gérés».

«Mieux encore, le rapport des comptes pujblics du Canada, de 1987, montre clairement que le prétendu déficit actuariel est en train de disparaître rapidement», a prononcé M. Bean.

Les convocations déjà faites pour ses deux conférences de presse: l'une au Parlement à 13h 45, et l'autre à ses bureaux de la rue Gilmour à 15h 30, l'Alliance n'a toutefois pas voulu les annuler même si elle avait appris entre-temps que le débat en deuxième lecture du projet C-33, annoncé au Feuilleton du jour, n'aurait pas lieu en après-midi comme prévu.

«C'est à midi et dix que nous avons su que le débat n'aurait pas lieu, aujourd'hui», a révélé M. Bergeron.

On ignore quand la deuxième lecture se produira sauf qu'un adjoint de Don Mazankowski, le président du Conseil du Trésor, avait informé LeDroit vendredi dernier que le projet serait retardé d'au moins une semaine à cause de la visite du ministre avec le gouverneur général Jeanne Sauvé en France.

De l'avis de l'Alliance, un couple de pensionnés du gouvernement fédéral reçoit en moyenne $10,900 par an, et un conjoint survivant, $4,600, ce que le syndicat situe être très loin de la richesse.

M. Bean a reproché au gouvernement conservateur fédéral de marcher à contre-courant de l'indexation «que viennent d'obtenir les employés de la pulpe et du papier, les machinistes d'Air Canada et les syndiqués de l'auto».

Le plus grand syndicat de fonctionnaires fédéraux, l'Alliance représente environ 160,000 membres.

Les arrêts ou ralentissements de travail sont néanmoins exclus par l'Alliance qui promet, pour l'instant, d'exprimer son mécontentement par des moyens politiques auprès des députés.

Après le «Vive le Québec libre»

Ottawa songeait à annuler la visite du général

Presse Canadienne
OTTAWA

Avant même que le général Charles de Gaulle ne prenne la décision de mettre fin abruptement à sa visite au Canada, en juin 1967, après avoir lancé son fameux «Vive le Québec libre», le cabinet fédéral, réuni d'urgence à Ottawa, étudiait la possibilité d'annuler lui-même le reste de la visite.

Le fait est révélé dans des documents du conseil des ministres de l'époque, dont La Presse Canadienne a obtenu des copies en vertu de la Loi d'accès à l'information.

Le ministre de la Défense d'alors, M. Léo Cadieux, a tout d'abord rapporté à ses collègues que des hauts gradés des Forces armées lui avaient fait part de leur décision de remettre leur démission, si on les obligeait à assister à la cérémonie prévue au cénotaphe d'Ottawa avec le général de Gaulle.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, plaida quant à lui contre l'annulation du reste de la visite, quitte à en modifier l'itinéraire quelque peu.

M. Martin fit valoir «qu'il fallait prendre en considération non seulement l'opinion publique au Québec, mais aussi les implications et les conséquences à long terme d'une rupture possible des relations diplomatiques avec la France».

Pour M. Martin, «un tel geste dramatique ne serait pas oublié au Québec pendant des années».



QUAND VOUS ANNONCEZ LA NAISSANCE DANS LE DROIT

POUR BÉBÉ...



POUR LA FAMILLE

Si vous attendez un enfant, Le Droit fera en sorte que vous receviez un cadeau à l'arrivée de votre poupon! Annoncez la nouvelle à tous vos parents et amis en publiant (par trois fois) un avis dans la rubrique "Naissances" du journal Le Droit.

Vous recevrez un certificat, échangeable à toute pharmacie Cumberland dont le nom paraît au verso du certificat, vous donnant droit à un ensemble Penaten® Plus contenant des produits de qualité valant plus de $30 pour vous et votre bébé.

Et ne jetez pas le carton coloré qui contient les produits. Il peut servir de boîte à jouets ou de fourre-tout!

Annoncez donc l'arrivée de votre dernier-né dans Le Droit — et vous recevrez de plus cet ensemble-cadeau de valeur.

L'offre se restreint à un ensemble Penaten® Plus par famille — et des produits individuels peuvent être substitués ou supprimés de la liste, dépendant de la disponibilité.

Quand l'heureux événement se produira, composez le (613) **560-2750**

Centre officiel de rédemption de l'ensemble Penaten® Plus

Cumberland

Happy Nails®, Mighty Drops® et Activ I® sont des marquées déposées de The Salesmaster Corporation of America (Canada) Limited, Markham, Ontario, Canada. Penaten® est la marque déposée de Penaten Pharm. Fabrik. Dr. Med Reise & Co., GmbH., R.F.A. Usager autorisé: Hilary's Agencies Ltd., Toronto, Ontario, Canada

LeDroit

L'INCROYABLE LIQUIDATION DE

Vestes et pantalons DE · SKI

Voici notre plus grande liquidation de vêtements de ski de l'année! Venez nous voir dès maintenant et...

ÉPARGNEZ de 50 à 70%

Ditrani
Head • Sunridge
Obermeyer • Skila • Fera
Neveda • Dry Climate • Collini
Killy • SunIce • Bogner • et plus !

LAISSEZ VOUS ALLER!

DÉTAILLANT OFFICIEL DE L'ÉQUIPE NATIONAL DE SKI ALPIN

TOMMY & LEFEBVRE
Allure Sportive

DANS L'OUEST	CENTRE-VILLE	DANS L'EST	GATINEAU
2208 CARLING À WOODROFFE 828-4550	464, RUE BANK À McLEOD 236-9731	1199, BOUL. ST. LAURENT 741-3611	361, BOUL. MALONEY OUEST 643-4330

Heures d'affaires: Lundi, mardi, mercredi, samedi 9 am – 6 pm: Jeudi et vendredi 9 am – 9 pm

Quotas de pêche: Ottawa n'a pas l'intention de céder

Presse Canadienne

OTTAWA

Le Canada persiste à répéter à la France qu'elle n'obtiendra pas de quotas de pêches dans la zone de 200 milles faisant partie du territoire canadien à moins que d'un commun accord les deux pays confient à un organisme d'arbitrage international la question d'une frontière maritime pour les îles françaises situées non loin de Terre-Neuve.

Tout en rappelant cette position du Canada, un haut fonctionnaire, qui a demandé à conserver l'anonymat, a suggéré aux journalistes de se souvenir de la déclaration faite vendredi par le ministre des Affaires extérieures, M. Joe Clark. Le Canada, avait déclaré celui-là, est toujours intéressé à des négociations sérieuses en vue de résoudre la mésentente sur les quotas de pêches et la frontière maritime.

Mais le refus des autorités françaises de discuter d'un recours à l'arbitrage international pour établir les frontières maritimes de St-Pierre-Miquelon incite le gouvernement fédéral à conclure qu'un traité sur les pêches conclu en 1972 entre le Canada et la France est sans valeur, avait dit M. Clark.

Ces jours derniers à Paris, au cours d'un dîner d'Etat en l'honneur de Madame le gouverneur général Jeanne Sauvé, le premier ministre français, M. Jacques Chirac, a noté que la mésentente jetait une ombre sur les rèlations entre Ottawa et Paris. La France, avait-il affirmé, désire l'arbitrage dans le cadre du traité de 1972.

On s'attendait à ce que M. Chirac profite de la visite de Mme Sauvé à Paris pour lancer une telle attaque contre le Canada, a déclaré le fonctionnaire fédéral.

La semaine dernière, quelques jours avant la visite de Mme Sauvé, le gouvernement français a annoncé un quota de 26,000 tonnes de morue pour ses pêcheurs dans la zone controversée.

Pour le Canada, les pêcheurs français captureraient beaucoup plus de poissons que ce quota alors que leurs pêches devraient être limitées à seulement 6,400 tonnes de morue dans ce secteur.

Selon Paris, les îles St-Pierre-Miquelon ont droit à une zone de pêche s'étendant à 200 milles. Une telle zone empiète sur le territoire canadien, maintient Ottawa, et St-Pierre n'a droit qu'à un territoire maritime de 12 milles.

La France a interrompu les négociations sur la question avec le Canada, en octobre dernier.

...ce qui continue d'exaspérer St-Pierre et Miquelon

Agence France-Presse

RENNES, France

M. Marc Plantegenest, président du conseil général de Saint-Pierre-et-Miquelon, a vivement dénoncé hier à Rennes l'attitude du Canada dans le différend qui oppose Paris à Ottawa sur le problème de la pêche dans cette région.

M. Plantagenest, qui parlait devant le club de la Presse de Rennes et de Bretagne, a affirmé que la position du Canada en la matière est dictée par le désir «du gouvernement conservateur canadien de chouchouter ses électeurs».

Il a cependant estimé que ce conflit «n'a que trop duré» et qu'«il est urgent que les deux pays se mettent d'accord» pour la survie économique de l'archipel. «On veut pêcher pour vivre», a-t-il affirmé, soulignant que le «seul accès possible (des habitants de Saint-Pierre-et-Miquelon) à une matière première c'est la mer» et que c'est la seule possibilité de débouché pour les jeunes (40 pour cent de la population est scolarisée).

Quant à la visite officielle en France de Mme Jeanne Sauvé, gouverneur général du Canada, «qui est en représentation et n'a aucun pouvoir de décision», M. Plantagenest a déclaré qu'il n'en attendait rien pour régler la question. «L'amitié franco-canadienne, a-t-il dit, est assez dérisoire. Elle fait bien dans les discours, mais elle n'est que de surface(...) Nous sommes environnés par un monde anglophone qui nous est hostile».

Il a ajouté: «Dans leur extrême gentillesse, les Canadiens ont interdit aux bateaux français l'accès de leurs ports, y compris pour notre marine Nationale».

Pour M. Plantegenest, «la situation est très grave car la grande pêche française est enfermée dans une nasse de quelques milles carrés où les bateaux tournent en rond en essayant de gratter leur croûte avec le risque d'épuiser les ressources dans cette zone et de casser l'économie de l'archipel».

Il a considéré que les Canadiens, en «confinant» ainsi la flotte française «cherchent à démontrer que la France pratique une sur-pêche un peu folle».



PRESSE CANADIENNE

La ronde des aspirants fait partie d'une série d'épreuves conduisant au championnat du monde de 1990. Le tournoi qui durera un mois a débuté samedi dernier. Plus de 700 joueurs, dont le célèbre Boris Spassky, sont réunis à Saint-Jean et les organisateurs en attendent plus de 500 autres au cours des deux prochaines semaines. Le clou du festival sera sans aucun doute le tournoi éclair, où les concurrents n'auront que cinq minutes pour jouer une partie.

Échecs: trois joueurs en tête du classement

Presse Canadienne

SAINT-JEAN, N.-B.

Trois joueurs sont à égalité en tête du classement après la troisième ronde des aspirants disputée hier au tournoi international d'échecs qui se déroule à Saint-Jean.

Arthur Yusupov a défait son vis-à-vis soviétique Jaan Ehlvest et mène le match de six parties avec deux victoires et une nulle, tandis que le Britannique Nigel Short mène avec une avance similaire après avoir gagné une nulle contre le Hongrois Gyula Sax.

Le Britannique Jonathan Speelman a défait l'Américain Yasser Seirawan et a rejoint Yusupov et Short en tête du classement. Pendant ce temps, le Montréalais Kevin Spraggett a continué de talonner le Soviétique Andrei Sokolov, qui comptait une victoire et deux nulles après que les deux joueurs aient terminé sur une nulle hier.

Le transfuge soviétique Victor Korchnoi et l'Islandais Johann Hjartarson ont également joué une nulle. L'Islandais mène avec une victoire et deux nulles.

Le Hongrois Lajos Portisch a défait le Soviétique Rafael Vaganian, égalant le classement de Hjartarson. Jan Timman des Pays-Bas et Valery Salov, de l'Union soviétique ont terminé par une nulle chacune des trois parties qu'ils ont disputé.

SEULEMENT CHEZ SEARS...

SEARS OFFRE PLUS

COMPTEZ SUR LES MEMBRES DE LA FAMILLE KENMORE

LAVEUSE 6 PROGRAMMES
619.99 Rég. Sears 679.99
Rabais $60 sur très populaire laveuse à agitateur Dual-Action®. Blanche. N° 48300.
Supplément pour amande

LAVEUSE 8 PROGRAMMES
659.99
Avantageuse! Filtre autonettoyant, agitateur Dual-Action®, rinçage facultatif. Blanche. N° 48500.
Supplément pour amande

SÉCHEUSE 7 PROGRAMMES
419.99 Rég. Sears 469.99
Rabais $50 sur très populaire sécheuse à chaleur dégressive 2 éléments. Blanche. N° 88300.
Supplément pour amande

SÉCHEUSE 8 PROGRAMMES
449.99
Très avantageuse! Période de défroissement, chaleur dégressive 2 éléments. Blanche. N° 88500.
Supplément pour amande

CÔTE À CÔTE
1199.99 Rég. Sears 1289.99
Rabais $90 sur modèle 18.2 pi. cu. à 3 portes. Très populaire. Blanc. N° 90870.
Supplément pour amande

CÔTE À CÔTE
2049.99
21.6 pi. cu. à 3 portes avec appareil à glaçons intégré. Blanc. N° 90280.
Supplément pour amande

FOUR DE LUXE
599.99
Cuisinière de luxe 30" à four programmé, horloge analogue, allumage différé. Blanche. N° 62060.
Supplément pour amande

KENMORE CLASSIQUE
699.99 Rég. Sears 769.99
Rabais $70 sur cuisinière 30" à four programmé, horloge électronique. Blanche. N° 66260.
Supplément pour amande, autonettoyage, porte de verre noir.

BON LAVE-VAISSELLE
469.99
Prix avantageux! 3 poussoirs, réchaud au cadran. Blanc. N° 78340.

MEILLEURE QUALITÉ
519.99
5 poussoirs, rinçage/arrêt, mini lavage, réchaud au cadran. Blanc. N° 78350.
Supplément pour amande, mobile

SEARS 1er CHOIX
619.99 Rég. Sears 769.99
Rabais $150 sur lave-vaisselle encastré à 11 poussoirs. Blanc. N° 75390.
Supplément pour amande, mobile

CONGÉLATEUR COMPACT
329.99 Rég. Sears 349.99
Congélateur horizontal 5.2 pi. cu. pour petits espaces. 2 1/2" de mousse. Amande. N° 47518.

MICRO-ONDES COMPACT
$194
Micro-ondes 0.5 pi. cu. à réglage décongélation ou cuisson et minuterie mécanique 30 mn. N° 87113.

MICRO-ONDES MOYEN
329.99
2 mémoires, décongélation programmée. Capacité 0.9 pi. cu. Veiné bois. N° 88700.

GROS MICRO-ONDES
379.99
Modèle 1.4 pi. cu. à 2 mémoires, décongélation programée, allumage différé 12 hres. N° 88145. Pas exactement comme montré.

PETIT RÉFRIGÉRATEUR
289.99 Rég. Sears 319.99
5.0 pi. cu. à poussoir de dégivrage automatique, plein congélateur. Blanc. N° 10560.

CONTRAT D'ENTRETIEN
Protegez vos appareils avec un contrat d'entretien Sears. Renseignez-vous à votre Bureau de vente par catalogue ou magasin Sears.

GROS APPAREILS MÉNAGERS KENMORE
RECORD DE VENTES AU CANADA*
*Record de ventes au Canada d'après des sondages indépendants faits récemment dans tout le pays.

NOUS POUVONS FAIRE FAIRE L'INSTALLATION
Sears fera faire l'installation des modèles Kenmore encastrables seulement, par des entrepreneurs qualifiés et assurés. Devis sans obligation sur demande.

SEARS
pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT
NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS
LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA
CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

Achats au magasin seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood ouvert de 9h 30 à 17h 30, St-Laurent et Les Galeries de Hull de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi*; les 3 magasins sont ouverts de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1988, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au 30 janvier ou tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Top Banana

CORRECTION

Dans notre annonce parue mercredi le 27 janvier, on aurait dû lire ce qui suit:

Yogourt écrémé

ASTRO
750 g
1.39

Nous nous excusons pour tout contretemps que cette annonce aurait pu causer à notre clientèle.

L'OUTAOUAIS
ET LE QUÉBEC

Canipco: une succursale au CHRO bientôt

Michel Beauparlant
du bureau de Hull

GATINEAU

D'ici l'été, les 1,200 employés du Centre hospitalier régional de l'Outaouais disposeront d'une succursale de la Caisse d'économie Canipco, de Gatineau.

Au cours d'une entrevue, hier, le directeur gérant de la Canipco, France Delorme, a déclaré qu'un sondage est présentement en cours dans l'hôpital pour déterminer le degré d'utilisation qu'en feront les employés ainsi que pour établir les services qu'ils rechercheront. Mais M. Delorme exprimait déjà la certitude que les employés veulent ce comptoir qui sera une autre succursale de la caisse d'économie gatinoise.

Cette caisse n'en est pas à son premier fait de décentralisation.

Le 15 octobre 1983, la Caisse établissait son comptoir dans l'hôpital de Gatineau qui ne fut pourtant inauguré qu'en novembre. Les 900 employés sont maintenant titulaires de 1,026 comptes et ont un actif de $2 millions.

Auparavant, la Caisse avait recruté comme sociétaires la centaine d'employés de l'Auberge des gouverneurs de Gatineau dont les salaires sont versés en dépôt dans les comptes par l'employeur.

Pareillement, les 133 employés des Placages de l'Outaouais s'étant constitués sociétaires, dès leur prise en charge de l'entreprise, font verser leurs salaires depuis la source directement dans leurs comptes. Dans le cas des Placages, la Caisse administre le compte commercial de l'entreprise après avoir participé au financement qui a permis aux employés et à l'homme d'affaires Claude Bérard d'acheter l'entreprise de la CIP.

Différente nature

Bien qu'elles en ont toute l'allure, les caisses d'économie ne sont pas des caisses populaires Desjardins.

Au nombre de 164 au Québec, elles constituent depuis 1979 une onzième fédération de la Confédération des caisses Desjardins, la sixième en importance avec un actif de $1.2 milliard et la seule ayant une envergure provinciale. Les autres fédérations ont toutes un caractère régional à l'exemple de la Fédération de Montréal et de l'Ouest du Québec qui regroupe, notamment, les 26 caisses populaires de l'Outaouais.

C'est par leur nature que les caisses d'économie diffèrent des traditionnelles caisses populaires.

Fondées en milieu de travail, il y a eu 50 ans l'année dernière, les caisses d'économie recrutent leur clientèle en milieu homogène de travail, justement.

Par exemple, la Canipco fut fondée le 23 août 1963 (il y aura donc 25 ans cet été), à la demande des 1,300 syndiqués de la cellule 142 de la CIP. Son premier local lui était prêté par l'entreprise. Maintenant forte de 4,830 sociétaires, cette caisse a un actif global de $23 millions dont 6.4 % ($1,123,000) constitue sa réserve générale.

De par sa vocation, précise M. Delorme, une caisse d'économie, près de sa base, répond aux besoins immédiats de ses sociétaires.

Ainsi, dit-il, pour illustrer cet aspect, la Canipco ouvre ses portes à 7 h 30 pour convenir aux besoins des travailleurs de nuit finissant à 8 h. Le comptoir de l'hôpital, pour sa part, ouvre à 8 h à tous les deux jeudis pour permettre aux sociétaires travaillant la nuit de négocier leur chèque de paye à la fin de leur tour de service.

Les caisses d'économie offrent les mêmes services que les populaires en plus de certains services particuliers, selon M. Delorme, comme le «grand compte» qui est une forme d'administration d'un budget.

En Outaouais, la Canipco n'est pas la seule caisse d'économie. Il en est une à la E.B. Eddy, une à Thurso (Caisse des travailleurs de l'Outaouais), une à Buckingham (employés de la McLaren), une à Masson et une pour les fonctionnaires fédéraux dont le siège social est à l'Imprimerie nationale avec succursale dans le centre Hull. De plus, les employés de la Northern Telecom, à Aylmer, et ceux de la brasserie Molson, à Hull, sont reliés à la caisse d'économie regroupant tous les employés de ces entreprises. Leurs sièges sociaux sont à Montréal.

Au Québec, les deux plus importantes caisses d'économie sont celles des policiers de la Communauté urbaine ($100 millions d'actif) et des pompiers de Montréal ($80 millions d'actif). On retrouve par ailleurs des caisses d'économie dans 65 hôpitaux de la province dont certaines administrent le compte institutionnel de l'employeur, comme c'est le cas à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont.

Ces données en main, M. Delorme se sent donc bien aise de faire une percée dans le domaine hospitalier.

Du maraudage

Mais ses incursions ne froissent-elles pas les administrateurs de caisses populaires déjà établies?

Interrogés à ce sujet, des directeurs-gérants n'ont pas semblés plus outrés qu'il ne le faut.

André Normand, de la caisse de Pointe-Gatineau, a dit que son comptoir Le Baron a continué d'être «débordé» malgré l'ouverture d'une succursale Canipco à l'hôpital de Gatineau qui fait maintenant les $2 millions d'actif. Tout comme Jean Fournier, de la caisse St-René, M. Normand affirme que les employés de l'hôpital ont conservé leurs comptes premiers et font de l'intercaisse à partir de leur lieu de travail.

Dans Hull, Denis Leguerrier, de la caisse St-Raymond, commente l'expansion Canipco au Centre hospitalier régional en disant que «le soleil brille pour tout le monde». Exprimant des réserves sur l'engouement des employés de l'hôpital, il ajoute que si le projet de Hull se réalisait «l'épargne demeurerait à l'intérieur du Mouvement Desjardins» plutôt que d'être récupéré par une banque à charte qui pourrait aller s'y installer.

Mais Pierre Gauthier, directeur adjoint de la caisse St-Joseph, voit là une concurrence déloyale parce que, selon lui, de 80 % à 90 % des employés de l'hôpital sont déjà sociétaires à St-Raymond, en majorité, et à St-Joseph.

Quoi qu'en disent les autres, les réserves de M. Gauthier trouvent sûrement raisonnance ailleurs en province puisque, l'année dernière, à ses assises annuelles, la Confédération des caisses Desjardins instituait une commission d'étude sur «les rapports avec les caisses d'économie».

Le volumineux rapport démontre que, d'une part, les caisses d'économie disent se sentir «mal acceptées» dans le Mouvement, même qu'elles se disent considérées comme des concurrents «au même titre que les banques, avec plus d'antipathie».

De leur côté, les caisses populaires déplorent que la notion de «caisse de groupe» a été galvaudé par leurs «rivales» qui cherchent «à bâtir leur empire à nos dépens». Elles réclament une meilleure définition du champ d'activité des caisses d'économie



Photo LeDroit

Michel Gougeon, entraîneur de ski de fond à la ville de Hull, est aussi un mordu de la bicyclette. Pour se rendre à son travail, il a trouvé une façon bien à lui de marier ses deux passions sportives.

La ville de Hull perd son titre de capitale du crime

Régis Bouchard
reporter au judiciaire

HULL

Les statistiques provinciales devraient le confirmer bientôt, la ville de Hull a perdu son titre peu enviable de capitale du crime dans la province de Québec.

C'est donc avec fierté que le directeur de la Sûreté de Hull, M. Jean-Guy Charbonneau a annoncé, hier, que son corps de police avait réussi, grâce aux nombreux programmes de prévention et à la grande collaboration de tous les citoyens, à baisser de 18 % le taux de criminalité de la ville de Hull qui passe ainsi de 140 crimes par 1,000 habitants à 111 crimes par tranche de 1,000 de population.

La criminalité est donc en baisse partout et notamment au niveau des introductions par effraction alors que l'on dénombre 663 vols par effraction de moins qu'en 1986.

Outre la baisse de 36 % au chapitre des introductions par effraction, les diminutions varient entre 10 % et 25 % dans les délits tels les vols de moins et de plus de $1,000, les agressions sexuelles, les fraudes, les vols de véhicules et les vols qualifiés.

Dans ce dernier cas, les policiers de Hull ont réussi à solutionner les quatre vols à main armée survenus en 1987 dans des institutions bancaires.

Quant au taux de solution du crime, il a considérablement augmenté en 1987 pour atteindre 34 %, soit un bond de près de 51 % par rapport à 1986.

Selon le chef Jean-Guy Charbonneau, ces résultats sont en grande partie imputables aux différentes mesures mises de l'avant par le service de la police et le conseil municipale depuis 1985 dont la réorganisation entière du service de police. «Le tout fait suite à une nouvelle attitude de la part des policiers et des citoyens qui ont décidé de passer à l'action avec le résultat que l'on connaît aujourd'hui», a souligné le directeur Charbonneau qui croit que cette réussite devrait se poursuivre en 1988 alors que l'on vise une nouvelle baisse de 5 % du taux de criminalité.

Pour M. Charbonneau, ce tableau d'ensemble qui montre que Hull redevient graduellement une ville plus sécuritaire, pourrait bien inciter certains citoyens à revendiquer auprès de leurs assureurs une baisse de prime puisque bon nombre d'assureurs invoquaient les statistiques négatives pour réclamer des majorations de primes.

De l'aveu même du directeur de la police de Hull, le secteur de la Promenade du Portage demeure toutefois une cause importante de la criminalité à Hull. «Les gens se comportent beaucoup mieux qu'auparavant sur la Promenade du Portage mais il y a encore du travail à faire», déclare M. Charbonneau.

C'est ainsi que l'on a compilé en 1987 environ 1,500 crimes sur la Promenade du Portage et 57 % des délits rapportés étaient l'oeuvre de personnes provenant du côté ontarien de l'Outaouais. La proportion était de 67 % en 1986.

La conférence de presse a également permis de constater que le mariage de pensée entre le directeur Charbonneau et le conseiller municipal Claude Bonhomme était encore loin de se réaliser.

Les représentants des différents médias ont en effet pu constater que MM. Charbonneau et Bonhomme analysent différemment les statistiques sur le taux de criminalité à Hull.

Tout en disant respecter son opinion, le directeur Charbonneau a déclaré ne pas partager l'école de pensée du conseiller Bonhomme qui estinme que la ville de Hull est une ville normale et qu'en ce sens son taux de criminalité devrait être semblable à celui de ses voisines dont Gatineau où le taux est de 79 crimes par 1,000 de population.

Au contraire, M. Charbonneau croit que la comparaison devrait se faire avec d'autres capitales régionales et non avec une «ville dortoir» puisque la vocation de capitale régionale entraîne des problèmes très différents.

Auteur d'un rapport sur les méthodes de prévention du crime à Hull, M. Bonhomme fait toujours l'objet d'une poursuite en libelle de $100,000 intentée contre lui par le directeur Charbonneau qui n'a guère prisé certains commentaires émis à son égard par le conseiller municipal.

Les centres d'accueil outaouais auraient besoin de $3 millions

André Archambault
du bureau de Hull

HULL

L'État se doit d'agir et d'injecter des fonds dans les centres d'accueil pour personnes âgées car, selon M. Louis-Philippe Mayrand, porte-parole du Conseil des centres d'accueil de l'Outaouais, «il en va de la dignité des pensionnaires».

«On ne peut plus laisser pourrir la situation éternellement», a-t-il déclaré au journal LeDroit à l'occasion de la Journée de la personne âgée qui s'est tenue, hier, dans les 11 centres d'accueil de la région.

Organisée pour la première fois dans l'Outaouais, cette journée a donnée lieu à diverses activités dans les 11 centres d'accueil de la région. Les portes ont été ouvertes au public pour qu'il puisse socialiser avec les pensionnaires et, dans la mesure du possible, permettre à ces derniers d'aller dans leurs familles respectives.

M. Mayrand a précisé que dans l'Outaouais seulement, il faudrait une injection de $3.2 millions pour rencontrer les besoins de base des pensionnaires présentement satisfaits à peine à 76 %.

Citant une étude rendue publique l'automne dernier et analysant les besoins des centres d'accueil de l'Outaouais, celui-ci a déclaré qu'en «bout de ligne, c'est toujours le bénéficiaire qui doit subir les conséquences» du sous-financement.

«Le manque à gagner des centres d'accueil de la région se traduit non pas par des déficits d'opérations, mais par la non satisfaction des besoins des bénéficiaires», a-t-il affirmé.

Par soins de base nécessaires et non satisfaits à 100 %, on entend d'une part les ressources pour l'embauche d'infirmières et d'infirmières-auxiliaires en nombre suffisant et, d'autre part, les soins d'assistance aux pensionnaires, tels l'aide au bain, à l'habillement, à l'hygiène corporelle ainsi qu'une variété d'autres besoins fondamentaux assurés par des préposés aux bénéficiaires.

L'Outaouais compte 945 personnes âgées dans ses centres d'accueil avec une moyenne d'âge de 80 ans et le sous-financement a pour conséquence «inévitable», selon M. Mayrand, «de diminuer d'une façon alarmante la qualité et la quantité des soins.»

L'étude du Conseil régional des centres d'accueil cite des chiffres précis pour chacun des 11 centres d'accueil de la région. Ainsi, il faudrait $1.1 million de plus au Foyer du bonheur, à Hull, qui est le plus important avec près 409 personnes âgées.

Au centre d'accueil de Gatineau, c'est près de $200,000, à celui-de Buckingham, $350,000, au centre d'accueil de la Petite-Nation, $277,000, et la liste continue: Renaissance, à Aylmer, $257,000, Pontiac, à Shawville, $214,000, au Foyer père Guinard, à Maniwaki, $164,000, au Manoir St-Joseph, à Campbell's Bay, $208,000, au Manoir Sacré-Coeur, à Fort-Coulonge, près de $150,000, au Centre d'accueil de Gracefield, $60,000

Rappelons qu'au début des années 80, le gouvernement québécois avait modifié le rôle des centres d'accueil et avait privilégié le maintien des personnes dans leur milieu naturel. N'y sont admis aujourd'hui que les plus malades et les plus nécessiteux.

«Depuis ces changements, a souligné M. Mayrand, le niveau de soins des nouveaux bénéficiaires s'approche de plus en plus du niveau de soins requis dans les hôpitaux de soins de longue durée.»

Cette situation s'est particulièrment accentuée depuis deux ans alors que l'Outaouais s'est donné un système régional d'admission qui filtre les demandes.

L'alourdissement de la clientèle des centres d'accueil publics a pour conséquence que la moyenne «heures/soins requis» pour chaque bénéficiaire dans l'Outaouais, selon des chiffres de 1986-1987, se situe à 2.36 heures par jour alors que le financement autorisé par Québec n'en permet que 1.75.

Dans l'Outaouais, la norme pour être admis en centre d'accueil est d'avoir besoin de soins minimum quotidiens se situant entre 30 minutes à 2 h 30, sauf que les listes d'attente sont si importantes qu'automatiquement les places disponibles sont comblées par les cas les plus lourds.

C'est à cette sous-budgétisation que les centres d'accueil de l'Outaouais, comme les autres en province où la situation est similaire, s'attaquent depuis l'automne.

Aujourd'hui, selon M. Mayrand, un centre d'accueil pour personnes âgées, c'est devenu un hôpital déguisé mais sans les ressources financières attribués par le gouvernement aux centres hospitaliers.

Parizeau livre sa thèse économique

Les libéraux stérilisent nos instruments économiques

Norman Delisle
Presse Canadienne
SAINTE-FOY

Le gouvernement Bourassa est en train de stériliser nos instruments économiques, privant les Québécois d'une possibilité d'envahir le marché américain.

Telle est la thèse qu'a développée hier soir le candidat au leadership du Parti québécois, l'économiste Jacques Parizeau, devant quelque 500 partisans à l'université Laval.

Dans une longue allocution de 75 minutes qui faisait penser à un professeur s'adressant à ses étudiants, M. Parizeau a soutenu qu'un éventuel gouvernement du Parti québécois «ne casserait pas la combinaison gagnante» formée du secteur public et du secteur privé.

Le gouvernement Bourassa est en train, au nom du dogme de l'entreprise privée, de mettre la hache dans nos principaux instruments de développement comme la Caisse de dépôt et de placement, le régime d'épargne-actions (le REA), le régime des actions accréditives ou la Société de développement industriel (SDI).

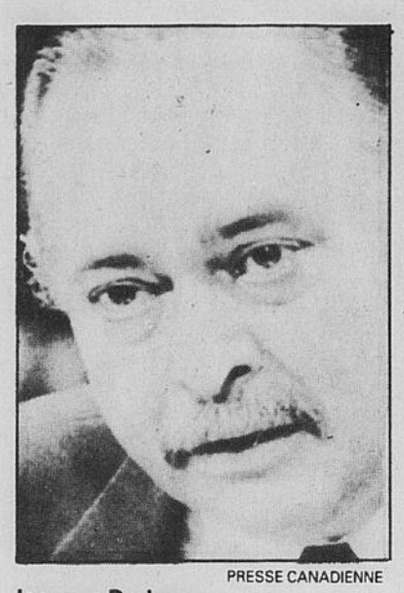
Selon M. Parizeau, l'attitude du gouvernement Bourassa à cet égard est «désastreuse» et aura pour conséquence de nuire aux Québécois qui voudront profiter de l'accord du libre-échange pour se lancer sur le marché américain.

«C'est une réaction à courte vue de gens qui sont en train d'accepter de devenir des gérants de succursale», a dit l'ex-ministre des Finances.

M. Parizeau a admis qu'il fallait «faire un certain ménage» dans le secteur économique public. Il y a eu «des erreurs» depuis 25 ans, a-t-il dit, citant le cas de la nationalisation de l'amiante et la création de Sidbec-Normines «qui a coûté encore plus cher et qui a été créé par le gouvernement libéral». Mais il ne faut pas que les privatisations deviennent un dogme, a-t-il dit.

Souveraineté

Dans un premier temps, il faut d'abord lutter contre cette «mode» du gouvernement Bourassa de s'attaquer à nos instruments collectifs de développement, a dit l'ex-ministre.



PRESSE CANADIENNE
Jacques Parizeau

Mais à plus long terme, c'est la souveraineté du Québec qui permettra aux Québécois de se prendre en mains.

Il a noté par exemple que la prise de contrôle majoritaire des actions de Domtar par la Caisse de dépôt et de placement avait permis à cette entreprise des investissements de plus de $1.2 milliard depuis trois ans.

M. Parizeau a également dénoncé les coupures gouvernementales dans les budgets des universités, estimant qu'on forçait ces établissements à hausser les frais de scolarité des étudiants.

M. Parizeau a su manier l'humour à son propre égard, ne cachant pas ses responsabilités dans la nationalisation erronée de l'amiante ou dans les premières coupures qui ont touché au régime des prêts-bourses aux étudiants.

Enfin, M. Parizeau a dénoncé l'utopie qu'il voit dans l'instauration de la Phase II de la Baie James, un projet que défend le premier ministre Robert Bourassa.

M. Parizeau a dit qu'il faudrait des ventes à l'étranger de 12,000 mégawatts (MGW) pour faire vivre le projet. Or les ventes actuelles aux Etats-Unis ne sont de l'ordre que de 2,400 MGW. «Ce n'est pas pour demain et les gens vont rapidement déchanter», a-t-il conclu.

Échec au crime, ne fonctionnerait pas en France

Benoit Legault
reporter à Gatineau
GATINEAU

Au terme d'une visite de quelques jours à Gatineau, Jean Chapus, commissaire divisionnaire de la police nationale française, s'est dit impressionné par les réseaux informatisés de la police de Gatineau.

M. Chapus est l'un des 60 commissaires divisionnaires qui ont été chargés, cette année, de venir étudier les services policiers au Canada et les applications possibles en France des techniques canadiennes.

«Chaque année, la police nationale fait l'étude des services de police d'un pays où ils sont performants. L'an dernier c'étaient les États-Unis, cette année c'est le Canada», a expliqué M. Chapus, reçu de façon officielle à l'hôtel de ville avant son départ prévu aujourd'hui.

Avant d'arriver dans l'Outaouais, M. Chapus avait passé quelques jours dans l'Ouest canadien. M. Chapus est venu à Gatineau à la suite d'une invitation de Joël Chéruet, directeur de la sécurité publique de Gatineau.

Échec au crime

Selon ce représentant de la police française, notre programme Échec au crime serait inapplicable en France malgré ses preuves d'efficacité. «Un pareil programme de délation systématique rémunérée serait difficilement acceptée par l'opinion publique. Des associations de citoyens collaborent néanmoins aux actions de la police. Ce sont pour nous des sources d'informations utiles mais indirectes. Les Français ne répondraient pas à un appel généralisé aux renseignements, sauf dans des cas de terrorisme», a élaboré M. Chapus.

Il a vanté les plans de prévention contre les drogues de la ville de Gatineau qui misent sur la pratique des sports.

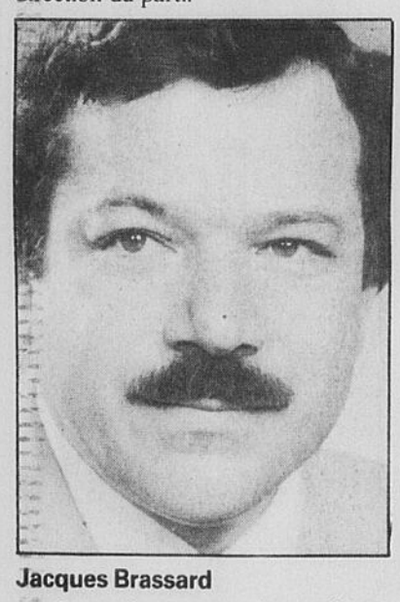
Toulon est une ville de 200,000 habitants à 80 km à l'est de Marseilles. C'est le grand port méditerrannéen de la marine de guerre française. La police de cette ville doit faire face à des problèmes importants de drogues et de prostitution.

Aidé de la présidente des jeunes du PQ

Brassard ferait campagne contre Parizeau à la direction du parti

Suzanne Dansereau
Presse Canadienne
QUÉBEC

Le député du Lac Saint-Jean Jacques Brassard songe à recruter la présidente des jeunes du PQ, Isabelle Courville, pour faire campagne à ses côtés contre M. Jacques Parizeau à la direction du parti.



Jacques Brassard

«Je ne suis pas une vedette politique comme «Monsieur» (Parizeau), il faut donc pour compenser que j'aie des appuis importants», a-t-il déclaré hier à la Presse canadienne, ajoutant que la participation de Mme Courville serait souhaitable.

Le whip en chef du parti — qui a confié avant-hier à un quotidien montréalais son désir d'entrer dans la course au leadership et dont la position sur la souveraineté tranche sur celle de M. Parizeau — croit que Mme Courville et lui pourraient former une équipe dynamique pour faire contrepoids au radicalisme de l'ex-ministre des Finances.

«C'est une possibilité sérieuse. Si je me présente, j'aurai besoin d'être bien entouré», estime-t-il.

De son côté, Mme Courville admet que «des choses se trament» au sein de l'aile modérée du PQ, mais ne veut rien confirmer avant d'avoir consulté ses membres.

Les jeunes du parti représentent au moins le tiers de la clientèle péquiste. La plupart d'entre eux sont acquis à l'aile modérée du parti et adhèrent à la thèse de l'affirmation nationale.

Quand Pierre Marc Johnson est parti, ils ont pleuré la mort de leur «père». Leur position sur la souveraineté s'accorde donc mieux avec celle de M. Brassard qu'avec la démarche proposée par M. Parizeau.

Hier, Mme Courville a promis que les jeunes s'impliqueraient dans la course au leadership du PQ, «pour promouvoir nos idées».

Au sein de l'aile parlementaire du PQ, on semble voir d'un bon oeil l'entrée en scène de Jacques Brassard. Il est un homme compétent, de dire la députée Carmen Juneau. Un modéré, complète le député Jean-Guy Parent qui, sans vouloir se prononcer pour l'un ou pour l'autre, se dit «inquiet» du souverainisme radical de M. Jacques Parizeau.

M. Brassard prétend qu'il jouit de l'appui de plusieurs députés dont, par exemple, celui de Claude Filion, député de Taillon et ex-chef de cabinet de Pierre Marc Johnson.

Par contre, au moins un député trouve que M. Brassard fait fausse route. Gérald Godin, de Mercier, croit que «l'affirmation nationale, c'est fini. On est rendu à la souveraineté phase II».

Le député du Lac Saint-Jeran dit également compter sur l'appui d'un bon nombre de régions, notamment celle de Montréal, où le camp des johnsonistes est très fort.

«La vaste majorité des 60,000 militants que le PQ a attirés au cours des dernières années sont des modérés (des affirmationnistes). Ce sont eux qui ont sauvé les meubles en 1985. Leur point de vue doit être pris en considération», conclut M. Brassard.

Le député du Lac Saint-Jean fera connaître sa décision finale dans une ou deux semaines au plus tard.

L'intérêt des jeunes sacrifié par mesures d'économie

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'Alliance des professeurs de Montréal accuse le ministre de l'Education Claude Ryan de sacrifier les intérêts des jeunes qui se dirigent en formation professionnelle seulement pour économiser quelques millions.

En conférence de presse, hier, Mme Lorraine Pagé, présidente de ce syndicat qui représente les enseignants de la Commission des écoles catholiques de Montréal, a déploré les amendements proposés par le ministre à la réforme de l'enseignement professionnel qu'il avait lui-même lancée il y a près de deux ans.

Le ministre annonçait alors le remplacement des cours «professionnel court» et «professionnel long» par un Certificat d'études professionnelles (C.E.P.) et un Diplôme d'études professionnelles (D.E.P.), des cours plus longs qui devaient assurer aux diplômés une meilleure formation générale.

Selon le projet initial, pour obtenir un C.E.P., un étudiant aurait dû étudier cinq ans, dont quatre en formation générale et une en spécialité professionnelle. Dans les amendements qu'il vient de suggérer, le ministre réduit d'un an la formation générale que recevrait l'étudiant en quête de ce diplôme.

Mme Pagé a rappelé que «les organismes patronaux ont maintes fois soutenu que les jeunes devaient recevoir une meilleure formation générale pour être plus polyvalents une fois sur le marché du travail».

Autre amendement: adultes et jeunes en formation professionnelle pourraient être intégrés dans les mêmes cours, et jusque dans les mêmes classes. D'une part, a souligné Mme Pagé, certains cours pour adultes durent plus d'un an sans arrêt. Les jeunes intégrés dans de tels cours ne pourraient donc pas travailler l'été.

D'autre part, «on ne peut pas mettre des jeunes de 16 ans dans le même groupe que d'autres de 24, 25 et 26 ans, ce n'est pas le même façon d'enseigner».

L'Alliance des professeurs de Montréal s'oppose aussi au projet du ministre de limiter le nombre de polyvalentes qui pourraient donner le même cours, et d'imposer des quotas pour le nombre d'étudiants dans certains cours.

«Dans certains cas les quotas sont en-deça des besoins actuels de l'industrie», a soutenu Mme Pagé.

L'éducation des adultes a besoin d'un grand ménage

Presse Canadienne
MONTRÉAL

L'éducation des adultes au cégep a besoin d'un grand ménage: les différents diplômes ne sont pas connus de la majorité des employeurs; les services sont méconnus des adultes eux-mêmes et on ne dispose d'aucune statistique sur le placement de ces étudiants.

Depuis la réforme de l'enseignement aux adultes au collégial, le traditionnel DEC ou Diplôme d'études collégiales a été scindé en DEC, en AEC (Attestation d'études collégiales) et CEC (Certificat d'études collégiales).

En plus, il existe par exemple 160 programmes d'attestations d'études collégiales et d'innombrables programmes de formation sur mesure. Et ces études peuvent être complétées à temps complet ou partiel.

Alors comment s'y retrouver ?

Méconnus des employeurs

En conférence de presse mercredi à Montréal, la Commission de l'enseignement professionnel, une constituante du Conseil des collèges, admettait que les employeurs ne connaissent pas la différence entre ces diplômes. Il s'ensuit une absence de reconnaissance de la valeur de ces diplômes.

La moitié de la clientèle des cégeps est adulte. En 1986, environ 62,000 adultes étaient inscrits aux programmes-maison ou aux Attestations d'études collégiales. 7,500 autres adultes suivaient des cours au niveau du certificat. 15,000 autres suivaient l'enseignement régulier pour obtenir un DEC.

Barrières multiples

Les adultes qui entreprennent des cours au cégep ne se butent pas qu'à l'ignorance des employeurs, mais aussi à celle du gouvernement.

La commission du Conseil des collèges déplore que «c'est aux deux paliers de gouvernement qu'il existe le plus de barrières.

JEAN-PAUL ET BERNARD PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273 FACILITE DE STATIONNEMENT

QUI CHEZ j. Baillot et fils ltee
NOUS AVONS SÛREMENT CE QU'IL VOUS FAUT...



Choix au-delà de 197 VÉHICULES NEUFS EN INVENTAIRE

— 10 Colt
— 3 Expo
— 4 Daytona
— 8 Shadow
— 47 Aries
— 9 LeBaron, 4 p. sedan
— 17 Dodge 600
— LeBaron GTS
— 6 Lancer
— 9 LeBaron Coupé
— 3 LeBaron convertible
— 6 Diplomat sedan
— 6 5eAvenue
— 6 New Yorker turbo
— 6 New Yorker turbo
— 1 New Yorker Landau
— 1 Chrysler New Yorker
— 2 Wagonnettes
— 7 Mini-Fourgon
— 14 Fourgonnettes
— 12 Caravan
— 1 Raider
— 5 camionnettes
— 1 Ram 50 4 x 4
— 10 Dakota

DE PLUS: Informez-vous sur "les rabais de l'équipe Chrysler 1988" de $500 à $1,500 sur certains modèles

Hâtez-vous, cette offre prend find le 30 janvier 1988.

7 ANS OU 115 000 KM GARANTIE CHRYSLER LE MEILLEUR PRODUIT LA MEILLEURE GARANTIE

j. Baillot et fils ltee
960, boul. St-Joseph
Hull — 777-5261
OUVERT:
Lundi au jeudi de 9h a.m. à 21h.
Vendredi de 9h a.m. à 17h. Samedi de 10h à 16h

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

LOCATION D'AUTOS DISPONIBLE: Journalière, semaine et mois.

Choix parmi les modèles suivants:
• Aries • Shadow • Dodge Expo • Grand Caravan • New Yorker.
Informez-vous de nos spéciaux de fin de semaine: du vendredi midi au lundi matin.
PRIX TRÈS COMPÉTITIF...
Pour informations:
M. Beauchamp, 777-8472

Neuf pour cent de plus qu'aux Canadiennes

Les meilleurs salaires aux immigrantes

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Les femmes immigrantes sont en moyenne mieux rémunérées et moins victimes du chômage que les femmes nées au Canada, mais un grand nombre d'entre elles restent encore cloisonnées dans les emplois sous-payés.

C'est du moins ce que révèle une étude du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme (CCCSF) portant sur la situation économique et l'intégration sociale des immigrantes au Canada.

On y apprend que de façon globale, les femmes immigrantes semblent se porter mieux économiquemnent que les femmes nées au Canada.

En effet, selon le recensement de 1981, le revenu moyen des femmes immigrantes était de $6,727, soit de neuf pour cent supérieur à celui des Canadiennes nées ici ($6,200). De plus, il y a moins de femmes sans revenu chez les immigrantes (21 %) que chez les Canadiennes (23 %).

Ces dernières participent dans une proportion de plus de 52 % à la population active, alors que ce pourcentage chez les femmes immigrantes atteint presque 56 %. Ce sont par ailleurs les femmes originaires des Antilles et de l'Asie du Sud-Est qui présentent le taux d'appartenance à la main-d'oeuvre le plus élevé.

Seules les femmes récemment arrivées au pays entre 1976 et 1981 obtiennent un pourcentage plus faible au sein de la population active.

Par ailleurs, en 1981, le chômage frappait moins les femmes immigrées que les hommes et les femmes au Canada en général.

Plus démunies

Mais ces moyennes sont trompeuses, souligne le rapport, car en réalité plusieurs immigrantes se retrouvent au sein des plus démunis de la société.

«Si dans les postes de gestion et les professions libérales elles sont proportionnellement plus nombreuses que les femmes nées au Canada, l'étude démontre néanmoins qu'un grand nombre d'entre elles se trouvent parmi les groupes les plus défavorisés de la société canadienne», assure l'auteur, Mme Shirley B. Seward.

Par exemple, les femmes immigrantes comptent pour plus de 61 % des personnes ne parlant ni l'une ni l'autre des langues officielles au Canada. Elles sont deux fois plus nombreuses que les hommes immigrants à ne pouvoir parler ni le français ni l'anglais.

Selon Mme Seward, c'est ce qui explique qu'on retrouve les immigrantes aux deux extrémités de l'échelle professionelle.

Si proportionnellement, plus de femmes immigrées détenaient des emplois bien remunérés en gestion et en administration, le reste d'entre elles occupaient massivement le secteur des services et de l'industrie des textiles. Là où les emplois exigent peu de compétences et ne requièrent aucune connaissance de la langue.

On estime qu'en 1981, 67 % des opératrices de machines à coudre dans l'industrie textile, soit 47,435 femmes, étaient des immigrantes.

L'auteur constate également que plusieurs immigrantes ne sont pas admissibles aux programmes d'assistance financière et aux allocations de formation linguistique parce qu'elles sont «parrainées» par leur mari.

INVITATION

DuPortage MERCURY LINCOLN

M. Denys Morasse, représentant très estimé chez DuPortage Mercury-Lincoln, compte plusieurs années d'expérience dans le domaine de la vente automobile.

Ses clients et ses amis sont chaleureusement invités à venir discuter avec lui pour tout achat d'un véhicule neuf ou usagé.

Sa compétence vous serait sans doute des plus profitables, alors n'oubliez pas de vous rendre au:

949, boul. St-Joseph
Hull, 778-2751



DENYS MORASSE,
représentant

Dans la fonction publique

Les minorités restent sous-représentées

Presse Canadienne

QUÉBEC

Seulement 3.6 % des fonctionnaires du gouvernement du Québec proviennent de minorités ethniques en dépit des efforts menés depuis six ans par le gouvernement pour en augmenter la proportion.

Un rapport du bureau des ressources humaines du gouvernement révèle que quelque 1,900 des 52,625 employés du secteur public appartiennent à ce qu'on appelle les communautés culturelles. De ce nombre, 400 sont anglophones.

Dans ce rapport, on désigne comme membres des communautés culturelles les personnes non-francophones, celles qui sont nées à l'extérieur du Canada et celles issues des minorités visibles.

Environ 18 % des Québécois sont non-francophones, selon les données du recensement de 1986.

Russ Williams, directeur exécutif d'Alliance-Québec, un groupe de pression pour les droits des anglophones, affirme que ce rapport montre que Québec n'a fait que peu pour atteindre l'objectif dont il a fait largement état sur la place publique d'embaucher un plus grand nombre de membres des minorités ethniques et linguistiques.

M. Williams estime que le gouvernement devrait faciliter l'accession des non-francophones à un emploi dans la fonction publique provinciale en leur donnant plus de temps pour réussir aux tests de français.

La proportion des minorités dans le secteur public n'a augmenté que légèrement depuis 1982, alors qu'elle n'atteignait pas trois pour cent, selon un autre rapport gouvernemental.

L'ancien gouvernement du Parti québécois avait dit souhaiter que les gens issus des communautés ethniques forment jusqu'à 9.5 % des fonctionnaires provinciaux.

Des efforts

Alors que les libéraux prétendent essayer d'embaucher plus de membres des minorités dans la fonction publique, leur proportion semble avoir diminué depuis que le PLQ a pris le pouvoir en 1985. En Avril 1986, 4.3 % des employés du gouvernement appartenaient à des minorités.

Murielle Côté, responsable de l'équité en matière d'emploi pour le gouvernement, ne croit pas que la proportion des minorités dans la fonction publique puisse avoir diminué. Elle suppose que les statistiques ici comparées ne sont pas exactes.

Le coordonnateur des programmes d'équité en matière d'emploi, Luciano Del Negro, admet cependant que le gouvernement provincial est aux prises avec un problème réel avec l'embauche de minorités.

En 1987, seulement quelque trois pour cent des nouveaux employés embauchés par le gouvernement étaient issus des minorités, a-t-il dit.

D'après lui, le problème repose entre autre sur le fait que les membres des communautés ne posent pas leur candidature pour des postes dans la fonction publique.

«Il y a un grand nombre de barrières à franchir», dit-il, comme de déménager à Québec, où travaillent plus de la moitié des fonctionnaires provinciaux. Seulement un tiers des emplois gouvernementaux sont localisés à Motnréal, où vivent la majorité des membres des communautés culturelles.

D'autre part, rien n'oblige le gouvernement à embaucher des gens issus des communautés. Leur embauche dépend de la bonne volonté des fonctionnaires chargés de le faire.

Un autre cas de faux certificat médical

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Un autre médecin de Montréal subit un procès pour avoir confectionné un faux certificat médical permettant à une prestataire de l'aide sociale âgée de moins de 30 ans de faire passer ses prestations mensuelles de $163 à $448.

Encore une fois, la «prestataire» était en fait une policière de la Sûreté du Québec qui agissait comme agent double dans le cadre d'une enquête auprès d'une dizaine de médecins commandée par le gouvernement du Québec pour éliminer les «certificats de complaisance».

Le cas du Dr Louis-Philippe Papillon, de la rue Beaubien, est un peu différent de ceux des Drs Pierre Gingras et Conrad Pelchat, traités récemment.

A la policière qui, le 15 janvier 1986, se présente à lui, se dit en parfaite santé et demande «pour un mois ou deux» une attestation médicale d'inaptitude au travail parce qu'il lui apparaît impossible de vivre de $163 par mois seulement, le Dr Papillon inscrit comme diagnostic: «Réaction anxio-dépressive» et il note une incapacité de travailler pour trois mois.

La rencontre n'a duré qu'une quinzaine de minutes et le médecin n'a procédé à aucun examen physique, se contentant de poser quelques questions d'ordre général.

La «patiente» suggère d'inscrire qu'elle souffre d'une mononucléose, «juste pour me dépanner». Mais le médecin corrige en disant qu'une «anxiété dépressive» saurait vraiment l'empêcher de travailler temporairement.

Autre trait particulier: dans les dossiers personnels du médecin, celui-ci note avoir prescrit à la patiente une psychothérapie de 30 minutes (qui n'a pas été faite) qui est facturéer à la Régie de l'assurance-maladie.

La Couronne veut établir par là que le médecin a agi «par cupidité» et que la prescription, comme la facturation ultérieure, visait à s'aménager des moyens de défense au cas où les responsables de l'Aide sociale lui feraient des difficultés.

En défense, Me Michel Proulx, a plaidé qu'une telle preuve était impertinente et le juge Marc Lamarre a pris l'objection sous réserve jusqu'au jugement final.

Ce matin, la Couronne fera entendre un médecin comme expert au sujet du diagnostic posé par le Dr Papillon, puis la défense présentera des témoins.

Des six autres médecins arrêtés à la suite de cette enquête de la section des crimes économiques, le Dr Maurice Boudreault a été acquitté faute de preuve; le Dr Pierre Gingras a été condamné (sursis de peine et probation) après qu'un jury eut toutefois déclaré qu'il avait été «incité» indûment par la police.

Enfin, le Dr Gilberte Boucher a été condamnée à une amende de $1,250 après avoir plaidé coupable à la même accusation.

Le Dr Conrad Pelchat, de Montréal comme tous les autres, a subi son procès la semaine dernière et le jugement sera rendu le 15 février. Deux autres médecins, de Sorel, subiront prochainement leur procès.

Obturations au mercure inoffensives

Presse Canadienne

MONTRÉAL

L'Ordre des dentistes du Québec a tenu hier à rassurer les personnes qui s'interrogent sur les effets sur la santé des obturations faites d'amalgame de mercure.

Le président de l'Ordre, le Dr Marc Boucher, a souligné dans un communiqué qu'aucune recherche sérieuse n'avait pu démontrer jusqu'à maintenant que ces obturations pouvaient représenter un risque pour la santé.

L'organisme condamne donc la pratique qui consiste à les remplacer sans aucun autre motif.

Voici l'occasion que vous attendiez de faire des épargnes importantes!

VENTE PRÉ-INVENTAIRE DE 31 HEURES

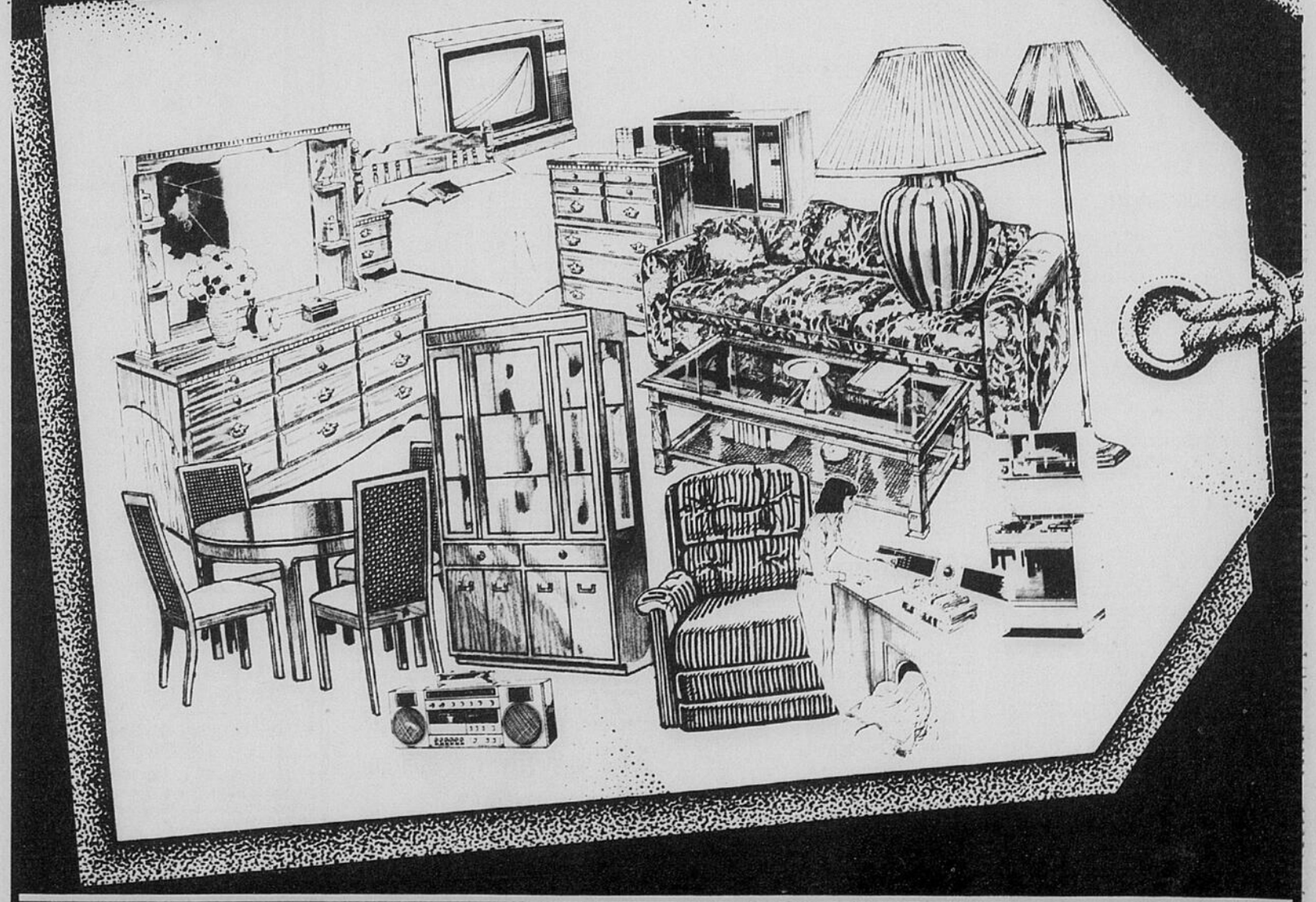
Jeudi et vendredi jusqu'à 21h — Samedi jusqu'à 17h

Rabais allant jusqu'à 50% sur les items étiquetés pour cette vente.

Mobiliers de cuisine
Mobiliers de salle à manger,
Mobilies de salon,

Mobiliers de chambre,
Unités murales,
Tables et lampes

Prix spécial sur:
Réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sécheuses, cuisinières, fours à micro-ondes systèmes de son, télécouleurs, lave-vaisselle, etc.



MEUBLES Bélanger

Jean-Yves Gougeon, gérant

LIVRAISON GRATUITE (dans un rayon de 100 km)

- Service après-vente des plus fiables
- Entreposage gratuit
- Personnel de vente experimenté pour vous conseiller

VISA MasterCard Bélanger 000-000-000

217 MONTCALM, HULL — 771-6611

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H 30 À 19H 45

VISA MasterCard

560-2750

104 PERDU

FEMELLE brune et caramel, mélange colley miniature, 1 an, perdu autour bl. Maisonneuve, Hull. 770-9377 laissez message.

PERDU Epagneul Cocker, blond, mâle, environ Gréber et St-Louis. Récompense $50, 243-5321.

PERDU petit chien beige-roux, secteur Gatineau, poils long et un peu de noir sur la queue. Epagneul et mélange Colley, portant un collier rouge. Récompense, 663-7353.

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE de rencontre. Françoise but sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

AGENCE de rencontre. Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Suzie's, 828-4653.

AMOUREUX DU NORD. Album photo avec noms et téléphones (de toutes tendances), inscription gratuite auxdames. 6682 Taché, St-Damien, J0K 2E0, (514) 835-3820.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606

AMYSEULE

CLUB danse pour gens seuls. Motel Butler, 112 chemin Montréal, du mercredi au dimanche. 746-4641.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES

1070 RUE MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

CLAIRVOYANTE lie les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

DAMES de l'Orient désirent correspondre avec messieurs célibataires. C.P. 5248, Succ. A, Calgary, AB, Canada T2H 1X6.

ENCEINTE et en détresse, Birthwright vous attent, composer 744-5683.

FEMME divorcée, 53 ans, honnête, autonome, qui aime la vie désire rencontrer homme de 50 à 58 ans. Amitié...qui sait. Pas d'aventurier. Ecrire à case A35 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

FEMMES 25-35 ans. Transit s'occupe de vous présenter des hommes sérieux, 770-7365.

FEMME seule, 60 ans, 5 pi. 4 po., belle apparence recherche compagnon honnête, sincère de belle apparence, entre 55 et 65 ans. Ecrire à case A22 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME célibataire, 37 ans, 5 pi 9 po, belle apparence, formation universitaire, aimant cinéma, théâtre, musique, activités de plein air, désire rencontrer femme 27-37 ans, cultivée, sensible, chaleureuse et rieuse. Ecrire à case A18 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME divorcé de 38 ans, à l'aise financièrement, 5 pieds 11 po., 170 livres, recherche femme de 20 à 35 ans, but sérieux. (613) 632-9017.

HOMME DIVORCE, 42 ans, professionnel, très belle apparence, 5'9'', 175 livres, souhaite renconter femme libre 30-42 ans, désireuse et émotivement capable d'établir relation stable/exclusive. Ecrire à case A40 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMME libre, vingtaine, 5 pieds 7 pouces, belle apparence, formation universitaire aimant le ski, le cinéma, les voyages, désire rencontrer femme entre 21 et 28 ans, cultivée, sportive avec sens de l'humour. Ecrire à case A41 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

HOMMES 40-55 ans. Où êtes-vous? Transit vous invite à venir nous voir. Service confidentiel, 770-7365.

HOMMES et femmes gai(es) professionnels. Unique dans l'Outaouais. Agence de rencontres l'âme gaie. Appel sérieux seulement. 776-0146.

INTER-UNION OUTAOUAIS

''Dit moi qui tu es et
je te dis qui tu cherches.''
Cécile Vaillantcourt consultante
770-7207.

L'AVENIR par les feuilles de thé, lignes de main, 459-2442.

MAUREEN Masso-Thérapie, Réflexologie Enr. Sur rendez-vous. Du lundi au samedi, 10h à 18h. 595-0488.

N'ATTENDEZ PLUS!!

RECONTREZ femmes excitantes. Etat civil sans importance. 233-9974, Intro Options.

PENSEE par les cartes. Demandez Denise. 770-2932, 777-0810, 770-8078.

PENSEE par les cartes demandez Line, 770-8176.

PENSEE par les cartes. Demandez Suzanne, 561-7957.

QUELLE SERA VOTRE DESTINE? POUVEZ-VOUS L'INFLUENCER.

AVEC les tarots, les miracles ne cessent jamais. Pour rendez-vous: 243-1319.

VISAGE

CLUB de rencontre danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

2 LITS Capitaine, à 6 tiroirs chacun, $175 chaque lit. 568-1681.

2 LOVE-SEAT, presque neuf (2 ans) bleu marine avec beige, style moderne, $750, 561-8888.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETERAIS grande bibliothèque avec portes vitrées, prix résonable, 770-7133.

AMEUBLEMENT complet: ensembles chambre, cuisine et salon, etc... 749-4797.

AMEUBLEMENT complet pour chambre à coucher, 777-8751.

DIVAN de salon à vendre, très bon état, 770-4354 après 17h.

ENSEMBLE de chambre (espagnol) et cuisine, télécouleur et stores, 663-

ENSEMBLE de salon et salle à manger, en chêne, 685-9415.

ENSEMBLE de salon, 3 pièces en acajou, en satin rayé. 819-986-6038.

ENSEMBLE salle à manger (frêne), 7 pieces, bon état, après 17h: 684-1535.

LIT d'eau grandeur Queen excellent état, $225, 568-5876.

LIT d'eau Queen, excellent état, $350. Après 17h, Chantal: 663-0762.

LIT Queen, IKEA, Nattland blanc, $425, 684-8763, 991-3145.

LIT superposé $60, excellente condition, 824-3449.

MATELAS lit simple (King), presque neuf, avec sommier, $150, 777-7934.

MOBILIER de cuisine en chêne, dessus de chaise en tissus, 4 chaises, buffet blanc et jaune. 776-6340.

MOBILIER de salon 3 morceaux, $225; une étagère métal et vitre, $75; maquilleuse en mélamine amande $80, 561-6084.

MOBILIER salon 3 morceaux: causeuse, divan et chaise; velours vert, très bon état, $1000, 663-7188 après 17h30.

SURPLUS FAILLITES

COMME NEUF, 145 RUE EDDY, HULL. Ensembles matelas, sommiers NEUFS de qualité, 39'' $159, 54'' $199, 60'' $259. AUSSI chaises empilables et tables pliantes PRIX IMBATTABLE. 595-4898.

UNITE murale pin solide, incluant bar, espace pour T.V. etc. Mobilier de salle à dîner, chêne, vaisselier. 3 tables de salon. Meilleure offre. Le tout comme neuf, 778-0873 après 18h.

VENTE de meubles, cause déménagement. Faites vite. 986-7141, 663-7353.

122 ANTIQUITES

ANTIQUITE: sofa 2 places et fauteuil en cuir rouge, très propre, 741-7523.

BAIN antique sur pattes, reconditionné gris avec robinet, $400, 663-4213.

124 APPAREILS MENAGERS

2 REFRIGERATEURS à $300 et $450, poêle à $400, très bon état, 561-2765.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS, vendons, appareils ménagers, meubles usagés, Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine, 561-2156.

B & B APPLIANCES

BAS prix sur appareils ménagers de qualité. Garantie écrite. Livraison gratuite. Laveuse à partir de $190, sécheuse à partir de $175, poêle à partir de $145, prix réduits sur réfrigérateurs. Service à domicile à prix modique. Apportez vos appareils ménagers à notre magasin et économisez. Ouvert le vendredi de 9h à 21h. 725-1231.

BRIC-A-BRAC de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles et appareils ménagers. 778-1399.

CONGELATEUR 148 pouces longs, presque neuf, à vendre $200; 2 réfrigérateurs 1-2 portes et 1-24 pouces, $150 et $100; 663-4095 643-2847 après 16h.

CONGELATEUR Kenmore vertical, 16 pieds cubes, 827-2937.

CUISINIERE 30 pouces GE, porte de verre noire, 3 ans d'usage, prix à discuter, 771-6920.

ENSEMBLE laveuse, sécheuse, Kenmore, $475; 568-4439.

GRATUITEMENT! Ramassons laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, peu importe l'état, 7 jours/semaine. 669-0196.

LAVEUSE $175, sécheuse $175, 744-7610.

LAVEUSE et sécheuse, 4 ans d'usage, $475. Jour: 598-2165, soir: 770-6586.

LAVEUSE et sécheuse, bon état, $200. 643-3772.

LAVE-Vaisselle, $100; micro-ondes, $300; réfrigérateur 2 portes, 33'', $500; ordinateur complet avec disquettes, $350; 771-1683.

LAVE-VAISSELLE ''Kenmore'', avec assurance, $375. Poêle Kenmore, $400, Réfrigérateur 16.6 pieds cubes, $500. Après 18h: 684-1510.

MEILLEUR prix payé pour poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses fonctionnant ou non. Service à domicile à prix modique. 725-1231. Soir: 728-5139.

POELE autonettoyant, couleur or, comme neuf, 685-9415.

POELE et réfrigérateur à vendre, 771-8508 après 16h.

POELE, réfrigérateur, sécheuse, télécouleur, tête de lit, 746-4333.

REFRIGERATEUR, poêle, très bon état, $450, 243-4805.

SECHEUSE Kenmore, très propre, $150, 568-0263.

126 MACHINES A COUDRE

MACHINE à coudre avec cabinet et accessoires, très propre, $200 741-7523.

128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

PANASONIC 26 pouces couleur, VCR Beta, prix à discuter, 663-8908.

SYSTEME de son complet de bonne qualité à vendre, meuble inclus. Demande $1250 ou meilleure offre. Appelez Yves après 18h 776-5093.

SYSTEME de son Fisher, table tournante, cassette 4 pistes, noir et gris. 663-8316.

130 VIDEO

CAMERA Sony Vidéo, CCDV8AF modèle 2, 8mm, malette, accessoires divers, $1,350. Soir 827-3267.

CAMERA vidéo à vendre, Beta Movie, cassette incorporée, 2 ans d'usage. Valeur $2,150, 427-5518, 684-8390.

132 ORDINATEURS

TANDY 1,000 SX, 384K, écran couleur, neuf, $1,700, 778-7136.

134 MUSIQUE

AMPLIFICATEUR stéréo Yamaha. Denis avant 14h, 682-0073.

DISCO LE STUDIO, 7 ans d'expérience, 595-4657.

DISCO RL, musique toutes occasions, proprio R. Legault 643-4397 771-7227.

DISCO Spoutnik, pour être satisfait appelez Stéphane au 568-9537.

GROUPE rock commercial cherche chanteur ou chanteuse d'expérience. 456-2856, 243-0665.

GUITARE électrique 6 cordes et amplificateur, marque TCM, valeur $2,600 achetés il y a 2 mois, $1,000 négociable, 771-4919.

ORCHESTRE cherche batteur sérieux avec expérience. 777-8443.

ORGUE Kawai 800, 1986, professionnelle, valeur $9,808.91 demande $7,000, 663-5743 après 18h.

PIANO d'appartement Gerhard, demande $2000, 643-1694.

PIANO TCM, modèle Norma, $2500 négociable, 1-819-449-1731.

SYSTEME de son, Sony-Pionner-Teak, valeur $6000 pour $2000 ferme. 663-0300.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

SNOWFLITE 1987, 10 forces, électrique, chaine et lumière, $1,000, 671-3040, 663-9129.

SOUFFLEUSE 5 forces, $335, bon état, 749-3933.

142 MATERIAUX

MENUISERIE Cheff-Bourdon: vente de pins blancs. Qualité no. 1, prix imbattable, 770-3990.

144 OUTILLAGE

BANC de scie Beaver Rockwell $375. 561-5975 après 17h.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAU de rat musqué avec collet de Renard, pour dame, grandeur 8-9, très propre, $325, 561-3583.

MANTEAUX DE FOURRURE, fait sur mesure et réparations. A des prix incroyables! 643-9111,

148 VETEMENTS A VENDRE

ENSEMBLE de cuir, pantalon et manteau, neuf, très bon prix, 243-4580.

LINGE de maternité, presque neuf, grandeur 9 à 12 ans, 457-4030.

MANTEAU de cuir, cour grandeur moyen homme, $150, 595-5750.

MANTEAU de fourrure vison, demande $1,000, comme neuf, 741-3798.

MANTEAU de fourrure Lynx naturel long, avec chapeau, grandeur 12 femme, porté quelques fois seulement, prix à discuter, 561-3072 entre 16h-21h.

MANTEAU dos de Vison, brun moyen, taille 12-14, comme neuf, bon prix, 561-1730.

MANTEAU en queue de Vison gris, garni de Renard Bleu, taille petite, 9 ans, $800, 684-5295 après 15h.

MANTEAU et chapeau, nutria plus chat sauvage, grandeur 10 ans, $600, 568-0263.

MANTEAU vison, long, argent, taille 14, meilleure offre, après 18h 233-7061.

ROBE de mariée, grandeur 13 ans avec traîne et chapeau. Acheter en juillet 1987. 643-5379.

ROBE de mariée, grandeur 5, valeur $700 demande $300, 243-5878.

ROBE de mariée, Pronuptia, 9 ans, traine longue, chapeau, $500, Jour: 239-5296 demandez Chantal, soir: 669-0126.

ROBE de mariée, très propre, création Pronuptia de Paris, grandeur 8-9, en tule avec accessoires. Valeur $1,000 demande $500, soir: 595-9475.

TRES belle robe de mariée à vendre, valeur $900, grandeur 9-10, 663-5860.

152 DIVERS A VENDRE

4 EQUIPEMENTS de ski de fond (bottes, batons, skis), grandeur des bottes: 5 ans, 6 ans, 7 ans et 8 ans. $50 chacun. Avant 18h du lundi au vendredi: 684-0524 demandez Pierrette.

Surplus du Canada
663-7298
Meubles de bureau, mobilier et outillage usagés
323, rue Notre-Dame
Gatineau

A bas prix, plywood 1/2 $12.95; 5/8 $14.50; 2X4X8 $1.00; 2X6X8 $1.60; 2X10 .55 pi. Pour tout bois d'épinette vérifiez nos bas prix. Matériaux Masson 819-986-5720.

BANC d'exercice Weider, tout équipé, barres et poids en fonte, 663-0467.

BRONZAGE lit, turbo 160, minuterie et radio incluses, $5,500. Entre 9h et 13h, 568-4240, entre 16h et 21h, 663-0820 Carole.

CLASSEURS, cassiers et armoires de métal à vendre. 771-8458 Gaétan.

DEMANDE essieux de roulotte. 1 ou plusieurs. Argent comptant 771-8458 demandez Gaétan.

EQUIPEMENT d'aluminium à vendre avec camion. 561-5721.

EQUIPEMENT de ski alpin Techno-Pro. 663-7297.

EVAPORATEUR à sirop d'érable, 22X76, $1,500, 776-2392, 767-2830.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

LIT baldaquin, 3 bureaux, table de chevet; table de ping pong; ski de fond enfant 8-9 ans; 1 bicyclette homme 5 vitesses; ensemble de cuisine et vaissellier pour chalet, 561-0879 après 17h.

PORTES de garage, Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574.

SURPLUS-FAILLITES

COMME NEUF, 145 RUE EDDY, HULL. 5,000 pi.car. d'ameublement et d'équipement pour LE BUREAU, LA MAISON, LE COMMERCE. 595-4898.

TABLE de billards, prix à discuter, 824-1359.

VRAI juke box 100 disques $1,000 ou échangerais contre camion, 776-3346.

154 DIVERS A LOUER

LOCATION boite postale, personnelle ou petite entreprise, central, accessible 12 heures par jour, 594-9344.

ROBES de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

156 DIVERS DEMANDE

CAGE d'oiseaux moderne avec support pour ou avec 2 Finch, 663-9398.

166 CENTRES DE VILLEGIATURE

AU PARADIS CAMPING, cabane à sucre, sleigh-ride, Bourget On 487-2031.

170 TRANSPORT DEMANDE

DU boul. St-Joseph Hull à Place St-Laurent Ottawa, du lundi au vendredi, 770-6447.

174 ANIMAUX

4 MAGNIFIQUES femelles Boxer bringé, pure race, $160, 119 Kent Hull.

6 CHIOTS Berger Anglais-Allemand à vendre. Suzanne, 997-1988, 663-7872.

BASSET HOUND (Hush Puppy) 5 semaines, $250, 568-8824.

BERGER Allemand, femelle, pure race et enregistrée, 2 1/2 mois, $300, 663-5288.

BOXER, femelle, 1 1/2 ans, enregistrée, niche, accessoires, $250 643-2349.

DANOIS, pure race, mâle, 7 1/2 mois, couleur bleu, 243-4814.

LHASSA APSO, chiots adorables. Vite pour la St-Valentin. $200. (819) 986-3604.

PETITS chiots à vendre, Terrier mixe et autres. Petits serins de 6 semaines. 777-2199.

ROOTWEILER, enregistré, mâle disponible pour accouplement, 561-3192.

ROTTWEILER à vendre, mâle et femelle, appellez 459-3478.

184 TABLEAUX ENCADREMENTS

3 HUILES Jean-Paul Lemieux à vendre. SUPERBE! 1967, prix du marché. Acheteur sérieux seulement. Ecrire à case A31 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

PARTICULIER achèterait tableaux cotés: Lemieux, Pellan, Riopel, Krieghoff, etc.. Paye comptant, Ecrire à case A30 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

196 ENSEIGNEMENT COURS

COURS D'ANGLAIS MADCA

APPRENEZ rapidement l'anglais à la maison pour obtenir promotion, augmentation de salaire, études ou voyages. Méthode efficace comprenant 16 leçons. Visa acceptée. 561-2765.

COURS - WEEKENDS ET SOIR WORD PERFECT BARBARA PERSONNEL

SOYEZ à l'avant-garde des nouvelles technologies de bureautique! Personnes au travail apprenez le Word Perfect durant vos moments libres. Sessions de cours offerts le samedi 6 février, mardi 9 février, jeudi 11 février ainsi que le samedi 13 février. Minimum 30 m/m à la dactylo. Maximum 12 personnes. Sans plus tarder appelez Hélène 595-9424.

PROGRAMME DE PREPARATION PROFESSIONNEL

OBTENEZ un diplôme en comptabilité générale informatisée. Cours débutant le 15 février. Renseignements et inscription: 741-0938.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

BOIS de chauffage sec, 100% bois franc, 827-1595, 827-0094.

BOIS de chauffage (sec) à vendre, $60 la corde. 568-7451.

BOIS foyer, 90% de chêne, 16 pouces, livré, 671-3184.,

POELE à bois à combustion lente, demande $450, 561-0761.

POELE à bois, Bélanger, avec un réchaud-fourneau, chauffe-eau, 561-0570.

POELE à bois de cuisine avec cheminée isolée de 2 pouces, $650, 457-2137.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

ATTENTION

EQUIPEMENT de bureau au complet pour VENTE RAPIDE: bureaux, chaises, fauteuils, tables de travail et conférence, projecteur acétat neuf. SYSTEME TELEPHONIQUE marque Trillium Talkto 616, 6 lignes, 243-1766, 561-7973.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

AUBAINE

LIQUIDATION d'étagères ajustables en métal. Idéal pour vente aux détails. Très bon état, 455-2424, après 18h, 455-2722.

COMPTOIR réfrigéré à donner, balance et caisse enregistreuse à vendre, 182 boul. St-Joseph. 778-3087 771-9647.

CONGELATEUR Schaeffer, 6 pieds, $1,200, 663-7133.

MACHINE à crème glacée molle et lait malté, bon état, $2,800, 777-2610.

REPRISE DE FINANCE. Malexeur, poêle, friteuse, four à pizza, chaises et tables, 733-7332.

SURPLUS d'équipement à vendre: sécheuse Loadstar, lessiveuse ''The Triple Load'', calendre ''Simplex''. M. Lachapelle 463-2100.

220 ARGENT DISPONIBLE

1re, 2e hypothèque, prêts pour petites entreprises et personnel, rapide. Pagette 778-4261, bureau 561-0407

JE VEUX acheter créance d'hyphotèque avec escompte 729-2165, 728-4007.

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT?

NOUS prêtons en 1er et 2e Hypothèque, service rapide et discrétion assurée. Contactez M. Savard, le soir seulement, 561-4644.

311 AIDE DEMANDEE

AGENT DE SECURITE

HOMME ou femme. Il faut être bilingue, sérieux, cautionnable et posséder un diplôme en Droit et sécurité ou l'équivalent. Expérience pertinente nécessaire. Salaire initial $19,291. Travail de soir et de fin de semaine nécessaire. S'adresser à M. J. Cain, Centre R.A., 2451, pr. Riverside, Ottawa (Ontario) K1H 7X7.
Les demandes doivent être reçues d'ici le 3 février 1988.

ATTENTION, ATTENTION, besoin de gens sérieux et surtout des gens qui ont le désir de réussir. Si vous possédez une voiture et vous êtes âgé entre 18 et 27 ans et avez une belle personnalité, composez immédiatement le 663-3221 et demandez M. St-Jacques.

Tu as moins de 25 ans, tu as quitté l'école et tu es sans emploi. Tu as la possibilité de gagner ta vie tout en apprenant.
Résidents de l'Ontario seulement.
Appelle l'AVENIR
1-800-387-0777

AVON. Vendez des produits Avon et gagnez des $$$. Fixez vos heures de travail, 663-5385, 663-3883.

CAISSIER (ERE) avec expérience. Michel Champoux: 684-3275.

COMMIS aux pièces et un représentant vendeur (h ou f). Appelez M. Séguin, 777-5223.

COMMIS de comptoir avec expérience, temps partiel. Se présenter à la Boucherie Briand, 455 boul. Riel, Hull.

COMMIS d'épicerie travail temps partiel, disponible en tout temps. 2 ans d'expérience. S'adresser au Super Marché Tassé, 22 rue des Flandres, Gatineau.

Si tu as moins de 25 ans, l'AVENIR te permet d'acquérir les compétences nécessaires pour trouver et garder un emploi.
Residents de l'Ontario seulement.
Appelle l'AVENIR sans frais
1-800-387-0777

COMPAGNIE en expansion à la recherche d'installeur et de personnel de service avec expérience pour piscine hors-terre et bain tourbillon. Bilinguisme un atout, 727-0111.

COMPAGNIE Pan Canadienne ouvre des postes supplémentaires au sein d'une de ses divisions. Possibilité de revenu intéressant, voiture nécessaire. Pour informations téléphonez 663-3016.

ENTREPRISE canadienne est à la recherche de 6 personnes pour poste permanent suite à l'expansion de notre entreprise. Doit posséder une 12e année de scolarité et apte à travailler 5 jours 1/2 par semaine. Voiture nécessaire. Nous offrons $400 semaine pour débuter. Pour entrevue personnelle contactez 663-3221.

Tu as moins de 25 ans, tu as quitté l'école et tu es sans emploi. Tu as la possibilité de gagner ta vie tout en apprenant.
Residents de l'Ontario seulement.
Appelle l'AVENIR
1-800-387-0777

311 AIDE DEMANDEE

Tu as quitté l'école, tu es sans emploi, tu as moins de 25 ans et tu désires travailler.
Résidents de l'Ontario seulement.
Appelle l'AVENIR
1-800-387-0777

CUISINIER(E) demandé(e), travail de soir, vous présenter au Mike Submarins, 470 boul. St-Joseph à Hull.

EXCELLENT EMPLOI TEMPS PARTIEL ''ON VOUS ENTRAINE''

IDEAL pour étudiant(e) et femme de maison; courtes heures de soirée, salaire garanti plus ''bonis''. Pré-requis: bonne voix énergique. 234-2417.

FEMME d'âge mûr pour travaux ménagers et soins de 2 enfants 6 mois et 5 ans en échange, logement 1 chambre à coucher gratuit. 561-9454.

HOMMES et femmes demandés(es) travaux d'entretien ménagers dans des édifices à bureau. Temps partiel le soir. Salaire $5.00 de l'heure. Contactez Daniel, 737-8388.

LA Garderie aux Trois Pommes est à la recherche d'éducateur(trice) qualifié(e) pour combler un poste à temps partiel (20-25 heures semaine), de même que des éducateurs(trices) pour faire partie de sa liste ''éducateur(trice) sur appel''. Faire parvenir votre curriculum vitae à la Garderie aux Trois Pommes, 122 rue Berri, Hull, Qc J8Y 4H8, A/S Martine Deschênes.

MANOEUVRES générales et déménageurs expérimentés pour travail à plein temps et à temps partiel. Comptant disponible à chaque jour. Se présenter prêt pour le travail dès 6h30 du matin. 921, av. Gladstone, Ottawa.

MECANICIEN, réparation général, avec outils, expérience, 568-2591.

NETTOYEUR(EUSE)S de bureau demandé(e)s immédiatement avec expérience. 233-9962 Concorde Maintenance.

NOUS sommes présentement en période de recrutement. Nous recherchons des personnes dynamiques ayant une expérience quelconque avec le public, possédant une voiture. Nous offrons $9.00 l'heure et essence payée. Si vous répondez à ces critères communiquez au 663-3016.

NOUVELLE ANNEE qui commence et nous avons de grand projet. Nous avons besoin de 6 à 8 candidats pour compléter notre personnel. Exigences: belle personnalité, posséder une voiture, aimer le public. Rénumération $400 semaine. Possibilité d'avancement rapide. Travail intéressant. Demandez le Directeur du Personnel au 663-3221.

PERSONNE demandée dans la photocomposition avec expérience. 176 Jean-Proulx, Hull, 777-1407.

PERSONNE demandée pour cafétéria, avec expérience, 6 1/2 heures par jour, lundi au vendredi, Riverside et Heron, position syndiquée, bons bénéfices, 733-3232.

PERSONNE pour travailler de jour, sur semaine dans un casse-croute. Téléphonez entre 14h et 17h: 748-1094.

RECHERCHE des étudiants(es) bilingue, pour travail à temps partiel pour le Bal de Neige. 236-8285.

REVENU FANTASTIQUE

OPPORTUNITE d'affaires unique. Gagnez approximativement $3,000 par mois à commission. Appelez Paul Ouellet: 830-0565, 824-5113.

SERVEUR (EUSE) demandé (e). Se présenter au Mike's sous-marin, 470 bl. St-Joseph, Hull.

SERVEURS(EUSES) bilingues, avec expérience, 595-1133, 595-6795.

SUPERVISEUR(E) bilingue recherché(e) avec auto, doit avoir 5 ans d'expérience dans l'entretien ménagers pour travail de soirée. Contactez Mario 737-8388.

TEMPS partiel, fin de semaine, travail de nuit, pour dépanneur, 568-1544.

URGENT! Chez moi, gardienne à la semaine ou logée, très bon salaire payé, références demandées. Secteur Touraine, 1 enfant de 3 ans. 568-9427.

VOUS vous voulez travailler? Vous avez une voiture? Nous entrainons des personnes avec aucune expérience pour promouvoir notre produit, en faisant 16 présentations par semaine, vous pourriez une revenu de $400 par semaine. Pour entrevue composez le 663-3221.

314 EMPLOI DEMANDE

AVEZ-VOUS besoin d'une femme de ménage? 595-4870.

DAME ferait ménage dans maison privée, 236-0761, 738-4671.

FERAIS ménage dans maison privée. 595-0127.

IMFIRMIERE Licenciée avec expérience, bilingue, ferais service privé jour ou soir. 595-1436.

JE ferais ménage dans maison privée le jour dans Gatineau-Hull seulement. Si intéressé, 568-0177 demandez Florence.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

A LOUER ou vendre, salon de coiffure, homme, 684-6574, 684-3322.

BESOIN réceptionniste et assistant(e) à temps plein, bilingue et un(e) coiffeur(euse) avec ou sans clientèle, 778-2237. Profity Coiffure.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec clientèle, atmosphère chaleureux, possibilité d'avancement. 595-4884.

COIFFEUR(EUSE) DEMANDE(E) avec expérience si possible ainsi que clientèle. Apparence soignée et belle personnalité. Communiquez avec Diane, 568-4809.

COIFFEUR(EUSE) pour salon plaisant, non fumeur(euse), 749-1090.

COIFFEUR (EUSE) temps partiel, expérience exclusivement coiffure masculine. Salon Figaro, 770-7776.

COIFFEUR(SE) AYLMER ENDROIT TRES DIFFERENT
684-2029

COURS avancés de coiffure à Ottawa pour homme et femme. Modèle bienvenus. Vous payez mi-prix. 749-1090.

RACHEL DORION COIFFURE

COIFFEUSE(EUR) d'expérience (styliste) avec clientèle demandé(e). Communiquez avec Rachel Dorion 561-1741 ou 568-6165.

SPECIALISTE d'ongle acrylique et coiffeur(euse) et esthéticienne, pour nouveau commerce, 771-1002, 771-2030.

320 GARDIENNE DEMANDEE

A DOMICILE, pour bébé 5 mois, du lundi au vendredi, Ferme Limbour, expérience et références, 561-3850.

A la maison, secteur Templeton, lundi au vendredi, non fumeuse, 663-4034.

AVEC EXPERIENCE, chez-moi, lundi au vendredi, bébé 8 mois, Cité des Jeunes, soir: 777-4294.

BRECKENRIDGE STATION, chemin De la Montagne, Luskville. Dame mature recherchée pour garder bébé chez-moi, non fumeuse seulement. A partir d'Avril, salaire et condition à discuter. Pour informations Suzanne 777-4164.

CHEZ moi, 2 garçons 7 et 5 ans, légers travaux ménagers. Aylmer, après 17h, 684-0887.

CHEZ-MOI pour 2 garçons (8 mois et 2 ans 1/2) du lundi au vendredi de 8h30 à 17h, Hull secteur Freeman, 771-2722.

DAME francophone, très mature et fiable, non fumeuse, expérience, pour bébé 6 mois, chez-moi, jeudi et vendredi seulement de 8h à 18h, secteur Valtétreau, 595-0063.

FILLE demandée, immédiatement, comme gardienne et ménagère pour 3 enfants d'école, références, 745-9767.

GARDIENNE demandée à la maison, expériences, 771-3544.

GARDIENNE demandé, mature, pour bébé 1 1/2 an, appelez entre 16h et 18h 770-4197.

GARDIENNE pour bébé de 5 mois, de préférence secteur Manoir des Trembles. A partir du 1er février lundi au vendredi. Après 17h, 595-1584.

OTTAWA-EST, 2 petits garçons, environs 25 heures/semaine, bon salaire, 746-1365.

POUR garder chez moi, personne fiable pour enfants de 3 et 4 ans, du lundi au vendredi, 643-2706 après 17h.

POUR garder chez moi, 25 ans et plus, non fumeuse, 561-7520 après 18h.

PROJET Le Carrefour, dame avec expérience pour garder chez-moi 2 enfants: 5 ans, et 6 mois, lundi au vendredi, référence. Après 18h 561-5825.

URGENT! Chez moi, gardienne à la semaine ou logée, très bon salaire payé, références demandées. Secteur Touraine, 1 enfant de 3 ans. 568-9427.



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS À VOTRE SERVICE!
560-2750

APPAREILS MENAGERS

NOVUS ELECTRO

REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

OUELLETTE REFRIGERATEUR service 24hrs. 561-0727.

REPARATION de laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 827-4205.

SERVICE de Réparations MOBILE DE l'OUTAOUAIS 50% de rabais sur frais de service pour réparations. Hull-Gatineau-Aylmer, 24h, 7jours. 243-2242.

SERVI-SECOURS
663-1414 - 776-1414

APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

ARBRES

COUPE et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

CORDONNERIE

MAITRE Edouard est de retour pour vous garantir un beau travail rapide et pas cher. 22 Des Flandres. 561-0070.

COUTURE

ALTERATION RIVIERA, réparation, modification et confection de vêtements. Cuir. Fourrure. Jeans. Rideaux et autres: couture sur mesure. Satisfaction garantie. 561-0070.

COUVREUR

L. ET L. ROOFING

DENEIGNEMENT DE TOITS, enlèvement de glace, réparations ainsi que recouvrement, (819) 986-7550, 986-6610.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

CAMION 1/2 tonne avec boite fermé, 6'4'' de haut, avec chauffeur, équipement, couverture pour meubles, 7 jours semaines soir après 18h et fin de semaine. Local $22 l'heure seulement, 1 heure minimum, Gatineau. 669-0196.

FERAIS déménagement, 777-0810, 770-2932 demandez René.

PETIT et moyen déménagement, camion 3 tonnes, 12 pi. de boite, avec 2 hommes $28 l'heure ou 1 homme $20 l'heure. Jean 777-9081 ou 777-2905.

TRANSPORT-IT, déménagement et entreposage, local et interurbain, taux raisonnables pour étudiants et aînés. Estimations gratuites. S.v.p. vous adresser en anglais au 737-7438.

DENEIGEMENT

DEBLAIEMENT de neige, à la tempête ou au contrat. 561-5156.

ARCHITECTES ET DESSINATEURS

DESSIN résidentiel, addition, rénovation, etc... Permis de construction. Prix raisonnable. Bob, 741-1967.

ELECTRICITE

AUBUT J.P. Ent. Electricien. Service 24 heures. Estimation gratuite, 568-9083, 561-3222 code 379.

BOURASSA Electrique. Service d'urgence. Tous genres, 778-2101.

MACONNERIE

A.L. Maçonnerie. Pose et réparations à l'heure ou au contrat, Sand Finish. Estimation gratuite. 777-0914.

MENUISERIE

15 ANS D'EXPERIENCE, construction et rénovation, finition intérieur et extérieur, sous-sol, plafond suspendu, armoires en chêne et mélamine, rampes d'escaliers, 243-3775 Jacques.

MENUISERIE générale, finition intérieure et extérieure, 20 ans d'expérience, Mongrain Const. 684-7010.

PLANCHER de bois franc, rampes d'escalier, armoires et rénovations de cuisine. Frais virés 1-819-986-7081.

PLANCHER de bois franc, posage et sablage. 12 ans d'expérience, 671-3462.

TRAVAUX de finition: cabinets, armoires de cuisine, modules sur mesure, prix compétitifs, Bernard: 776-3587, Luc: 663-6281.

PLATRIERS PEINTRES

A PRIX REDUIT. Pose de gyproc, finition de joint, plafond décoratif et texturé, peinture. 561-0603, pagette 593-9840.

A prix résonable, peinture intérieure, vend et installe tous genres de tapisserie, estimation gratuites. 568-7229.

DRYWALL, joints et peinture, estimation gratuite, 663-5343.

FERAIS peinture extérieure et intérieure, finition de joints, très bons prix, 663-2981.

FERAIS peinture extérieur/intérieur et fer forgé. Dessinateur de chambre d'enfant. Estimation gratuite, 770-9705.

FERAIS peinture intérieure et extérieure, estimation gratuite, avec expérience, 643-2172, 643-1163.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé, 568-1650.

ISOLATION, joints, gyproc, peinture, céramique. 771-4497.

LA fine touche, peinture et drywall. Estimation gratuite, 561-5437.

TIRAGE de joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs, peinture. 561-7298

PLOMBIERS

FERAIS plomberie à prix raisonnable, 684-7680 après 16h.

MAC'S Plomberie. Réparations. 568-2614.

PLOMBIER 18 ans d'expérience. Réparations de tout genre et rénovations. Ouvrage garanti. Service 24 heures, 561-3222 code 461.

RENOVATIONS

11 ANS d'expérience en

322 GARDERAIS BEBES

1 COIN de l'école St-Paul, de 0 à 8 ans, chez moi, dame mature, 777-3263.

AIMERAIS garder enfants, régulièrement et/ou pour les diners, secteur Riviera. Demandez Nicole, 561-7131 références disponibles.

AIMERAIS garder enfants lundi au vendredi, près centre-ville Hull. 771-8108.

AMOUR, bons soins et expérience, temps plein ou partiel, 1 1/2 ans et plus, secteur Mont-Bleu, chez moi, 771-3457.

BUCKINGHAM, bébé naissant à 10 ans, de 5 à 7 jours/sem., 1-819-986-5435.

CHEZ-MOI, du lundi au vendredi, domaine de la Sablonnière, 663-2631.

CHEZ moi, enfants de 2 à 5 ans, sur Montée Paiement, 643-1066.

CHEZ moi, enfants de tout âges, rue Hurd Gatineau, 663-7582.

CHEZ MOI, lundi au vendredi, expérience, bilingue, 771-4149.

CHEZ-MOI près écoles Georges-Etienne Cartier et Rivièra à Touraine, 561-6993.

CHEZ-MOI, près école Riviera, repas chauds. Journée à la semaine,561-5033.

CHEZ-MOI, Projet Le Baron, du lundi au vendredi, 561-3408.

DU LUNDI au vendredi, repas chauds, 684-4010.

GARDERAIS chez moi enfant de 1 à 5 ans, secteur Gatineau, près de Poly Nicholas Gatineau, grande cour, repas chaud, 643-2730.

GARDERAIS chez-moi enfants, rue Rouville, avec expérience, 770-8884.

GARDERAIS chez-moi, naissance à 2 ans, près I.G.A. Mont-Bleu, 770-4754.

GARDERAIS des petits amis pour Michael du lundi au vendredi, Mont-Bleu, 771-5115.

GARDERAIS enfants chez moi, bonnes références, 561-4966.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, 746-4001.

GARDERAIS enfants, 2 à 5 ans, expérience, rue Du Barry, 561-4449.

GARDERAIS enfants chez-moi, bonnes références, bl. de l'Hôpital, Gatineau. Josée 243-0070.

GARDERAIS enfants, secteur Maroir Des Tembles. 595-7009.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, repas chauds, beaucoup d'amour à donner. 643-5701 demandez Rachelle ou 986-2986 Jacinthe. Secteur Gatineau.

GARDERAIS enfants chez-moi, projet Marengère Gatineau, après 18h 663-6269.

GARDERAIS enfants 0 à 5 ans, chez moi, activités, bons soins, 595-4618.

GARDERAIS enfants chez moi, Hull, prix à discuter, 776-6492.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, références, 663-9664.

GARDERAIS enfants, repas chauds, jeux éducatifs, 663-0161.

GARDERAIS enfants, près hôpital de Gatineau, 568-4082.

GARDERAIS enfant près McArthur et St-Laurent, 746-2570.

GATINEAU, rue Graveline, mère bilingue garderais enfants du lundi au vendredi. Bienvenue aux dineurs, 663-3479.

LE CARREFOUR DE LA CAPITALE, lundi au vendredi, 243-1811.

LUSKVILLE, garderais enfant du lundi au vendredi. Reçu d'impôt, 455-9349.

MERE avec expérience, garderais enfants chez moi, 1 repas chaud par jour, basse ville, 234-3895.

MINI garderie dans maison privée à Hull. 8 mois et plus, $75 semaine, 777-6801, 778-7503, 777-2656.

MINI garderie, Mont-Bleu, bon programme éducatif, 778-3783.

RECHERCHE ami(e) pour grandir avec moi. Johan 2 1/2 ans. Hull 778-3463.

TOUT âge, du lundi au vendredi, secteur Wrightville, 776-2391.

325 OFFRE D'EMPLOIS

DUO ou chansonnier, mercredi et dimanche soirs, musique rock et western, Hôtel Igloo, Pte-Gatineau, 561-1511.

GERANT(E) DE VIANDE

AVEC EXPERIENCE pour gérer le département de viande et charcuterie. Salaire à discuter. Se présenter au Steinberg Buckingham, 746 Principale, Buckingham et demandez M. Philippe Viau. (819) 986-5761.

MESSAGERIE désire conducteur, cycliste et marcheur avec ou sans expérience, 824-6938.

PRESSEUR et DETACHEUR pour nettoyage à sec, Jour, Diane: 777-5669. Soir, Stan: 733-4720.

372 PERSONNEL DE BUREAU

AES MICOM WANG OLIVETTI ET WORD PERFECT

POSTES intéressant pour secrétaires bilingues et opérateur(trice)s bilingues en traitement de texte avec cote de sécurité de préférence. Appelez Personnel Outaouais 243-2270.

AES-MICOM-WORD PERFECT

NOUS Avons des ouvertures pour vous. Meilleur salaire payé. Téléphonez Reiane Personnel au 776-0993.

AES OU MICOM - OCE 2 ET 3

COMTEMPRO peut vous aider, par suite à une demande constante d'opérateur (trice) bilingue avec plus d'un an d'expérience sur AES ou MICOM... Appelez Francine au 236-2424 aujourd'hui et vous pourriez travailler dès cette semaine, car plusieurs postes temporaires sont disponibles chaque jour aux candidats (es) qualifiés (es).

CAMP FORTUNE

Diverses opportunités d'emplois en secrétariat et relation publique. Bilingue, dynamique, organisé(e), entregent. Disponible immédiatement, travail agréable et motivant. Pour de plus amples renseignements composez 827-1717.

372 PERSONNEL DE BUREAU

Demande de

PERSONNEL DE BUREAU

Êtes-vous retraité?
Avez-vous de l'expérience de bureau?
Avons besoin d'une personne d'expérience, bilingue, à temps partiel ou à temps plein.

GENERAL BEARING SERVICES

490, rue Kent, Ottawa **238-7993**

COMMIS-DACTYLO BILINGUE

UN bureau d'ingénieur conseil situé au centre-ville requière les services pour un emploi permanent: dactylo 60 mots minutes, travail de 9h à 17h, salaire débutant à $7.00 l'heure jusqu'à $8.50. Pour entrevue Guylaine, 236-6662.

ETUDE de notaires recherche opérateur(trice) de traitement de textes pour IBM Display Writer. Doit être bilingue et avoir un minimum de 2 ans d'expérience. Salaire à discuter. Faire parvenir curriculum vitae à Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme au 975 boul. St-Joseph, suite 207, Hull, Québec, J8Z 1W8.

ETUDIEZ en informatique où les emplois sont encore très nombreux, stables et très bien payés. Tous avec un secondaire peuvent accéder grâce au programme national d'emploi. Si vous êtes admissible, vous recevrez vos prestations d'assurance chômage pendant votre formation et l'aide du Gouvernement du Québec pour vos frais de scolarité. L'Institut Informatique Appliquée un établissement d'enseignement collégial hautement réputé vous l'offre en moins d'un an. Appelez nous aujourd'hui. L'informatique c'est bien moins compliqué qu'on pense. Références: Mme Suzanne Delorme 778-0153.

STÉNOGRAPHES BILINGUES

Nous sommes à la recherche de sténographe parfaitement bilingues, ayant de l'expérience avec ordinateurs et machine de traitement de textes. Excellents salaire et bénéfices.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
CASE C-14 LeDroit
375 rue Rideau
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7 372

IBM DISPLAY WRITER BILINGUE LONG TERME

1 DE nos clients est à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste de secrétaire. Si vous connaissez bien le Display Writer et êtes disponible immédiatement, téléphonez Danielle au: 230-7777.

Pour une carrière en

MISE EN MARCHE DE LA MODE

Session débutant le 1er février, le soir

CLL

Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward
Ottawa
236-0443 372

IMMEDIATEMMENT! 2 affectations à long terme pour secrétaires bilingues avec cote de sécurité. Expérience du IBM Display Writer nécessaire pour un des postes. Au centre-ville d'Ottawa. Veuillez consulter Maryse au 237-2888.

L'EQUIPE du Dr Morin, dentiste, est à la recherche d'une personne disponible, dynamique et responsable afin de combler un poste de secrétaire/réceptionniste à la clinique de Hull. Le salaire est établi en fonction de l'expérience. Communiquez avec Monique, entre 8h et 13h au 685-9499.

MAISON DE RECHERCHE demande personne bilingue, préposée à l'enregistrement et à la recherche de document électronique, fin de journée. 238-3856.

NOUS avons une position pour un(e) collecteur (trice) dans la région de l'Outaouais, bilingue, salaire intéressant, bénéfices marginaux. M. Glenn Harbour, (613) 744-8350.

OCE II MICOM BILINGUE

Un client gouvernemental recherche immédiatement des opérateur(trice)s de Micom bilingues. Expérience pratique nécessaire. Cote valide un atout certain.
Excellents taux offerts.
Veuillez consulter Nathalie Michaud, 238-6161, Quantum Management Services.

372 PERSONNEL DE BUREAU

POSTES PERMANENTS

NOTRE client recherche réceptionnistes bilingues avec 2 ans d'expérience, de préférence dans un bureau de dentiste. Doivent être automone et aimé travailler en équipe. Bonnes conditions de travail. Si vous êtes intéressées, faire parvenir curriculum vitae à Personnel Outaouais, C.P. 196, Pte-Gatineau, Québec J8T 4Z3.

RECEPTIONNISTE-ASSISTANT(E) pour bureau de médecin, temps partiel, 3 jours/semaine, expérience préférée, position disponible immédiatement. Ecrire à case A39 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

RECEPTIONNISTE bilingue demandé(e) pour bureau de médecins. Heures et salaire à discuter. S'il vous plait envoyez votre curriculum vitae avant le vendredi 5 février 1988, à 1410 Blair Place, Suite 202, Gloucester, Ontario, K1J 9B9.

COMMIS COMPTABLE

Homme — femme

- Avec expérience
- Diplôme Sec. V
- Bonne référence

Pour informations:

777-1645

Jacques Poirier
Lina Bridges 372

RECEPTIONNISTE-DACTYLOGRAPHE BILINGUE

DEMANDEE immédiatement pour une période de 2 mois au centre-ville d'Ottawa. Doit pouvoir dactylographier 40 mots à la minute et posséder des bonnes aptitudes téléphoniques. Veuillez vous présenter dès aujourd'hui chez MacDonald et Brisson Personnel, 294 rue Albert, suite 400 ou appelez 233-1497.

RECHERCHONS dictaphoniste avec excellente grammaire française pour poste permanent, le soir. Appellez dès maintenant au 236-9689.

RECHERCHONS secretaire bilingue avec connaissance de MICOM pour poste de 2 ou 3 jours par semaine avec possibilité de permanence. Appellez 236-9689.

SCY 3 B - CONFIDENTIEL

NOTRE client de Hull recherche 2 secrétaires Senior bilingues avec WORD PERFECT et cote sécutaire au niveau CONFIDENTIEL. S.V.P. appelez Francine au Service Comtempro IMMEDIATEMENT 236-2424.

ROYAL LEPAGE

Services immobiliers Royal LePage Ltée, courtier

Succursale Hull est à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE DU SOIR

- Expérience dans le domaine serait un atout
- Bilingue
- Dactylographie
- La personne doit être disponible le jour sur appel

S'adresser à
Daniel Hébert, F.R.I.
Directeur

770-9221
entre 9h et 17h
du lundi au vendredi
372

SECRETAIRE BILINGUE

AVEC connaissance du traitement de texte AES, demandé(e) pour un emploi temporaire dans l'Est d'Ottawa, débutant le 1er février. Doit posséder un bon français et une très bonne vitesse en dactylo. Veuillez s'il vous plait téléphoner MacDonald et Brisson Personnel, 233-1497 ou vous présenter au 294 Albert, pièce 400, Ottawa.

SECRETAIRE COMMIS COMPTABLE

NOTRE client, une compagnie réputée de la région, est à la recherche d'une personne dynamique qui saura remplir les tâches suivantes: réception, dactylo, traitement de texte, préparation des conciliations bancaires, chèques de paie, dépots et retraits bancaires et tenue de livre. Le(la) candidat(e) doit être parfaitement bilingue. Ce poste deviendra permanent. Veuillez communiquer avec Elaine de l'Agence de Placement Bradson au 776-2490 ou envoyez votre résumé au 120 Promenade du Portage, Hull Qc, J8X 2K1.

SECRETAIRE demandée immédiatement, à temps plein (pour 20 semaines), 729-1601.

SECRETAIRE juridique et administrative d'expérience. Avec une connaissance excellente du français, bonne de l'anglais et familière en bureautique. 771-6679.

Changez de carrière en 1988!



Votre nouvelle carrière peut débuter bien avant les cours d'automne! CLL offre des heures concentrées et des programmes moins longs!

- Comptabilité
- Secrétaire juridique
- Secrétaire d'administration
- Secrétaire 8, 10 ou 11 mois
- Secrétaire médical(e)
- Commis/réceptionniste
- Mise en marché de la mode
- Traitement de textes (6 ou 8 mois)
- Techniques en garderie
- Conseiller(ère) de voyages
- Traitement de textes, soir (1 mois)
- Procédures bancaires (6 sem.)

Programmes COMPLETS, en SOIREE

Une formation pour le marché du travail moderne

CLL

Collège Larocque-Lafortune
256, av. King Edward, Ott.
236-0443 372

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE JURIDIQUE pour bureau d'avocat, 2 ans d'expérience et plus. Faire parvenir C.V. à case A21 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT, K1N 5Y7

SECRETAIRE/RECEPTIONNISTE

POUR travail à temps partiel, 2 jours/semaine, pour une imprimerie, bilingue, notion d'informatique serait un atout. Vous présenter au 176 Jean-Proulx, Hull.

UNE ETUDE de notaires en expansion est à la recherche d'un(e) secrétaire de service. Envoyez votre curriculum vitae à case A32 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

WORDPERFECT

AVEC cote sécuritaire, long terme. Appelez Réjeanne Personnel Inc. 776-0993.

WORD PERFECT JANVIER-FEVRIER 1988 BARBARA PERSONNEL HULL

Vous êtes à la recherche d'un travail? Vous avez quelques notions de dactylo? Le Word Perfect (traitement de texte) serait certainement un atout à votre formation. Nous offrons des cours du lundi au vendredi. Pour plus de détails contactez Hélène 595-9424.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

RN & RNA, expérience, bilingue, temps partiel, soirée et nuit, région Plantagenet, Mme Henri, 613-673-4835.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BARMAN(MAID) demandé(e). Se présenter au Bar Salon Val Tetreau, 359 boul. Taché, Hull entre 11h et 13h.

375 PERSONNEL DE METIER

EBENISTES demandé, avec 5 ans d'expérience en laminé, bois solide et installation, 595-0824.

MECANICIEN (h ou f) licencié avec expérience dans Diesel et hydraulique. Avec ses propres outils. Ecrire à case A27 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

MECANICIEN(NE) avec au moins 5 ans d'expérience, salaire négociable, Garage Joe Lafontaine Ltée, 3 rue Robert à Gatineau, 561-3587.

MENUISIER(ERE) de finition pour travail d'atelier. Contactez Carlo 523-7731.

OPERATEUR(TRICE) DE MACHINE A COUDRE

DEMANDE(E) à temps plein avec expérience pour un manufacture située à Hull. Pour plus amples informations appelez 770-6060 demandez Diane.

RECHERCHE ouvrier(ère) pour la construction. (613) 443-2639.

TECHNICIEN(NE) en télécouleurs d'expérience pour service à domicile. Excellents avantages sociaux. Bon salaire. Clayton ou Peter: 741-6520.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

CLUB prestigieux région Outaouais cherche chef de banquet et premier commis. Références exigées. Bon salaire et bénéfices marginaux. Possibilité d'avancement. Téléphonez de 9h à 12h ou de 14h à 16h, demandez le chef de cuisine, 777-3866.

CROISSANT PLUS

RECHERCHE des personnes pour combler postes à temps plein. Appelez Joanne, lundi au vendredi, 746-3813, soirée et fin de semaine 739-0294.

SERVEUR et serveuse pour repas-minute. Temps partiel et temps plein. 771-9104 de 14h à 16h.

SERVEUR(EUSE), cuisinier(ère) et préposé(e) au bar. 568-5581.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, 561-1515.

SERVEUR(EUSE) demandé(e), 18 ans et plus, avec expérience,pour fin de semaine. $4.35 de l'heure. Manon après 15h sur semaine au 568-5243.

SERVEUR(EUSES) et aide-cuisinier(e)s demandé(e)s. Restaurant Patio Vidal, appelez Carole à 243-2003.

SERVEURS(EUSES) avec expérience. 827-2562 avant midi.

SERVEURS(EUSES), avec ou sans expérience, travail de jour. Se présenter à Le Temple Doré, 303 boul. St-Joseph Hull, demandez Norman.

SERVEUSE(EUR) demandé(e), minimum 1 an d'expérience. Se présenter lundi au vendredi, 344 boul. Maloney est, Gatineau.

377 PERSONNEL SPECIALISE

COMPOSITEUR homme ou femme, bilingue, (tysetter) avec expérience pour opérer machine Compugraphic. Horaire de jour ou soir dans une imprimerie. Rémunération élevée. Prime de soir et bénéfices de compagnie. Contactez Gilles Fortin, Love Printing Service Ltd, 725-3105.

ÉTUDIEZ EN INFORMATIQUE

où les emplois sont encore très nombreux, stables et très bien payés.

Tous, avec un secondaire, peuvent accéder grâce au programme national d'emploi. Si vous êtes admissible, vous recevrez vos prestations d'assurance-chômage pendant votre formation et l'aide du Gouvernement du Québec pour vos frais de scolarité.

INSTITUT INFORMATIQUE APPLIQUÉE

Un établissement d'enseignement collégial hautement réputé vous l'offre en moins d'un an. Appelez-nous aujourd'hui. L'informatique c'est bien moins compliqué qu'on pense.

***Références:* Suzanne Delorme**
778-0077 377

LA GARDERIE POPULAIRE DE HULL LE BALUCHON

NOUS SOMMES à la recherche d'un(e) coordonnateur(trice).
FONCTIONS:
Expérience pertinente en animation
Capacité de travail en équipe
Initiative personnelle et sens des responsabilités
Connaissance des milieux des garderies et de l'administration.
NOUS SOMMES également à la recherche d'un(e) aide-éducateur-(trice).
Formation en garderie ou expérience équivalente.
FAIRE PARVENIR votre C.V. avant le 5 février 1988 (Coordonnadeur/trice) et avant le 27 janvier (aide-éducatrice/eur) à La Garderie Populaire de Hull, Le Baluchon, 156 Notre-Dame, Hull Qc J8X 3T1.

MENUISIER de finition intérieur avec outils. Appelez après 17h 595-5872.

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE
9, boul. Montclair, Hull, Qué.

MÉCANICIENS

Nous avons 3 postes combler.
1 — suspension
1 — mise au point
1 — mécanique générale

Ce besoin est causé par l'augmentation de la clientèle.

Pour rendez-vous et conditions de travail. Communiquez avec

Ronald Cayer
770-7920 377

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSISTANTE-DENTAIRE

Assistante-dentaire requise pour travail à temps plein.
Expérience obligatoire.
Composer
771-3161 377

RECHERCHONS Professionnel désireux de travailler dans une agence de rencontre professionnelle pour personnes du même sexe. Expérience en relations humaines serait un atout. Ecrire à case A05 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

378 PERSONNEL DE VENTE

AUCUNE ATTRAPE! Gagnez entre $600 et $1200/semaine en commissions. Formation et véhicule fournis. Bilinguisme un atout. Composez le 233-7088 pour demander une entrevue.

A VENDRE aux Promenades de l'Outaouais, Emporium Peterson Crème Glacée. Local de choix près d'Eaton. En voie de rénovation. Emporium Peterson est la chaine de concessions la plus progressive au Canada. Sept succursales dans la Ottawa-Hull, six autres ouvriront cette année. Comptant minimum nécessaire. Consultez Lowell Green ou Deborah Dean, 236-1886.

COMMIS demandé(e) à temps partiel, bilingue. Pour informations Boutique Essentielle, 200 Promenade du Portage, Hull.

DECORATION CHAMPLAIN
Commis vendeur(se) demandé(e), temps plein, Hull, 776-4700.

FATIGUES des promesses vaines? Cette firme s'agrandit dans toute la province et recherche sept vendeur(euse)s dynamiques et responsables. Nous offrons un véhicule fourni, une formation complète et une variété de produits sans égal. Bilinguisme un atout certain. Preuves de succès dans la vente exigées. Demandez Mike entre 9h et 13h au 744-8040.

378 PERSONNEL DE VENTE

ETUDIEZ en informatique où les emplois sont encore très nombreux, stables et très bien payés. Tous avec un secondaire peuvent accéder grâce au programme national d'emploi. Si vous êtes admissibles, vous recevrez vos prestations d'assurance chômage pendant votre formation et l'aide du Gouvernement du Québec pour vos frais de scolarité. L'Institut Informatique Appliquée un établissement d'enseignement collégial hautement réputé vous l'offre en moins d'un an. Appelez nous aujourd'hui. L'informatique c'est bien moins compliqué qu'on pense. Références: Mme Suzanne Delorme 778-0153.

NOUVELLE CARRIERE

GRACE au principal nouveau concept de marketing multi-paliers au Canada, vous pouvez gagner ce que vous valez. Composez le 725-3446.

ON recherche une personne bilingue avec expérience dans la vente de peinture pour travail à temps plein au magasin Butiga Ltée d'Aylmer. 684-1100 entre 9h et 17h du lundi au samedi.

PEMICO INC.

EST à la recherche de représentants(es) pour la région Hull-Ottawa. Avec expérience dans la vente d'armoires de cuisine. Pour entrevue, contactez Lynn Arsenault, 819-684-1621.

UNE carrière en assurance-vie? La Québécoise, S.S.M. Appelez Marcel Vaive, 776-4114, 568-1035.

VENDEUR(EUSE) d'auto demandé(e) avec expérience. 643-1561 demandez Marc.

VENDEUR(EUSE) pour publicité, excellent salaire, 771-2030 771-1002.

VENDEUR(EUSE) pour vente de voiture d'occasion. Demandez Marcel ou Yvon 595-0846.

VENDEUR(EUSE) pour voitures d'occasion et tâches de bureau, travail de soir et fin de semaine. 643-5262.

VENDEUR(EUSE)S/caissier(ère)s bilingues à temps plein et partiel. Soumettre un résumé à Meilleurs Souhaits, Promenades de l'Outaouais.

VENDEUR(EUSE)S demandé bijoux Michel Lynn, aucun dépôt, 663-5851, 643-9083.

DIRECTEUR DE VENTE - BILINGUE

75,000 $

Une grande compagnie internationale de publication cherche un directeur de ventes pour la région OTTAWA/MONTRÉAL. Nous cherchons quelqu'un qui est intelligent et digne de confiance. Si vous avez des dispositions d'un entrepreneur, et si vous êtes prêt à travailler dur, vous pourriez gagner jusqu'à 75,000 $ par an, après un programme de formation d'un an, venez me voir pour une entrevue.

VOUS ÊTES PRÊT?

Veuillez envoyer votre résumé au

VICE-PRÉSIDENT DE VENTE - CANADA
P.O. Box 2249
Cambridge, Ontario
N3C 3N4

La confiance est assurée.

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

TBF

LE CONSEIL D'ÉDUCATION DE TIMMINS

(Le module scolaire de langue française — palier élémentaire) requiert pour le 1er septembre 1988

Deux (2) enseignants/enseignantes

pour enseigner au cycle junior/intermédiaire, cinquième année à la huitième année.

Vos demandes seront reçues jusqu'à 16 heures de lundi 8 février 1988 par:

M. Grant Bowers
Gérant de ressources humaines
Le Conseil d'éducation de Timmins
C.P. 1020
Timmins, Ontario P4N 7H7
Téléphone: 705-267-1151

Veuillez soumettre une copie de votre carte de qualifications d'enseignant(e)s de l'Ontario avec votre demande.

J. Nicholls — *Président*
W.C. Blake — *Directeur de l'éducation* 380

383 TRAITEMENT DE TEXTE

BILINGUE 12 années d'expérience. Taux raisonnables. Travail professionnel, 777-8536.

FERAIS service de traitement de texte Micom. 561-7083.

FERAIS service de traitement de texte, imprimante Laser, 777-1284.

TRADUCTION de tous genres, tarifs intéressants. Me contacter 827-2937.

TRAITEMENT de textes, C.V.,lettres, etc. Editique Ventura, laser, 561-3702.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1,100 pi. ca., 3 chambres, duplex construit en 1986, accès cour, près centre-ville, $485, 225-2531 après 18h.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, $330/mois, Pierre: 684-5771.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stores verticaux, grand garage, accès autobus, $425 mois, 595-0577.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, laveuse, sécheuse, $350, jour: 685-0711, soir: 684-8234.

1 MOIS GRATUIT, libre 1 chambre, superbe vue sur la rivière, prise lav./sec., endroit propre et calme, piste cyclable et arrêt d'autobus approximité, $360. H. Poirier 561-3222 poste 397.

2 CHAMBRES, maison privée, sous-sol, $435, 684-2832, 684-5227.

ACCES à la cuisine et salon, $50 semaine. 778-7691.

APPARTEMENT 4 pièces, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre, 684-5619.

AVRIL, duplex, 2 chambres à coucher, $385, 685-0024.

AYLMER, 2 chambres, cuisine moderne, cour clôturée, près Marina, $450 mois. Après 18h, 685-1220, 684-5401.

CONDO 2 chambres, tapis mur à mur, prise laveuse, sécheuse, poêle et réfrigérateur si besoin, insonorisé, stationnement. 1 ou 2 mois gratuits, 685-1451 ou 595-2866.

CONDO 2 chambres, tapis mur à mur, prise laveuse, sécheuse, poêle et réfrigérateur si besoin, insonorisé, stationnement. 1 ou 2 mois gratuits, 685-1451 ou 595-2866.

DUPLEX, très grand, 3 chambres, stationnement pour 2 voitures, 233-0301.

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

GARCONNIERE, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, piscine intérieur, à partir de $350, 684-7397, 684-8887.

HAUT de duplex, 1 grande chambre à coucher, stationnement, $350, chauffé, éclairé, 997-3277, 737-2244.

3 MOIS GRATUITS

Appartements PEARSON

Balcons; Ascenseurs;
Stationnement intérieur et extérieur disponible;
Buanderie; Chauffage électrique;
Plancher en parqueterie de chêne;
Piscines extérieures;
Court de tennis;

NOTAMMENT INCLUS DANS LE LOYER:
Cuisinière et réfrigérateur;
Chauffage et éclairage;
Ménage du logement lors de l'emménagement;

5% de rabais pour l'âge d'or

Heures de location:
Semaine 9h à 9h — Fin de semaine 9h à 6h

LOYERS MOYENS:

Alcove	**$325.00**
1 chambres	**$380.00**
2 chambres	**$455.00**
3 chambres	**$545.00**

Transport vers Ottawa tous les 15 minutes

Bureau de location
80, rue Pearson, Aylmer, Québec
685-0585 400

NOUVELLE CONSTRUCTION

RUE Brook, 2 chambres, tapis, prise lav./séc., balcon, non chauffé, non éclairé, mars, avril, $460, 455-2525.

SUITE DES PETITES ANNONCES EN PAGE 15

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

L'ESCALE AYLMER

LIBRE IMMÉDIATEMENT.

Spacieux logis de 2, 3, 4 chambres

À partir de **$399.00**

INCLUS
- chauffage
- électricité
- stationnement
- cuisinière

Situé quadrilatère Eardley, Front, Pearson
Près d'une école primaire et de tous les services.

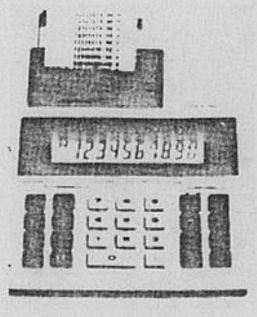
Pour votre sécurité, immeuble construit en béton
Bail de 2 ans sur demande

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9h à 21h 00
samedi et dimanche 13h à 17h

90 Eardley, Aylmer
684-9836

COURS À TEMPS COMPLET

TENUE DE CAISSE EN ÉTABLISSEMENT FINANCIER



DURÉE:	17 semaines
DÉBUT:	1er février 1988
FIN:	27 mai 1988
FRAIS:	AUCUN
QUAND:	Lundi au vendredi de 8h 30 à 15h 30
ENDROIT:	École secondaire La Promenade 75, rue Booth Hull (Québec)
	770-0805 M. Pierre Duval

SIGLE	DESCRIPTION	DURÉE
CAA-141	Calculatrice	15 heures
CMC-141	Facturation, paye	30 heures
CTL-141	Tenue de livres —Entreprise de service	60 heures
COI-151	Organisation des Institutions financière	45 heures
CNC-143	Obligations	15 heures
CTL-142	Tenue de livres — Institutions financière	15 heures
CCF-151	Technique de caisse — Institutions financière	90 heures
CVP-151	Relations de travail Stages	30 heures 210 heures

LE SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

225, rue St-Rédempteur, Hull, Qué.
Entre 8h et 12h, 13h et 16h

771-4548

Les Commissions scolaires D'AYLMER, DE PONTIAC ET OUTAOUAIS-HULL

Nous vous donnons les faits... gratuitement!

L'Autrichien Toni Sailer et le Français Jean Claude Killy sont les deux seuls skieurs à avoir remporté la médaille d'or dans les trois épreuves olympiques de ski alpin.

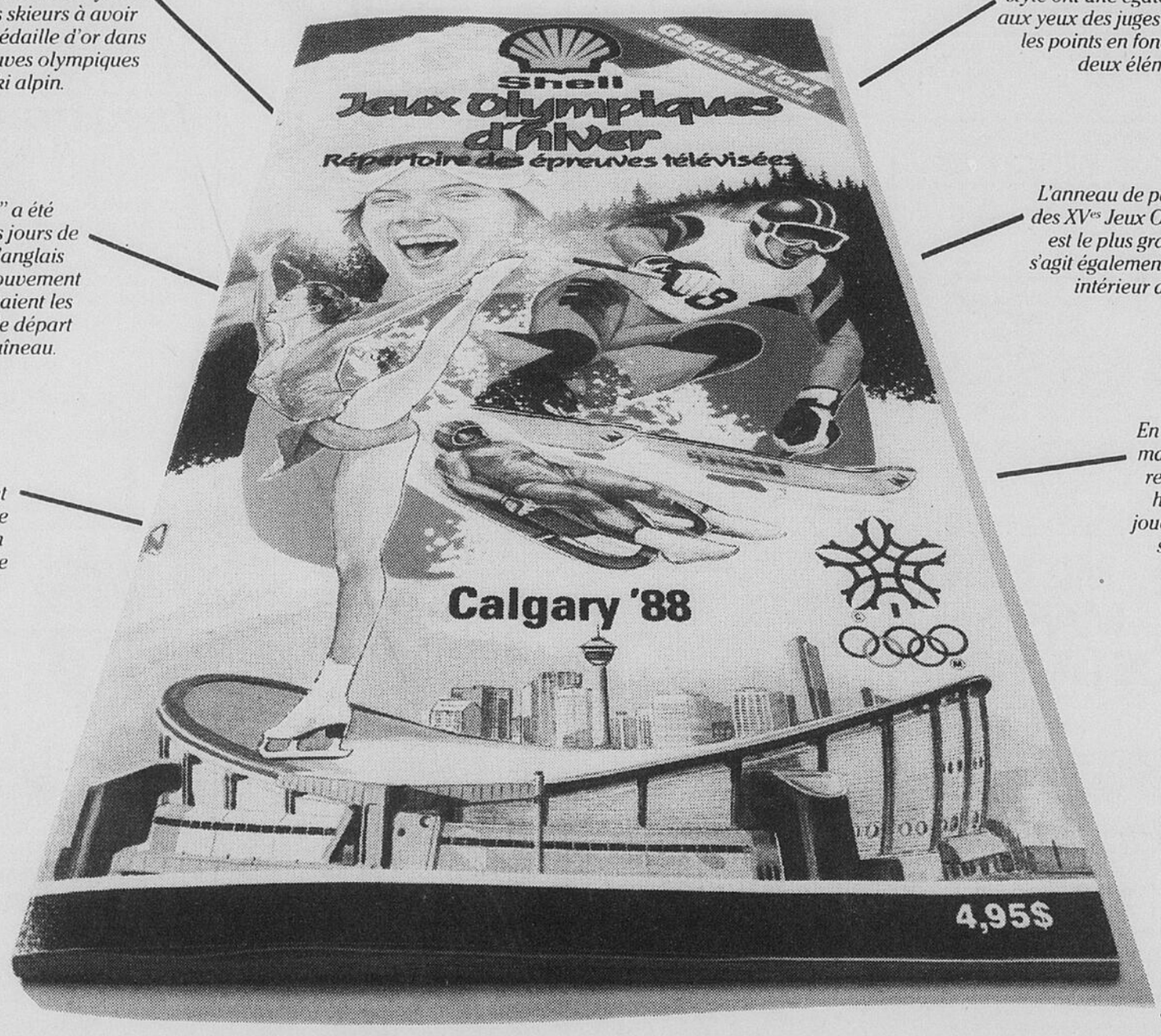
En saut à ski, la distance et le style ont une égale importance aux yeux des juges qui attribuent les points en fonction de ces deux éléments.

Le terme "bobsleigh" a été adopté dès les premiers jours de ce sport. Il dérive de l'anglais "bob" qui désigne le mouvement de balancier qu'effectuaient les concurrents au point de départ pour propulser le traîneau.

L'anneau de patinage de vitesse des XV^es^ Jeux Olympiques d'hiver est le plus grand au monde; il s'agit également du premier ovale intérieur de 400 mètres.

Du 13 au 28 février prochain, les épreuves olympiques feront l'objet de plus de 500 heures de télédiffusion, ce qui attirera un chiffre record de 1,5 milliard de téléspectateurs.

En 1936, ce n'est pas le Canada mais la Grande-Bretagne qui a remporté la médaille d'or au hockey; cependant, tous les joueurs de l'équipe britannique, sauf un, étaient en fait des Canadiens détenteurs de passeports britanniques.



Obtenez gratuitement un Répertoire Shell des épreuves télévisées des Jeux Olympiques à l'achat d'une épingle ou d'une tuque olympique Shell

3,99$* Chacune





1,99$* Chacune

*Plus la taxe provinciale de vente s'il y a lieu. Jusqu'à épuisement des stocks, dans les stations participantes.

Un outil indispensable pour suivre les jeux, ce guide de 80 pages contient une foule de renseignements sur les événements des Jeux Olympiques ainsi que des détails exclusifs et des statistiques. Et à partir de maintenant, nous vous l'offrons gratuitement avec un plein de carburant (min. 25 L) si vous achetez une épingle ou une superbe tuque de la collection olympique Shell. Ces articles constitueront d'excellents souvenirs des XV^es^ Jeux Olympiques d'hiver; ce sont des achats d'autant plus intéressants qu'ils sont accompagnés d'un répertoire gratuit. Procurez-vous le vôtre dès aujourd'hui pour vraiment profiter des Jeux.

Commanditaire officiel
XV^es^ Jeux Olympiques d'hiver

Ça bouge avec Shell

Calgary '88

* Official Mark © Canadian Olympic Association 1979. * Marque officielle © Association olympique canadienne 1979.

OTTAWA-CARLETON
ET L'ONTARIO

Le conseiller Richard Cantin demande à Gloucester de se prononcer

Metro Ottawa: «une traduction pitoyable»

Andrée Poulin
LeDroit
OTTAWA

Metro Ottawa, qui sera bientôt le nouveau nom de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) est une «traduction pitoyable», qui ne devrait pas être acceptée.

C'est du moins l'avis du conseiller du secteur Orléans, Richard Cantin, qui a demandé au conseil municipal de Gloucester d'étudier la question et de se prononcer sur cette décision récente de la MROC.

«Pour que le nouveau nom soit correct en français, il faudrait dire «Outaouais métropolitain», ce qui ne serait pas vraiment exact non plus, puisque engloberait seulement la rive sud de l'Outaouais», a-t-il souligné.

Au dire de Richard Cantin, à l'exception de Harry Allen et de Claudette Cain, les membres du conseil municipal de Gloucester ne sont guère enthousiastes en ce qui a trait au nouveau vocable Metro Ottawa.

«La plupart des conseillers s'y opposent pour la simple raison que ce changement ne donne absolument rien», a-t-il déclaré.

Selon Mac Harb, le promoteur initial de l'idée derrière le changement de nom, l'expression Metro Ottawa sera plus vendable que le sigle MROC, pour faire la promotion touristique de la région. Membre de l'exécutif de l'Office de tourisme, Richard Cantin estime qu'au point de vue strictement touristique, il n'y a aucune amélioration dans le choix du nouveau nom.

«La MROC, c'est un bon nom pour ce que l'organisme représente, c'est-à-dire 11 municipalités de la région. En plus, le mot illustre très bien l'évolution historique de la région, car avant, on avait la ville d'Ottawa, englobée par le comté de Carleton, ce qui a été conservé dans le nom», a-t-il ajouté.

Ecole André-Laurendeau: le dossier est en suspens

Marie Martin
reporter à l'éducation
OTTAWA

L'histoire André-Laurendeau risque de ne pas connaître son dénouement le 2 février, contrairement à ce qui avait été prévu.

On devait apprendre à cette date si la décision de céder l'école secondaire de Vanier au Conseil des écoles séparées catholiques (CESCO), annoncée un mois plus tôt, serait maintenue. Mais à la lumière d'arguments invoqués mardi soir par une des deux parties en cause, l'affaire reste en suspens pour le moment.

Mardi, les membres du Conseil d'enseignement en langue française (CELF) du Conseil scolaire d'Ottawa réitéraient leur volonté de donner l'école André-Laurendeau au CESCO. Cette décision découle elle-même d'une entente signée en mai 1987, selon laquelle le Conseil scolaire d'Ottawa s'engageait à céder une école française à son homologue catholique pour septembre 1988.

Le CELF du Conseil scolaire d'Ottawa a cependant «clarifié» sa position. Ainsi, l'offre d'André-Laurendeau tient toujours, mais à la condition «que le CESCO accepte que le regroupement de tous les élèves francophones du centre, de l'est et du sud d'Ottawa s'effectue dans trois écoles secondaires seulement».

A toutes fins pratiques, cela signifierait que les élèves du collège Samuel-Genest désirant poursuivre leurs études dans le système confessionnel devraient fréquenter André-Laurendeau en septembre prochain.

L'hypothèse de les installer dans d'autres locaux serait écartée, en effet, puisqu'elle supposerait la présence d'une quatrième école secondaire dans le secteur. Ce contre quoi s'élève le CELF du Conseil scolaire d'Ottawa. Il fait valoir, à l'appui de l'«Etude sur l'organisation scolaire dans le centre, l'est et le sud d'Ottawa», parue en décembre dernier, que le secteur à l'étude devrait être desservi par *trois* écoles secondaires francophones et non quatre.

Comment réagira le CESCO?

La balle est maintenant dans le camp du CESCO. On ne sait pas encore si les élus francophones catholiques accepteront les conditions précisées mardi soir par leurs homologues du Conseil scolaire d'Ottawa (CSO).

La présidente du CELF du CESCO, Carmen Gervais, n'a émis aucun commentaire hier au terme d'une réunion extraordinaire d'une heure.

Rien ne sera décidé au sujet d'André-Laurendeau jusqu'à ce que le CESCO accepte nos propositions, indique le CELF du CSO. Si aucune entente n'intervient dans des délais raisonnables, recommande-t-il, les inscriptions auront lieu aux dates habituelles, «en respectant le statu quo des programmes et services offerts à André-Laurendeau pour l'année scolaire 1988-89».

Selon le président du CELF du CSO, Robert Bélanger, les clarifications apportées mardi soir ne constituent pas un changement au libellé de l'entente ratifiée en mai 1987. «Il n'y a pas de place pour quatre écoles dans le centre, l'est et le sud d'Ottawa», a-t-il prévenu. Si l'on me venait me proposer de créer une école régionale francophone catholique, laquelle pourrait, par exemple, être Louis-Riel, je n'aurais rien contre», a-t-il ajouté. Louis-Riel est une école secondaire publique du Conseil d'éducation de Carleton.



ARMAND LEGAULT, LeDroit

Richard Cantin, conseiller municipal à Gloucester, une glamotte et Tanis Koniuk, représentant le Centre Rideau, discutent des mérites et du goût du vin du festival, la Cuvée Bal de Neige.

Le Marché By accueille Bal de Neige cet hiver

Claude Lévesque
LeDroit
OTTAWA

Bal de Neige s'étendra au secteur du Marché By, cette année.

Pour la première fois, des activités y seront organisées dans le cadre du fameux festival d'hiver. Il y aura notamment une course de traîneaux et un concours de «chili» mettant aux prises quelques chefs cuisiniers.

De façon générale, les organisateurs de Bal de Neige ont voulu décentraliser la programmation, parce que la glace du canal Rideau commençait à devenir sérieusement encombrée.

Dans cet ordre d'idée, le spectacle d'ouverture du 5 février aura lieu sur la terre ferme (au parc Lansdowne) plutôt que sur la glace du lac Dow, qui avait menacé de s'effondrer l'hiver dernier.

Au Marché By, les activités commenceront par une danse en plein air, le 6 au soir. Celle-ci sera suivie, le lendemain, par un tournoi de volleyball.

Ici et là

Parmi les autres innovations en 1988, signalons le fait que la course automobile sur la glace, à Cumberland, se déroulera pendant deux jours au lieu d'un seul, soit les 6 et 7 février.

Vanier organise de nouveau sa «Grande Virée», sorte de glorieuse boustifaille ambulante aux quatre coins de la ville, mais avec un cachet international cette fois-ci, grâce au concours des restaurateurs chinois, italiens, libanais et portugais, notamment.

Les résidants des six principaux foyers du Troisième Age de cette municipalité pourront assister à des projections de «films d'antan», une innovation cette année. Le 12 février, les écoliers feront l'école buissonnière, après quoi les adolescents se déhancheront à la «danse des bretelles».

Gloucester célébrera Bal de Neige en jouant au golf sur les flocons et en se promenant en carriole. A Nepean, on admirera les mongolfières.

Les organisateurs de Bal de Neige ont commandé à la maison Bright's un vin commémoratif du dixième anniversaire, qui sera disponible dans certains magasins d'alcool.

Les organisateurs espèrent cette année la participation de 300,000 personnes au volet ontarien de Bal de Neige, c'est-à-dire 50 % de plus que les quelque 200,000 comptées l'an dernier.

Le budget du volet ontarien se chiffre aux environs de $250,000, mais cette somme ne compte pas certaines dépenses encourues par les divers gouvernements municipaux. En plus, le président de l'Association de Bal de Neige, Peter Mercer, a souligné lors de la conférence de presse, hier matin, le travail des 500 bénévoles qui oeuvreront à divers titres cette année.

On n'a pas manqué, non plus, de parler des retombées économiques du festival d'hiver d'Ottawa. On les a estimées à $25 millions en 1985, dernière année pour laquelle le calcul a été fait, selon un porte-parole, Marc Villeneuve. On s'attend à une augmentation à ce chapitre cette année.

Le comité SIDA d'Ottawa a fini par se dénicher un local

Carole Landry
LeDroit
OTTAWA

Le comité SIDA d'Ottawa a trouvé la perle rare: un propriétaire qui a accepté de leur louer un local.

Voilà déjà deux mois que les bénévoles cherchaient un toit qui abriterait les cinq nouveaux employés du comité SIDA. Le local déniché est situé dans un immbeuble du centre-ville d'Ottawa qui est facile d'accès et qui compte un grand stationnement, s'est borné à dire hier Grant McNeil, du comité SIDA.

«On est content d'avoir trouver», a-t-il indiqué, d'un ton qui exprimait décidement le soulagement. Durant leur recherche, les bénévoles se sont heurtés à quelques propriétaires qui ont dit ne pas vouloir louer un local «à ces gens-là», a expliqué Grant McNeil.

«Le propriétaire du local qu'on veut louer sait qui nous sommes et comprend ce que nous allons faire», a-t-il ajouté. Soucieux de ne pas provoquer à Ottawa, le même tollé de protestation qu'à Edmonton, Toronto et Québec, le comité SIDA a décidé de ne pas offrir les services de counselling à ses bureaux du centre-ville.

«Afin de protéger les patients, les consultations auront lieu dans un endroit qui ne sera pas connu du grand public», a expliqué le porte-parole. C'est aussi par souci de sécurité que le comité aménagera ses locaux dans un immbeule à bureaux plutôt que dans une maison.

«On craignait le vandalisme. Une maison aurait été une cible facile pour ce genre de délit», indique Grant McNeil. Un agent d'immobilier a prêté concours au comité SIDA en vue de dénicher le nouveau local au centre-ville.

Au problème de la crainte qu'a inspiré la mention du mot SIDA venait s'ajouter les contraintes budgétaires du comité. La subvention de $232,000 du ministère des Services communautaires et sociales comprenait une allocation de $24,000 pour un bail de location d'un an.

Le local ouvrira ses portes le 1er mars. Au même moment, le comité SIDA aura procédé à l'embauche d'un premier directeur général et d'un coordonnateur à l'éducation. L'embauche d'un commis de bureau, d'un secrétaire et d'un travailleur social suivra.

Depuis 1982, la région d'Ottawa-Carleton a déploré 52 cas de SIDA.

Les gais font du lobbying pour que la MROC change d'avis

LeDroit
OTTAWA

La principale organisation homosexuelle d'Ottawa et de la région, «Les Gais de l'Outaouais», qui se réclame de 400 membres, exprime son indignation devant la décision, prise plus tôt ce mois-ci par le comité exécutif de la Municipalité régionale (MROC), de ne pas allouer les $118,000 requis par médecin en chef du département de Santé pour contribuer au programme de lutte au SIDA de la région.

L'organisation, par voie de lettres et de contacts individuels, est actuellement à faire du lobbying pour obtenir que le conseil régional au grand complet (32 membres) renverse, le mois prochain, cette décision prise par un groupe de 8 personnes. Le pouvoir de l'exécutif est tel qu'il faut un vote des deux tiers du conseil pour renverser ses décisions.

La somme de $118,000 «est vraiment une petite somme en regard du budget de la Municipalité, et de l'ampleur du problème qu'elle est censée combattre», déclarent les responsables de l'organisation homosexuelle. Il est d'autant plus «effroyable», selon eux, qu'on ait décidé de ne pas l'affecter.

Cette somme se serait ajoutée à celle de $232,000 déjà allouée par le gouvernement provincial à la Municipalité régionale à ce titre. Le programme qui doit être financé par cet argent concerne surtout l'éducation sur la maladie, par voie de documents audio-visuels et de conférences. M. Steve Corber, médecin en chef du département de Santé, a déclaré qu'il faudrait sérieusement réduire le programme si cette compression budgétaire devait être confirmée.

La MROC, par la voie d'un autre comité idéologiquement différent, a cependant accepté, il y a une semaine, de financer, pour une somme de $2,000, une autre organisation homosexuelle, «Le triangle rose», qui s'occupe d'éducation au SIDA, mais aussi d'événements sociaux. «Après tout, a commenté le conseiller de Gloucester Richard Cantin, ils composent 8 % de la population. Ils ont aussi droit à de l'aide du trésor public».

Pavillon Aberdeen: la ville lance un autre appel à l'aide

LeDroit
OTTAWA

Un nouvel appel à l'aide a été lancé hier par la ville d'Ottawa pour que les gouvernements supérieurs accourent à l'aide du pavillon Aberdeen. Ce faisant, les élus municipaux ont accordé un nouveau délai conditionnant l'engagement financier de la municipalité envers la réfection du vieil immeuble du parc Lansdowne.

L'échéance de la course contre la montre est maintenant fixée au 29 février. L'enjeu: obtenir d'ici là, du gouvernement Peterson, $3 millions auxquels viendraient s'ajouter des sommes équivalentes des administrations municipale et fédérale.

Le député-ministre d'Ottawa-Centre, Richard Patten, poursuit ses pourparlers au cabinet pour trouver aux ministères du Tourisme et de la Récréation, à celui de la Culture et des Communications ou encore à celui de l'Agriculture, des fonds de tiroir pour participer financièrement à la réfection du «Cattle Castle», haut lieu des expositions agricoles du passé, et bijou architectural selon ses défenseurs.

Mme Nancy Smith, conseillère de la Côte-de-Sable et ardente partisane de la remise à neuf de l'immeuble, a parlé hier au comité des services communautaires pour l'extension de la date-limite de subvention municipale. Elle ne se décourage pas d'obtenir les $8.8 millions nécessaires, mais pense que «les coûts ne cessent d'augmenter avec le temps qui passe. Les coûts, et aussi la détérioration de la construction vieille de 90 ans».

Agression sexuelle à Hawkesbury

Un suspect est recherché

LeDroit
HAWKESBURY

La Sûreté municipale de Hawkesbury a tracé un portrait-robot d'un suspect recherché concernant une agression sexuelle survenu durant la nuit du jeudi 14 janvier, rue Principale Ouest à Hawkesbury.

La victime, dont le nom n'a pas été dévoilé, se dirigeait vers sa voiture stationnée en bordure de la rue Principale quand elle a été assaillie, entraînée de force dans la voie de chargement aménagée entre deux ailes de l'édifice de la compagnie St-Lawrence Textiles près de la rue Kipling, puis violée.

Le suspect est un homme de 25 à 29 ans, 5 pieds 11 pouces, de 275 à 300 livres, cheveux châtains sales comme s'ils avaient été brûlés par un coiffeur, barbe comme des poils parsemés sur tout le visage, petit nez, buste très large. Il a une cicatrice sur le sourcil de son oeil gauche, un visage rond très marqué par l'acné et des boutons, teint pâle, malodorant.

Lors de l'agression, le suspect portait une veste rouge et noire de bûcheron, un t-shirt blanc très sale, des jeans bleus avec des taches de graisse ou de terre, des bottes de travail brunes très salies par la terre avec des taches de peinture rouge ou de sang. Il conduisait une grosse voiture brune, quatre portes, 1976 ou 1978, avec un silencieux défectueux et des plaques d'immatriculation un peu plus pâle.



Portrait-robot du suspect tel que soumis par la police.

L'agent Earl Ladouceur mène l'enquête. Pour toute information concernant le suspect, communiquez avec la Sûreté municipale de Hawkesbury, (613) 632-1147.

Des changements pour le stationnement

Le nouveau règlement municipal irrite les commerçants à Hawkesbury

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
HAWKESBURY

Les commerçants de Hawkesbury voient d'un mauvais oeil l'imposition d'un règlement municipal les obligeant à avoir une aire de stationnement suffisante adjacente à leur commerce s'ils n'en sont pas pourvus sur leur propre terrain.

Le conseil municipal de Hawkesbury s'est aperçu d'une faille dans ses règlements de zonage lors de l'aménagement d'un complexe administratif sur l'emplacement de l'ancien hôtel Bridge Inn à l'intersection des rues McGill et Principale. La Corporation One Main Street désirait compter comme pouvant accommoder sa clientèle les espaces de stationnement situés derrière le comptoir laitier Dairy Queen, un pont, une chaussée et deux commerces plus loin. La municipalité exige que 3.3 espaces de stationnement soient disponibles pour chaque 1,000 pieds carrés de surface commerciale.

Le président de la Corporation One Main Street, Noël Berthiaume, juge le règlement que veut proposer la municipalité trop restrictif. «La seule façon de répondre au règlement est d'acheter l'édifice voisin et de le détruire. D'une part, il n'est peut-être pas à vendre et s'il l'est, c'est trop dispendieux».

Il fait valoir également qu'une mercerie située sur la rue Principale Est est entourée de commerces. «Il n'y a pas de propriété avoisinante disponible. C'est impossible de trouver un terrain adjacent.

Il cite les règlements municipaux de Plantagenet, L'Orignal, Alfred et Vankleek Hill qui permettent que les stationnements pour leurs clients soient situés à l'intérieur d'un axe de 150 mètres du commerce. «C'est la norme adoptée par d'autres municipalités et proposée par des planificateurs».

Le préfet de Hawkesbury, Yves Drouin, a répondu que le Conseil est conscient de la situation pour les édifices existants et ne s'attend pas à ce que les commerces déjà établis s'y plier. Guy Bonin, de la compagnie immobilière Ravco, s'interroge sur les cas où les entreprises aimeraient changer de vocation. «Le centre-ville devrait être une exception. On ne peut pénaliser les entreprises qui sont là en les obligeant à acheter de la propriété».

Le conseiller municipal Jean-Pierre Picard a demandé aux commerçants de se mettre à la place de leurs commerçants voisins. «Si votre stationnement est plein, il y a de grandes chances que le client va stationner en face», dit-il à M. Bonin, se référant au centre commercial Dominion en face de l'édifice One Main Street. «C'est à eux à prendre des mesures pour remorquer les véhicules encombrants», répond M. Bonin.

Bill Harden, de Harden Management, propriétaire du Hawkesbury Centre, explique que les aires de stationnement de son centre commercial sont devenus des terrains de stationnement public. Sa compagnie a un contrat de location à long terme avec ses voisins mais n'est pas propriétaire des terrains adjacents servant au stationnement. «Reformulez votre règlement de façon moins stricte».

Le conseil municipal prendra une décision sur cette modification au règlement de zonage à sa prochaine réunion mi-mensuelle et le préfet Drouin laisse entendre que des amendements au règlement proposé pourrait être apporté d'ici là.

D'autre part, le conseil municipal propose également une modification au règlement qui facilitera l'application des demandes pour des aires de jeux aménagées près de maisons en rangée pour les développement résidentiels multiples. Aucune objection n'a été soumise.

La Société de l'aide à l'enfance double sa clientèle en cinq ans

Robert Bousquet
reporter dans l'Est ontarien
PLANTAGENET

La Société de l'aide à l'enfance de Prescott-Russell est intervenue auprès de 1,005 enfants en 1987. «C'est une augmentation de 100 % en cinq ans», évalue le directeur général de la société, Raymond Lemay, et de 15.8 % sur l'année précédente.

«On est plus efficace et on répond plus vite aux besoins», a-t-il ajouté.

En tout, 539 dossiers ont été traités au cours de l'année 1987, une augmentation de 8 % sur l'année précédente. De ce nombre, 347 dossiers ont été ouverts au cours de l'année, soit 30 de plus qu'en 1986 et 81 de plus qu'en 1985. En date du 31 décembre, 170 dossiers étaient toujours actifs à la Société.

La Société de l'aide à l'enfance est intervenue à 478 occasions pour des services à court terme et dans 113 cas de mauvais traitements, une hausse respective de 28 % et 12 %. Dans le cas des mauvais traitements, c'est une augmentation de 31 % en deux ans. «Pour vous donner une comparaison, en 1982, on a mené que 22 enquêtes pour mauvais traitements», indique M. Lemay.

Il y a moins d'enfants placés en foyers nourriciers en 1987: 86 en date du 31 décembre contre 95 en 1986. La moyenne d'enfants placés est toutefois supérieure, atteignant 92. En tout, 214 enfants ont été desservis au cours de l'année, comparativement à 169 en 1986 et 199 en 1985. La Société a admis 119 enfants de 16 ans et moins et accordé un congé à 128 autres.

Moniteurs de langues officielles
Septembre 1988 à avril 1989

Perfectionnez vos connaissances dans la langue seconde, voyagez (et gagnez jusqu'à $3 200) en aidant d'autres élèves à apprendre le français ou l'anglais.

Vous pouvez devenir moniteur de langue seconde tout en faisant vos études postsecondaires à plein temps (généralement dans une autre province); vous travaillerez de six à huit heures par semaine sous la supervision d'un professeur de langue seconde. Un certain nombre de moniteurs francophones exerceront leurs fonctions dans les écoles françaises en milieu minoritaire. Un programme de huit mois vous permet de gagner jusqu' à $3 200, plus un voyage aller-retour entre la province d'accueil et votre domicile.

Ce programme est financé par le Secrétariat d'État et administré en Ontario par le ministère de l'Éducation, en collaboration avec le Conseil des ministres de l'Éducation, Canada.

Pour obtenir une brochure et une formule d'inscription, communiquez dès que possible avec votre bureau de placement des étudiants ou avec le coordonnateur provincial :

Roy E. Schatz
Direction des liaisons et échanges en éducation
Ministère de l'Éducation
14e étage, édifice Mowat, Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1L2
(416) 965-5996

Nous n'accepterons plus de demandes de formules après le 19 février 1988. Les formules remplies doivent nous parvenir avant le 29 février 1988.

Il existe également un programme de moniteurs à temps plein. Pour de plus amples renseignements, contactez le coordonnateur provincial.

Ministère de l'Éducation Ontario · Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) · Secrétariat d'État



En avant pour les jeux.

Ce n'est pas pur hasard si l'arrivée de la Jetta Slalom coïncide avec l'ouverture des Jeux d'hiver.

En fait, cette Jetta édition spéciale a été conçue en vue de rehausser les jeux et les plaisirs de l'hiver pour ceux d'entre vous qui ont l'intention de se rendre en voiture aux Jeux d'hiver, et pour ceux qui se contenteront de s'en donner à cœur joie sur les pentes québécoises. Se déplacer en Jetta, c'est admettre qu'on est amateur de performances.

Chaque Jetta Slalom est livrée avec une housse à ski intérieure; un capitonnage velours spécial; des jantes en alliage; un déflecteur et la signature Slalom; une radio MA/MF stéréo à lecteur de cassettes; des rétroviseurs télécommandés et chauffés électriquement et, bien entendu, un toit ouvrant pour ces merveilleuses journées ensoleillées.

Parlant de merveille, c'est peut-être le mot le plus juste pour décrire le prix de la Jetta Slalom. Des centaines de dollars de moins que vous ne penseriez normalement payer pour tous ces «extras».

Avec l'argent que vous économiserez, vous pourrez vous offrir un voyage de ski... extra!

Jetta Slalom
EDITION SPECIALE

Bytek Automobiles Inc.
1325, boul. St-Laurent, Ottawa, 745-6885

Citiwest Automobiles Inc.
835 av. Carling, Ottawa, 234-VWVW

Pat Plante Autos Ltée
850, boul. St-Joseph, Hull, 770-0220

SUITE DES PETITES ANNONCES DE LA PAGE 11

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

150 BOUL. Gréber, près du magasin Eaton, 1 - 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, à partir de $355, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

184 La Savane, 1-2 chambres, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 243-2034 561-6463.

$195, chauffé, éclairé, 3 mois, 1 chambre, Templeton, 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, $280, stationnement. Appelez Vincent, 235-7609 soir.

1 CHAMBRE, 9 Jacques Cartier, grand semi sous-sol, $370, chauffé, 1er mars, 561-8839 ou (819) 986-3620.

1 CHAMBRE à coucher dans semi sous-sol, $350 mois. Pas d'animaux. 663-5466.

SECTEUR PTE-GATINEAU
2 ch. à c., chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur. $430. par mois.
1 mois gratuit sur 1er bail
561-0301

1 CHAMBRE à coucher, prise lav./séc., poêle réfrigérateur si désirés, stationnement. 643-4974.

1 CHAMBRE à coucher, $350, 11 rue St-Rosaire, 1 mois gratuit, 836-3928.

1 CHAMBRE à coucher, $400 chauffé, éclairé, 121 St-Antoine, 561-4969.

1 CHAMBRE à coucher, pas chauffé, pas éclairé, près arrêts autobus, $350 mois, 1er février, 669-0249 après 14h.

1 CHAMBRE à coucher, demi sous-sol, cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, personne seule, $300 par mois, après 18h 561-4924.

1 CHAMBRE à coucher, libre 1er mars, chauffé, éclairé, $364 par mois, 561-8027, 671-3400 ou 568-2317.

1 CHAMBRE, boul. Labrosse, chauffé, éclairé, prise lav./séc., $400, 663-1989.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-6914, 643-9233.

CARREFOUR DE LA CAPITALE
Triplex et quadrex, construction neuve, app de 1 ch. à c. luxueux, stores verticaux inclus.
OCCUPATION IMMÉDIATE
Daniel Piché
243-0225(jour) ou 243-5369(soir)
401

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, lav./séc., stationnement, câblovision, poêle, réfrigérateur, piscine, neuf, libre immédiatement, $425, 663-1401.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, armoires chêne. Près des Promenades, $330, 568-5483.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, s./sol, très joli, $320. 663-5486.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, meublé si désiré, $375 et plus. Annie 243-3261, 771-6611.

1 CHAMBRE, chauffé, installation laveuse, sécheuse, grande salle de bains, $395, jour: 778-1110, soir: 457-2640.

1 CHAMBRE, libre immédiatement, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $395, 643-1200 demandez Marc.

1 CHAMBRE, luxueux, près Hopital, $475, non chauffé, non éclairé, 243-4061 777-0996.

PTE-GATINEAU: 1-2-3 CH.
SPÉCIAL: UN MOIS GRATUIT
CHAUFFÉ ET ÉCLAIRÉ
À partir de $375/MOIS...
Poêle, réfrigérateur, eau chaude, tapis, stationnement. Neuf, grandes pièces, tranquille, parc d'amusement pour jeunes, etc.
Bail de 6 mois disponible.
561-5578 — 561-8913
401

1 CHAMBRE, non fumeur, $280, pas chauffé ni éclairé, 561-5388, 243-2747.

1 CHAMBRE, pas chauffé pas éclairé, centre-ville, $295, après 17h 663-9932.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $355, 1er février. 643-3704, 243-1941.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $380, 663-3559, 663-1430.

1 CHAMBRE près Promenades. Faut voir! Très propre, équipé, chauffé, $320 et plus, libre et avril, 561-0094.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, 185 St-Louis, chauffé, éclairé, stationnement, $350, immédiatement, 684-7136.

1 CHAMBRE, semi-meublé, chauffé, éclairé, personne seule 643-2487.

1 CHAMBRE, sous-sol, près CIP, entièrement rénové, 1er mars, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $375, laissez message 643-9628.

1 CHAMBRE, stationnement, buanderie, réfrigérateur, $265, 663-7600.

JARDINS LAFRENIÈRE
UN MOIS GRATUIT sur bail d'un an
1-2 chambres à coucher *à partir de* $340.00
• face à un parc • près autoroute 50
243-0385
401

1 et 2 CHAMBRES à coucher, à partir de $360, cuisinière, réfrigérateur, près de l'autouroute 50. 1 mois gratuit, 561-7276.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, tapis, chauffé, éclairé, 561-0461.

1 ET 2 CHAMBRES, Appartements Gréber, février, mars, avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. Prix réduit. 568-1210, 561-2766.

1 ET 2 chambres pas chauffé ni éclairé, $400, 643-1761 243-0974 568-6385.

1 MOIS GRATUIT

1 CHAMBRE, salon, cuisine, chauffé, stationnement à la porte, $340, couple mature préféré, 1 (613) 822-1022 après 18h

2 1/2 pièces, meublée ou non, entrée privée, chauffée, éclairée, équipée, laveuse, sécheuse, stationnement, $315, 663-9604, 568-0246.

2 1/2, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $310, 613-443-3845.

2 - 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, $435, 561-2387.

22 MATAPEDIA, grand 2 chambres, semi s./sol, prise lav./séc., $410, après 18h 827-2774.

$295, 2 chambres, Templeton, 561-3222 poste 256.

APPARTEMENT TASSÉ
Gatineau
178, chemin de la Savanne
Remis à neuf
près des Promenades
2 MOIS GRATUITS
répartis sur le premier bail
568-0435
• 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
• 1, 2 et 3 chambres à coucher
• poêle et réfrigérateur
• tapis mur à mur
• stationnement
Gatineau secteur Riviera
À partir de $321.00
entre 9h 00 et 21h 00
composez
561-9581 — 243-1971
243-5835 — 568-2105
(pas chauffé, ni éclairé)
561-5395 — 561-9135
568-7028 — 568-6558
(chauffé et éclairé)
401

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 et 3 chambres
Entièrement rénovées
Tout compris
Nous payons pour déménagement $300..
Libre immédiatement
561-4975
401

2 CHAMBRES, 1er avril, haut de triplex, non chauffé, $395, 663-8765 561-5657.

2 CHAMBRES, $390, pas chauffé ni éclairé, 1er février. Jour: 561-3336, soir: 819-986-8739.

2 CHAMBRES, $400 non chauffé, non éclairé, très grand, moderne, aspirateur central, doit être vue. 663-0687.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, $375, 1 mois gratuit, libre, sous-sol, Pte-Gatineau, 243-1574.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, stationnement gratuit, grand balcon, grande cour, $450, après 17h 663-9932.

2 CHAMBRES à coucher, $425 par mois, grand patio, 663-1229.

2 CHAMBRES à coucher, Limbour, entrée privée, pas chauffé, $375 par mois, libre 1er mars, 568-1321.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, tapis, laveuse, sécheuse, très propre, $455 mois, 568-1071.

2 CHAMBRES à coucher, $380/mois chauffé, 1er mars, 568-6490.

2 CHAMBRES à coucher, 160 Duquette, rez-au-chaussée, très propre, près de tout, prise laveuse-sécheuse, tranquille, $435 par mois, 561-0698, pagette: 594-4325.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé. Idéal pour couple âgé, $350 par mois, libre immédiatement, 561-1812 après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Près des Promenades, libre 1er février, $400 mois, 561-7421.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, libre, 643-4409.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $460, immédiatement, 243-3332.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $435, 1 mois gratuit, 663-6971.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, stationnement, $395 et $425, 663-0321 233-2329.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $419, Pte Gatineau, 561-9399 après 17h.

2 CHAMBRES dans duplex, cour, stationnement, libre, $375, 568-0785.

2 CHAMBRES dans duplex, près de l'hôpital de Gatineau, soirs: 561-8786.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, balcon, très propre, possibilité poêle réfrigérateur. Avec rabais $389. 771-0467, 561-0563.

2 CHAMBRES, garage intérieur, 5 appareils ménager, très luxueux, immédiatement, $560; 1 chambre, $480. 561-3222 poste 191, 568-4797.

2 CHAMBRES, grand salon, grande cuisine, 2 mois gratuits, 561-3260.

2 CHAMBRES, libre Février, stationnement, $360 et plus, 643-2202, 663-0537.

2 CHAMBRES, logis du haut, très tranquille, 85 Première Avenue, libre. $335, Jour: 663-9845, soir: 663-1558.

2 CHAMBRES, logis neuf, luxueux, rue De Charny au coin de Labrosse et Lavérendrye Gatineau près de Nicolas, prises lav./séc., entrée privée, remise extérieure, libre 1er mars 88, à partir $460. VAUT UNE VISITE! 663-1529, 663-6909 après 18h.

2 CHAMBRES neuf 3 mois gratuits sur bail signé au 4 février, $410, 561-4838.

2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, stationnement, pour couple qui travaille ou couple âgé, libre, 243-2033.

2 CHAMBRES, Pointe Gatineau, propre, libre 1er mars, $425 chauffé éclairé, 243-0126.

2 CHAMBRES, semi sous-sol, chauffé, $395, 663-9855.

2 CHAMBRES, tapis neuf partout, 561-4902.

2 CHAMBRES, très propre, prise laveuse, sécheuse, grand patio sur toit. Pour personne âgée ou couple. Libre 1er février, $400, 663-3654.

2 GRANDES chambres à coucher, sous-sol, non chauffé, non éclairé, $330, par mois, avant 15h 663-1582, après 17h 663-5699.

2 MOIS GRATUIT, 1 chambre à coucher, frais peint, poêle et réfrigérateur, $350 mois, pas chauffé ni éclairé, 643-3725.

2 MOIS GRATUIT! Près des Promenades, libre immédiatement, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, $383. Jour Francine ou Monique: 770-2330, soir et fin de semaine: 561-6649.

PTE-GATINEAU
1-2-3 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, câblovision, stationnement. Spécial pour personne du 3e âge.
À partir de $385
568-6351
401

2 MOIS GRATUITS

1- 2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, libre immédiatement, 568-4095.

2 MOIS GRATUITS

3 CHAMBRES à coucher, fraîchement peint, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement avec prise, libre, $450, 561-5263.

3 CHAMBRE à coucher, salle de lavage et salle de jeux avec foyer, libre immédiatement, $575, 663-6911.

3 CHAMBRES à coucher, triplex neuf, spacieux, prise lav./séc., entrée privée, remise extérieure, non chauffé ni éclairé, près de tout. 92 chemin Du Lac, $495 par mois, 837-0133 ou 749-1489 après 18h.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, $460, 568-0419.

3 CHAMBRES à coucher, 80 Fortin, 568-4471 après 16h.

3 CHAMBRES à coucher, chauffé, non éclairé, février ou mars, appelez avant 15h30: 663-2378, soir: 643-4830.

Les Serres de Gatineau
Près des Promenades de l'Outaouais
FÉV. — MARS AVRIL
2 chambres — 5 appareils ménagers
tapis — foyer — garage
LE TOUT: $625
Le jour: **770-9911**
Le soir:
663-4017 — 595-1010
401

3 CHAMBRES à coucher, Templeton, chauffé, éclairé, 1 1/2 salle de bains, $575 mois, 561-8897.

3 CHAMBRES ans un triplex, pas chauffé, pas éclairé, $450, 568-2082.

3 CHAMBRES, libre immédiatemnt, $490, bain tourbillon, 663-6909.

3 CHAMBRES, neuf, prise lav./séc., cour clôturée, libre, $475, 778-8757 771-0303.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $450, bon quartier, immédiatement, 663-9872.

3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, tapis, stationnement, près école, $460, libre, 731-5010.

3 CHAMBRES, près Promenades de l'Outaouais, libre 1er mars, 243-1974.

3 CHAMBRES sur La Savanne Est, près des Promenades, 3 logis moderne, frais peint, libre, 684-7634.

72 MATAPEDIA, 2 mois gratuits sur bail de 12 mois. Immédiatement 2 et 3 chambres, mai 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 243-4034, 568-4498 entre 9h et 17h.

BONI

NEUF vaste logement 3 chambres à coucher, installation laveuse, sécheuse, beaucoup d'espace de rangement, remise extérieure, balcon. A partir de $500 pas chauffé ni éclairé, 568-7342, 777-6524.

BORD de la Rivière, neuf, 1, 2 et 3 chambres à coucher. A partir du 1er février et 1er mars. De 10h à 20h, 643-2294, 643-3034.

BOUL. de l'hôpital, garçonnière, 1 et 2 chambres, luxueux, occupation 1er avril. A partir de $395. 561-7685.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

CENTRE-VILLE, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stationnement, près des Promenades, école, service d'autobus, bâtisse neuve, 1er avril, $435 par mois, 568-0568.

CHAUFFE, éclairé, sous-sol 3 1/2, poêle, réfrigérateur, $375 mois. Après 17h: 643-9966.

GATINEAU, 321 Duquette, 2 chambres, 1er février, $300 663-4549 744-1734.

GATINEAU, 497 Graveline, 3 chambres, maison jardin, 1er février, $475, 663-8556.

GATINEAU (Templeton), grand 2 chambres avec s./lavage, semi s./sol, $360 non chauffé, non éclairé. 663-3694.

GATINEAU, triplex, neuf, très spacieux, insonorisé, 3 chambres: $590, 1 chambre: $390, remise, 643-2570.

GRAND 2 chambres, moderne, boul. de l'Hôpital, Gatineau, $450 mois, pas chauffé ni éclairé, 663-0830.

GRAND logis 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, 663-8136.

HAUT de duplex, 1 chambre, non chauffé non éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis neufs, libre immédiatement, $350, 663-9796 après 17h.

HAUT de duplex 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, 2 stationnements, prise laveuse, sécheuse, $425, 643-3385.

HAUT de duplex, 3 chambres, $500, chauffé, éclairé, 663-6912.

JOLI appartement pour personne seule, $350 chauffé, éclairé, libre immédiatement, 643-1838 663-5884.

Nouvelle administration
Pte-Gatineau
Libre immédiatement, 2 et 3 ch. à c., chauffé, éclairé, stationnement. Câble gratuit (sous condition). Un mois gratuit avec bail de 12 mois.
568-2989 — 561-4251
401

LIBRE, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, grand stationnement, Touraine. 741-4101 ou 643-5357 après 17h.

LIBRE

GATINEAU, 2 chambres à $395 par mois, avec stationnement, 561-9270, pagette: 561-4976.

LIBRE immédiatement, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $340, chauffé, éclairé. Le jour demandez Francine, 770-2452.

LIMBOUR, 3 pièces 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, entrée privée, libre, $300, 561-4062.

LOGIS 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $375, 777-4479.

LOGIS à louer, près du Village Cartier, 2 chambres à coucher, prise laveuse et sécheuse, disponible 1er avril, $385 mois. 778-0374.

NOUS avons des 1 et 2 chambres avec poêle réfrigérateur et lave-vaisselle, propre et tranquille. Un mois gratuit, à partir de $360 à $390, 561-4350.

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber
Gatineau
PRÈS D'EATON
STUDIOS, 1-2 CHAMBRES
CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
Ascenseur, poêle, réfrigérateur, sauna, (piscine extérieure), parc.
561-3324
1 MOIS GRATUIT

POINTE-GATINEAU, 442 Principale, 2 chambres, foyer, adultes, $460 tout compris, 237-0735.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, chauffé, $350, stationnement, immédiatement 728-7786.

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, $325, libre immédiatement, 778-6659, 455-9423.

PTE-GATINEAU, 1 mois gratuit, sur bail de 12 mois, four micro-ondes. Février 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-7421, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 1 mois gratuit sur bail de 12 mois, four micro-ondes. Immédiatement, 2 chambres, mars 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6702, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 2 mois gratuits sur bail de 12 mois, immédiatement, 2 et 3 chambres, février 3 chambres, mars 2 chambres, avril garçonnière, 3 chambres, mai 3 chambres et juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 568-7940, 243-3385, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 3 chambres, $476, chauffé, éclairé, propre, très grand. Jour: 770-2452, soir: 243-2679.

PTE-GATINEAU, 444 boul. Gréber, 1er mars et avril, 2 chambres à coucher, tapis, vinyle coussiné neuf, peinture fraîche, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $435, 561-0468, 776-1717.

PTE GATINEAU, libre immédiatement, nouvellement décoré, 2 et 3 chambres, $450-$500, 561-0148, 238-4553.

PTE-GATINEAU, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, stationnement, prise laveuse, sécheuse, $420 chauffé, libre immédiatement, 561-7891.

RABAIS-LOYER EPARGNEZ $500

61 DRAPEAU 2 et 3 chambres à coucher inluant appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle) et stationnement. 568-6182.

RUE ORLEANS, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, poêle et réfrigérateur, à partir de $395. 561-4699.

SECTEUR Templeton, 2 chambres, $350 chauffé, éclairé, stationnement, 1er mois gratuit, après 18h: 643-3250.

SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, 2 adultes seulement, pas d'animaux, poêle et réfrigérateur, câblovision, chauffé, éclairé, $400, 568-9649.

SPECIAL 1 MOIS GRATUIT

LIBRE immédiatement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, appareils fournis, $390 et $410. 243-5731. Après 18h: 561-5924.

TEMPLETON, logis 2 1/2 pièces, $270, stationnement, semi sous-sol, 777-9846.

TOURAINE 1 chambre, pas chauffé pas éclairé. Après 17h, 561-6991.

TOURAINE, 3 Namur, 2 chambres, entrée et stationnement privés, prise lav./séc., $390 pas chauffé ni éclairé, 1er février, 561-0735.

TRES GRAND APPARTEMENTS

2-3 CHAMBRES, appareils ménagers, chauffés, éclairés, stationnements, près boul. Gréber. 568-9420.

TRES GRANDS APPARTEMENTS

UN MOIS GRATUIT, 2-3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, près du Boul. La Vérendrye. A partir de $450, 568-7912, 568-5916.

TRIPLEX, neuf, 3 chambres à coucher, spacieux, prise laveuse et sécheuse, remise extérieure, entrée privée, libre immédiatement, 643-4664.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 MOIS GRATUITS
Près des Promenades:
À partir de **$390.**
• 2 ch. à coucher • Très moderne
• Poêle, réfrigérateur • Prise laveuse-sécheuse
Appelez Francine à
770-2330
401

109 JEANNE D'ARC, 2 chambres à coucher, duplex, rénové, février, $450, 770-5667.

10 MINUTES d'Ottawa, Mont-Bleu, 2 grandes chambres, propre, appareils si désiré, stationnement, chauffé, libre, $395, 776-0041, 561-2397.

10 MINUTES DU CENTRE-VILLE

CAMPAGNE, grand, ensoleillé, 1 chambre, sous-sol, chauffé, éclairé, tapis, stationnement gratuit, entrée privée, libre 1er février, $350, 827-1662 après 16h.

11 rue ETIENNE-BRULE app. 2, 1 chambre à coucher, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur (1) stationnement, $395 par mois. Secteur Mont-Bleu 595-1844, pour le 1er mars 1988.

15 FEVRIER, Mont-Bleu, luxueux 2 chambres. Appareils ménagers et stores verticaux. Foyer, large terrasse, $585. Après 17h 770-6972.

15 RICHELIEU, 2 chambres, rénové, stationnement, $385, 770-3990 745-2204.

175 MUTCHMORE, 1 mois gratuit sur le premier bail de 12 mois, immédiatement 1 chambre, février garçonnière, mars et avril 1 chambre, mai garçonnière, juin 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 778-3449, 568-4498 entre 9h et 17h.

198 Archambault, résidentiel, 1 chambre, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, libre, $325, 568-8416 après 18h.

199 EDDY

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 568-7158.

PLACE LANGEVIN
100, rue Mutchmore
Appartements luxueux
1 et 2 c.c., poêle, réfrigérateur, air climatisé. Stationnement. À proximité des centres d'achats et du centre-ville.
À partir de $420.00
777-8499 770-5545
402

1 CHAMBRE, 1er Février, rue Plessis, $350 chauffé, non éclairé, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, rénové, 568-7342, 777-6524.

1 CHAMBRE $355, décembre, tuile en céramique dans le corridor, luxueux, grande cuisine, prise laveuse, sécheuse, rénové, secteur Mont-Bleu, Mme Pecora: 825-0467, 990-3575.

1 CHAMBRE, $370 avec poêle, réfrigérateur, moderne, balcon, stationnement, près Galeries de Hull, 684-0785.

1 CHAMBRE à coucher, janvier, février, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $350. 84 rue Richard, 770-6907.

1 CHAMBRE à coucher, non chauffé, non éclairé, installation pour laveuse et sécheuse, 1er février, $325, 771-2749.

1 CHAMBRE à coucher, $350 tout compris, 777-0147.

1 CHAMBRE à coucher, St-Raymond, près de tout, 776-2281.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, $315/mois, 684-1694, 778-7784.

1 CHAMBRE à coucher, chauffée, éclairé, meublée, $100/sem. et 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, $350/mois, 771-8730.

1 CHAMBRE à coucher, $400 mois, 1er mars, 771-4094.

SECTEUR MONT-BLEU
1 et 2 c.c.
Chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, câblovision.
À partir de $370.00
777-5444
402

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $375, libre 1er avril, près St-Joseph, 777-2173.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $350, 595-1922.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stores, $430, 1er mars, après 18h 777-5988.

1 CHAMBRE, chauffé, libre immédiatement, 776-4109.

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 771-3646.

1 CHAMBRE, dans SEMI SOUS-SOL de maison, 31 boul. Mont-Bleu, $400, 1er mars, 771-1002, 771-2030.

1 CHAMBRE, grandes pièces, cuisinette, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, $360, soir: 777-8750.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $280 par mois. Après 18h 777-3180.

Appartements Parc de la Montagne
42, 44, 46 Bédard
1 MOIS GRATUIT
Tapis neuf. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, T.V. via satellite
776-4223
Visite en tout temps
402

1 CHAMBRE, près Prom. du Portage, chauffé, éclairé, $450, 778-1152.

1 CHAMBRE, rue Brodeur, chauffé, $300 mois, libre 1er mars, 771-3776, soir: 595-9163.

1 CHAMBRE, secteur St-Raymond, poêle, réfrigérateur, prises laveuse sécheuse, stationnement, $320 non chauffé non éclairé, libre, 777-8176, 663-1890.

1 CHAMBRE, St-Raymond, semi meublé, chauffé, $365, 770-3003.

1ER FEVRIER ou Mars, 1 chambre, $315, rue Joffre, 455-9351.

1ER mars, Mont-Bleu, 2 chambres, $450/mois chauffé, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, soir: 771-1250.

1ER MARS, Mont-Bleu, luxueux, 3 chambres, nombreux extra, $595. Après 17h et fin de semaine 595-7074.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

1ER MARS OU AVRIL

1 ET 2 grandes chambres à coucher, 304 Cité des Jeunes, près écoles et autobus, secteur tranquille, logis inclus poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $390 et $490 respectivement, 225-3735 ou 225-5418.

1 ET 2 chambres à coucher, janvier, février, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $430, $490. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, prix réduit, 1 mois gratuit, février, mars, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $350, $400. 76 rue Richard, 776-3300, 770-6907.

1 ET 2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, câblovision, à partir de $400, un mois gratuit ou un cadeau, chemin De la Montagne, 595-3338, 595-1850.

1 ET 2 CHAMBRES, secteur St-Raymond, 1er février, poêle/réfrigérateur inclus, entrée privée, grand stationnement, non chauffé, 835-2981.

2 1/2 PIECES, neuf, poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, stationnement, $325, personne seul, 1er février, 776-0260.

HULL
1-2-3- chambres à coucher, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur.
À partir de $399. *1 MOIS GRATUIT*
770-9448 777-4462
778-1340
402

2 1/2 PIECES, non chauffé, non éclairé, $280, 115 Laval, après 17h: 770-3183.

2 à 10 Décosse, Mont-Bleu, 1 chambre, $400 chauffé; 2 chambres $480 et $500; disponible février, mars, avril. 561-3222 poste 191, 568-4797.

2 APPARTEMENTS à Mont-Bleu, 1 de 4 chambres et 1 de 1 chambre, tapis, stationnement, 771-8910, 776-1784.

2 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, câblovision, tapis mur à mur, libre 1er mars et avril. 771-7888.

2 CHAMBRES, $360 et $380, pas chauffé, pas éclairé, 778-3754, 777-6586.

2 CHAMBRES, $380, stationnement, 24 rue Normand. 595-0524.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

Nouvelle administration
à partir de **$360.00**
1, 2, 3 chambres
• Très propre et tranquille
• Cuisinière, réfrigérateur
• Salle de lavage
• Stationnement
• Optionnel — chauffé, éclairé
HULL 243-5230
402

2 CHAMBRES, $385, tapis neuf, repeint, stationnement inclus, 778-0312.

2 CHAMBRES, $480, spacieux, très tranquille, toutes commodités, frais décoré. Faut voir! 15 Booth (St-Jean Bosco), app. 11, 771-5118.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit 777-4175.

2 CHAMBRES à coucher, février, mars très grand logis, installation laveuse, sécheuse, $380, 46 Daniel Johnson, 770-6907, 770-6951.

2 CHAMBRES à coucher, neuf, poêle, réfrigérateur, stationnement, près du centre-ville, janvier gratuit, $440 mois, 771-7587.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, télévision payante, pour $485. Contactez Louis, 776-5457.

2 CHAMBRES à coucher, $392 par mois, stationnement, buanderie, 1er mars, 771-3365, 777-3173.

2 CHAMBRES à coucher, $325 mois, chauffé, 770-2158 après 16h.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé non éclairé, un stationnement, prise pour laveuse seulement, immédiatement, 777-9460 776-1716.

2 CHAMBRES à coucher, $415 par mois, non chauffé, non éclairé, Mont-Bleu, immédiatement, 771-3356 771-3009 770-7208.

2 CHAMBRES à coucher, $415 chauffé, éclairé, stationnement, occupation immédiate, situé 126 boul. St-Joseph, app. 1, jour entre 8h30 et 16h30: 771-3209.

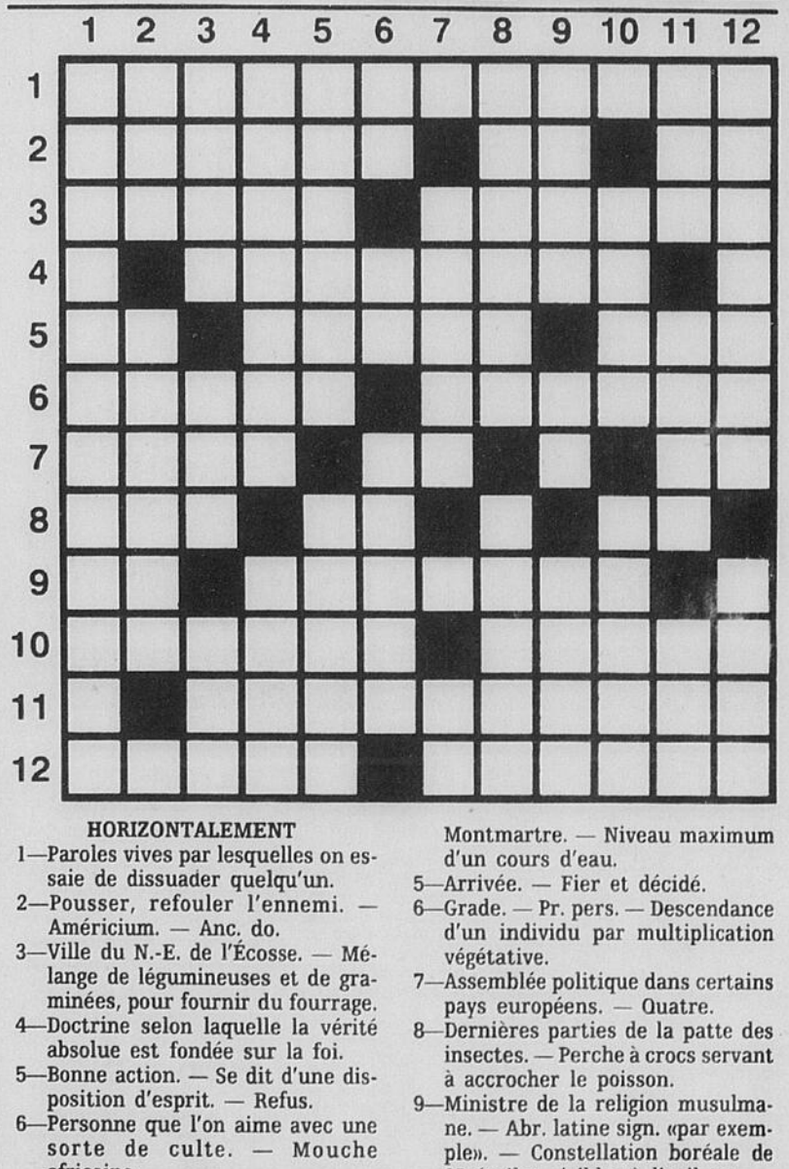
2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $450, immédiatement, 561-4067 238-2630.

LES APPARTEMENTS ALEXANDRE
NOUVEAU
À LOUER
Domaine Ville Joie
Les appartements Alexandre sont de une ou deux chambres à coucher

• Tapis
• Vaste espace de rangement
• Poêle
• Réfrigérateur
• Laveuse et sécheuse
• Chauffage électrique
• Stationnement gratuit
1 MOIS GRATUIT
À dix minutes de jogging du centre-ville Hull-Ottawa
À trois minutes de marche du parc de la Gatineau
À sept minutes d'automobile de la Marina d'Aylmer
Au centre des activités
À deux minutes de marche de la plage (Parc Moussette)
462, boul. Alexandre Taché, Hull (Québec)
Tél: 595-9044

MOTS CROISÉS

NO C-27 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Paroles vives par lesquelles on essaie de dissuader quelqu'un.
2—Pousser, refouler l'ennemi. — Américium. — Anc. do.
3—Ville du N.-E. de l'Écosse. — Mélange de légumineuses et de graminées, pour fournir du fourrage.
4—Doctrine selon laquelle la vérité absolue est fondée sur la foi.
5—Bonne action. — Se dit d'une disposition d'esprit. — Refus.
6—Personne que l'on aime avec une sorte de culte. — Mouche africaine.
7—Palais du Festival international du cinéma, à Venise. — Démonst. — Police militarisée nazie.
8—Mesure agraire. — Chlore. — Cuivre.
9—Équerre. — Serpent à sonnette.
10—Col des Alpes françaises. — Maison d'édition canadienne.
11—Écriture formée de signes en fers de lance ou en clous.
12—Attachée avec des noeuds. — Officier qui s'occupe des chasses à courre.

VERTICALEMENT

1—Obsession.
2—Longue écharpe de plumes portée par les femmes. — Se dit de titres perdus, égarés.
3—Nom donné depuis l'Exil aux descendants d'Abraham. — Poème lyrique. — Bouclier médiéval.
4—Peintre français (1883-1955), auteur de nombreux paysages de Montmartre. — Niveau maximum d'un cours d'eau.
5—Arrivée. — Fier et décidé.
6—Grade. — Pr. pers. — Descendance d'un individu par multiplication végétative.
7—Assemblée politique dans certains pays européens. — Quatre.
8—Dernières parties de la patte des insectes. — Perche à crocs servant à accrocher le poisson.
9—Ministre de la religion musulmane. — Abr. latine sign. «par exemple». — Constellation boréale de 25 étoiles visibles à l'oeil nu.
10—Espèce, famille. — Grand conifère à branches étalées.
11—Sans artifice. — Qui a de gros os. — Touché.
12—Hirondelles de mer. — Ancêtre d'une tribu d'Israël.

SOLUTION DU PROBLÈME C-26

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	R	R	E	D	U	C	T	I	B	L	E
2	N	A	I	V	E	■	R	O	M	A	I	N
3	D	I	S	E	R	T	E	■	P	R	E	T
4	E	S	■	N	■	M	E	L	A	N	G	E
5	F	I	L	T	R	E	R	■	I	S	E	E
6	E	N	O	U	E	S	■	A	R	■	O	S
7	C	■	R	E	V	E	E	S	■	M	I	■
8	T	O	I	L	E	■	M	E	D	U	S	E
9	I	O	S	■	N	A	P	L	E	S	■	R
10	B	■	■	F	I	N	A	L	■	A	L	E
11	L	O	G	E	R	■	N	E	G	R	E	S
12	E	■	D	U	■	A	S	S	I	D	U	■

NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES
TERRASSE CHAVOIN
Hull, Qué.
LOGEMENT 1-2 CHAMBRES À COUCHER
• Face au Parc de la Gatineau
• Près du Cégep et arrêt d'autobus,
• dix minutes du centre-ville Ottawa.
À partir de $390 libre immédiatement
INCLUS:
Chauffage, électricité, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, piscine extérieure, dépanneur, service de conciergerie, sauna.
Immeuble en béton **Bail de 2 ans sur demande**
23 TERRASSE CHAVOIN, HULL, QUÉBEC
Ouvert 7 jours par semaine: Lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi et dimanche 13h à 17h
770-2170

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES, boul. Des Hautes Plaines, prise lav./séc., appartement ensoleillé, $460. 563-0873.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près hôpital et St-Raymond, présentement libre, adulte, 826-2745.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 2 minutes des Galeries de Hull, dernier mois gratuit, $449/mois, 770-4657.

2 CHAMBRES dans duplex, grande cuisine, propre, remise, $450 pas chauffé ni éclairé, 455-2279.

2 CHAMBRES, dans maison privée, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $490/mois, 1er mars, 778-2705.

2 CHAMBRES, électricité non comprise, garage, prise lav./séc., 1er mars, après 18h 243-4590.

HULL, 45-55 BÉDARD

Garçonnières, 1-2-3 chambres à coucher. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bain sauna, piscine extérieure, stationnement, gardien de sécurité, service d'autobus, salle de lavage.

1 MOIS GRATUIT

402

45 Bédard 770-9700 — 55 Bédard 770-9720

2 CHAMBRES, libre rue Plessis, $425, chauffé, non éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 568-7342, 777-6524.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, $400, libre, 770-3478 770-1635.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 6 logis, face au parc, $445 et $540. 561-3222 poste 191, 568-4797.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 9 Le Breton. Prises laveuse sécheuse, buanderie, stationnement, pas chauffé, pas éclairé: 2 app. avec balcon $425; 1 app. au sous-sol $385. Libre immédiatement, 2 mois gratuits. 776-5318.

200 CITÉ DES JEUNES

3 1/2, 4 1/2, très propre
Poêle et réfrigérateur
Sécurité complète
Chauffage et électricité compris

1 mois gratuit
pour un temps limité

770-9730

402

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, spacieux, cuisine équipée, non chauffé, $400, Jour: 771-5069. Soir: 595-1838.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grande cuisine, balcon, prise laveuse/sécheuse, poêle, réfrigérateur, stationnement, $450, 771-9925.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près des services, 1er Mars, $390, 771-3630.

2 CHAMBRES, neuf, centre-ville, spacieux, stationnement inclus, 827-0809.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $400, libre immédiatement, 776-4392.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, 777-2526, 771-8182.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $350, 643-1420.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., blacon, stationnement, 1er avril, $365, 770-6428.

2 CHAMBRES, propre, non chauffé ni éclairé, 1er février, $400, 837-9498.

1 CHAMBRES, rue Daniel Johnson, poêle, réfrigérateur, $475, 771-8885.

2 CHAMBRES, rue Hadley, chauffé, stationnement, buanderie, 663-3114.

1 CHAMRES, près Ottawa, chauffé, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, références, $460, 829-1552.

2 LOGIS de 2 chambres, 6 Hôtel de ville, à quelques pas du centre-ville, avant 15h: 771-9814, après 15h 777-0633.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

30 RUE Lanctôt, grand 1 chambre, $400/mois, chauffé, prise laveuse/sécheuse, 568-2398 731-8695.

3 1/2, chauffé, poêle, réfrigérateur, Mont-Bleu, grandes pièces, câblovision, tapis, armoires en noyer, stationnement, $360/mois, 771-9461.

3 1/2 PIECES, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 1er mars, $310, 776-6305.

3 CHAMBRES à coucher, dans un triplex, $565, chauffé, 1er avril, 770-1358.

3 CHAMBRES à coucher, 5 appareils, libre immédiatement, $550, 824-0406.

3 CHAMBRES, avec sous-sol, chauffé, prise laveuse, sécheuse, stationnement, $550, 778-6386.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, prise lav./séc., 723-8381, 777-1514.

3 CHAMBRES, chauffé, stationnement, prise lav./séc., libre 1er mai, $515/mois, 643-1200 demandez Marc.

3 CHAMBRES, complètement rénové, 777-7997 771-2039.

3 CHAMBRES, haut de triplex, Mont-Bleu, $525 négociable, 771-5615.

3 CHAMBRES libre, boul. Des Hautes Plaines, vaste logement, prise laveuse, sécheuse, $480 (réduit) non chauffé non éclairé, stationnement, bonis, 777-6524, 568-7342.

3 CHAMBRES, neuf, Hautes Plaines, étage du haut, bonis, 521-2408.

3 CHAMBRES, près de Place Cartier, chauffé, $540 par mois. 568-8720.

3 CHAMBRES, s/lavage privée, non chauffé ni éclairé, $475, 770-7072.

42 FORTIER, 2 chambres, rez-de-chaussée, avec possibilité de commerce au sous-sol (1200 pieds carrés), coiffure, poterie, couture etc, 561-6580, pagette 561-3222 code 520.

59-65 LANCTOT, 1 et 2 chambres, très grand logis, février, mars, prix réduit. Un mois gratuit, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $350 et $400, 771-0086, 770-9215, 770-6907.

6 SCOTT, 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, $315, 568-2398.

86 MONTCALM, 2 chambres, renové. Faut voir! 777-8886, 776-9993.

APPARTEMENT 1 ou 2 chambres à coucher, février, 9 Lessard. 770-3768.

BAS de duplex, 2 chambres, chauffé, prises lav./séc., $475, janvier gratuit, 771-4653, 595-1123 après 17h.

CENTRE-VILLE, 1 chambre à coucher, libre immédiatement, pas chauffé, ni éclairé. $300 avec poêle, réfrigérateur, stationnement. 10h à 21h, 643-2294.

CENTRE-VILLE, 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, 776-0896, 561-5222 pagette 424.

CENTRE-VILLE, appartements 2 chambres, nouvellement rénové, eau chaude et chauffage inclus, $485 mois. 771-0190 avant 20h.

CENTRE-VILLE Hull, luxueux condo 2 chambres, stationnement gratuit. Soirs seulement: 837-2680.

CITE des Jeunes, 2 chambres, très grand, chauffé, éclairé, stationnement, 771-7703, 561-6463.

CONCIERGE demandé. Loyer réduit pour 1 ou 2 chambres à coucher. Légers travaux, 770-6907.

CONDO 2 1/2 ans, $489/mois, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stationnement, tapis mur à mur, insonorisé, poêle, réfrigérateur fournis si besoin, frais peint, 595-2866 ou 685-1451.

FEVRIER GRATUIT

3 CHAMBRES, propre, moderne, chauffé, entreposage, emplacement pour lav./séc., 64 Lemieux, Hull, $590. 568-2305.

GARCONNIERE à $135, rue Laramée; 3 chambres à $320. Libres. 827-2646.

GRAND 1 chambre, stationnement, 169 rue Kent, $355. 561-3981.

HAUT de duplex, 2 chambres, cour arrière, non chauffé, non éclairé, près hôpital, disponible 1er mars, $295/mois, 568-3450.

HAUT de duplex, libre, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, près hôpital, 1 mois gratuit. 777-0601.

HAUTES PLAINES, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, $435 mois, occupation immédiate, 771-2787.

HAUTES PLAINES, 2 chambres, prises lav./séc., entrée privée, 1er mars ou avril. 770-8486 après 17h.

HAUTES PLAINES, 3 chambres, neuf, remise. Un mois gratuit. 521-2408.

J.P. CHENIER LTEE

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher. Libre. $375, 777-8835.

JANVIER et février, Le Carillon, 1 chambre à coucher et garçonnière, logement entièrement décoré et tapis neuf, chauffé, éclairé, piscine, sauna, stationnement, à partir de $425, 770-6907, 771-7149.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

340-350 CITÉ DES JEUNES

Face au Cégep

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

À partir de $399.00

Poêle, réfrigérateur, stationnement, gardien de sécurité, Service d'autobus, Salle de lavage

Spécial *pour un temps limité* 1 MOIS GRATUIT

595-9121

JANVIER, février, mars, 2 chambres, tapis mur à mur, spacieux et très propre, installation laveuse, sécheuse, intercom, 778-2111.

JOLI 3 1/2, stationnement, 183 Champlain, près Place du Centre, chauffé, éclairé, $430/mois, 663-3615, 561-7204.

LAC DES FEES, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement, non fumeur, non chauffé, non éclairé, près parc Gatineau et hôpital, libre 1er frévrier, $375 mois. 771-7186.

LE BARONET

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $405, 1 mois gratuit. 770-5530.

LE MONT ROUGE

707 St-Joseph Hull, près de tout, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, piscine, sauna, autobus à la porte, 1 et 2 chambres, 1 mois gratuit 770-0384.

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE

IMMEDIATEMENT, février et mars, 1 et 2 chambres à coucher, avec ou sans balcon, chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur, central. Loyer raisonnable, 777-9261.

LIBRE, 1 chambre, chauffé, très propre, 74 Nicolet, $350. 568-2305.

LIBRE 3 pièces, chauffé, éclairé, $330, poêle, réfrigérateur, 771-9905.

LOGIS 1 chambre, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, chauffé, $350, libre. Après 17h, 770-7806.

LES JARDINS DU CHÂTEAU

Quelques appartements 1, 2 et 3 ch. disponibles incluant:

— chauffage, éclairage, climatisation
— cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, laveuse, sécheuse, micro-ondes
— tapis mur à mur
— dînette
— sécurité 24 heures
— piscine extérieure, centre récréatif

Le tout à partir de $625.00

Le jour: **770-9911**

Le soir:

663-4027 — 595-1010

402

MOIS GRATUIT

MONT-BLEU: grand 2 chambres, frais peint, balcon, sécurité, stationnement, $350 à $400, 776-5875 777-9423.

MONT-BLEU, 1 chambre, tranquille, 6 mois ou plus, $375/mois, 1 mois gratuit plus prime spéciale, soir: 771-0207.

MONT-BLEU 2 chambres, spacieux, tapis, stationnement, 4 appareils, libre, $475. 443-5530, 770-1075.

MONT-BLEU, avril: 1 chambre, juin: 2 chambres, chauffé, 777-1514.

MONT-BLEU, face Cegep et Poly., 2 chambres, grand, moderne, vue panoramique, stationnement, $440, libre. 776-1667.

MONT-BLEU, face Cégep, louer ou sous-louer fév. à juin, $325, 777-7504.

MONT-BLEU, grand 4 1/2, tapis, prises laveuse/sécheuse, stationnement, soir: 771-8019.

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 chambres, chauffé, libre 1er mars, 770-8389.

PRES des Galeries, 1 et 2 chambres à coucher, libre, à partir de $325, après 17h: 568-2329 ou 770-3516.

REDUIT, rue Ste-Hélène, 1 chambre, chauffé, non éclairé, $330, 595-7057.

RUE Dalpé: 2 chambres, $425, libre, non chauffé, non éclairé, remise, grand stationnement, grand terrain, 770-0573.

TAPIS NEUF OU 1 MOIS GRATUIT

1,2,3, CHAMBRES à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé, à partir de $370 par mois, 778-3266.

VALTETRAULT, 1 chambre, $325/mois, libre 1er février, 778-7216.

VAL-TETREAULT, paisible, 3 chambres, salon, cuisine, salle à manger, buanderie, chauffé, eau chaude fourni, stationnement, $525, 663-0474 soir.

WRIGHTVILLE, sous-sol, 2 chambres, non chauffé, non éclaire, $350, libre immédiatement, 777-5231.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1ER FEVRIER, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, chauffé, éclaire, climatiseur, coin Cumberland et Bruyère, $435, 232-6752.

3 CHAMBRES, Overbrook, équipé, buanderie, chauffé, stationnement, 1er mars, $524, 733-9643.

BASSE-VILLE, 2 chambres à coucher, équipé, chauffé, février ou mars, $600, 235-1543, 568-8489.

BEECHWOOD, 1 chambre, $450 par mois, chauffé, non éclairé, 741-1370.

IVY CRESCENT, 1 chambre, spacieux, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, 729-6852.

OTTAWA-EST, 1 chambre à coucher, prise laveuse, sécheuse, 1er février, $475, chauffé, éclairé, 829-2855, 830-4465.

OVERBROOK, 2 chambres à coucher, $700 par mois, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 745-3711.

PRES hôpital Grace, 1 chambre à coucher, appareils inclus, $380. 725-2045. Après 19h: 225-4310.

RIDEAU TERRACE, 2 chambres, solarium, neuf, luxueux, climatisation centrale, stationnement souterrain, $1,095, 749-9991.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, $400, 824-0628, 745-0670.

2 ET 3 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, 745-2500

DUPLEX en haut remis à neuf, tapis, peinture, salle de bains, chauffé, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, $475, 741-7900 de 8h30 à 17h.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1 CHAMBRE à coucher (3 1/2 pièces), stationnement, $250, Masham 456-2488.

1ER mars, semi-détaché, $400, aussi logis moderne 2 chambres, $375. Construction 1 an, vue panoramique, privé, après 18h, Masham: 456-2652.

2 CHAMBRES à coucher, Perkins, pas chauffé ni éclairé, $325, libre janvier, 671-0335, (613) 256-2217 après 16h.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1er février, Masson, (819) 986-8395.

2 CHAMBRES, grand, avec balcon et patio, dans triplex très propre situé à Angers, Domaine de la Lorraine, possibilité de laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur et micro-ondes. A partir de $395 par mois, pas chauffé, pas éclairé, s'adresser au 663-2712 ou 663-4915.

ANGERS, duplex, bas, 3 chambres, $325, 663-6085, 671-3430, (819) 986-7824.

BUCKINGHAM
2 MOIS GRATUITS

2 CHAMBRES, à partir de $292. Jour Francine ou Monique: 770-2330.

DEMI sous-sol, $400 chauffé, éclairé, pour adulte, libre, route 307, 457-4416.

PERKINS, 1 chambre, poêle et réfrigérateur, $300, 671-3353, 741-4371.

VAL-DES-MONTS, appartement neuf, 1 chambre à coucher, 457-4918.

406 GARÇONNIERES

$150, chauffée, éclairée, 3 mois, 1 pièce, Templeton, 561-3222 poste 256.

1ER FEVRIER, Mont-Bleu, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, câble, références requises, $400, 776-2520.

2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, stationnement, $325, Février, 778-0971.

AUBAINE, Hull, libre, très grande, beaucoup de rangement, chauffée, eau chaude, poêle, réfrigérateur, stationnement, $285, 771-9199, 777-8835.

CENTRAL, chauffée, éclairée, libre, $300 mois, 776-0268 soir.

CENTRE-VILLE, chauffée, éclairée, meublée, $235/mois, 776-4947, 456-3614 ou 456-3655.

CHAUFFEE, éclairée, pour personne tranquille, 561-2843.

DANS SEMI SOUS-SOL de maison, 31 boul. Mont-Bleu, meublée, libre, $350 chauffée, éclairée, 771-1002, 771-2030.

FOYER, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 1er mars, $365, 777-8134.

GARCONNIERE à louer, libre 1er février ou immédiatement, appellez au 643-4190 ou 561-9393.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, stationnement, maison privée, $295 par mois, 568-3682.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, près arrêts autobus et centres d'achat, $250/mois, 243-4680.

GARCONNIERE meublée, près de l'église St-Raymond, $285 par mois, libre, 771-3356 ou 771-3009.

GARCONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, s./sol, personne tranquille, parc de la montagne, $250. Après 770-4726.

GARCONNIERE très propre à louer, Touraine. Après 18h, 561-0106.

GATINEAU, 1er février, neuf, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $335, 643-1109, 663-1568.

GATINEAU, 2 1/2, chauffée, éclairée, meublée, $300, 643-4498.

GATINEAU, garçonnière, poêle, réfrigérateur, chauffé, 1er février, $250, 243-5360.

GATINEAU, petite, meublée, chauffée, éclairée, $200, 643-3751 après 17h.

HULL, chauffée, éclairée, entièrement meublée, complétement rénovée, 1er février, dernier mois gratuit, $339, 770-4657.

HULL, chauffée, éclairée, meublée, personne tranquille, $325. 568-0769.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, $350, 776-2794.

LIBRE 1er février, poêle, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, $285, 771-4140.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, câblovision, libre, 643-2534.

MEUBLEE, chauffée, immédiatement, pas de stationnement, 776-3366.

MEUBLEE, près Place du Portage, très propre, soir 778-1152.

MONT-BLEU, meublée, chauffée, éclairée, $400 mois. Soir: 770-2963.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE, 45 Charlevoix, Hull, $300, 771-4041.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, entièrement meublé, stationnement, Gatineau, 568-5875 ou 561-5712.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, grand, meublé, très propre, stationnement. 568-7506 ou 561-4139.

1 CHAMBRE, février, moderne, près Galeries de Hull, stationnement, $360, 684-0785.

1 CHAMBRE, tout inclus, $350, laisser message: 776-0600.

2 CHAMBRES, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, $490, immédiatement, 243-3332.

3 1/2 MEUBLE, chauffé, stationnement, personne tranquille. Libre. Après 17h 561-0497.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, libre, 105 Jeanne D'Arc, $350. 568-2305.

GATINEAU, 2 1/2, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $360, 561-4040.

GATINEAU logis neuf, 1 chambre, chauffé, éclairé, autobus, stationnement. Références. $395, 663-4932.

HULL, 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, $300, 1er mars, 777-5728.

HULL, 1 chambre, sous-sol, chauffé, éclairé, près CHRO, stationnement, $375, 595-3157.

HULL, garçonnière, pas de stationnement, 1er février, $215 mois. 456-3139.

LE CARILLON possession immédiate, garçonnière meublée, verticaux neuf, avec toutes les facilités, sauna, piscine, $400 mois, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

POSSESSION immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes les facilités, location semaine $125 ou par mois, $450. 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, près des Promenades de l'Outaouais, 561-0619.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES à coucher, Pte-Gatineau, $225, 561-2814.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, Daniel 243-4687.

5 1/2, rue De La Savanne, homme ou femme, près des Promenades de l'Outaouais, stationnement inclus, libre immédiatement, 561-4447.

CONDO spacieux tout équipé pour homme seulement. Terrasse Eardley, Aylmer, $250 tout inclus, 684-0306.

GATINEAU, $280 mois, libre immédiatement, 957-4699.

HOMME célibataire aimerait partager logement tout équipé. Après 18h, 561-6977.

PTE-GATINEAU travailleur(euse) responsable, propre, tranquille, non fumeur(euse), stationnement, 568-9699.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près autobus, Aylmer, $360 par mois, 684-1345.

1 CHAMBRE, chauffé, libre, cause transfert, après 16h 770-0768.

1ER FEVRIER, 3 grandes chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $495. Manon: 990-4161, 568-2598.

2 CHAMBRES à coucher, très grand et très propre, non chauffé, $395 mois, 1er janvier ou avant. 243-1350.

2 CHAMBRES à coucher dans triplex, Hull, $370, libre 1er avril, 777-7137.

3 CHAMBRES, $550 mois, dans duplex, disponible immédiatement, 561-5501 643-5709.

ALBION-WALKLEY, 1 chambre à coucher, stationnement, piscine, 1 mars, 731-1016 soirée.

AYLMER, grand 2 chambres, chauffé, éclairé. Appelez Carole, 456-2528.

DUPLEX (en haut) 2 chambres, grand, tranquille, propre, stationnement, près de l'hôpital, 1er février, $440. 29A boul. Maussette, 771-9530.

GATINEAU, 4 1/2, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $375, après 18h 243-5460.

HULL, central, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $340, 770-9374, 776-6292.

HULL, village de la Montagne, 1er mars, prix: $595, 3 chambres, foyer, 5 appareils. Après 18h, 595-4554.

432 MAISONS A LOUER

1 MOIS GRATUIT URGENT

GATINEAU, 3 chambres, cour, prise laveuse sécheuse, $550. 643-4120, 996-4866 Nora.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol, garage, 1er mars, $600 mois, 746-1791 après 18h.

3 CHAMBRES, immédiatement, Pointe Gatineau, quadrex, 88 Le Baron, avec option d'achat, tapis, stationnement, $539, 737-3390, 243-2261.

HULL

SECTEUR MONT-BLEU
JANVIER-FÉVRIER

Maison de ville à louer, 2 étages, plus sous-sol à la grandeur. 3 ch. à c., salon, cuisine, salle à manger, 2 salles de bains. Garage double intérieur.

Danielle Michel

776-3236 771-8953

432 MAISONS A LOUER

3 CHAMBRES, maison jardin, Gatineau, Carle, $495, 568-6748, 561-2894.

3 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $450, Hull, 776-2694.

4 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, foyer, 1er février, secteur Le Carrefour, Gatineau. 243-4989 ou 561-4620.

4 CHAMBRES, Aylmer, libre, style canadien, cuisine moderne, garage chauffé, foyer, $850, 684-4855.

AYLMER, 4 chambres à coucher, salle à diner, cour claturée, sous-bassement fini, lave-vaisselle, $700, 1er avril, après 18h: 684-0499.

AYLMER, bungalow ranch haussé, cuisine neuve, 3 - 1 chambres, foyer, grande terrasse, garage, sur 1 acre. 700$/mois. Le jour: 731-5982. Le soir: 684-0157.

AYLMER, condo 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, tapis, cour clôturée, stationnement, immédiatement, $550, 684-2125.

AYLMER EST, bungalow 3 chambres sur 1 acre de terrain, 1 1/2 s./bains, poêle, réfrigérateur, tapis neufs, rideaux, pas d'animaux. 1er mars, $550 par mois. 827-2538.

AYLMER, maison jardins, 3 chambres, 1 1/2 s./bains, poêle réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, 1er mars ou 1er avril, $550. Frais virés 819-983-2929.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, tapis mur à mur, non chauffé, non éclairé, 827-2890 après 18h.

AYLMER, unifamiliale, 4 chambres, salle à manger, $685, 684-4215.

BELLE maison secteur Le Baron, $650 mois, libre 15 février 1988. Chantale Couturier, Re/Max Vision Inc., 243-3111, 561-4644.

CARREFOUR de la Capitale à Gatineau, maisons neuves, à louer avec option d'achat, 243-5353, 684-6634.

COTE D'Azur, luxueuse, 3 chambres, 2 étages, piscine creusée, belle vue, $950 par mois, 226-7710.

DU PROGRES, 3 chambres, $495, immédiatement. 561-3317.

GATINEAU, duplex, 2 chambres, très propre, pas chauffé pas éclairé, $425, 561-3596.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/lavage, peinture fraiche, piscine, $550, libre. 663-6757.

HULL, 4 chambres, 2 bains, 5 appareils, garage, $750, 457-1495.

HULL L'Orée du Parc semi-détaché, neuf, luxueux, avec ou sans appareils, $675, immédiatement, 771-8526.

HULL ouest, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grand sous-sol non fini, poêle et réfrigérateur inclus, $550, libre immédiatement, 827-2857.

HULL semi-détaché, nouveau quartier, grande cour boisée, appareils, 3 chambres, libre, 741-2828.

J.P. CHENIER LTEE

HULL, maisonnette, 2 chambres à coucher, $500, libre, 777-8835.

LIBRE maintenant ou mars, quadrex 3 chambres à coucher, 1 1/2 s./bains, très éclairé, près de tout. Contactez après 18h 643-2120.

MAISON en rangée, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, 146 bl. St-Laurent, Hull. Entre 10h et 20h 643-2294.

MAISON en rangée, 3 chambres à coucher, $535, 777-8835.

POURQUOI payer un loyer pour moins cher vous pouvez être propriétaire. Financement 100% si approuvé. A. Heurtaux Re/max Hull, 770-1616.

PROJET Riviera, Touraine, semi-détaché, 3 chambres, salle à manger, $500, cour privée. 568-9156.

PTE-GATINEAU, maisonnette, 2 mois gratuits sur bail de 12 mois. 3 chambres, installation laveuse, sécheuse, 568-7940, 243-3385, 568-4498 entre 9h et 17h.

SECTEUR Le Baron, semi-détaché 3 chambres, 2 rue Lasarre, $535, non chauffé, non éclairé, 1er mars ou avril, références, 568-4685 après 16h30.

SECTEUR Touraine, 3 chambres, 1er mars, $550/mois, 561-4086 459-2930.

SEMI-DETACHE, 265 ave Des Artisans Aylmer, poêle, réfrigérateur, 1er février, $600 par mois, 568-4651.

SEMI-DETACHE, 3 chambres, salle de jeux au sous-sol, 1 1/2 salle de bains, cloturé, 684-2558.

SPACIEUX 3 chambres, maison de ville dans nouveau projet, 4 appareils, $575/mois, 1er avril, 778-7087 226-5940.

433 MAISONS A PARTAGER

5 MINUTES du CEGEP, tout inclus, $325, laisser message: 776-0600.

8 MINUTES Prom. Du Portage, chambre meublée ou non, stationnement, non fumeuse, $400 négociable. 561-6818.

POUR personne qui travaille, $50/semaine, rue Laval près boul. Sacré-Coeur, Hull, 778-7691.

440 CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE, à Gatineau centre-ville, pour homme, endroit tranquille, $50 semaine, permis cuisson, 663-3995.

$200 par mois, accès cuisine et salon, 456-2269.

$200 par mois, accès cuisine, somme et références exigées, 771-9717.

2 CHAMBRES, pour dame sérieuse qui travaille, 771-2200.

2 GRANDES chambres, très propre, tranquille, près Centre Hospitalier de Gatineau, 561-1950 561-4265.

ACCES à la cuisine, câble, laveuse sécheuse, homme, 561-5572.

A GATINEAU, chauffé, éclairé, meublé, cuisson, central, 663-5059.

BELLE chambre meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $230 par mois, 643-1109.

BELLE grande chambre disponible pour partage de maison unifamiliale, toutes commodités, Gilles 744-3665.

CENTRE-VILLE Hull, propre, très tranquille, à partir de $140 par mois. Le jour demandez Monique 770-2330, après 18h et fin de semaine 456-3655.

CENTRE-VILLE Hull, $240 par mois, pour dame seulement, cuisine et accessoires inclus, 776-1108.

CENTRE-VILLE près des édifices Fédéraux, $50 semaine, 777-2610.

CHAMBRE à louer dans Wrightville. 771-6690.

CHAMBRE à louer pour étudiante ou dame qui travaille, permis de cuisson, stationnement, $50 semaine, 568-1419.

CHAMBRE chauffée, éclairée, meublée, $190 mois, homme seulement. 663-1573.

CHAMBRE, cuisine, entrée privée, $65 semaine, dame, 771-5984.

CHAMBRE de motel, $200 par mois, libre immédiatement, 663-6968.

CHAMBRE meublée, centre-ville, condo, $60/semaine, 770-3877 Ginette.

CHAMBRE meublée, laveuse, sécheuse, Wrightville, $250, 776-0400.

CHAMBRE pour fille, près McArthur Plaza, $50/semaine, 741-0585.

CHAMBRE pour personne qui travaille, non fumeur, $190 mois, 771-4048.

DANS maison de chambres, propre et tranquille, $140 par mois, centre-ville, Hull 776-4947, 456-3655, 456-3614.

ENTREE PRIVEE, stationnement, permis de cuisson, tranquille, 777-9580.

GRANDE, accès cuisine, centre-ville Hull, individu tranquille, 771-9943.

HULL, belle chambre, propre, accès cuisine et salon, $225, 777-2219.

HULL boul. Gamelin près de l'hôpital, grande, propre, tranquille, cuisine, salle de lavage, $250, 777-3582.

HULL, centre-ville, près Terrasses des Chaudières, $225/mois, 771-6840.

HULL, chambre meublée, poêle, réfrigérateur dans la chambre, homme, stationnement, 99 Fontaine, $45 sem.

HULL, entrée privée, réfrigérateur, permis de cuisson, $200 par mois, rue Meunier, 777-9356.

HULL, libre 1er février, meublée, cuisson, buanderie, câble et téléphone compris, étudiante ou fille qui travaille, $55 semaine, 776-5067.

HULL, personne sérieuse, accès à tout, Louise Jour: 997-0123. Soir: 778-0800.

HULL, pour homme, entrée privée, rue Walker, 771-5668.

HULL, rue Verdun, belle chambre meublée, accès cuisine, 771-8606.

LITERIE fournie, droit de cuisson, $60 semaine, Hull, 776-3609.

MEUBLEE, pas de cuisson, téléphone, accès à la maison, 741-9011.

MEUBLEE, style garçonnière, chauffée, éclairée, près arrêts autobus et centres d'achat, $200 mois. 243-4680.

MONT-BLEU, meublée, salon et entrée privées, $250, 770-2963.

POINTE GATINEAU, pour dame, $250, 561-8969.

PRES CEGEP, accès à tout, laveuse sécheuse, $50/semaine, jour: 952-6631, après 16h: 776-2312.

PTE GATINEAU, pour homme, permis cuisson, entrée privée, 561-2390.

SECTEUR St-Raymond chambres à louer pour dame et homme, accès cuisine, buanderie, 778-8757, 770-3287.

440 CHAMBRES A LOUER

SPADINA, chambre meublée, réfrigérateur, immédiatement, Ottawa 729-6852.

TEMPLETON, dans maison privée, accès à tout, libre, $250, 643-5884.

VANIER, meublé, cuisine équipée, entrée privée, fille seulement, 745-5850.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

$275, secteur St-Rosaire, 5 minutes de marche des Promenades, 568-6520.

2 CHAMBRES à louer pour personne âgée, Perkins, 671-0440.

AYLMER maison neuve, agréable, personne propre et ordonnée, travaillant régulièrement. Tout fourni, $400 mois, 684-1464.

GRANDE chambre, meublée, pension, 771-6880.

MONT-BLEU pour étudiante ou jeune dame sur marché du travail. 771-5760.

POUR personne qui travail, propre, bien nourrit, stationnement, $350, 643-1172.

POUR personne qui travaille, $85 semaine. 643-3287.

PRES des Promenades, chambre moderne avec pension, 568-6818.

RESIDENCE pour personnes âgées à Aylmer, ambiance familiale, $550 par mois tout inclus, 684-6634.

470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES à coucher, stationnement intérieur, climatisé, chauffé, éclairé, immédiatement, 663-1999.

2 CHAMBRES à coucher, sous-sol fini, libre, 568-2222.

2 CHAMBRES à coucher, luxueux, foyer, garage, 2 balcons, boul. La Vérendrye, Gatineau. Possibilité d'option d'achat. Jacques: 778-6482, Gilles: 595-5901 après 18h.

A PARTAGER, avec femme 20 ans et plus qui travaille et possède une voiture, tout inclus $320 mois. Demandez Paul 663-0416 après 18h.

CONDO de luxe, 3 niveaux, situé au Jardins du Château, libre immédiatement, Claudia: 776-5171, 997-7616.

CONDO de luxe, tout équipé, 2 chambres, foyer, stationnement intérieur, centre-ville Gatineau, 1er avril, 568-0357.

CONDO Luxueux, 2 chambres à coucher, foyer, $550 par mois, 776-9727.

CONDO/Maison Jardins, chemin De la Montagne, Hull. Ensoleillé, 3 chambres, prise lav./sec., 2 stationnements, libre. A louer $635 par mois ou à vendre $75,500. Francine 996-2024, 770-3434.

HAUTES-PLAINES, 2 ou 3 chambres, à partir de $460. 777-9423 776-5875.

HULL, neuf, 3 chambres, appareils, $625. 521-6501.

HULL, superbe condominium, 3 chambres à coucher, rue des Sorbiers, $550/mois, cuisinière et réfrigérateur, jour: 243-3831, soir: 561-1713.

LES Jardins La Vérendrye, split-level, foyer, 2 chambres à coucher, libre 1er avril 1988, $540 mois. Jour: 951-4075, soir: 663-3250.

PLACE DES SORBIERS, condo, 2 chambres, insonorisé, face au parc, à partir de $450, 561-1315, 561-3960.

PORT de Plaisance. Luxueux. 2 chambres à coucher, vue sur rivière et Parlement, 11 ième étage, 2 salles de bains, jacuzzi, 7 appareils ménagers, stationnement intérieur, 232-2922.

PORT DE PLAISANCE

IMMEUBLE de prestige, vue panoramique avec terrasse. 7 appareils électroménagers. Très grandes pièces. 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, bain tourbillon, air climatisé. 1 stationnement intérieur. Sécurité. Situé au 175 Laurier, Hull, $1,125. Possibilité de boni, 777-6524, 568-7342.

PORT DE PLAISSANCE, luxueux 3 chambres, 1,605 pieds, 2 stationnement, $1,175 par mois, 568-1827.

SUR Parc 10 minutes du centre, luxueux, $650, 596-9495, 598-2897.

CONDOMINIUMS A LOUER

APPAREILS NEUFS MOQUETTE NEUVE DÉCOR NOUVEAU

Tout récemment fini, condo 2 chambres à coucher. Très bon secteur résidentiel. Occupation immédiate ou ultérieure.

Frais de location *à partir de* $450.00 avec excellentes conditions

TÉLÉPHONEZ 770-7200 et demandez Maryse

476

475 CONDOMINIUM A VENDRE

A VENDRE luxueux condo (Gatineau), 2 chambres, foyer et garage, stores de qualité supérieure, $85,000, après 18h: 243-4131.

A VENDRE ou à louer, 2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, loué: $575, près de l'hôpital de Gatineau, jour: 568-5956, soir: 568-8557, Jean-Claude.

CONDO Les Serres de Gatineau, unité de coin, 3e étage. 643-1324.

GATINEAU, Les Jardins de la Vérendrye, luxueux, 2 chambres à coucher, foyer, à vendre ou à louer, libre 1er avril ou 1er mai, 243-4656, 663-4316.

GATINEAU, luxueux split-level, foyer, 2 chambres à coucher, 777-4459.

GATINEAU, spacieux, luxueux, 2 chambres, 2 niveaux, fenêtre en baie, 2 balcons, foyer, garage, stores verticaux, $69,900, vente privée, 568-1726.

HULL, près du Cégep, très bien décoré. Faites vite, prix réduit. 778-1555.

**JARDINS DU CHATE

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

trans-action G.B. et Associés, courtier

VILLAGE PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 776-5564

FONDS DE COMMERCE

Dépanneur. Hull, $25,000. Librairie. Excellent chiffre d'affaires. Pizzeria. Hull, boul. St-Joseph.

Gilbert Brisson 561-1720



AYLMER, PARC CHAMPLAIN — Bungalow de 5 c.c., 2 foyers. Garage double. Très beau terrain. (87-677).

Gérard Amyot, 771-1327

PRÈS DES PROMENADES, GATINEAU — Semi-détaché; s'achète avec peu de comptant. Déjà bien financé. Paiement mensuel $464. Possibilité de louer avec option d'achat. (87-685).

MONT-BLEU, HULL — Unifamiliale à paliers multiples, bien située. Salle familiale, bar. Prix abordable. Informez-vous! (87-579).

PRÊT À CONSTRUIRE — Côte d'Azur; beau terrain plat, plus de 10,000' c. Rue Sanary. Informez-vous! (87-578).

Paul Boisvenu, 561-2070

VILLAGE ST-ANDRÉ-AVELLIN — Coquette résidence 1 1/2 étage. Foyer au salon. Terrain 1 1/4 acre. Impeccable. (87-514).

WILSON'S CORNER — Maison mobile sur sous-sol à la grandeur. 3 ch. à coucher. Garage avec électricité. Propriétaire du terrain. (87-363).

Jeannine Gravelle, 777-0552



CÔTE D'AZUR — Bungalow 28 x 45 sur rue paisible. 3 + 1 c.c. Planchers bois frans. Sous-sol fini. Garage. $117,000. (87-491).

Raynold Demers, 561-6580 ou 561-3222, poste 520

CONDO — Unité du bout, 68 DeGrondines, 2 c.c., s. à m., verrière, solarium, foyer, 2 balcons, porte-patio. $82,900.

ROUTE 307 — Bung. 26 x 44, const. 74. Chauf. élect., 3 c.c., s. à m. A-sol sur roc 3' app. chauffé. Terrain 25,365' c. $71,900.

HULL — 33 Gagnon; duplex $65,900. St-Rédempteur (202-204) genre semi-dét. $79,900. Près Musée de la Civilisation, 270 Champlain. $100,000.

GATINEAU — 4 logis de 2 c.c. plus bungalow de 3 c.c. $165,000.

PTE-GATINEAU — Bung. duplex 1-2/1-1 c.c., pas chauffé, ni éclairé. Près des Prom. de l'Outaouais. $860/m. revenus.

Gisèle Morin, 561-1067



L'AVEZ-VOUS VU? Semi impeccable, salle à manger, 3 ch., sous-sol fini. Cour exceptionnelle. 663 Lahaie, Gatineau. (87-660).

Pauline R. Noël, 568-3756

GATINEAU — Bungalow, 3 c.c., salle familiale avec foyer en brique. Piscine. Lave-vaisselle. Remise. Très propre. $76,900. (87-555)

MONT-BLEU — Semidétaché; 3 c.c. Propriété impeccable, bien décorée. Seulement $66,700. Vous l'avez demandé! (87-478)

PERKINS — Bungalow style québécois neuf. 3 c.c. Garage. Beaucoup d'extra. Hypothèque $87,600. S'achète avec '23,000 comptant. (88-012).

Robert Woodstock, 568-0568



GATINEAU, RUE GOUIN — Un bungalow de 3 c.c., deux étages en bonne condition pour $59,000. Financement à 100% disponible. (87-601).

Jacques Noël, 561-1878

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE L'OUTAOUAIS INC. 480

ATTENTION. Touraine, unifamiliale, 3 chambres, impeccable, urgent, Royal LePage, Nicole Ross, 568-3121, 561-3222 code 372.

ATTENTION maison-jardins rue Bourassa, Gatineau, $53,900. Groupe Habitabec R. Bertrand, 561-3434.

AUBAINE! Village Côte d'Azur, 2 étages, $87,500 négociable, 568-7618.

AYLMER, bungalow 3 chambres, lave-vaisselle neuf encastré, bain Wescan, deck en cèdre, grande remise, clôturé, $82,500. 684-8860.

AYLMER, joli bungalow de style breton, 3 chambres, 1982, 42 Lacasse. Appelez André Dion, Re/Max Vision, 243-3111.

AYLMER, Pilon. Pour vente rapide. Semi-détaché, 3 chambres, près de tout, $64,000. 684-0204.

AYLMER Terrasse Eardley, 3 chambres, 2 s/bain, sous-sol, $50,000 776-2346.

TERRAINS À HULL
À partir de **$26,900**
VANCEL
777-9834 480

AYLMER, VENTE PRIVEE

JARDINS LAVIGNE, bungalow split, moderne, plafond cathédrale, garage, terrain: 8,700 pi. car. impeccable, $105,000, jour: 243-0546, soir: 684-6148.

BELLE maison, Côte d'Azur, 4 chambres, tout renovée, $128,000. Chantale Couturier, Re/Max Vision Inc., 243-3111, 561-4644.

BUNGALOW duplex, 2 chambres, garage 20x28, entièrement rénové, secteur St-Raymond, $87,000, 770-1716.

BUNGALOW région Aylmer, 4 chambres à coucher avec logement au sous-sol, belle acre de terrain paysagé, 2 1/2 salles de bains, foyer, sun deck, $103,000. Assisterais le financement si requis, 684-5078.

CANTLEY, 15 minutes du centre Rideau, bungalow 3 chambres, grande cuisine, garage, inclus lave-vaisselle encastré, générateur électrique, air climatisé, grand terrain 31,080 pieds carrés. $67,000, 827-2440.

TRANS-ACTION M.B. INC.
1124 ST-RENE OUEST
GATINEAU (QUEBEC) J8T 6H1
trans-action
Johanne Labelle
DOIT ABSOLUMENT VENDRE! — Près des Promenades, 4 c. à c., piscine creusée, toit neuf 1986, sous-sol fini impeccable!
Johanne Labelle, 782-1584 480

CANTLEY, style Tudor, unique, très luxueuse, 2,160 pi. ca., 2 étages, s/familiale, s/manger, 3 chambres à coucher, garage double, beaucoup d'extra. Prix réduit, doit vendre! 827-2105.

CANTLEY, superbes 2 étages de 3 et 4 chambres, récentes, beaucoup d'extra, appelez André Dion, Re/Max Vision, 243-3111.

CARREFOUR DE LA CAPITALE

5 DE VALIN, Vente privée, maison neuve, 1,530 pi. car., 2 étages, garage, $119,900, possession juin-juillet, 561-6821.

CHELSEA

BUNGALOW 2 chambres, voisin parc Gatineau, $54,000. 827-1359 après 19h.

CHELSEA, très bien construite, 1985, armoires et plancher en chêne, garage chauffé, 2 s./bains complètes dont 1 dans la chambre des maitres, 1,600 pieds carrés, dans un rond point tranquille, terrain 1 acre paysagé, taxes $640 par an. $133,000 négociable. 827-3614.

COTE D'AZUR, rue De Camarat, vente privée, bungalow neuf, avec garage chauffé, 3 chambres à coucher, armoires en chêne, sous-sol fini, $115,000, 561-5006.

DUCLOS, joli petit bungalow de 3 chambres à coucher sur 4 acres de terrain, très privé, FAUT VOIR! $79,000. Raymond Poirier, Re/Max Québec Ouest, courtier, 456-2617.

EXCEPTIONNEL split level neuf, à Templeton, décoration professionnelle, cuisine moderne, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, foyer, garage, digne d'une visite, téléphonez 663-2032.

FINANCERAIS 100%, moyennant léger comptant, grande maison, chemin Des Bouleaux, Wilsons Corners, 561-0407.

GATINEAU, 3 chambres, s./sol fini, terrain 123X60. Pour informations 663-6365.

GATINEAU, 581 Sigouin, 2 chambres plus 1, 2 salles de bains, plancher chêne, s./sol fini, grande remise, superbe terrain (60X208), secteur de choix, $93,500. 643-2529.

GATINEAU, 67 Maple, près CIP. Maison canadienne, sous-sol fini avec bar, garage, clôturé et entrée pavée, plusieurs extra, $96,000. 643-1452.

GATINEAU, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, luxueux, $80,500, 663-5297, 643-1247.

GATINEAU bungalow 4 chambres à coucher, secteur Nicolas Gatineau, $77,900. Occupation à discuter. 663-4294 après 16h.

MÊME SERVICE À MEILLEUR PRIX
EXCLUSIF 3% POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU **PROGRÈS** COURTIER, INC.
(819) 561-4555 480

GATINEAU Carrefour, bungalow impeccable, beaucoup d'extra. Occupation rapide. Vente privée, $108,000. 568-6548.

GATINEAU, dépôt de $6,300 comptant, propre, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine, sous-sol fini. Jolie, à voir! 643-1665.

GATINEAU, maison jardin, 3 chambres à coucher, foyer, cuisine rénovée, Renseignements: 663-4224.

GATINEAU, rue Carle, maison en rangée, unité du bout, 4 chambres à coucher et 1 sous-sol, $52,000, 827-3025.

GATINEAU semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, $69,900, 643-4110.

GATINEAU, split, neuf, grand terrain. Faut voir. 568-5609, 663-5297.

GATINEAU unité de coin, 3 chambres, $491 capital intérêt par mois, aucun comptant requis. Rénové. Michel Barrette Trans-Action M.B. Inc, 239-8517.

HULL, 2 Duplex, prix demandé $79,900 chacun. André Langelier, Trans-Action CJD, 561-3222 code 236.

HULL, adjacent au Parc de la Gatineau, près du boul. Hautes Plaines, unifamiliale, 2 étages, 1 1/2 salle de bains, 3 chambres, boudoir, salle familiale, salle à manger, salle de jeu, salle de lavage, bureau, sur croissant paisible, grande cour clôturée, $119,800. Pas d'agent. 776-1160.

HULL bungalow, cuisine 28X15, chêne, terrain 100X100. Aubaine. Hélène Foisy, R. Lepage, 593-6841, 561-0223.

HULL, Croissant du Dôme, semi-détaché moderne, très propre, garage, $86,900, 777-0446 ou 771-2353.

HULL, secteur du Dôme, semi-détaché avec garage, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, grande cuisine, plusieurs extra. Vente Privée. Pas d'agent. 595-2796.

HULL, semi-détaché grande cour boisée, quartier neuf, 3 chambres, $79,000, 741-2828.

450, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys
Hull, 771-6661
Robert Poirier
771-6699





14 ANS D'EXPÉRIENCE Pour vous servir pour la vente ou l'achat ou pour avoir gratuitement une estimation de la valeur marchande de votre propriété.
Lionel-J. Monfils, 771-6661 561-3222, poste 209



HULL — Joli condo, 2 c. à c., décor professionnel. Unité de coin. 1,200'c. Frais condo: $58.00. Vaut une visite.
Robert W. Laroche, 771-6699, poste 188



83 ST-JOSEPH, HULL — Coin St-Jean Bosco. Commercial. Triplex et garage. Place pour deux commerces et logis du haut loué $400, plus garage. Financement facile. N'hésitez pas. (1260)
Yvon Brunet, 771-1110

GATINEAU, 647 WATT — Triplex en brique. Revenu de $1,200; non chauffé, non éclairé. Ample stationnement. Demandons: $135,000. Comptant minime. (1051)
Yvon Brunet, 771-1110

ENTREPÔT À LOUER, HULL
10,000' c., boul. St-Joseph. Demande $2,000 par mois. Court terme. Informez-vous. (1427)
Robert Poirier, 771-6699

CONDOMINIUM, HULL — Bien situé près Cegep. 2 c. à c., armoires en chêne, plancher en céramique dans cuisine. Étage du milieu. Poss. immédiate. Demande $59,900. Faites une offre. (1265)
Robert Poirier, 771-6699



NOUVELLE INSCRIPTION — Aylmer, vue sur la rivière. Très grand semi, 1,800'c., sur 4 paliers, tapis neuf, 2 s. de bains. Grand lot 7,191'c., piscine. Armoires en chêne. Pas cher à $79,500. (0063)
Robert Poirier, 771-6699



HULL — Choix de plusieurs modèles semi-détachés à prix réduit. Pour vente et occupation rapide. (1230)
Robert W. Laroche, 771-6699, poste 188



Pour la vente, l'achat ou pour obtenir gratuitement une estimation de la valeur marchande de votre propriété.
Claude Gougeon, 776-2018

LUSKVILLE, maison 2 étages, frais repeint, près Hotel de ville, $66,000 négociable, après 18h: 561-7861.

MAISON 2 logis, 46x24, route 105 à Kazabazua, $40,000, 467-3359.

MAISON à la campagne, 3 chambres à coucher, foyer, plancher bois franc, à 6 minutes de Buckingham, 986-7417.

MAISON à vendre à Gatineau, sur le bord de la rivière Outaouais. Appelez après 18h: 643-5734.

MAISON DE COIN

A 2 étages plus sous-sol, Pte-Gatineau, près des Promenades, intérieur rénové colonial, fenêtres à battant en PVC, $75,000. 561-0178.

MAISON en rangée à vendre, 3 chambres à coucher, unité de coin, grand terrain, piscine, deck et accessoires. URGENT doit vendre! Jour: 771-0000, après 15h: 568-8476, Mme Cyr.

MANOIR DES TREMBLES, semi-détaché avec garage, sous-sol fini, grand terrain, vente privée, 778-1241.

MASHAM, Lac Gauvreau, bungalow de 2 plus 1 chambres à coucher, accès et vue du lac, seulement $48,000! Raymond Poirier, Re/Max Québec Ouest, 456-2617.

MONT BLEU A QUI LA CHANCE?

POUR aussi peu que $430 C.I.T., vous habiterez ce bungalow impeccable, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, store, garage, piscine, tapis neuf. 2 revenus au sous-sol. Locataire paisible, 778-1531.

MONT-BLEU, semi-détaché, rue paisible, impeccable, s./sol très bien fini, plusieurs extra. Claude Bonhomme, Trans-Action C.J.D. 561-3222 poste 445.

NEUF SEMI DETACHE

VAL TETREAULT, 3 chambres, 1,400 pieds, brique, deluxe, terrassement, $85,000, 595-1579.

PAPINEAUVILLE, rang St-Charles, terrain 25,000 pieds carrés, maison 1,700 pieds carrés, style Suisse, plafond cathédrale, foyer, piscine, $79,900. Visite sur rendez-vous 427-5946 (819).

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, salon, salle à manger, 2 plus 2 chambres, 2 salles de bains, nouvelle cuisine, sous-sol fini, grand terrain paysagé, $102,900. 777-0808.

PRES Marina, Gatineau, jolie maison de 3 chambres, $70,000, 663-1975.

QUADREX, libre 1er mars, prix à discuter, 55 rue Montreuil, 568-9427.

RIVIERA, bungalow brique, fenêtres rescentes, Jen-air, four encastré, 3 plus 1 chambres à coucher, s/jeux, possession rapide! Andrée Marquis, Groupe Action, 568-3621.

COURTIER
Conrad Sigouin LTÉE
REALTOR



ÊTES-VOUS INTÉRESSÉ?
- À vendre ou acheter une propriété
- À obtenir gratuitement une estimation de la valeur marchande de votre propriété
- Pour un service rapide et professionnel:

771-6266
DANIEL SIGOUIN **684-0888** 480

SECTEUR PRESTIGIEUX

HULL 21 Des Pommiers, spacieuse propriété de 3,350 pi. ca. 1 acre avec services, près de tout. Trans Action G.B. Jacques Noël, 561-1878.

TEMPLETON, canadienne, $139,500, 2,077 pi car. plus garage, 3 grandes chambres, planchers en chêne à la grandeur, foyer, poêle à bois, 663-7433.

TEMPLETON, semi-détaché, 3 chambres à coucher, idéal première maison, piscine, seulement $67,000! Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision 243-3111.

TOURAINE, 3 chambres, 2 s./bains, s./sol fini, foyer, air climatisé, piscine et autres. Après 17h 568-0468.

URGENT, Pte-Gatineau, bungalow 3 chambres, balance de prix de vente possible. Paulette Lapratte, Royal Lepage, 663-1222, 561-3222 code 363.

VAL-DES-MONTS, Perkins, suberbe canadienne, neuve, 3 chambres, foyer. Vente privée, bon prix. 671-2080 671-2449 568-0800.

VAL-DES-MONTS, Québec, maison neuve, 2 chambres à coucher, 663-2693.

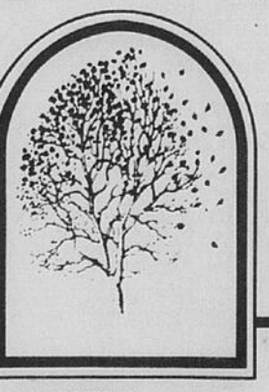
VENTE PRIVEE, Gatineau, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec foyer, piscine 24 pieds, 5 minutes des promenades, $78,500. Rendez-vous seulement pour visiter: 561-9017.

VENTE PRIVEE, Hull, 1/2 mille Pont Champlain, luxueuse co-propriété, 2,200 pi ca., 3 chambres, salle à manger, salle familiale, cuisine redécorée, 2 foyers, 3 balcons, puits de lumière, sous-sol fini en cèdre, chambre froide, lustres et 3 appareils inclus, garage, beaucoup d'extra. Superbe achat, $128,900. Agent s'abstenir. 777-8794.

VENTE PRIVEE, secteur Limbour, 3 chambres, très propre, prix raisonable, 568-7064, après 17h 827-1159.

VENTE PRIVEE, Touraine, 3 plus 1 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, piscine creusée, Gazebo, remise, 568-8817.

Un concept tout à fait différent avec un choix de six spacieux modèles
à partir de:
59,900$
Visitez nos modèles
Surveillez nos affiches.
Boul. de la Vérendrye
GATINEAU, QUÉBEC
Ven. au jeu. 12h a.m. à 21h
Sam. et dim. 11h à 17h
243-3831
Faubourg Quatre Saisons



521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

3 LOGIS près des Galeries de Hull, revenu $1,285/mois. $103,900. Propriété très propre. Daniel Sigouin, Conrad Sigouin, 684-0888, 771-6266.

A HULL, triplex, 183 Kent, revenu brut $13,080. 2 de 2 chambres et 1 de 1 chambre, $105,000, 561-2562.

AYLMER duplex $71,000 revenu $825, dépense $675. Vente privée, 770-0494, 684-2792.

BOUL. Aylmer, spacieux duplex, 2 chambres, idéal pour propriétaire occupant. 455-2525.

BUNGALOW-DUPLEX près des Promenades un de 1 chambre et un de 2 chambres, loué avec bail 1er juillet 1988, $79,500, Luc: 561-1010.

BUNGALOW duplex, revenu $10,500, boul. Montcalm Gatineau, 568-0785.

DUPLEX jumellé, 2 logis 3 chambres, Gatineau. 663-4290.

GATINEAU, incroyable réduction de déménagement, $121,900 ferme, 2 semi-détachés 1986. Revenu $17,000. Evalués à $132,000. 663-1809.

GATINEAU, rue North, 4 logis avec foyer, revenu $20,600, dépenses $6,100, prix $134,500. 561-2362 après 16h.

HULL, triplex, secteur St-Raymond, très bien situé avec bon garage hiverisé. Vente privée, 568-7609.

INVESTISSEURS!

TRIPLEX à Gatineau, revenu $13,020, dépense $2,257, bon état, bon locataire, bon revenu. Possibilité de financement 90%. Prix: $89,900. 663-0998.

MONT-BLEU, 3 logis tout brique de 1,344 pieds carrés, bien situé. Logis impeccable. Claude Gougeon, 776-2018.

PRIVEE, Hull, duplex, revenu $12,000 annuel, pas chauffé ni éclairé, 568-6499.

TRIPLEX, brique, $15,000 de revenu, dépenses $3,000, Pte-Gatineau, 568-2480.

532 MAISONS-REVENUS DEMANDEES

RECHERCHE 10, 12 ou 16 LOGIS DANS HULL
ACHETEUR PAIE COMPTANT
Dan Brunet,
771-2836
Courtier, Realtor 532

560 CHALETS A VENDRE

A VENDRE ou échanger, lac Simon, split-level, 3 chambres à coucher, salon avec fenêtre panoramique (sur le lac), nouvellement rénové, 643-3034.

CHALET MAISON, 4 saisons, bord de l'eau, 3 chambres, sous-sol fini, garage, 1 1/4 acres, 25 minutes de Gatineau, 568-1589 après 17h.

561 CHALETS A LOUER

4 CHALETS entièrement équipées et hiverisées, à la journée, semaine ou mois, 65 milles au Nord de Hull, 15 milles du Mont Ste-Marie. Ouvert à l'année. Chalet Jean-Paul, Gracefield, Québec, J0X 1W0, 819-463-2531.

ATTENTION SKIEURS

MONT Ste-Anne, condo de luxe, pour 8 personnes, du 27 février au 5 mars, 592-2773.

CHALET à louer, St-Pierre de Wakefield. (613) 987-5642 443-3500.

CHALET de ski à louer, vue panoramique, 4 km du Mont-Tremblant, pour 8 personnes ou moins, idéal pour famille, libre semaine de vacance du Québec du 26 février au 4 mars et semaine de l'Ontario du 13 au 20 mars, $650 pour la semaine. 746-7070 746-9411 671-2580.

HIVERISE, 3 chambres, tout équipé, pêche, ski doo et ski de fond, 568-0317.

MONT-TREMBLANT, Grey Rocks, disponible à la semaine, 2 chambres, foyer, cuisine. Sur semaine 613-488-2954. Fin de semaine 819-425-5682.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, chalet, à louer à la semaine, lac Campion, bord de la plage, tout équipé, 3 chambres à coucher, (819) 767-2593.

POUR SKI de fond, raquette, pêche sur glace, chalet à Val-des-Bois, location à la semaine ou fin de semaine. 454-2061 (819).

564 MAISONS MOBILES

14X68, 2 CHAMBRES à coucher, intérieur en drywall, air climatisé, lave-vaisselle, très propre, Templeton, après 18h 663-6392.

DOIT vendre, 12X44, meublée, 2 chambres, remise, terrain 4,505 pieds carrés. 222 rue Hubert, Parc Les Jardins, Templeton, 663-2313.

DOIT VENDRE! 1984, 14x54, 2 chambres, très propre, Parc Riviera, $32,000. Jour: 995-9881. Soir: 561-7658.

GRACEFIELD, endroit tranquille, chasse, pêche, 14X70, 3 chambres, s./sol, 3 acres, etc. $28,500. 561-7116.

PARC RIVIERA, 2 chambres, impeccable, bas prix, soir: 243-0694.

575 TERRAINS

2 TERRAINS de 50 x 120, avec services, prêts à construire, $21,000 chacun, entre 17h et 20h: 663-8948.

75X135, 2 km de la 550 sortie Lorrain, prêt à construire, $12,000, 663-8777.

ANGERS, rue Des Sables, 200X200 pieds, prêt à construire,
GATINEAU, avec service,
663-5113.

CHOIX de terrain dans les environs du Mont Ste-Marie et aux environs de Gracefield. Financement disponible. 777-0888 Claude, 819 463-2944 Richard.

DOMAINE Belle étoile, terrain panoramique, 1 acre, cadastré, prêt pour la construction. 568-5609, 663-5297.

EDELWEISS, 2 lots d'une acre pour le prix une! Accès au lac St-Antoine, seulement $12,000, 684-6634.

FAITES VITE! Balance de paiements, $100/mois sans intérêt. 561-5897.

GATINEAU 26 Lacombe, terrain 35X140, 561-2622.

GATINEAU, (Domaine) terrains 1 1/4 et plus. Prêt à construire. A 10 minutes du centre-ville, $8,900 et plus. 671-0762.

GATINEAU Domaine Taché Inc., terrains boisés 1 acre, prêt à construire, à 5 minutes du centre-ville, $12,000 et $15,000. Jour: 827-2736, soir: 827-3024, 827-1283.

HULL, boul. Cité des Jeunes, 20,353 pieds carrés, pour logements multiples. 778-1935.

MONT-LUC, belle vue panoramique sur Hull-Ottawa, 568-5609, 663-5297.

OREE DU PARC, terrain 56X100, $35,000. 776-1421.

PROJET Cité Nouvelle, Aylmer, Domaine Seigneurie, 3 terrains de 60X100 pieds, $4.80 le pied carré. Daniel Piché 243-0225 jour, 243-5369 soir.

REGION Buckingham, beau grand terrain boisé, phase III sur ancien golf, pitoresque, $6,900 et plus. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SALETTE, Qc, terrain sur rivière Le Lièvre, 1 à 2 acres, accès 4 saisons, $6,500 et plus, arpenté - cadastré. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SECTEUR Templeton, chemin du Cheval Blanc, 65x100, $19,000, 643-1584, 643-1995 ou 595-1437.

SPECIAL D'AUTOMNE
MINI-FERMES, 1 à 3 acres, seulement $5,900, défrichée ou boisée, route 309, région Buckingham. Développement Faubert, (819) 457-2024.

SPECIAL

TERRAINS boisés 1 à 2 acres, accès au lac Bowman, $3,900 et plus, accès 4 saisons. Développement Faubert, (819) 457-2024.

TERRAIN 14,692 pieds carrés avec services complets, Mont-Luc, rue Paradis. 568-6230.

TERRAINS paysagés ou non, très beaux sites dans le village de Perkins. 20 minutes de Hull. 671-3098, 671-2355.

TERRAINS pour bungalow, triplex et autres, Gatineau, Aylmer. Maurice Bouvier, Trans Action G.B. 561-3222 poste 176.

580 BUREAUX A LOUER

1200 pi car. d'espace à bureaux à louer, 305-307 boul St-Joseph Hull 771-6679.

31 BOUL. GREBER, 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, aucun entretien, $395 par mois, 568-5594, 561-1399.

35 GAMELIN, 600 pieds carrés, chauffé, éclairé, air climatisé, libre, $550. 568-1827.

A louer (Gatineau) espace à bureau environ 150 pieds carrés, chauffé, éclairé, service de réceptionniste-dactylo inclus, 663-2424.

GATINEAU, chauffé, éclairé, prix raisonnable, 643-1861.

GATINEAU dans édifice professionnel Carré Palardeau, superfice 217 pieds carrés, $245/mois, 568-7754.

LOCAL PRESTIGIEUX, envion 4,000 pieds carrés, 3 mois gratuit, 770-8276.

RUE MONTCALM bureau 550 pi. ca. près Terrasse la Chaudière, 771-8767.

TOURAINE, centre professionnel, 500 pieds carrés, M. Pinsonnault, Royal Lepage, 663-1521.

585 COMMERCES

A VENDRE OU A LOUER

ESPACE Commercial 5,160 pi.ca., aménagement neuf. Fonds de commerce à vendre ou local à louer, stationnement spacieux. 84 rue Jean Proulx, Hull. 595-0373 de 10h à 17h.

CASSE-CROUTE route 309, entre Valdes-Bois et Notre-Dame du Laus, incluant terrain 1 1/4 acre, roulotte 23 pieds avec alonge, 2 chambres à coucher, cuisine, tout équipée, beaucoup de potentiel. Faite une offre 663-9473.

CORDONNERIE à vendre, Gatineau, tout équipée, 568-7992, 643-9395.

HULL, Club Vidéo bien établi, avec revenu intéressant, 776-3070.

590 ENTREPOTS

DISPONIBLE immédiatement, 36X80, hauteur 16 pieds, secteur Freeman, 770-4242.

ENTREPOT, avec bureaux, 6,000 pi. car., $3.50 net, rue Edmonton, Hull. 731-1104.

ENTREPOT chauffé, système d'alarme, entreposage archives etc., Guy Bélanger Courtier, Trans-Action G.B. Ass., 776-1255, 776-5564, Yves Daigle Courtier, GroupeAction, 776-3236.

GATINEAU, parc Gréber, local industriel, chauffé, éclairé, 568-6703.

595 LOCAUX

2,000 PIEDS carrés coin Gréber et St-René, chauffé, éclairé, possibilité de 2X1000 pieds carrés, libre 1er février, 777-7662, 643-3698.

811 ST-RENE ouest, 4,600 pieds carrés divisible avec devanture et stationnement, 561-0698.

166 VARENNES, Parc Industriel Gréber, 1,800 pieds carrés bureaux, 1,500 pieds carrés entrepôt, abordable. Michel Charette, 561-0698, pagette: 594-4325.

Boul. Taché et St-Dominique, Hull.
Rez-de-chaussée: 1,200 pi. ca., sous-sol: 2,700 pi. ca., 1er étage: 3,500 pi. ca. Informez-vous.
G.R. LAUZON
Claude Gougeon, 776-2018

815 bl. St-René ouest, centre-ville, 2,000 pi.car., 568-2846.

A LOUER local boutique ou coiffure homme équipement inclus, 684-6574, 684-3322.

AVENUE Gatineau, grandeur à partir de 450 pieds carrés. Prix à partir de $350, 568-5585.

BUREAU ou commerce, 560 pieds carrés, moderne. Rue Fortier, Hull, libre, 771-9234.

CENTRE D'ACHATS VILLAGE DE LA MONTAGNE
Libre immédiatement
Immeuble neuf
À LOUER
Espace de 1,400 à 2,000 pi.ca.
Détails au bureau
Secteur en plein développement
Pour information
776-1717 595

BUREAUX à louer avec ou sans service, centre-ville de Hull, prix à discuter, 684-2362 ou 777-6037.

DISPONIBLE immédiatement, 36X80, hauteur 16 pieds, secteur Freeman, 770-4242.

ESPACE pour bureau ou commerce, environ 1,000 pieds carrés, 11 boul. St-Joseph. Après 16h 777-5832.

GATINEAU, mini entrepôt à louer, choix de grandeur, exemple: 5X5, $25 mois. 568-2846.

IDEAL pour commerce, 12X50, 112 rue Eddy, Hull, 643-3034.

LOCAL commercial à louer, 1,800 pi. car., 72 bl. Gréber, Pte-Gatineau, 568-7077.

LOCAL commercial, 1-800 et 1-500 pieds carrés, 777-2526, 771-8182.

LOCAUX commerciaux à louer, secteur Templeton, centre d'achats établi, idéal pour professionnel, 663-1999.

PLUS DE 6 MOIS DE LOYER GRATUIT
GATINEAU, boul. Gréber, à vendre ou à louer, condo commerciaux. Nicolas St-Cyr, Re/Max Vision, 243-3111.

SUPERFICIE selon vos besoins, 4,000 pi.ca. chauffé, grand stationnement, St-Joseph. 771-9334.

GATINEAU
Édifice de prestige. Local commercial et bureau. 273 Notre-Dame. Voisin de la Banque de Montréal et en face de la caisse pop.
Pour informations
Renaud Paquette
663-7057 ou (514) 430-8380 595

595 LOCAUX

GATINEAU
Edifice de prestige. Local commercial et bureau. 273 Notre-Dame. Voisin de la Banque de Montréal et en face de la caisse pop.
Pour informations
Renaud Paquette
663-7057 ou (514) 430-8380 595

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AUBAINE faut vendre absolument cause maladie. Route de liqueur incluant camion et clientèle, 243-5568.

CANTINE mobile, 30X16, équipement complet, $27,000. Chantale Couturier, Re/Max Vision, 243-3111, 561-4644.

CONCESSION de publicité de location de films offerte dans l'Outaouais. Exploitation à guichet. Placement $10,000. Très rentable. Composez 723-8708.

OCCASION D'OR

VOTRE propre service de domestiques est peut être le meilleur placement à faire aujourd'hui. Un investissement unique de $5,000 couvre tout. Le cours à domicile de service de domestiques professionnels offre ce que veulent les entrepreneurs et ce dont ils ont besoin en lançant leur commerce. Ecrire à Case A37 (en donnant le numéro de téléphone), LeDroit, 375, rue Rideau, Ottawa On K1N 5Y7.

PATISSERIE et boulangerie. Vous voulez partir en affaires? A qui la chance pour aussi peu que $35,000? Equipements inclus. André Beauchamp, 446-4491.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

PRES de Place du Portage/et du musée des civilisations, idéal pour restaurant de classe ou bureau, avec revenu potentiel de $70,000. Après 18h et fin de semaine, 778-1152.

605 AUTOS A VENDRE

1972 OLDSMOBILE Cuttlas 350 Roket, 35,000 milles originale, comme neuve. 663-2614.

1974 VOLKS Beetle, bon état, $700 négociable, 561-5027.

1975 CHEVROLET Impala, très bon état, $300, 643-1875.

1976 ASPEN RT, moteur 340, 4 vitesses, manuelle, servofreins et direction, toit en T, certifiée, $1,500, 446-6033.

1976 CAMARO $50 comptant, $82 mensuel (stock 7) Lancer Auto, 728-7727.

1976 GRAND PRIX 350, pneus-freins-radiateur et échappement neufs, 52,000 miles, $1,300, 745-3798.

1977 ASPEN, bon état, prix à discuter. Entre 18h et 21h, 827-3474.

1977 CHEVETTE automatique, telle quelle $795. (stock 6) Lancer Auto, 728-7727.

1977 DODGE Aspen, $525 ou meilleure offre, 643-9720, pagette: 778-4652.

AUTOMOBILES NOTRE-DAME apa
- Voitures neuves et d'occasion.
- Financement sur les lieux.

Prop. Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341
9.9% jusqu'au 20 fév. **9.9%** 605

1977 HONDA Civic, très propre, $650, 595-5906.

1978 CHEVROLET Familiale, moteur 305, $1,500 ou échangerais pour motoneige ou tracteur de jardin de même valeur. (819) 986-9339.

1978 CHRYSLER Le Baron, $350 ou échangerais pour motoneige. 777-1824.

1978 DODGE Diplomat, tout équipé, très propre, bons pneus, batterie neuve, 4 portes, $1500 ou meilleure offre, après 16h 643-1898.

1978 HONDA Civic, 4 vitesses, bon état, $750, 777-7109 après 18h.

1978 HONDA Civic, 4 vitesses, excellent état, $700, 643-4354.

1978 TOYOTA automatique, telle quelle. (stock 5) $950, Lancer Auto, 728-7727.

1978 TOYOTA Celica, peinture neuve, certifiée, $1,895. 837-1536.

1978 TOYOTA Corolla, familiale, peinture neuve, certifiée, $1,495. 837-1536.

1978 TOYOTA Corolla, pneus et freins neufs, état 1, 663-2614.

CAMIONS **DEMERS CHEVROLET**
868, boul. Maloney ouest
Gatineau, 568-5811 605

MOT MYSTÈRE 711 A L L E N N A C E V
© Edimédia Inc.

8 lettres	Le mot clé: Le calme

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Balle	Degré	Filet	Leva	Piaf	Sarcelle	Type
	Doigt	Freux	Libouret	Pitre	Skua	
	Dote	Fuligule	Lyre	Plectre		Voix
Claire	Drave				Tablature	
Clarinette		Groupe	Mezzo		Thaler	
Cochevis	Émeu			Raie	Tierce	
Colon	Épimaque	Interlude	Oersted	Raisin	Toile	
Corde	Étude		Orgue	Rayé	Tonne	
Cornet		Laque		Robes	Torcol	
Coucou	Fauvette	Legato	Parsec	Rogue	Tuba	

O	E	S	I	V	E	H	C	O	C	O	U	C	O	U
Z	V	D	E	T	S	R	E	O	Q	N	O	L	O	C
Z	A	O	U	F	U	E	U	G	O	R	G	U	E	E
E	R	C	I	T	E	R	T	C	E	L	P	T	I	S

605 AUTOS A VENDRE

1979 CHEVELLE Malibu 267, 1 propriétaire, $1,295, 561-4986

1979 CHEVETTE, 4 vitesses, 2 portes, 4 mags, $950 ou meilleure offre, 568-4492.

1979 FORD Fairmont, 6 cylindres automatique, très bon état, demande $1,500. Peut être vue au 1367 St-René est à Gatineau, 663-8286.

1979 MONTE CARLO, prix à discuter. Après 16h 778-1143.

1979 PLYMOUTH Volaré, excellent état, $1,300 négociable. Faut vendre. 770-7214.

1979 PONTIAC $50 dépôt, $82 mensuel (stock 4) Lancer Auto, 728-7727.

1979 PONTIAC LeMans, gris, moteur 400cc, 4 barils, remis à neuf, $4,500 échangerais pour une moto de même valeur, négociable. 778-0867 561-1127 568-1061.

1979 RABBIT, 4 portes, manuelle, 102,000 km, prête pour hiver, faut voir. 778-0371.

1980 CADILLAC, $5,895; 1982 Plymouth familiale, 4 cylindres, $2,495, 561-2179.

1980 FORD LTD, bon état, propre, $1,500, 771-7827.

HYUNDAI

Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois

CANAKOR
Automobile inc.

"Pour du sevice digne de confiance"

346, boul. Gréber, Gatineau, Québec

561-7331

605

1980 FORD LTD, moteur V8 302, 4 portes, bon état, $900 ou meilleure offre, 561-0413, 568-3148.

1980 LEMANS, $95 dépôt, $99 mensuel. (Stock 3) Lancer Auto, 728-7727.

1980 OLDSMOBILE Delta Royale, tout équipée, toit ouvrant, 4 portes, excellent état, $3,500. Après 18h, 778-3837.

1980 PONTIAC Sunbird, bonne condition, 663-1051.

1981 LE BARON, $550 ou meilleure offre. Appelez 561-7868.

1981 MONTE CARLO, 8 cylindres, 69,800 km, $3,500. Très bon état, avant 21h, 663-6126.

1981 PONTIAC Grand Prix, V8-267, radio am/fm cassette, pneus Michelin, bonne mécanique, peinture originale 2 tons, $3,900, (819) 983-2932 après 18h.

1981 TOYOTA Tercel, manuelle, bon état, freins et pneus neufs. A voir! $2,200, 568-7515.

1982 ACADIAN, parfait état, bas millage, $2,900, 684-7878, 684-0011.

1982 CORDOBA comme neuve, 50,000 km seulement. $95 comptant. Balance facile. (stock 1) Lancer Auto, 728-7727.

1982 FIREBIRD, toit en T, prix à discuter, 561-7232.

1982 HONDA Civic, semi automatique, bon état, $3,200, 595-0870 après 17h.

1983 AUDI, 4,000, 5 vitesses, excellent état, $5,300, 443-2254.

1983 DODGE Charger 4 cylindres automatique, bon état, $1,750 (stock D-129) Desjardins Auto, 568-3448.

1984 ALLIANCE DL, 4 portes, automatique, 81,000 km, parfait état, $3,850, 671-0592 après 19h.

1984 CAMARO Z-28, Shadow, toit en T, transmission 5 vitesses manuelle, très propre, bas millage, $10,000. De 9h à 18h, 827-3312.

1984 CAVALIER Type 10, très bon état, 561-0869 après 18h.

1984 CHEVETTE, dépôt $132.55, mensuel $149.84. (stock 1). Lancer Auto, 728-7727.

1984 CHRYSLER, Laser, Turbo, 2.2L, très bon état, prix à discuter, 777-0474.

1984 HONDA Accord, 60,000 km, toit ouvrant, anti-rouille, pneus neufs Pirelli, excellent état, $8,300, 778-0273.

1984 RENAULT 5, excellent état, embrayage neuf, 561-1508.

1984 RENAULT 5 GTL, bon état, prix à discuter, 685-1112, 771-5804 Jocelyne.

1984 RENAULT Alliance, tout équipée. Bas millage, 777-9112.

1984 THUNDERBIRD, 65,000 km, pneus neufs, équipée, $7,900, 643-1421 après 17h.

605 AUTOS A VENDRE

TOYOTA

VENTE PIÈCES SERVICE CARROSSERIE

93, boul. Grébor, Gatineau

568-0066

TOYOTA GATINEAU

1984 TOYOTA Supra, blanc, automatique, toit ouvrant, 90,000 km, 568-3997.

1985 ARIES, 4 portes, 62,000 km, état impeccable, am-fm, $5,500, certifiée. 561-4377.

1985 CHRYSLER Voyageur mini-van, édition limitée, tout équipée, 568-3436.

1985 FORD Tempo, toute équipée, travail: 994-3627, maison: 561-0655.

1985 PONY, 1400 GL, 5 vitesses, radio am-fm cassette, 42,000 km, 2 pneus à neige, plusieurs options, 457-2872.

1985 PONY 1,600 GLS, 36,000 km, très propre, $5,500, 778-7136.

1985 PONY, 40,000 km, 4 pneus neufs, batterie neuve, am/fm cassette, très propre, bon état, meilleure offre, 771-9184.

1985 RELIANT K, 59,000 km, 4 portes, radio am/fm stéréo, bon état, $4,500, 595-3005.

1985 VOLKS diésel Golf, 80,000 Km, 4 pneus 4 saisons plus 4 pneus d'hiver, am/fm cassette, très bonne état, $8,000, cause: retour étude, 595-5945 771-1212.

1986 AUDI 5,000 Thurbo, 71,000 km, tout équipée, $22,000, 771-3776, soir: 595-9163.

1986 CHEVETTE 4 portes, manuelle, bas millage. Après 18h, 777-9112.

1986 FORD Escort manuelle, 38,000 km, comme neuve, $4,950 (stock D-127), Desjardins Auto, 568-3448.

1986 HYUNDAI Excel GL, 5 portes, 5 vitesses, $4,800, 663-7509.

1986 PONTIAC Sunbird, 4 portes, 2 tons, automatique, toute équipée, 35,000Km, prix à discuter, maison: 595-1876, travail: 997-6859.

1986 THUNDERBIRD, couleur taupe, 456-2404 après 16h30.

1987 ESCORT, très propre, $5,500 négociable, 777-1611.

1987 TOPAZE L, 4 portes, 13,149 km, reprise. Informations jour: 777-5297, soir: 561-1700 Luc.

1988 SUNBIRD, toute équipée, 3,500 Km, Claude: 770-8866.

2 LADA 1981, bas millage, un sur la route et le 2e pour pièces, $700 les deux ou meilleure offre, possibilité d'échange pour camion, 457-4942.

620 AUTOS DEMANDEES

A BON PRIX. Auto, camion. Payons comptant ou consignation. Lancer Auto 728-7727.

ACHETERAIS autos et camions pour pièces. 663-0286, 643-2968.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539 .

625 CAMIONS A VENDRE

1978 GMC, demanee $2,500, en très bon état, 776-4835.

1978 GMC Van, $95 dépôt, $99 mensuel; aussi 1972 Ford Pick-up certifié. (stock 8) Lancer Auto, 728-7727.

1979 DODGE automatique, bon état et cabine fibre de verre, $1,295 (stock D-128) Desjardins Auto, 568-3448.

1980 CHEVROLET 1/2 tonne, demande $2,000. 1969 CHEVROLET 3 tonnes avec "dump" demande $3500. 986-6160.

1980 FORD Pick-up Ranger, après 18h 771-4213.

1981 CHEVROLET pick-up, avec boîte en fibre de verre. Carl 643-9831.

1981 CHEVROLET Van vitrée, $99 dépôt, $199 mensuel (stock 9) Lancer Auto, 728-7727.

1981 CHEV Van, automatique, 6 cyl., $3,000 ou meilleure offre 243-1547.

605 AUTOS A VENDRE

625 CAMIONS A VENDRE

1981 GMC Van, 77,000 km, demande $4,300, 643-5481.

1984 TOYOTA, X-Tra Cab, automatique, cabine Fibrobec, 76,000 km, demande $6,500, (819) 986-8625.

605 AUTOS A VENDRE

GRANDE VENTE DE VOITURES ET CAMIONS D'OCCASION CHEZ WILLIAMS

CHEV-OLDS — CADILLAC Ltee

1987 CAVALIER
4 portes sedan, 4 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am/fm 9,750 km 2 au choix. Stock: 69-401 et 69-411
2 au choix **$9,395** ch.

En voici quelques exemples:

1987 NOVA
4 portes, 4 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio am. 10, 185 km. Stock: 69-071.
$10,495

1984 CHEVROLET PICK-UP 4 X 4
3/4 tonne, V-8, automatique, sevodirection, servofreins, radio. Stock: 501-831.
$9,995

1987 CADILLAC SEDAN DE VILLE
Tout équipée avec air climatisé. Seulement 21,095 km. Stock: 69-421.
$27,895

1984 OLDSMOBILE CIERA FAMILIALE
V-6, automatique, tout équipée, air climatisé, sièges électriques, radio am/fm, stéréo cassette. Stock: 501-961.
$8,895

1985 CAMARO BERLINETTA
V-8, trans: automatique, servodirection, servofreins, radio, air climatisé toit ouvrant et beaucoup plus. Stock: 501-151
$9,595

EN PRIMEUR

Tout équipée avec air climatisé. Seulement 12,400 km. Stock: 500-972.

1987 CAMARO Z28 "IROC"

En spécial **$19,995**



Prix en vigueur jusqu'au 13 février 1988.

DE PLUS
informez-vous sur nos plans de GARANTIE PROLONGÉE

25 1961-1986

WILLIAMS
CHEV-OLDS — CADILLAC Ltee

25 ANS D'EXCELLENCE, UNE GARANTIE-SATISFACTION.

950, boul. St-Joseph, Hull — 777-2731

625 CAMIONS A VENDRE

1985 FORD, Cube Van, 14 pieds, $8,700. Pour informations: Hélène Gaudreault, 770-9131.

1986 FORD RANGER, bas millage, injection électronique, 4 cyl., 5 vitesses, très propre, 443-3440 après 17h.

1986 TOYOTA très bon état, bas millage, $9,500. Demandez Pierre après 18h, 643-2172.

1987 FORD RANGER, parfait état, $7,700. 561-1079.

628 CAMIONS 4 X 4

1975 JIMMY, 4X4, demande $1,500 ou meilleure offre, 643-4938, 986-8442.

1981 JEEP Renegade CJ'7, 72,000Km pelle à neige Myers, 6 pi 1/2, bonne condition, $5,200, 568-0304.

1982 DATSUN 4x4 King Cab avec cabine, 122,000 Km, 4 cyl., 5 vitesses, $4,900, 663-7789 entre 8h et 17h.

1984 DODGE Ram 50, 74,000 km, excellent état, certifié, 741-4371.

1985 RANGER, 5 vitesses, servofreins et direction, protecteur de caisse, 53,000 km, Marcel: 568-7975.

1986 FORD F 150 Explorer Lariat XLT, tout équipé, meilleure offre. Après 18h, 456-2434.

1986 RANGER, 4x4 King Cab, V6, 5 vitesses, cabine, 40,000 km, $12,500 ou meilleure offre, 457-4057 après 17h30.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

ESPACE à louer dans un garage pour mécanique automobile ou carroserie, chauffé, éclairé, compresseur et chambre de peinture inclus, 684-2472.

665 MOTOCYCLETTES

1985 HONDA XL 250 "bijou". 1983 Honda MB5 mobylette "bijou". 1983 Suzuki TS100, 4 temps, excellent état. Moto Thurso 985-2400.

RECHERCHE pièces pour Harley 45, 819-459-1369.

670 MOTONEIGES

1971 BOMBARDIER, 335, excellent état, $625 négociable, 568-3263.

1974 SNOJET, fonctionne très bien, $450 ferme, 595-0807.

1978 EVEREST 444 liquid, comme neuve, 456-2488.

1978 EVEREST, 440, parfait condition, demande $850, (819) 986-1633.

1978 YAMAHA ET 340, courroie neuve, demande $800, 561-3940.

1980 ARTIC CAT Jag 340, excellent état, $1,300. 986-9557 (819).

1986 BOMBARDIER Citation, comme neuve, $1,600, (819) 986-7086.

1986 POLARIS SS avec ou sans remorque, 243-2799.

1987 ARTIC CAT Panthère, prix à discuter, 455-2405.

BOMBARDIER Alpine 1976, très bon état, $2,500. 455-9450.

SKI DOO Bombardier Safari 377, 1986, 28 forces, $2,400 négociable, 568-2630.

SKIROULE 250, bon état, $600, 777-5256.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1977 RENAULT 30, 1979 Spirit, pour pièces. Après 17h 663-6151 John.

2 PNEUS 14, $65; système de son Pioneer, $200; 595-0807.

MOTEUR et transmission 225, 6 cylindres de Chrysler. A-1 en marche. Lancer Auto, 728-7727.

PIECES pour toutes sortes d'auto, jour: 243-1041, soir: 663-5556.

673 REMORQUES

REMORQUE, 5 1/2 pieds x 8 pieds, très bon état, $375, 778-8563.

677 ROULOTTES

1976 PROWLER 22 pieds, tout équipée, couche 6 personnes, essieux double, demande $5,300, 771-8458, 827-1307.

1976 VALBAR, 15 pi., couche 5, toilette, douche, $3,500, après 15h 776-6578.

1983 BLIZZARD 9500, seulement 2,600 km; 1980 Yamaha Enticer Spéciale; en excellent état, avec remorque double ou utilitaire. Après 16h, 684-6759.

1988 PACE ARROW.
TIOGA.
PROWLER.
Jules Lahaie Sport, 1717 bl. Maloney Est, Gatineau, 663-0838.

DEMANDE essieux de roulotte, 1 ou plusieurs. Argent comptant. 771-8458 demandez Gaétan.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1986 HONDA 4X4, 350 CC, avec beaucoup d'équipement, 456-2838, 456-3373 demandez Jean.

1986 SUZUKI 185 CC ,874 Km, très bonne condition, $1,850, 568-0304.

1987 SUZUKI, moteur 230, 4 roues, excellente condition, $2,500, 568-3617.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

BIG RED 1985, 3 roues, très bien équipé, en parfaite condition, $1,700, 457-2049.

LT 230, EH, 4 roues et remorque $3,400 ou meilleure offre, 456-3899.

YAMAHA 175cc avec remorque, $1,000, 671-3040, 663-9129.

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS
Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Carnet mondain 108
Messages personnels 109
Perdu 104
Souhaits 110
Trouvé 106

OUVERT LE DIMANCHE
Antiquités 112
Fleuristes 114
Loisirs 115
Pharmacies 116
Stations services 118

SERVICE ET VENTE
Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent demandé 218
Argent disponible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Chauffage, climatisation 202
Centres de villégiature 166
Chasse, pêche, articles de sport 168
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garages 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

GUIDE DE SERVICE
Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 246
Architectes et dessinateurs 263
Assurances 247
Automobiles 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Construction 254
Cordonnerie 255
Couture 256
Couvreur 257
Décoration intérieur 258
Déménagement, transport 259
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêle à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimerie 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machines à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparations rénovations 284
Montres et horloges 285
Menuiserie 286
Nettoyage — Ménage 287
Pavage 288
Plâtriers, peintres 289
Plombiers 291
Piscines 292
Pourvoyeurs 293
Rénovations 294
Rembourrage 296
Réparations 297
Réparations, petits appareils 298
Serruriers 299
Service 24 heures 300
Soudure 302
Tapis, tuiles, céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 306
Vidéos 307
Vitreries 308

EMPLOIS
Aide demandée 311
Aide domestique 312
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Traitement de texte 383

LOGEMENTS
Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES
Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM
Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES
Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS A REVENUS
Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Maisons à revenus demandées 555
Maisons à revenus extérieur 556

AUTRES PROPRIETES
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature — Ontario 577
Villégiature — Québec 578
Villégiature — Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES
Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VEHICULES MOTEURS
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs 684
Camions à vendre 625
Camions 4 X 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680
Voiliers 685

AVIS
Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
Entretien 805
Equipement 807
Excursions 809
Hébergement 811
Pêche sur glace 814
Pistes de ski 815
Promenades en traineau 816
Restauration 817
Sports intérieurs 819

GUIDE DES RESTAURANTS
Mets allemands 821
Mets autrichiens 823
Mets canadiens 825
Mets chinois 827
Mets continentaux 828
Mets espagnols 830
Mets européens 831
Mets français 832
Mets hongrois 833
Mets irlandais 834
Mets italiens 835
Mets japonais 836
Mets libanais 837
Mets orientaux 838
Mets traditionnels 839

GUIDE DE NOEL
Arbres 840
Antiquités 841
Arts 842
Bijouteries 846
Bricoleurs 847
Caméras 850
Costumes 851
Couture 852
Divers 869
Elle 855
Encyclopédies 856
Enfants 857
Fleurs 859
Instruments 861
Jouets 863
Lui 864
Menus 865
Photographie 866
Pour le foyer 867
Sportifs 868

GUIDE DE CAMPING
Ontario 880
Québec 871

Toute annonce reçue avant 19h 45 sera publiée le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.

Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

la Baie

CORRECTIONS

Corrections à notre cahier CUISINE EN FÊTE encarté dans le journal du mercredi, 27 janvier:

Couverture: Casseroles couvertes — Seul le format 7.6 L sera offert pendant cette vente.

Page 2: La batterie de cuisine 7 pces Coronet de Regal ne sera pas offerte.

Page 3: Le choix de ciseaux Wiltshire variera d'un magasin à l'autre.

Page 4: Les articles Visions seront offerts en quantités restreintes.

Page 5: L'ensemble 6 pces Litton pour micro-ondes arrivera en retard.
Le grille-maïs Rubbermaid ne sera pas offert.

Page 6: La sorbetière-glacette Ice Wizard sera offerte en quantités restreintes.
Le jeu de 10 recharges pour le siphon à crème fouettée ne sera pas offert.
Le nécessaire à cornets Cone Factory ne sera pas offert.

Page 7: Le rangement modulaire rouge ne sera pas offert à tous les magasins.
La resserre à 5 corbeilles ne sera pas offerte à tous les magasins.

Page 8: Les articles de service Aspen ne seront pas tous offerts à tous les magasins.
Parmi les chopes à café, le modèle brun ne sera pas offert.
Les gants de four et les maniques seront offerts en couleurs unies.

Page 9: Le porte-livre de recettes en acrylique ne sera pas offert.
Le produit Coronet pour nettoyer l'acier inoxydable ne sera pas offert.
Le sèche-moufles sera offert à certains magasins seulement.

Page 10: La cafetière 3 en 1 Salton ne sera pas offerte.
La cafetière café duo Philips sera offerte à certains magasins seulement.

Page 11: La cafetière 10 tasses Melitta ne sera pas offerte pendant cette vente.
Les théières de tons unis ne seront pas offertes dans toutes les couleurs.
Le réchaud à verseuse et le réchaud à tasse Salton arriveront en retard.
Le contenant-bouilloire Russell Hobbs ne sera pas offert pendant cette vente.

Page 12: La cafetière 12 tasses Braun arrivera en retard.
Le mélangeur à main profilé et les accessoires de coupe Braun arriveront en retard.

Page 13: Le grille-pain à 4 tranches Proctor-Silex ne sera pas offert à tous les magasins.
Les grille-pain électroniques Windmere ne seront pas offerts pendant cette vente.

Page 14: Le grille-maïs West Bend arrivera en retard.
Le wok électrique Wesston arrivera en retard.
La poêle électrique Black & Decker arrivera en retard.

Page 15: Le cuiseur d'oeufs Smart Egg ne sera pas offert pendant cette vente.
Le batteur sur socle Moulinex sera offert en quantités restreintes.

Page 18: Les fers à vapeur Braun aux articles A et B arriveront en retard.

Page 19: Le rasoir Philishave ne sera pas offert pendant cette vente.
Les rouleaux Curly Stix ne seront pas offerts pendant cette vente.
La brosse à friser et le combiné fer et brosse Braun arriveront en retard.
L'appareil de massage Pollenex arrivera en retard.
Le rasoir linéaire Braun arrivera en retard.
Le coussin de massage Clairol ne sera pas offert dans tous les magasins.

Page 20: La cafetière portative Thermo Perk et le gril électrique Ferrari arriveront en retard.

Page 21: Le modèle BT820 Bionaire ne sera pas offert pendant cette vente.

Page 22: Les services de vaisselle Mikasa seront offerts en quantités restreintes mais nous accepterons les commandes.

Page 23: Les arrangements de fleurs et les centres de table ne correspondent pas exactement à l'illustration.

Page 25: Le choix de fantaisies en cristal à motif Pinwheel variera d'un magasin à l'autre.
Le jeu de 4 coquilles ne sera pas offert.

Page 35: **Article E** — Le téléphone de table ou mural GE ne sera pas offert sauf en quantités restreintes au Centre du Foyer.
Article G — Le mini-magnétophone à cassette main libre GE sera offert en quantités restreintes seulement.
Article D — La radio-réveil GE sera offerte en quantités restreintes seulement.

Page 37: Le cycle d'exercice EX-2500 ne sera pas offert pendant cette vente.

Page 38: Les malles en métal arriveront en retard.

Page 39: Certaines couleurs de fil peigné Sayelle Baycrest arriveront en retard mais nous accepterons les commandes.

NAISSANCES ET NÉCROLOGIE

NÉCROLOGIE

AUBUT — M. Lionel. Le 25 janvier 1988, à l'âge de 74 ans et 11 mois, est décédé paisiblement dans son sommeil, après un long et courageux combat, M. Lionel Aubut, demeurant à Ottawa et autrefois domicilié à Edmundston (Nouveau-Brunswick). Il laisse dans le deuil, outre son épouse bien-aimée, Anne (Odélie) Savoie, sa fille Mona, mariée à James Lavertu, de Madawaska (Maine), son fils Paul, marié à Judy Blyth, d'Ottawa, ses frères Gérard et Germain, ses soeurs Simone, Juliette, Georgette, Noëlla, Freda, Germaine et Blanche, ainsi que six petits-enfants et de nombreux oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire Saint-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, à Gloucester (tél. 748-1200), le mardi 26 janvier de 19h à 22h ainsi que le mercredi 27 janvier de 14h à 16h et de 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu le jeudi 28 courant à l'église Saint-Gabriel, à 11h. La famille souhaite que les personnes désireuses d'exprimer leur sympathie d'une façon tangible fassent parvenir des dons à la Société canadienne du cancer ou à l'Unité des soins palliatifs du Centre de santé Elisabeth-Bruyère d'Ottawa.

AUDETTE — M. Julien, de Hull, est décédé le 27 janvier 1988, à l'âge de 68 ans. Il était le fils de feu Alfred Audette et de feu Régina Gagnon. Il laisse son épouse Germaine Roy; 2 fils: André (Nicole Bourassa) de Hull, Gilles (Aline Charbonneau) de Gatineau; 6 filles: Hélène de Repentigny, Lise (Christopher Dorey) de Kanata, Jocelyne, Marthe (Léon Gravelle), Céline (Mario Tassé) de Aylmer et Viviane d'Ottawa; 3 frères: Louis-Georges (Yvette Lauzon), Lucien (Rita Roy) de Hull et Paul-Emile (Yvette Legault) de Lachute; 1 soeur: Georgette (Jean-Paul Croteau) de Sorel. Il est prédécédé par 1 frère: Maurice. Il laisse également 11 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon, cependant une messe commémorative sera célébrée le samedi 30 janvier, à 11h, en l'église St-Joseph, Hull. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour de plus amples renseignements Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

BENOIT — Rita (Monfils) de Clarence, anciennement de Hull, est décédée lundi le 25 janvier 1988, à l'âge de 61 ans. Elle était épouse de Roch Benoît et fille de feu Hormidas Monfils et de feu Agnès Murray. Elle laisse 4 fils: Roger (Carol), Klein de Clarence, Gilles (Charlène Lefebvre) de Gatineau, Rhéal (Denise Charbonneau) de Hull, Richard (Hélène Roussel) de Clarence; 3 frères: Rhéal, Wellie, Ronald tous de Hull; 4 soeurs: Mireille Lafond du Cap-de-la-Madeleine, Pierrette Wyszinski d'Ottawa, Marguerite Barrette de Hammond et Madeleine Monfils de L'Annonciation ainsi que 11 petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, 2419 rue Laurier, Rockland. Les funérailles auront lieu jeudi le 28 janvier pour service à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mercredi de 13h à 17h et 19h à 22h et jeudi à compter de 9h. Au lieu de fleurs des dons à la Fondation de l'Ontario des maladies du coeur seraient appréciés.

BISSON — Jean-Guy, à Gatineau, le 25 janvier 1988, à l'âge de 54 ans, est décédé Jean-Guy Bisson de St-André-Avellin. Epoux de Gisèle Desrosiers. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Sylvain et Stéphane de St-André-Avellin; 1 frère: Rogate Bisson de Val-d'Or; 2 soeurs: Mme Jérôme Bélanger (Claudette) de Pincourt et Mme Pierre Philibert (Jeannine) de St-Bruno ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Whissell et Shields Inc., 11 rue St-Denis, St-André-Avellin. Funérailles jeudi le 28 janvier, à 14h, en l'église paroissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: mardi de 19h à 22h et mercredi de 13h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 12h.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

A.C.



BISSON — M. Marcel Bisson, époux de Alice Leblanc, de Lefaivre, Ontario, est décédé mercredi le 27 janvier 1988, à l'âge de 70 ans. Outre son épouse, il laisse dans le deuil 2 fils: Normand (Nicole Prévost) de Montréal, Richard (Louise Séguin) de Montréal; 2 filles: Yolande (Mme André Moreau) de Gatineau, Céline (Jean Larocque) de L'Orignal; 2 frères: Henri de Senneterre, Raymond de Montréal; 4 soeurs: Mme Télesphore Charbonneau (Irène) de Hawkesbury, Mme Ronald Massie (Madeleine) de Brownsburg, Mme Roch Gratton (Jacqueline) d'Alfred, Mme Fernande Major d'Alfred; 1 beau-frère: Armand Massie de Brownsburg ainsi que 9 petits-enfants. Il fût prédécédé par 1 soeur: Marguerite. Il reposera au salon Lamarre et Fils d'Alfred, vendredi le 29 janvier, à compter de 13h. Service religieux samedi le 30 janvier, à 14h, en l'église St-Thomas de Lefaivre. Inhumation au cimetière paroissial.



BRAULT — Mme Léonie est décédée à l'hôpital le mardi 26 janvier 1988, Marie Alicia Elianne Léonie Lalande à l'âge de 78 ans. Epouse de feu Edgar Brault. Elle laisse 1 fils: Raymond et 4 filles: Claudette (Mme Conrad Leduc), Mireille (Mme Robert Charette), Denise (Mme Jean Raymond) et Gisèle (Mme Bernard Larocque). Elle laisse également 16 petits-enfants et 1 arrière- petite-fille. Elle était la soeur de Conrad Lalande. Prédécédée par 1 fils: Ronald (époux de Hélène Brault) et 2 frères: Lionel et Paul-Emile Lalande. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire Kelly, 2370 boul. St-Joseph, Orléans, à compter de 14h mercredi et de 10h jeudi. Les funérailles auront lieu le jeudi en l'église St-Joseph d'Orléans à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Des dons en sa mémoire à la Société d'Arthrite, 1129 av. Carling, Ottawa, On K1Y 4G6 et du Mouvement "Vivere Inc.", 6 rue Villeneuve, Hull, Qc J8Y 1L2 seraient appréciés.

BRISEBOIS — Mme Liliane née Larocque, est décédée dans un hôpital local, mardi le 26 janvier 1988, à l'âge de 73 ans. Fille de feu Alphonse Larocque et de feu Alma Vaive. Outre son époux Aldège, elle laisse 2 filles: Claire (Gérard Fleury) et Nicole ainsi que 2 petits-enfants: Chantal et Sylvain. Elle laisse également 2 frères: Robert et Hector Larocque; 2 soeurs: Alice Busby et Jeannette Walker ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire St-Laurent, 1200 chemin Ogilvie, Gloucester, jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h. La célébration eucharistique aura lieu vendredi le 29 janvier, à 11h, en l'église St-Vincent de Paul, rue Stanley, Ottawa, suivie de l'incinération.

DESCHAMPS — Mme Léa, de Rockland, est décédée le 26 janvier 1988, à l'âge de 70 ans. Léa Dalrymple était épouse de feu René Deschamps. Elle laisse 5 fils: Jacques, Jean, Bernard, Raymond et André tous de Rockland; 4 filles: Mme Lucienne Henri de Casselman, Mme Rachel Godin de Rockland, Mme Jeannine Wolfe de Russell, Mme Pauline Wolfe de Wendover; 3 frères: Pierre, Paul et Maurice de Rockland; 3 soeurs: Mme Anna Bazinet de Rockland, Mme Exilda Labrèche de Clarence Creek, Mlle Thérèse Dalrymple de Rockland. Elle repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles vendredi le 29, à 14h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h, vendredi à compter de midi.

ETHIER — Lauranna, est décédée dans un hôpital local, mardi le 26 janvier 1988, à l'âge de 99 ans et 10 mois. Lauranna Côté épouse de feu Martial Ethier. Mère de Jeannette (épouse de feu Prospère Lanouette), Dora (épouse de Louis Beaulieu), Florence (épouse de Fernand Bourbonnais) tous d'Ottawa. Prédécédée par 1 fils: Armand (époux de Alice Levesque). Grand-mère de 5 petits-enfants et 10 arrière petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique vendredi le 29 janvier, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, à 11h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Ottawa. Heures de visites: mercredi le 19h à 22h, jeudi de 14h à 17h et 19h à 22h.

GROULX — Mme Elise (née Leduc), autrefois de Curran Ontario, est décédée lundi le 25 janvier 1988, à l'âge de 80 ans. Elle était épouse de feu Jean-Baptiste Groulx. Elle laisse dans le deuil 1 fille: Juliette (Mme Léo Loranger) de Kamloops B.C.; 1 soeur: Mme Josephat Chartrand (Lucienne) de Curran; 1 petit-fils: Larry de Kamloops B.C. Elle reposera au salon Lamarre et Fils d'Alfred, jeudi le 28 janvier, à compter de 13h. Service religieux samedi le 30 janvier, à 11h, en l'église St-Luc de Curran. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi et vendredi de 13h à 17h et 19h à 22h, samedi à compter de 8h30.

GUERTIN — Mlle Elizabeth, de Rockland, est décédée mercredi le 27 janvier 1988, à l'âge de 81 ans. Elle était la fille de feu Mathilde Lamarre et de feu Jean-Baptiste Guertin. Elle laisse 1 frère: Anthime Guertin de Orléans; 2 soeurs: Mme Ernest Brisebois (Mathilde) de Ingleside, Mme Donat Martin (Mimi) de Cornwall. Prédécédée par 2 frères: Wilfrid et Louis Guertin, et 4 soeurs: Imelda, Yvonne, Maria et Thaïs. Elle repose à la maison funéraire Théo Brunet et Fils, 2419 rue Laurier, Rockland. Funérailles samedi le 30 janvier, pour service à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière de Moose Creek au printemps. Heures de visites: vendredi de 14h à 22h, et samedi à compter de 9h.

JOHNSON — M. Kenneth, est décédé le 24 janvier 1988, à l'âge de 67 ans. Epoux de feu Jane Powers. Cher père de Gérald de Port Clement, B.C., Frances Scrivens d'Ottawa. Cher grand-père de Naomi et Stanley. Cher frère de Frank de Montréal et Eileen Johnson de B.C. La famille recevra parents et amis à la maison funéraire Kelly, 1255 ch. Walkley (est de Bank), Ottawa, à compter de 19h mercredi. Les funérailles auront lieu vendredi le 29 janvier, en la chapelle du salon funéraire Kelly, à 11h. Inhumation au cimetière Capital Memorial Gardens.

LAPLANTE — André, est décédé le 27 janvier 1988, à l'âge de 26 ans,à l'hopital de Buckingham. Laissant dans le deuil ses parents: Lionel et Annie Laplante, 2 frères et 4 soeurs ainsi que 2 neveux et 1 nièce. Il laisse également son amie sincère Ginette Denis et Sébastien et de grands amis: Gérard et Angèle Philion. Il sera exposé au salon Villeneuve de Thurso, Qc, le 28 janvier 1988, de 13h à 17h et 19h à 22h. Incinération le 29 janvier. Une messe commémorative sera célébrée à une date ultérieure.

LYRETTE — M. Olivier, du Foyer Père Guinard de Maniwaki, est décédé le 27 janvier 1988, à l'âge de 81 ans. Il laisse son épouse Imelda Robitaille; 4 fils: Raymond (Danielle), Jean-Pierre (Germaine), Ronald (Anna) et Rhéaume (Claudette) tous de Maniwaki; 6 filles: Anita (Mme Donald Parisé), Rose-Aimé (Mme Florian St-Martin), Marie-Reine (Mme Laurier Séguin), Mireille (Mme Gérard Poulin), Denise (Mme Thommy Guitard) et Gisèle (Mme Jean-Louis) toutes de Maniwaki; 2 frères: Omer de Hull et Albert de Maniwaki; 2 soeurs: Liliane (Mme Josaphat Grondin), Marianne (Mme Roméo St-Amour) toutes de Maniwaki ainsi que 25 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs. La direction des funérailles à été confiée à la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu samedi le 30 janvier, à 11h, en l'église Ste-Famille d'Aumond. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi et vendredi de 13h à 17h et de 19h à 22h.



MARTINEAU — M. Charles Eugène (Coeur) de Gatineau, est décédé le lundi 25 janvier 1988, à l'âge de 74 ans. Il était époux de feu Irène Binet et fils de feu Hormidas Martineau et feu Cévérine Gauvreau. Il était retraité de la compagnie Pure Spring d'Ottawa. Il laisse 1 amie très chère Mme Alexina Carrière de Gatineau; 4 soeurs: Simone (feu Walter Mineault), Cécile (Lionel St-Laurent), Thérèse (feu Viateur St-Laurent) toutes 3 de Gatineau, Anita (Maurice Laurier) de Hull; prédécédé par 2 frères: Roméo et Adonias (Bébé) époux de Lucienne Labelle de Masham et 1 soeur: Cordélia (Bee). Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Service religieux à 11h, en la Cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau, jeudi le 28 janvier. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et 19h à 22h, jeudi à compter de 9h. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau: 663-2468

MORIN — M. Gaston, est décédé le lundi 25 janvier 1988, à l'âge de 65 ans. Il laisse 1 fille: Mme Diane Lalande; 1 frère: Marcel Morin et 1 soeur: Mme Denise Tremblay ainsi que 2 petits-enfants: Richard et Christine. Au désir de la famille il n'y aura pas de visite au salon funéraire.

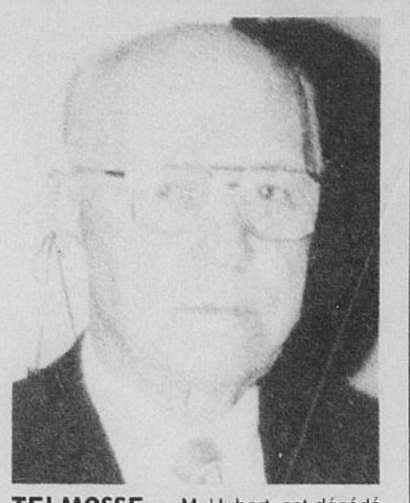
REMERCIEMENTS

PRIERE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternel. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue.

(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)

O.O.
K.J.



TELMOSSE — M. Hubert, est décédé le 25 janvier 1988, à l'âge de 81 ans. Il était époux de Gertrude Lajambe et fils de feu Avila Telmosse et de feu Espérance Chénier. Il laisse 1 fils: Fernand (Paulette Beauchamp) de Jacksonville, Floride; 2 filles: Yolande (Claude St-Louis) d'Aylmer et Monique de Gatineau; 2 frères: Louis (Marie Michaud) de Hull, Avila (Madeleine Lessard) de Montréal; 1 soeur: Margot (feu Harry Haydon) de Montréal ainsi que 10 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants; prédécédé par 3 frères: René, François et Jean. Le service religieux sera célébré à 11h, le jeudi 28 janvier, en l'église St-Mathieu de Touraine. Inhumation au cimetière de Hull. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 de la Savanne, Gatineau. Heures de visites: mercredi 14h et 17h et 19h à 22h et jeudi à compter de 10h. Pour renseignements: 778-2425.



YOUNG — Frère Alfred, f.é.c. (Gérard) est décédé le 25 janvier 1988 à Sainte-Dorothée (Ville de Laval) à l'âge de 88 ans. Né à Moncton, Nouveau-Brunswick, il était entré dans l'institut des Frères des Ecoles Chrétiennes à Montréal en 1912. Il enseigna quelques mois à Westmount puis fut transféré à Ottawa où il enseigna à Brébeuf, Saint-Jean-Baptiste, l'Académie De-La-Salle et aussi à Hawkesbury. En 1951, il fut appelé à Rome au centre de la Congrégation où il rendit différents services jusqu'en 1965. De retour au Canada, il a agi surtout comme secrétaire du Provincial d'Ottawa. En 1980, il prit sa retraite définitive. Il laisse dans le deuil son frère John A. Young, sa soeur madame Alice Beaulieu, de nombreux neveux et nièces et beaucoup d'amis dans la région outaouaise. Son corps sera exposé au salon Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer à compter de jeudi soir le 28 janvier et les funérailles auront lieu le lendemain 29 janvier à 14h en l'église du Sacré-Coeur, angle des rues Laurier est et Cumberland.

REMERCIEMENTS

LOUIS-SEIZE — La famille Louis-Seize désire remercier tous les parents et amis, qui lors du décès de Emela (née Matha) Louis-Seize, survenu le 26 décembre 1987, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles, ainsi qu'à ceux qui ont contribué au goûter. A tous, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

l'USC Canada
56 Sparks
Ottawa
K1P 5B1
(613) 234-6827

REMERCIEMENTS

GUINDON — Mme Yvonne Guindon et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, qui lors du décès de M. Aldège Guindon, survenu le 2 décembre 1987, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

FUNÉRAILLES

VENDREDI

BRISEBOIS — Mme Liliane
Départ de la maison funéraire St-Laurent, 1200 Chemin Ogilvie, Gloucester pour célébration eucharistique à 11h, en l'église St-Vincent de Paul, rue Stanley, Ottawa.

DESCHAMPS — Mme Léa
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier à Rockland pour funérailles à 14h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

ETHIER — Lauranna
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 rue Olmstead à Vanier, pour célébration eucharistique à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier.

JOHNSON — M. Kenneth
Les funérailles auront lieu à 11h, en la chapelle de la maison funéraire Kelly, 1255 Chemin Walkley (est de Bank), Ottawa.

RICHARD — M. Philippe
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419 rue Laurier, Rockland pour funérailles à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

YOUNG — Frère Alfred (f.é.c.)
Les funérailles auront lieu à 14h, en l'église du Sacré-Coeur angle des rues Laurier est et Cumberland.

NAISSANCES

CHARETTE
Francine Chénier et Rhéal Charette sont heureux d'annoncer la naissance d'une belle petite fille Marie-Josée de 7 livres et 12 onces née le 22 janvier 1988.

DE BEAUMONT
Grand-père et grand-mère De Beaumont sont fiers d'annoncer la naissance de leur petit-fils, Serge, né le 25 janvier 1988. Son père Michel et sa mère Line remercient le Dr Blais et son personnel.

FOURNEL MALETTE
Sandra et Daniel sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Marie-Pier. Une petite soeur pour Jean-Louis. Merci aux infirmières du CHRO et au Dr Palerme.

MORISSETTE LAPRATTE
Diane et Robert sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Julie, née le 21 janvier 1988, à l'hôpital Général d'Ottawa. Une petite soeur pour Anne et Tanya.

ONTARIO

Ateliers en administration municipale

LeDroit

OTTAWA

Toutes les personnes intéressées par l'administration municipale auront la chance d'en connaître davantage car le ministère des Affaires municipales de l'Ontario organise une série d'ateliers en février et mars.

Ces ateliers aborderont les thèmes du leadership, du processus décisionnel, des fonctions et responsabilités des conseillers municipaux, jusqu'aux règlements régissant le processus des élections municipales.

Ces ateliers se déroulent dans le cadre du programme d'éducation et de formation municipales du ministère, qui a été créé dans le but d'améliorer la conception et la coordination des programmes de formation à ceux qui prennent une part active dans l'administration locale.

Centrale hydroélectrique au Québec

L'Ontario n'aurait droit qu'à une participation minoritaire

Presse Canadienne

QUEBEC

Le gouvernement québécois est prêt à accorder une participation minoritaire à l'Ontario ou à tout autre client dans une future centrale électrique, mais il est hors de question de laisser un client étranger devenir propriétaire majoritaire.

C'est ce qu'on a indiqué hier au bureau du premier ministre Robert Bourassa, commentant l'intérêt manifesté la semaine dernière par Hydro-Ontario de devenir propriétaire d'une centrale ou partie de centrale au Québec pour combler ses besoins en énergie électrique au début du XXe siècle.

Des discussions exploratoires ont lieu avec l'Ontario, confirme-t-on de même source, précisant dès le point de départ que Québec demeurerait toujours propriétaire de ses centrales sur lesquelles il veut garder le contrôle.

L'idée que le Québec est prête à explorer avec l'Ontario ou tout autre client canadien ou américain est celle de la création d'une société en co-participation pour construire un barrage. Cette société serait en fait une filiale d'Hydro-Québec dans laquelle le client pourrait détenir un intérêt minoritaire de l'ordre par exemple de 30 pour cent.

M. Bourassa avait lui-même lancé cette idée il y a un an environ, à l'occasion d'un discours.

Le travail le dimanche obligatoire chez Zellers?

Canadian Press

TORONTO

La firme Zellers Inc serait prête à congédier tout nouvel employé qui refuserait de travailler le dimanche, affirme le chef du NPD en Ontario, Bob Rae.

Selon M. Rae, le formulaire de demande d'emploi de cette compagnie stipule que si le dimanche n'était plus considéré un jour comme un congé férié selon la loi, Zellers pourrait réclamer à l'employer d'être au travail ce jour là et un refus pourrait entraîner un congédiement.

Importation frauduleuse: un Ontarien est accusé

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Un médecin et homme d'affaires de Midland, en Ontario, devra comparaître le 22 février à Toronto sous des accusations relatives à l'importation frauduleuse de mazout américain qu'il acheminait vers le Québec.

Le Dr Heinz Kiefer a été accusé la semaine dernière par le Service canadien des douanes et accises d'avoir frauduleusement évité de payer des taxes d'environ $1 million, sur 16.5 millions de litres de mazout achetés au Michigan.

Le directeur des enquêtes de Douanes et accises à Sarnia, en Ontario, M. Jim Johnston, a refusé hier de préciser où, au Québec, les camionneurs engagés par une des compagnies du Dr Kiefer allaient livrer leur marchandise.

La Sûreté du Québec, qui fait habituellement les enquêtes sur ce type de trafic dans la province, a fait savoir qu'elle n'enquêtait ni sur le Dr Kiefer, ni sur ses compagnies, G.R.H.K. Ontario Limited, d'Etobicoke, qui achetait le mazout aux États-Unis, et la Eagle Transport Limited, dont les camions transportaient l'essence au Québec.

Selon l'accusation, Kiefer et la G.R.H.K. ont effectué les transactions frauduleuses du 1er septembre 1986 au 5 juin 1987.

M. Johnston a expliqué que ses enquêteurs avaient pu éventer le trafic illégal, après un an d'enquête, en s'appuyant sur les déclarations des camionneurs contractuels américains qui venaient livrer leur mazout en Ontario. Les camionneurs pensaient apparemment que l'importateur disposait des permis appropriés alors qu'il n'en avait aucun.

Policier envoyé à Bonaire

Presse Canadienne

CHATHAM, Ontario

La Police provinciale de l'Ontario (OPP) a confirmé, mercredi, qu'elle a dépêché l'inspecteur-détective Howard Williams dans les Antilles néerlandaises, afin qu'il puisse se familiariser avec les lieux du meurtre de Shay Harwood.

L'adolescente de 15 ans, qui demeurait à Chatham en Ontario, se trouvait en vacances à Bonaire au moment de son assassinat par strangulation.

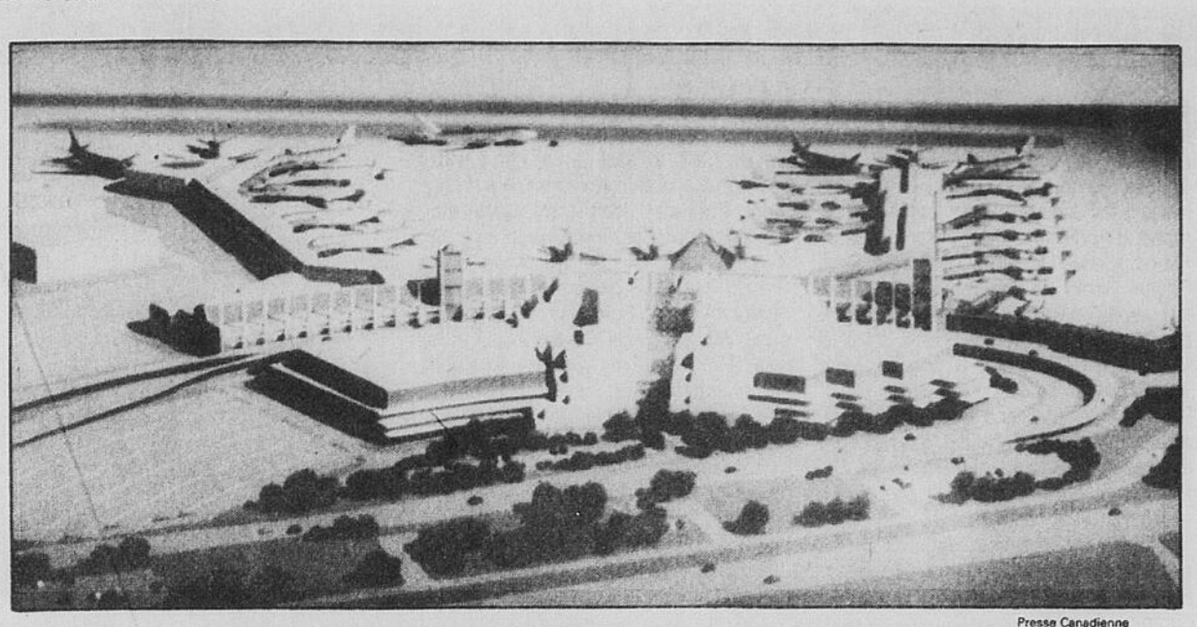
Un porte-parole de l'OPP, M. Ken Moore, a déclaré avoir reçu une demande de la police de Bonaire pour interroger les Ontariens qui se trouvaient en vacances dans l'île au moment du meurtre et qui sont maintenant revenus à la maison.

«Nous ne faisons pas enquête à Bonaire, a souligné M. Moore. Nous ne sommes là que pour nous familiariser avec les lieux.»

Le chef de police de Bonaire, M. Stanley Kwidama, et l'avocat du ministère public, Me Arie Demuiy, ont déjà reconnu que leur enquête n'a rien donné.

Shay Harwood a été trouvée morte dans les toilettes de l'hôtel Diva Flamingo. Des autopsies ont été faites à Curaçao et à Toronto.

Un jeune homme de 20 ans a été interrogé par la police, mais il a été relâché par la suite.



Presse Canadienne

La firme qui construira la nouvelle aérogare de l'aéroport de Toronto est habituée à susciter de la controverse mais est peu connue du public. Huang and Danczkay Ltd. ont décroché le contrat de $381 millions accordé par le fédéral. Ils ont la réputation de respecter leurs échéanciers et leurs budgets. Une fois la construction, l'administration de l'aérogare demeurera entre leurs mains ce qui crée encore la controverse.

Un nouveau chef est nommé au Bureau du Québec à Toronto

LeDroit

TORONTO

Un ancien sous-ministre adjoint à Québec, M. Julien Arsenault, vient d'être nommé chef de poste du Bureau du gouvernement du Québec à Toronto.

La nomination de M. Arsenault a été annoncée il y a quelques jours par le ministre des Relations internationales et ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes du Québec, M. Gil Rémillard.

Le nouveau chef de poste est détenteur d'un diplôme en sciences de l'administration de l'université Laval. Auparavant, il a occupé le chef de cabinet et de sous-ministre adjoint aux Affaires intergouvernementales. Par la suite, il a oeuvré dans le secteur des assurances et il était jusqu'à récemment consultant en matière de gestion de risques.

Le Bureau du Québec à Toronto existe depuis 1973. Il représente les intérêts du Québec en Ontario et voit à développer les relations du Québec avec le gouvernement ontarien et le monde des affaires, de même qu'à promouvoir les produits culturels québécois et stimuler les échanges entre les deux provinces.

Le Bureau offre également des services dans le domaine de la promotion touristique et de la fiscalité.

Un homme veut des prestations de maternité

Presse Canadienne

KITCHENER

Un homme qui élève seul son enfant ira revendiquer son droit à des prestations de congé de maternité devant le ministre de l'Emploi et de l'Immigration.

La mère de l'enfant est décédée d'une tumeur au cerveau alors qu'elle était enceinte de huit mois. Son corps a été maintenu artificiellement en vie jusqu'à la naissance du bébé, dans un hôpital de London, en Ontario.

M. John McInnis, âgé de 39 ans, a quitté son emploi de camionneur pour s'occuper de sa fille de deux mois, Loretta. Il touche actuellement des allocations d'assurance sociale.

Mais on lui a fait savoir que les 15 semaines de prestations pour congé de maternité, accordées à la mère en vertu du programme d'assurance-chômage, ne peuvent être transférées au père.

Aussi M. McInnis a-t-il décidé de se rendre lundi à Ottawa, en compagnie de quelques partisans, pour rencontrer le ministre Benoît Bouchard.

«Nous allons demander au ministre de modifier la loi pour tirer les choses au clair», a déclaré M. Ron Sauvé, porte-parole de «Fathers for Justice», un groupe qui appuie M. McInnis.

Le bureau de Kitchener d'Emploi et Immigration Canada a jugé que M. McInnis n'était pas admissible aux prestations de maternité, parce qu'il n'a pas eu de grossesse.

Il n'est pas admissible non plus aux prestations pour adoption, parce qu'il est le père naturel de l'enfant, et n'a pas droit aux prestations normales d'assurance-chômage parce qu'il n'est pas disponible pour travailler.

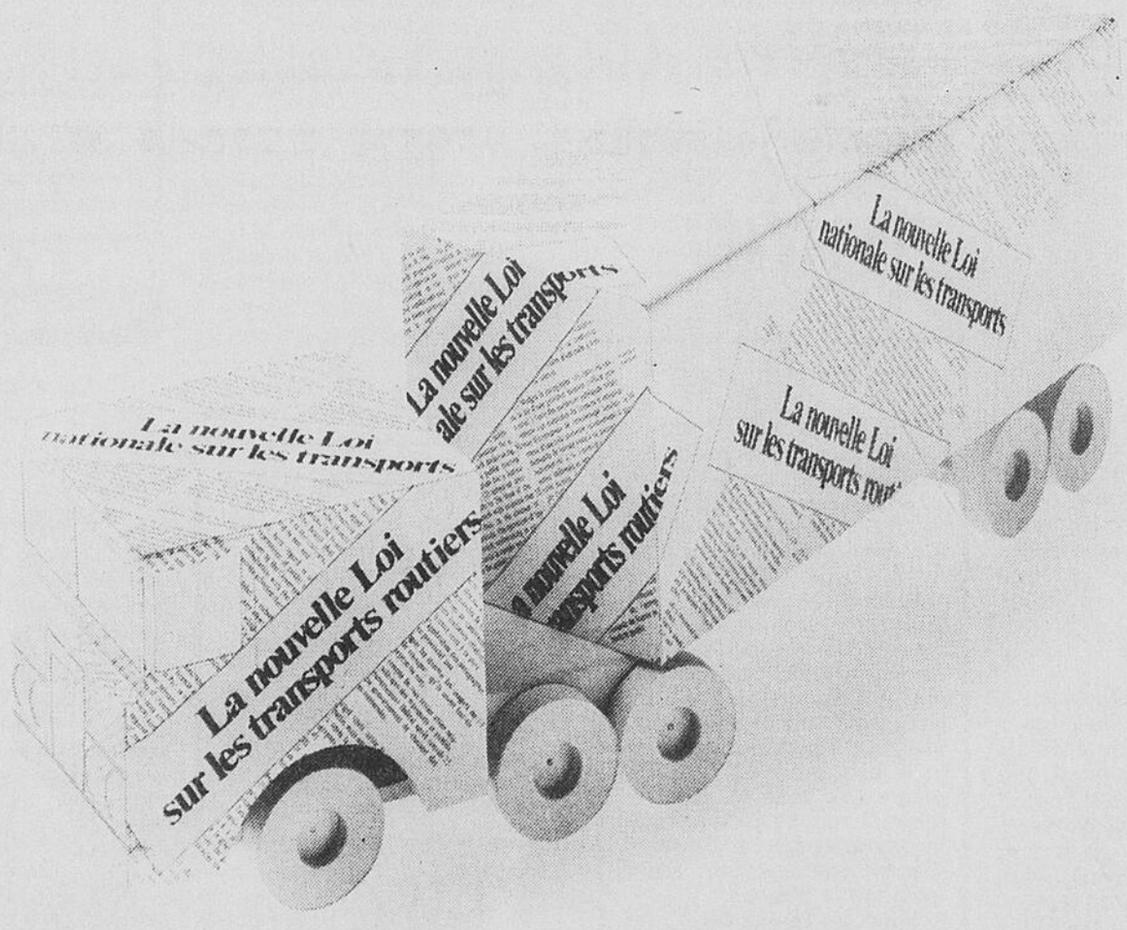
Entre-temps, le père de Loretta est allé en appel de la décision d'Emploi Canada, qui constitue selon son avocat, Me Tim Flannery, une atteinte à l'article de la Charte des droits interdisant toute discrimination sur la base du sexe.

« Donnons aux plus pauvres du monde... »

Faites parvenir vos dons à : Fondation Jules et Paul-Émile Léger
130, avenue de l'Épée, Outremont, Québec
H2V 3T2 (514) 495-2409

Aller sans entraves.

Voilà le concept novateur pour aiguiller les transports sur le 21e siècle.



Les transports aérien, ferroviaire et routier sont d'une importance vitale pour tous les Canadiens et l'économie de leur pays. Dorénavant, deux nouvelles lois fédérales, la Loi nationale sur les transports et la Loi sur les transports routiers, permettent à nos compagnies de transport de se montrer plus novatrices et concurrentielles, pour mieux vous servir.

Les clients des lignes aériennes auront un meilleur choix, à des tarifs plus concurrentiels. Les acheteurs de produits finis bénéficieront de frais de transport plus concurrentiels. Les expéditeurs des secteurs alimentaire, manufacturier et des ressources naturelles auront une plus grande liberté de choix entre divers transporteurs. Chez nous comme à l'étranger, c'est en relevant le défi de la concurrence que les transports deviendront notre voie d'accès à de nouvelles perspectives économiques.

Aller sans entraves, trois mots pour en dire quatre : innovation, service, concurrence et emplois.

Transports Canada
L'hon. John C. Crosbie
Ministre
L'hon. Monique Vézina
Ministre d'État

Transport Canada
Hon. John C. Crosbie
Minister
Hon. Monique Vézina
Minister of State

Oui, j'aimerais recevoir de plus amples renseignements au sujet de la Loi nationale sur les transports et de la Loi sur les transports routiers.

Aller sans entraves.

Nom :
Adresse :
Ville / Localité :
Province / Territoire : Code postal :
Adresser à : Transports Canada, Place de Ville, tour C
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

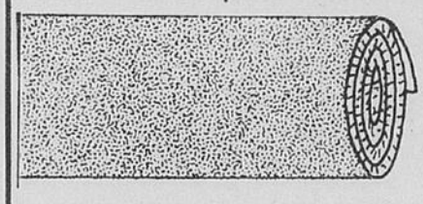
Canada

Le solde prend fin le 30 janvier

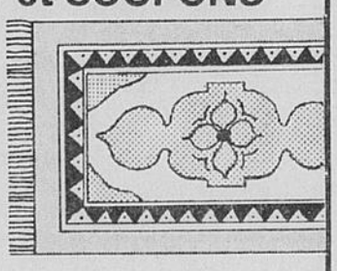
Alexanian prend votre intérêt en vous offrant de l'intérêt GRATUIT!**

****JUSQU'À 12 MOIS SANS INTÉRÊT.**
AVEC CRÉDIT APPROUVÉ, 1/3 EN ACOMPTE, ACHAT MINIMAL DE $450.

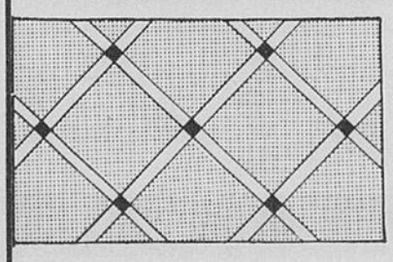
Durant l'écoulement d'hiver annuel
avec jusqu'à **65%** de rabais*
sur couvre-planchers sélectionnés en stock...



MOQUETTE et COUPONS



TAPIS ORIENTAUX
NOUÉS MAIN 100% laine



RECOUVREMENTS EN VINYLE



N'oubliez pas...

Alexanian ne vous abandonne pas après l'achat... Garantie de durée de 6 ans pour les tapis et garantie de service à vie.

Ne manquez pas cette belle offre!

Alexanian carpet

VISA MasterCard

OTTAWA EST	OTTAWA OUEST	OTTAWA CENTRE
740, av. Industrial (angle ch. de Russell)	130, ch. Robertson Nepean	1547, ch. Merivale Plaza Emerald
521-1790	**820-4703**	**225-1506**

*RABAIS SUR LE PRIX RÉGULIER ALEXANIAN OU LE PRIX D'UN LIVRE DE COMPARAISON.

aussi à TORONTO, DOWNSVIEW, SCARBOROUGH, MISSISSAUGA, HAMILTON, BURLINGTON STONEY CREEK, KITCHENER, GUELPH, CAMBRIDGE, BRANTFORD, ST. CATHARINES, LONDON

RÉALITÉS ÉCONOMIQUES

LE RYTHME DES AFFAIRES

Montréal

■ Les cours ont rebondi hier à la Bourse de Montréal. L'indice général a monté de 4.96 points à 1530.87 et cinq des six compartiments du marché ont progressé.

Le volume des échanges a gonflé et totalisait 5,681,931 actions au lieu de 4,778,663 mardi.

Les forestières ont monté de 12.79 à 2975.01, les pétrolières de 8.38 à 1401.99, les bancaires de 8.04 à 1314.46, les services publics de 5.81 à 1403.77 et les industrielles de 5.00 à 1305.06. Seul le groupe des minières a cédé 11.35 à 1430.40.

BCE Inc., en hausse de 3-8 à $37 s'est traité à 325,355 exemplaires. Placer Dome a baissé de 1-2 à $15 7-8 et 276,750 actions ont changé de main.

Parmi d'autres valeurs qui ont retenu l'attention, Banque royale a gagné 1-4 à $27 1-2 et Bombardier Inc. B 1-8 à $8 1-2. Alcan a cédé 1-4 à $33 1-8 et Varity Corp. 15 cents à $3.30 alors que Northern Telecom est resté sur sa position à $22 7-8.

Les jeux terminés on a dénombré 209 titres en hausse, 244 en baisse et 186 inchangés.

Toronto

■ La tendance s'est redressée hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a gagné 7.52 points et marquait 3076.69 en fin de séance.

Quelque 21.81 millions d'actions ont été échangées.

Dans les industrielles, John Labatt a gagné 1-2 à $25 1-4; Dome Petroleum un cent à $1.03; Royal Trustco A 3-8 à $13 3-8; Inco 1-4 à $25 1-8 et BCE Inc. 3-8 à $37. Varity Corp. a perdu 10 cents à $3.30; Scottish York Holdings 19 cents à $1.70; Alcan 3-8 à $33 1-8; Dylex A 1-8 à $7 5-8 et Guaranty Trustco 7-8 à $17.

Dans les mines, American Barrick a gagné 5-8 à $25 1-8; Galactic Resources 1-4 à $10 3-8 et Gunnar Gold 15 cents à $1. Teck Corp. B a cédé 1 1-4 à $31 et International Corona 1 à $40.

Dans les pétroles, Atlantis International gagne 10 cents à $2.04; Bow Valley Industries 1-4 à $14 3-4 et Rio Alto Exploration 10 cents à $1.10. Newscope Resources abandonne 10 cents à 68 cents et Poco Petroleum 1-4 à $10 3-4.

Vancouver

■ Les cours ont évolué sur un ton irrégulier et 13,444,421 actions ont circulé dans le marché, hier à la Bourse de Vancouver.

On a dénombré 284 titres gagnants, 297 perdants et 507 stables.

L'indicateur général de tendance a terminé à 1160.43 en hausse de 1.29 point sur la précédente clôture.

Wall Street

■ La tendance s'est effritée à partir de la mi-séance hier à Wall Street, après un bon raffermissement initial, dans un marché actif. En progression initiale de plus de 20 points, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 1,911.14, en baisse de 9.45 points.

Quelque 184 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des hausses a dépassé celui des baisses: 820 contre 692; 416 titres ont été inchangés.

L'indice Sogecar

■ L'indice Sogecar des fonds d'investissements se trouvait hier à 1155.09, en baisse de 9.03.

Les obligations

■ La tendance était à la hausse hier dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a monté de 30 cents, le moyen terme de cinq huitièmes de point et le long terme de un point et trois huitièmes. Les titres des sociétés ont gagné sept huitièmes de point et ceux des provinces trois quarts.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 8.25 %.

L'or

■ L'or cotait $595 can. ($466 US) à l'offre et $597 can. ($467 US) à la demande, hier en clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

L'argent

■ Handy and Harman cotait l'argent-métal hier à $8.394 l'once et $269.87 le kilogramme, comparativement à $8.455 et $271.83 respectivement, lors de la précédente cotation.

Ces cotes sont en monnaie canadienne.

Les dividendes

■ Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire.

■ Barrincorp Industries Inc., ord.: quatre cents; payable le 26 fév. aux actionnaires inscrits le 17 fév.

■ Dover Industries Ltd, ord.: 11 cents; 1er mars, 11 fév.

■ Photo Engravers and Electrotypers, ord.: 35 cents; 1er mars, 5 fév.

■ RBK NT Corporation, priv.: 62 cents; 1er mars, 12 fév.

■ Revelstoke Companies Ltd, 6 % priv.: 30 cents; 1er mars, 12 fév.

Les bénéfices

■ British Columbia Forest Products Ltd, exercice: 1987, $140.2 millions ou $2.47 par action; 1986, $40.2 millions ou 79 cents par action.

■ CHUM Ltd, trimestre clos 30 nov.: 1987, $3,811,000 ou 29 cents; 1986, $3,001,000 ou 23 cents.

Le dollar US

■ Le dollar américain a clôturé hier en baisse de 14-100 et cotait $1.2776 contre la devise canadienne. La livre sterling a monté de 90-100 à $2.2790.

Par rapport à la devise US, le dollar canadien a gagné 8-100 à $0.7827 et le sterling 90-100 à $1.7840.

Ces cotes proviennent de la Banque royale.

Les devises

■ Voici les taux des devises étrangères tels que fournis hier par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.6444
All. de l'Ouest (mark)	0.7654
Arabie saoudite (rial)	0.341762
Australie (dollar)	0.9127
Autriche (schilling)	0.108988
Bahamas (dollar)	1.2787
Bahrein (dinar)	3.3945
Barbade (dollar)	0.6364
Belgique (franc cnv)	0.036670
Bermudes (dollar)	1.2787
Brésil (cruzado)	0.015995
x-Bulgarie (lev)	1.5476
Caraïbes (dollar)	0.4749
Chine (renminbi)	0.3439
x-Colombie (peso)	0.004782
Corée (won)	0.001631
Danemark (couronne)	0.2000
E.A.U. (dirham)	0.348490
Espagne (peseta)	0.011301
Etats-Unis (dollar)	1.2787
Fidji (dollar)	0.8844
Finlande (mark)	0.3150
France (franc)	0.2270
Grèce (drachme)	0.009603
Guyane (dollar)	0.1280
Hong Kong (dollar)	0.1640
Hongrie (forint)	0.027296
Inde (roupie)	0.098305
Indonésie (rupiah)	0.000771
Irak (dinar)	4.1181
Irlande (livre)	2.0357
Israël (shekel)	0.810576
Italie (lire)	0.001038
Jamaïque (dollar)	0.237019
Japon (yen)	0.01003
Kenya (shilling)	0.058675
Koweit (dinar)	4.6571
Liban (livre)	0.002829
Malaysia (ringget)	0.5008
Mexique (peso)	0.000575
Norvège (courone)	0.2014
Nlle-Zélande (dollar)	0.8567
Pakistan (roupie)	0.073769
Pays-Bas (florin)	0.6812
Philippines (peso)	0.061313
x-Pologne (zloty)	0.004017
Portugal (escudo)	0.009368
x-Roumanie (leu)	0.152007
Royaume-Uni (livre)	2.2761
Singapour (dollar)	0.6316
Suède (couronne)	0.2130
Suisse (franc)	0.9399
Tanzanie (shilling)	0.014123
x-Tchécos. (couronne)	0.2485
Trin.-Tobago (dollar)	0.356022
x-URSS (rouble)	2.1587
Venezuela (bolivar)	0.041022
Yougoslavie (dinar)	0.001002

Les denrées

■ Cours des denrées transmis mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kilo: 39-92: $5.015; 40-93: $5.0135; prix du gros au détaillant: $5.642.

Fromage cheddar au kilo, 1ère catégorie, blanc: $5.103; 1ère cat., coloré: $5.110.

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: $2.948 le kg; pour bétail: $1.170 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: $2.300 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: $0.501; pour bétail: $0.418 le kg.

Oeufs: prix de gros au détaillant, en carton de 12, A-extra-gros: $1.2893; A-gros: $1.2691; A-moyens: $1.1591; A-petits: $0.8216.

Le Groupe CGI fera une acquisition aux États-Unis

Michel Van de Walle
Presse Canadienne

MONTREAL

Le Groupe CGI, l'une des principales firmes québécoises de services-conseils en gestion de systèmes informatiques, compte procéder bientôt à l'acquisition d'une entreprise aux Etats-Unis.

Des compagnies-cibles ont été identifiées, a indiqué hier à Montréal le président Serge Godin, qui s'est toutefois montré avare de détails, voulant éviter de compromettre les tractations en cours. Il s'est contenté de signaler que l'acquisition pourrait se faire au cours des prochaines semaines et que son financement pourrait provenir des opérations internes de CGI ou être obtenu d'institutions financières.

Il s'agit là d'un revirement à 90 degrés de la stratégie de pénétration du marché américain de la part du Groupe CGI. La firme québécoise avait en effet commencé à investir des sommes substantielles pour ouvrir un premier bureau à New York. Mais en cours de route, il est apparu évident qu'il aurait fallu investir pendant trois ou quatre ans avant de véritablement prendre pied aux Etats-Unis alors qu'il «fallait percer au plus vite ce marché là», de dire M. Godin.

Celui-ci prétend que le marché des services-conseils en informatique est un secteur en forte croissance, des études montrant qu'il progresse de 20 pour cent chaque année. En Amérique du Nord, estime-t-on, la valeur de ce marché passerait de $13 milliards actuellement à $29 milliards en 1992. Au Canada, il croîtrait de $700 millions à $1.35 milliard au cours de la même période.

CGI a donc décidé de miser principalement sur le marché nord-américain au cours des cinq prochaines années, laissant à d'autres ceux de l'Europe et de l'Asie.

Pour le moment, toutefois, l'essentiel du chiffre d'affaires de CGI est réalisé au Canada. Environ 75 pour cent des $40.4 millions de revenus encaissés l'an dernier proviennent des activités au Québec, le reste émanant de l'Ontario.

M. Godin a d'ailleurs précisé aux actionnaires que sa firme compte doubler son chiffre d'affaires en Ontario pendant l'année en cours, ce qui le ferait passer d'environ $10 millions à $20 millions. Pour l'année 1988, l'objectif (conservateur, précisera M. Godin) en terme de chiffre d'affaires est de $48 millions.

Parmi les principaux clients de CGI, on compte les gouvernements d'Ottawa et de Québec, principalement les ministères du Revenu, de grandes institutions para-publiques comme la Caisse de dépôt et placement et Hydro-Québec ainsi que de grandes entreprises privées et institutions financières.

Les grands compétiteurs de CGI au Canada sont Systemhouse et les firmes québécoises de conseillers en informatique DMR ainsi que LGS.

Résultats

La décision de procéder par acquisition aux Etats-Unis plutôt que de s'y implanter progressivement n'a cependant pas été sans influer sur les résultats financiers de CGI en 1987. Le changement de cap a entraîné la fermeture du bureau que la firme avait installé à New York. Avec l'abandon également de la filiale CGI International qui oeuvrait en Afrique, l'entreprise a dû inscrire une perte d'exploitation extraordinaire de $849,870 qui est venue effacer en partie les profits de l'année.

Ainsi, au terme de l'exercice 1987, CGI affichait un bénéfice net de $560,671 (ou neuf cents par action) alors qu'en 1986, l'exercice s'était soldé par un profit net de $1.5 million (ou 29 cents par action). En plus du changement à la stratégie américaine, M. Godin attribue la baisse des bénéfices aux investissements faits au cours de la dernière année pour développer de nouveaux marchés.

Preuve qu'ils n'ont pas été vains, a-t-on fait valoir hier, le premier trimestre de la nouvelle année financière laisse apparaître un bénéfice net de $394,000 (ou six cents par action) sur un chiffre d'affaires frisant les $12 millions, contre une perte de $181,000 (ou trois cents l'action) sur des revenus de $9 millions pour la période correspondante l'an dernier.

Quant aux profits pour l'année 1988, M. Godin s'est fait prudent en déclarant que l'objectif est d'obtenir une meilleure rentabilité que les autres firmes du même secteur, soit des bénéfices moyens équivalents à cinq pour cent du chiffre d'affaires.

Black and Decker veut acquérir American Standard

Canadian Press

TOWSON

La firme Black and Decker, manufacturier d'outils et de petits appareils électriques, a fait une offre d'achat de $1.8 milliards U.S. pour American Standard, un gros producteur de produits de plomberie et d'appareils à air climatisé.

L'offre de $56 par action serait très profitable pour les actionnaires, employés et clients des deux compagnies concernées, a déclaré le président de Black and Decker, Nolan Archibald, dans une lettre adressée à son vis-à-vis chez American Standard, William Boyd.

M. Archibald a cependant dit qu'il est déçu du manque de communication de M. Boyd qui n'a pas répondu à ses invitations de le rencontrer pour discuter de la proposition.

Notre seul autre recours, a dit M. Archibald, a été de faire notre proposition directement aux actionnaires de American Standard.

Au Canada, Black and Decker a une usine à Brockville qui emploie plus de 500 personnes. American Standard a environ 1,000 employés canadiens à ses usines de Toronto et de Cambridge, en Ontario.

Visway recommande d'accepter l'offre

Presse Canadienne

MONTREAL

Le conseil d'administration de Visway Transport Inc. recommande à ses actionnaires d'accepter l'offre d'achat qui leur a été faite par Investissements Location Intercan Inc.

Cette offre au comptant, à un prix de $5.75 l'action, porte sur toutes les actions ordinaires en circulation de Visway Transport.

Par voie de communiqué, la direction de Visway déclare qu'après avoir analysé divers facteurs, «dont l'état des cours du marché, les rapports coûts-bénéfices comparables» ainsi que d'autres éléments, elle incite ses actionnaires à accepter l'offre d'Intercan.

Visway exploite une flotte de location d'environ 3,200 camions, remorques et tracteurs routiers dans l'est et le centre du Canada. La compagnie est inscrite aux Bourses de Montréal et Toronto.



VOUS CHERCHEZ UNE AUTO NEUVE?
NOUS AVONS
L'AUBAINE QUE VOUS VOULEZ!

1988 MEDALLION
À PARTIR DE $9,995





1987 ALLIANCE
À PARTIR DE $5,995*

1988 GTA SPORT
AUSSI PEU QUE $9,189* *PLUS TRANSPORT, PRÉPARATION ET OPTIONS

VENEZ VOIR LA NOUVELLE EAGLE PREMIER 1988, L'AUTO DE L'AVENIR QUI VOUS EST DÉJÀ OFFERTE !
LA VENTE FINIT LE 31 JANVIER

BON CHOIX DE
1988 JEEP YJ, COMMANCHE ET CHEROKEE 4X4!

JEEP
EAGLE

NORMANDIE
920, BOUL. ST-JOSEPH
HULL
777-2611
33 NOTRE-DAME
MASSON, QUÉ.
281-0242

REER EN DÉPÔT À TERME | REER AUTOGÉRÉ | REER FONDS DE RETRAITE | REER FONDS D'HYPOTHÈQUES | REER FONDS CANADIEN | REER FONDS OBLIGATIONS


Jean Besré

REER
SÉCURITÉ, CONSEILS, HAUT RENDEMENT
et une retraite tranquille!

Pour votre Régime enregistré d'épargne retraite, nos conseillers financiers vous proposent un choix parmi 6 régimes différents! Demandez notre nouveau dépliant qui vous renseignera sur les REER et vous aidera à réduire vos impôts de 1987. Informez-vous des avantages de transférer votre REER chez nous!

REER DÉPÔT À TERME *jusqu'à* 10.1/2% (60 ans et plus = +1/8%)
REER FONDS DE RETRAITE 11.4%
REER FONDS HYPOTHÈQUES 11.68%
Rendement 5 ans au 30 novembre 1987

NOUVEAU! REÇUS D'IMPÔT INSTANTANÉS DANS LES SUCCURSALES

FIDUCIE PRÊT ET REVENU
325, rue Dalhousie, bureau 700
Ottawa K1N 7G2
Tél.: (613) 238-1221

BOURSE DE TORONTO

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assuietties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z—moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Form.	Ch'nt
A and B					
A.G.F.M	7600	$8⅞	8½	8½	— ⅜
AHA Auto	o 1800	450	440	440	—10
AMCA Int	2213	$8⅝	8¼	8¼	— ⅜
AMCA 2	p 4600	$19⅛	18¾	18¾	— ⅛
AMCA 3	p 500	$22½	22½	22½	— ⅛
Abbey E	o 4000	38	38	38	+ 4
Abermin	o 1200	120	120	120	— 5
Abermin	w 808	20	20	20	+ 2
Abti Prce	8764	$26	25¾	26	+ ¼
Abitbi	71½p	100	$47½	47½	— 1
Abitibi	w 7450	490	485	485	— 5
Acadia M	o 58100	375	355	355	—10
Acygrph A	o 3000	190	185	185	— 5
Acklands	142	$15¼	15¼	15¼	
Agassiz	1500	400	395	400	+20
Agnico E	3600	$19¼	18¾	18¾	— ¼
Agra B	f 1700	$11¾	11½	11½	— ½
Alt Energy	11935	$17¾	17½	17½	
Al Enr	775	400	$27¼	27½	— ⅛
Alta Nat	4000	$14⅜	14	14	
Alcan	365300	$34	33	33⅛	— ⅜
Alcan A	2371	$25⅞	25½	25⅞	+ ⅜
Alcan C	p 200	521	21	21	
Algo Gr A	f 4300	$6¾	6⅝	6¾	
Algo Gr w	16250	35	30	30	
Algoma St	575	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Algoma St	p 1715	$20¾	20½	20¾	+ ¼
Algoma St B	400	$18½	18⅜	18½	+ ¼
Alied Lyns	8950	$7¾	7¾	7¾	
A Barick	238436	$25¼	24⅞	25⅛	+ ⅜
A Barik	w 46050	$8⅜	7½	8⅛	+ ⅜
Am Leduc	2100	31	31	31	
Amir	o 6400	175	170	175	
Ancom	o 2100	210	200	200	+ 5
Andrs WA	f 500	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
Ang CT	265	260	$30⅞	30⅜	30⅛
Anthes	8500	54	50	53	+ 3
Args 250	p 245	$41½	41¼	41¼	
Argus B	pr 220	$28⅞	28⅞	28⅞	
Argyll A	f 2000	38	38	38	
Asamera	I 14400	$8⅜	8½	8⅝	+ ⅛
Asmra	I 8	3000	$27¼	22	22¼	+ ¼
Asmra	lw	5300	80	70	70	—20
Asmra	Mnl	1000	470	470	470	
Ascot Inv	o 13000	30	29	30	+ 5
Asoc Porc	o 2500	185	180	180	— 5
Astral A	f 2200	$6	5⅝	5⅝	— ⅛
Atco I	f 900	$10⅛	10	10⅛	+ ¼
Ateba	o 4000	70	70	70	— 1
Atlantis	o 109700	204	180	204	+10
Audrey R	o 6200	335	330	330	—10
Augmitto	o 5500	151	150	150	— 3
Aur Res	o 15400	$5¼	5	5	— ¼
Autrex B	1000	200	200	200	
Avinda	o 56500	27	27	27	+ 3
BCE Inc	222510	$37¼	36¾	37	+ ⅜
BCE I	270	9025	$37	36⅜	36¾	+ ¼
BCED	52187	294	285	290	+10
BCED	9¾	500	$10	10	10	
BCED	I p	900	$24	23¾	23¾	— ¼
BCED	w	52400	77	75	77	+ 2
BCE	Mobl	2000	$9½	9½	9½	+ ½
BCEP	1 p	400	$22⅜	22⅜	22⅜	— ¼
BCEP	2 p	450	$24	24	24	
BCED	C I	1600	$23¼	23½	23¾	
B C	Bancor	4798	73	73	73	
BC	Banc A	100	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
BC	Rail p	5000	$26⅜	26⅜	26⅜	+ ⅜
BC	Sugar A	2428	$28⅜	28¼	28½	+ ⅛
BC	Sugar w	5900	400	395	400	+10
B	Corp p	3375	$29½	29⅜	29½	+ ⅛
B	Corp r	see below				
BGR	A	1850	$10⅞	10⅝	10⅝	— ⅛
BGR	2 w	500	235	235	235	
BMB	Comp	264	130	130	130	
BMO	Il p	600	$19⅝	19⅜	19⅜	+ ⅛
BP	Canada	24072	$17⅞	17¾	17¾	
BYG	o	4000	135	135	135	
Bachelor	100	270	270	270		
Bancshr	p 1800	$18½	18½	18½		
Bancshr	r see below					
Banister	C 10810	$8½	8⅜	8½		
Bk Alberta	500	$5¾	5¼	5¼	+ ⅛	
Bank Mtl	283079	$26¼	25½	26⅛		
Bk Mtl	250	730	$25⅞	25¾	25¾	— ⅜
Bk Mtl	3p	1300	25	24¾	25	— ⅛
Bk Mtl	w	42375	68	65	66	— 1
Bank N S	145587	$12½	12¼	12⅜	+ ¼
Bk N S	1p	100	$19⅝	19⅝	19⅝	
Barons Oil	1400	285	280	280	— 5
Bathrst	p	100	$15½	15½	15½	+1½
Baton	300	13	13	13		
Battle MA	f 1500	$18⅞	18¾	18¾	— 1
Beau CA	o 5000	60	60	60	— 5
Beaufield	o 20000	160	150	160	+ 5
Beaver R	o 8250	150	145	145	— 5
Bell 9	p 11400	$23⅞	23¾	23⅞	+ ⅛
Belmoral	o 399275	285	250	250	—30
Bimorl G	w 600	285	285	285	—15
Bethlem R	6000	170	170	170	— 5
Beverly	o 5100	75	71	71	— 4
Biltrite Ngt	400	495	495	495	
Biomira	o 700	290	290	290	— 5
Biotech	4950	260	260	260	
Bl Hawk	o 3600	71	70	71	+ 1
Blackdom	o 2000	59¾	9½	9⅛	— ⅜
Bombdr A	200	$8¾	8⅜	8¾	— ⅛
Bombdr B	f 4500	$8¾	8⅛	8¾	
Bmbdr I	p 100	$22	22	22	+ ¼
Bonanza O	3015	280	280	280	
Bonar	1010	$16	16	16	
Bow Valy	79009	$14¾	14½	14¾	+ ¼
Bow Valy	4 5448	$15	14⅝	14⅝	
B V	2025	2800	$28⅜	28¼	28½	— ⅛
B V	1875	7000	$28	27½	28	
Bow Vly	205	750	$20½	20¼	20¼	— ¼
Bow Valy	w53609	8	5	5	5	— 3
Bow Vly	R 4420	49	49	49	49	— 1
Bow VR	p 200	435	435	435		
Bowtex	o 290	450	450	450		
Bowtex	w z30	10	10	10		
Bracknel	f o z80	61	61	61		
Bralorne	9500	135	135	135	+ 3	
Bralor	8.75	6000	$6¼	6¼	6¼	
Bramalea	3300	$20	19¾	20	+ ¼	
Brmlea	B p 300	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛	
Brascad	A 659	$39½	39½	39½	
Brascan	A 88585	$24⅜	24	24¼	
Brascan	F p 100	$24⅜	24⅜	24⅜	
Brkwater	o 207350	$5½	490	5½	+ 42
Brenda	M 2600	$18½	18¼	18¼	
Celanese	47002	$19	19	19	
C.Capital	675	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
fC.Cap A	2500	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
fCFCF.Inc	2125	$16	16	16	
CGC Inc.	500	$11	11	11	+ ¼
fCGI Gr.A	400	200	185	200	+ 15
Champlai	5400	110	110	110	+ 10
Charan	1900	310	305	305	
fChateau	5000	440	430	430	— 10
Cheni	2500	360	345	360	
Cheni.W	250	135	135	135	
Chrysler	z42	$32½	32½	32½	— ½
CIL	200	$29	29	29	
fCimStL.a	1000	$10⅜	10¼	10¼	
Circo Crft	1400	400	385	390	+ 5
fCogeco	6110	$5¼	5¼	5¼	
Cominco	6391	$14⅛	13⅞	14	+ ⅛
Comi.Sr.H	400	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Comin.wt	1300	$21½	21	21	— ¼
Comin3.25	800	$25¾	25¾	25¾	+ ⅛
Concom	100	$12½	12½	12½	
Cmp Inv	4700	170	168	169	+ 4
Comptime	z100	44	44	44	+ 4
Comterm	1175	56	56	56	— 4
CBath. A	21363	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
CnGos9.25	200	$26¼	26¼	26¼	+ ½
fCPCI.A	5200	280	250	250	— 25
CPCI.B	700	270	250	250	— 15
Corby A	2230	$18¾	18½	18⅛	— ⅜
Coronet	1300	305	300	305	— 5
fCo—Steel	1500	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Catt	100	$5⅛	5⅛	5⅛	
Cover	3000	255	250	255	
Cover.w	4000	30	30	30	
fCrain RL	2500	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
fCIDesi.A	225	470	470	470	+ 5
fCrownx.A	600	490	490	490	
Crwn.wt.a	1000	33	33	33	
Crwn.wt.b	800	$11¼	11¼	11¼	
Crwn.Pr.1	1100	$20⅞	20¾	20⅞	+ ⅜
CT Fin.	525	$21⅜	21⅜	21⅜	
Datagram	700	230	220	230	+ 5
fDenis.9.50	4000	485	480	485	+ 5
Denis 9.50	2000	$20⅜	20¼	20¼	—2⅛
Denis 9.75	1200	$23	22⅞	23	+ ⅛
Dera.Lg	z100	55	55	55	+ 4
fDevtek	2600	$9½	9¼	9⅜	— ⅛
Diabrasiv	5800	265	255	255	— 15
Dionne	750	275	275	275	— 10
Dionne.W	700	10	10	10	
Disnat	800	165	160	160	— 9
fDMR.grA	3450	355	330	350	
Dofasco	4250	$25⅛	25¼	25⅞	+ ⅜
Domco.Ite	500	$5½	5½	5½	— ⅛
Dome Pet	7200	104	103	104	— 1
Dominion	1625	$21⅞	21⅞	21⅞	+ ¼
Domtex	21492	$16½	16	16¼	+ ⅛
Domtar	8369	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Domt.2.25	800	$26¾	26¾	26¾	
Donohue	19400	$27½	27	27¼	
Dorel	7100	205	200	200	— 5
DuPont A	150	$28⅝	28⅛	28⅝	+ ⅜
fDylex.Ltd	1297	$7¾	7½	7¾	
East Bak	200	$10	10	10	
Echo Bay	26700	$24⅝	24	24⅛	— ½
Elder7.75	2000	$23⅜	23⅛	23⅜	
Encor	400	$9½	9⅛	9⅛	
EnerplusB	7700	$10½	10	10¼	+ ⅜
Enrpls.Un	700	$10¾	10¾	10¾	+ ⅜
Enrgy.Inf	1600	205	200	205	
Logistec.A	100	$8½	8½	8½	+ ½
Logis.Clb	1100	$7¼	7	7	— ¼
Lonvest	425	$16⅜	16	16⅜	+ ⅜
Lonvest.w	10900	20	17	17	— 3
Louvem	4750	148	145	145	— 5
LouvmWt3	z500	17	15	15	— 5
Louvm.pr	2000	395	375	380	
LSI Log	2000	245	245	245	
MaBaie	4650	310	300	300	— 5
Mclean X	24459	$22¾	22½	22¾	+ ¼
McM Bldl	19893	$20½	20½	20½	
Macyro	1300	300	300	300	— 15
Madleine	1000	460	460	460	— 40
M.Cap.Sro	z25	$24¼	24¼	24¼	+ ¾
Marconi C	100	$16⅜	16⅜	16⅞	— ⅛
fMarit Tel	1408	$15	14¾	15	+ ⅛
Mrt Tel A	400	$8¾	8¾	8¾	+ ½
Mrt pr D	100	$8½	8½	8½	— ⅛
MarStelA	251	490	490	490	— 10
MarStelB	251	490	490	490	
Matco	2000	162	161	162	+ 1
Mavtech	600	340	330	330	+ 5
Mcintyre	100	$42	42	42	— 1
McNeil M	2550	225	220	220	
M Corp	940	$8⅜	8⅛	8⅜	
Memotec	12505	$13⅜	13¼	13¼	— ⅛
Memot.Wt	z50	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
Mtp Mtl	598	175	175	175	
fMetroR.A	14614	$6	5¾	6	+ ⅛
MICC Inv	z25	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
M.Tempus	2800	100	95	95	— 5
Mtemp.w	z1500	3	3	3	— 2
Mdlnd.Dty	500	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Minnova	175	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
fMiron.A	3200	55⅞	5½	5¾	+ ¼
Miron.Wt	32100	42	42	42	
Mitel.Corp	3950	345	330	340	+ 10
fMolson A	3708	$24¾	24⅛	24⅜	+ ¾
Molson B	1900	$24¼	24	24¼	+ ¼
MTrustco	225	$12⅜	12⅜	12⅜	
Mtsco.p.6	500	$20⅞	20⅞	20⅞	+ ½
Moore	63750	$27¼	26⅞	27⅛	+ ¼
Morgan F	z58	$8½	8½	8½	— ⅛
Mbanc.p.a	500	$15¼	15¼	15¼	+ ¼
Mbnc.cap	z50	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Consoltex	100	$18	18	18	
Cons Gas	4057	$23	22¾	23	
C Gas	13½	200	$27½	27½	27½	— ½
C. Gas	9¼	1200	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Con Pkg		410	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ⅛
CTL Bk II		700	$12¾	12¾	12¾	+25
Contour B	o 6200	150	141	145		
CPhrma A	f 197300	275	250	250	—35	
Contrns A	f 2100	$7⅛	7	7	— ¼	
Conwst B	f 55911	$11	10½	10¾	— ⅛	
Conwst 12		5503	$33	32¾	32¾	+ ¼
Co enerco	A 3092	400	400	400	— 5	
Corby		5800	$18½	18¼	18½	
Corby B	f 500	$16	16	16		
Cor Mark	f 3100	170	165	165		
Cor Mrk	A 900	$12¼	12	12¼	+ ⅛	
Coronet C	1400	310	310	310		
Corp Food	150	$7⅞	7⅝	7⅝	+ ⅛	
Coscan D	4200	9	9	9	+ ¼	
Coscan w	z300	55	55	55		
Coseka R	5300	50	48	48		
Cott Bev	400	$5⅛	5⅛	5⅛	— 1	
Counsel	1087	$8⅛	8⅛	8⅛		
Counsel w	1500	85	85	85		
Courvan o	2000	35	35	35		
Coxheth o	23350	122	116	116	— 4	
Crain RL	f 530	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛	
Crestbrk	400	$18½	18⅜	18½	+ ⅜	
CLife I A	1500	$25½	25½	25½		
Crownx	z25	$10⅜	10⅛	10⅜		
Crownx A	f16605	495	485	495	+ 5	
Crownx I	p 600	$21	20¾	21	+ ½	
Crownx 2	p 300	$19⅞	19⅞	19⅞		
Crownx A	w14600	33	32	32	— 1	
Crownx B	w 6610	$11⅜	11¼	11¼	+ ⅛	
Cuvier	o 3000	42	41	41	— 3	
Cymric A	o 4475	35	35	35	— 5	
Czar Res	9040	130	125	130	+ 1	
D to G						
DMR A	f 400	340	340	340	—10	
Dor Val	o 2210	119	117	117	— 2	
Dalmy C	f 1996	$10½	10½	10½	+ ¼	
Datatech	o 3500	61	60	60	— 3	
Davidson	o 1600	120	120	120	+ 2	
Dejour	o 15000	28	26	28	+ 2	
D Eldona	o 500	47	47	47		
Denison A	p 1255	$5½	5	5⅛		
Denison B	f47600	490	485	490	+10	
Denison p	2225	$23	22¾	23	+ ¼	
Denison B	p 3400	$20⅜	20	20¼		
Denison w	1400	22	22	22		
Derlan	5600	$9⅞	9⅝	9⅞	+ ¼	
Develcon	200	170	155	170	+ 5	
Devtek f	700	$9½	9½	9½		
Dexleigh	13900	183	179	180	— 5	
Dobrasve o	4350	265	255	255	—15	
Dicknsn A	f 200	$7¾	7¾	7¾	+ ¼	
Discov W	1968	120	110	110	—10	
Dofasco	19516	$26	25⅝	25⅝	+ ⅛	
Dofasco	260	2830	$33¾	33½	33½	
Doman B	f 5590	$5⅞	5⅞	5⅞		
Doman 2	p 1000	$22¾	22½	22½		
Dome Pete	451349	105	101	103	+ 1	
DPete A	p 10990	$6⅜	6¼	6½	— ⅛	
D Expl	fo 21000	25	25	25	— 1	
Dom Sec	18050	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ¼	
D Textie	10972	$16½	16	16¼	+ ⅜	
Domtar	13968	$13	12⅞	13		
Domtar B	400	$21¼	21⅛	21⅛		
Domtar pr	300	$16⅛	16⅛	16⅛		
Dore Nbsk	5559	58	55	58	+ 3	
Dumogmi o	124	$10¼	10¼	10¼		
Dunde Pal	o 4000	56	56	56		
Dunraine	o 1000	60	60	60		
Du Pont A	780	$28⅛	28¼	28⅝	+ ⅜	
Duration	o 1400	110	105	105	— 5	
Dylex Ltd	z97	$10⅞	10⅞	10⅞		
Dylex A	255990	$7⅞	7⅜	7¾	— ⅛	
Dynmr 105	1500	73	73	73	—17	
Dynamic C	450	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛	
Dynmic A f	2100	475	475	475		
Dynex A	5000	23	20	23		
ERG Res	o 2000	299	299	299		
Eagle P	9300	385	385	385		
Eagle P	w 3100	27	27	27	+ 3	
Eaglet	o 7000	67	64	67	+ 3	
Est Bakrie	100	$10	10	10		
Eastmaq	o 6050	$6¼	6	6	— ½	
Eaton T A	z25	$10⅞	10⅞	10⅞		
Echo Bay	210716	$24⅝	24	24½	— ½	
Echo 1988	w 500	$6⅝	6⅝	6⅝		
Echo 1989	w 8700	$6¼	6⅛	6¼		
Eclipse C	2000	165	160	165	+ 15	
Eco Corp	600	$7⅞	7	7	+ ¼	
Ego Res	o 6500	115	110	110	— 5	
Elder A	o 3130	24	24	24	— 1	
Elders A	24350	$23½	23⅜	23⅜		
Elcthom X	1700	$7¼	7	7	— ⅛	
Elcthm Y	f 4800	6¾	6¾	6⅞		
Elite Ins	o 10350	$5⅝	5½	5½	— ¼	
Emco	200	12	12	12	+ ¼	
Encor	3551	$9⅛	9⅛	9⅛		
Energx	o 6500	73	71	71	— 2	
Enrpls C	u 1100	$10¾	10⅜	10¾	+ ⅜	
Enrpls C	B 7300	$10½	10	10		
Enrpls Fd	usee below					
Enfield	3700	$6½	6⅜	6⅜	— ⅛	
Enfield 1	p 5100	$19	19	19		
Ennistel A	f 500	475	475	475	— 5	
Env Saf	o 2700	440	435	440	— 5	
Epic Data	o z50	$5¼	5¼	5¼		
Eplett D	p 500	$7¼	7¼	7¼		
Equinox	o 10200	355	345	350	— 5	
Equity Pres	1000	255	255	255	+ 5	
Equity Svr	A36550	$5¼	5	5¼		
Equity Svr	p 400	$18⅛	18	18⅛	— ⅛	
Etac Sals	400	$13	13	13	+ ¼	
Etac w	1500	410	410	410	+20	
Euro Nev	o 14812	$5½	5⅛	5⅜	+ ¼	
Euro Nev	w28620	350	325	340	+15	
Euro Pete	o10000	40	40	40		
Evergren	o 32500	10½	9	10½	+ ½	
Exador w	10560	7	7	7	— 1	
Exall o	500	83	83	83		
Exall w	6000	10	10	10		
Excel o	1001	120	120	120	+ 1	
Excelsor p	125	$23½	23½	23½		
FCA Intl	6300	$11⅛	10⅞	11		
FCMI A of	z30	145	145	145		
FCMI B o	z10	155	155	155		
FPI Ltd	71100	$15⅞	15¾	15¾	— ¼	
Fairfax f	7125	$14	13½	14	+ 1	
FIcnbrdge	116880	$19⅞	19⅜	19⅞	+ ¼	
FIcnbrdg w	104850	190	125	170	+45	
Far West	1000	250	250	250	—10	
Faraday R	103	455	455	455	— 5	
Faraday A p	117	$15⅞	15⅞	15⅞	— ⅜	
Fed Ind A	136000	$13¾	13⅛	13¼		
Fed Ind C	44800	$25⅝	25¼	25⅜	— ⅛	
Fed Pion	500	$10½	10½	10½		
Fin Truco	450	$8¾	8¾	8¾		
F Trsco	lp 1700	$9⅛	9	9	— ⅛	
Firon	300	155	155	155	— 5	
F Austria	92880	$10⅞	10⅝	10¾	+ ⅛	
F Austri	w 121000	37	34	36	+ 1	
F Calgry	p 1600	150	150	150	—10	
F City	Fin 425	$17	17	17		
F Cty Tr	B z50	$8⅝	8½	8⅝		
F Cty Tr	C z50	$7⅛	7⅜	7⅜		
F Cty Trco	2450	$6½	6¼	6¼	— ⅛	
FCty Trco	w 800	75	75	75	—10	
F Marth A	f 900	$7½	7½	7½	— ⅛	
F Mar	2300	215	211	212	+ 1	
FMrcn A	f 1000	$8⅞	8⅞	8⅞		
F Mrcn	w z300	28	28	28		
FirstPr Tr	usee below					
FTor Cap	o 550	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛	
Flanagan	o 7967	330	320	320	—10	
Fleet Aro	Af 500	480	480	480		
Fleet Aero	I 3800	$6¼	6	6	— ¼	
Fleet Aro	w 800	220	220	220	— 5	
Flet C	Can 78003	$21⅜	21	21⅛	+ ⅛	
Flet CFin	B 900	$24½	24½	24½	+ ⅛	
Flet CFin	B 1800	$24	23¾	24		
Focus nmc	2600	$24¼	24¼	24¼	+ ⅛	
Ford Cnda	150	$145	145	145	+ 4	
Forsyth w	2000	24	24	24	— 1	
F Knox	o 4500	29	27	27	— 2	
Fortis Inc	4900	$18	17⅞	18	+ ¼	
FSesn Hl	f 450	$14	14	14	— ⅛	
Franco	o 2800	$8	7¾	7⅞		
Futurtek	o 2000	23	23	23		
GTC TrCon	400	$6¼	6¼	6¼	— ⅛	
GSW B	f 1900	$19½	19½	19½	+ 1	
GW Util	180	$22½	22½	22½	— ½	
Galctic	o 145602	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ¼	
Galvestn A	f 5124	455	450	450	— 5	
Galvestn B	1055	455	455	455	— 5	
Gandalf	8648	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛	
Garbell p	700	$5	5	5		
Geac Comp	4000	140	140	140	—10	
Geddes o	9100	390	375	390	+15	
Gemini F	p 500	$8¼	8¼	8¼		
Gemini T	o 5100	235	235	235	— 5	
Gendis A	4000	16	16	16		
GE Canada	200	$15	15	15		
GMC	z34	$82¾	82¾	82¾		
G Trustco	p 180	$20½	20½	20½	— ⅜	
Geofrin B	f 1000	190	190	190	+ 5	
Gesco Ind	100	$9	9	9	— ¼	
Getty R	o 9400	$10½	9⅞	10	— ¼	
Getty w	10000	215	202	215	+ 5	
Giant Bay	o230000	110	100	110		
Gibraltar	3500	$9½	9¼	9⅜	+ ⅛	
Glamis	24250	$5½	495	5	— ⅛	
Glamis w	3600	$5⅜	5½	5½	— ¼	
Glen Adn	o 24000	79	75	79	+ 2	
Glenayre	1100	$6¾	6⅝	6¾		
Goldcorp f	12820	$8¼	7⅞	7⅞	— ⅛	
Gld Knight	o25100	$7¾	7½	7½	— ⅛	
G Knight	w 6500	160	158	158	—12	
Gldn Nth	o 500	$5¾	5¾	5¾		
Gldn Rang	o 5000	55	52	52	— 3	
Gldn Rul	o 25300	455	440	445	—10	
G Shield	o 13300	145	135	145		
G Star	o 700	350	335	335	—25	
Gldn Ter	o 35800	80	75	79	— 4	
Gldn Ter	w 46900	51	49	49	— 6	
Goldnbel	o 37300	300	261	261	—24	
Goldex o	2439	300	300	300		
Goldex w	1500	160	160	160		
Goldpost	o 3100	240	220	240	+20	
Goldsil	o 16000	218	210	210	+ 8	
Gldteck	o 8400	80	77	77	— 4	
Goldtk B	w 5000	10	10	10		
Gordex M	o 9400	130	122	130	+ 5	
Grafton A	f 272	$8½	8½	8½	— ¼	
Granduc	4900	465	455	465		
Grndvew	o 53700	$9¾	9¾	9¾		
Granges	4100	$7½	7¼	7½	+ ⅛	
GL Forest	2300	$46	45¾	46	+ ½	
GL Group	2675	$15⅝	15½	15½		
Gt WLife	770	200	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ¼
Gt W Lifeco	z25	$10⅞	10⅞	10⅞		
Grn Forest	400	420	420	420		
Grn Forst	w z200	55	55	55		
Greyvest F	100	360	360	360	+15	
Growth I	4000	$

Les fruits du Sénégal, le génie de Provigo

Presse Canadienne

MONTREAL

Le géant de l'alimentation Provigo a conclu un protocole de coopération avec la société sénégalaise Sonadis, le principal organisme distributeur en alimentation de ce pays.

Le président et chef de la direction de Provigo, M. Pierre Lortie, est présentement à Dakar pour mettre sur papier les bases d'un protocole d'entente prévoyant la participation de Provigo à la restructuration de la Société nouvelle d'approvisionnement et de distribution du Sénégal (Sonadis).

Cette semaine, l'agence de presse AFP rapportait, citant un communiqué de l'ambassade canadienne à Dakar, que Provigo s'apprêtait à s'implanter au Sénégal en participant au redressement de la société sénégalaise.

Toutefois, la conseillère aux affaires publiques de Provigo, Mme Katy Megyery, a souligné que le protocole signé entre Provigo et Sonadis portait essentiellement sur la formation de cadres et le transfert de technologies adaptées au réseau sénégalais.

La direction de Sonadis continuera d'être assurée par la partie sénégalaise.

L'accord n'implique aucune participation financière de Provigo et le porte-parole a précisé qu'il n'est nullement question d'acquisition.

Les négociations étaient en cours depuis plusieurs mois entre les deux parties, à la suite d'une demande de soumission présentée par ce dernier, selon le porte-parole de l'ambassade sénégalaise à Ottawa.

Selon Mme Megyery, cet accord, qui engage Provigo à améliorer la distribution locale, pourra ouvrir de nouveaux marchés au distributeur québécois.

«Eventuellement, a-t-elle ajouté, cela pourrait faciliter l'importation de certains produits sénégalais par Provigo».

Mais les modalités de ce contrat resteront à préciser, a indiqué Mme Megyery.

Récemment privatisée par le gouvernement, la Sonadis, qui possède 127 succursales au Sénégal et un chiffre d'affaires équivalent à $120 millions, éprouverait de sérieuses difficultés financières.

Crise financière d'octobre

Les E.-U. s'en tirent bien

Jean-Louis Santini
Agence France-Presse

WASHINGTON

L'économie américaine a bien absorbé la crise financière d'octobre comme en témoignent les 4.2 % de croissance du PNB au 4ème trimestre 1987 mais le gonflement des stocks et une consommation affaiblie laissent préfigurer un ralentissement dans les prochains mois, ont prédit mercredi une majorité d'économistes.

Les 4.2 % de progression du Produit national brut pour les trois derniers mois de l'année passée ont été dûs pour plus de 80 % à un gonflement des stocks des entreprises en réponse à la forte baisse des dépenses de consommation sur la même période, indiquent les chiffres publiés mercredi matin par le département du Commerce.

Ces dépenses, qui comptent pour les trois quarts du PNB aux Etats-Unis ont chuté de 24.1 milliards de dollars pendant les trois derniers mois de 1987 ce qui représente une baisse de 3.8 % en rythme annuel, la plus forte depuis les 7.9 % accusés en 1980.

La surabondance des stocks forcera les entreprises américaines à réduire leur production dans les prochains mois pour écouler leurs invendus, prédisent une majorité d'économistes. S'il n'y a pas de reprise de la demande intérieure, ce coup de frein se traduira probablement par un très net ralentissement du taux de croissance au premier trimestre 1988 qui, selon de nombreux analystes, pourrait tomber en dessous de 1 %.

Récession en vue

«Le gonflement des stocks et le recul de la consommation intérieure sont une combinaison mortelle qui indique clairement qu'une récession se dessine pour 1988», a estimé pour sa part l'économiste Michael Evans.

L'accumulation des stocks a également suscité de l'inquiétude au sein de l'Administration Reagan. M. Robert Ortner, sous-secrétaire au Commerce s'est dit «modéremment et prudemment optimiste» en présentant les chiffres du PNB mercredi matin.

M. Ortner a estimé que la réduction de la production dans le seul secteur automobile freinerait de un % la croissance au premier trimestre. Il a toutefois prédit «la poursuite de l'expansion en 1988 avec une inflation modérée».

Pour M. Eric Krugger, économiste du Conference Board, le principal organisme patronal de prévisions, la très forte variation des stocks des entreprises au 4ème trimestre est troublante. Ces chiffres a-t-il dit «augmentent les risques de récession». Mais, a-t-il noté, il faut attendre pour savoir s'il s'agit d'un phénomène passager ou d'une tendance de fond.

M. Krugger a également observé que compte non tenu de l'augmentation des stocks, l'économie américaine a connu une faible croissance au 4ème trimestre.

L'économiste a enfin exprimé l'espoir que les exportations industrielles, qui à la faveur de la forte dépréciation du dollar ont déjà connu une vive progression en 1987, pourront prendre le relais d'une demande intérieure devenue léthargique.

Les chiffres publiés mercredi par le département du Commerce montrent une amélioration du déficit commercial américain au 4ème trimestre qui a contribué pour 7.7 milliards de dollars dans la progression du PNB. Les exportations ont fait un bond de 16.2 % pendant les trois derniers mois de 1987 en données corrigées des variations saisonnières, alors que les importations n'ont augmenté que de 6.3 % sur la même période.

Symposium annuel en Suisse

Agence France-Presse

GENEVE

Un millier de spécialistes économiques, ministres ou anciens ministres, ambassadeurs, chefs d'entreprises et professeurs, vont examiner «le nouvel état de l'économie mondiale» lors du symposium économique annuel de Davos (est de la Suisse) du 28 janvier au 3 février.

Ce symposium, le 18ème du nom organisé par le Forum de l'Economie mondiale (FME, World Economic Forum), une fondation privée suisse, prend un relief particulier puisqu'il survient quelques semaines après le krach boursier du 19 octobre, dans un climat toujours chargé d'incertitudes.

Le thème général du colloque qui veut mettre en évidence les aspects non économiques de l'économie s'accompagne d'ailleurs d'un autre slogan: «Gérer les affaires n'est pas seulement une question d'affaires».

Les analyses faites à Davos seront écoutées avec d'autant plus d'interêt que l'an passé, nombre d'universitaires américains avaient prédit, voire appelé de leurs voeux, une dépréciation du dollar de l'ordre de 30 pour cent, en partie intervenue depuis. De même, les participants, M. Raymond Barre (ancien premier ministre, France) qui présidait le symposium, avaient émis les plus grandes inquiétudes face aux déséquilibres de l'économie américaine.

Cette année, l'ancien premier ministre japonais, M. Yasuhiro Nakasone, ouvrira jeudi soir les travaux, présidés par l'ancien président et ministre de l'Economie de la Confédération helvétique, M. Kurt Furgler. M. Barre s'étant récusé pour cause d'élections présidentielles en France.

Parmi les personnalités de 58 pays qui interviendront ensuite en fonction des thèmes, on note la participation du ministre ouest-allemand du Travail, M. Norbert Bluem, sur «le nouvel état des responsabilités sociales», celle du commissaire européen, M. Willy De Clercq, et du président de Nissan (Japon), M. Takashi Ishihara, sur «les nouvelles règles de la compétitivité internationale».

SEARS

CORRECTIONS

Dans le cahier "PLUS DE 100 BONNES RAISONS D'ACHETER CHEZ SEARS" distribué la semaine dernière et cette semaine, comme suit:

1ère livraison

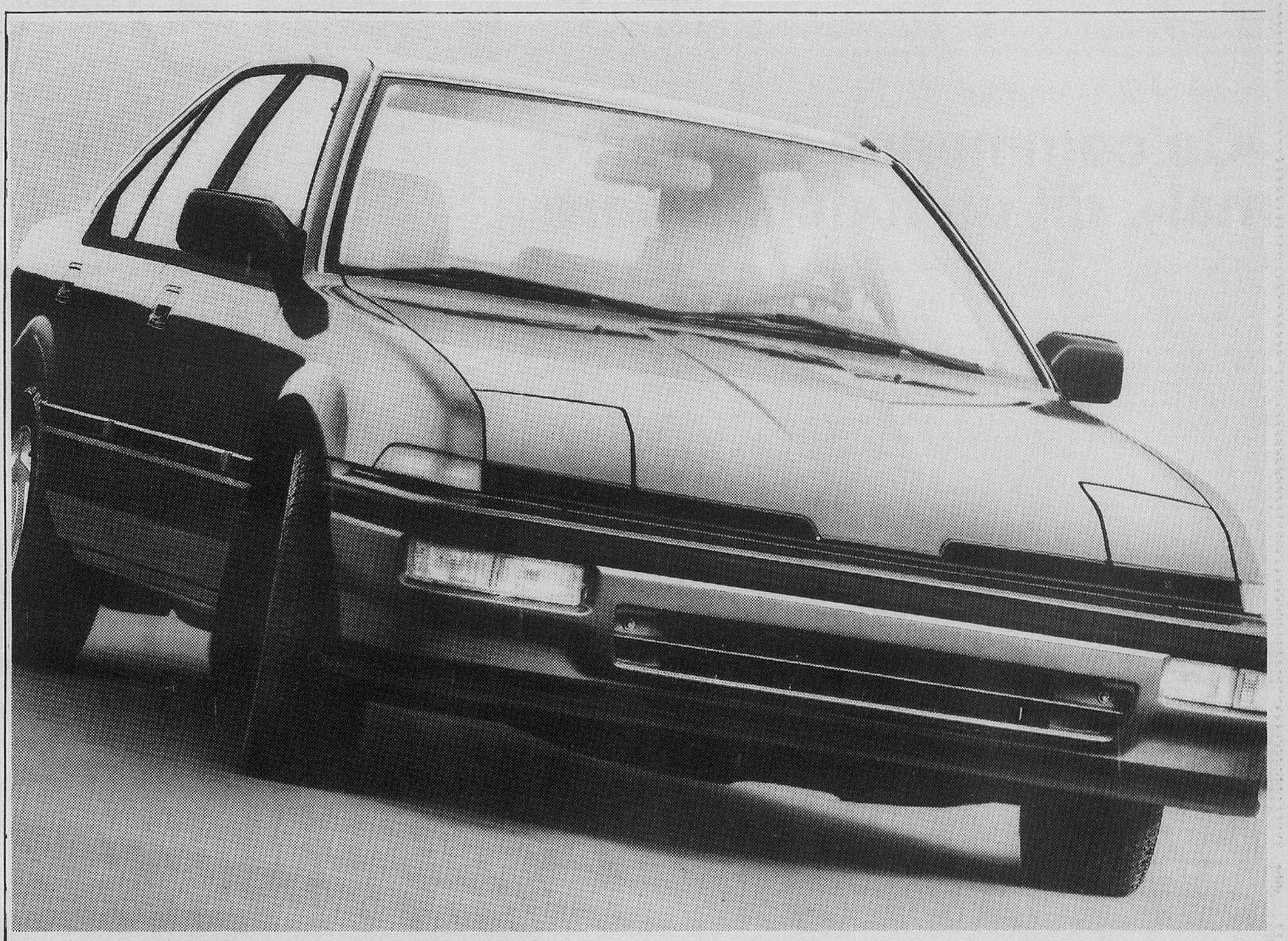
Page 8 — Article 114 — Le texte relatif à l'offre de prime porte à confusion. Il aurait dû se lire: "Vous pouvez choisir 2 couleurs de lattes de stores vénitiens sans frais supplémentaires."

2e livraison

Page 4 — Article 25 — Le jeu d'outils 143 pces Craftsman a des mesures standard et métriques combinées.

Page 7 — Article 74 — Pour le paquet de 2 rouleaux d'essuie-tout Hi Dri, on aurait dû lire "100 feuilles au total" et non ce qui était indiqué.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.



LA NOUVELLE INTEGRA 4 PORTES. ILS DÉCOUVRIRONT QUE C'EST UNE BERLINE SEULEMENT QUAND VOUS LES DOUBLEREZ.

La nouvelle Acura Integra 4 portes est naturellement dotée des caractéristiques propres à une berline.

Il y a beaucoup d'espace pour la tête et les jambes à l'avant et à l'arrière. L'habitacle est luxueux et fonctionnel. Le coffre est évidemment très spacieux.

Toutefois, ce n'est pas tout ce qu'on peut mettre dans une Berline Integra qui la distingue des autres berlines. C'est tout ce qu'on en retire.

Grâce à son moteur de 1.6 litre à 16 soupapes et deux arbres à cames en tête dérivé de la course Formule 1, vous profitez d'une puissance impressionnante qui agrémente grandement la conduite.

L'habitacle de la Berline Integra est un autre produit des leçons apprises sur la piste de course Formule 1. Tous les cadrans sont analogiques, de grandes dimensions et visibles d'un coup d'oeil. Les commandes utilisées le plus souvent sont à proximité du volant. Les sièges-baquets avant ont des côtés coussinés pour supporter le bassin. La fatigue de l'automobiliste est réduite par le dossier de forme ergonomique.

Il y a deux styles. Le style RS qui est doté de toutes les caractéristiques propres à une voiture sport de performance. Le style LS qui comprend les caractéristiques additionnelles tant recherchées dans une voiture sport de performance. Régulateur de vitesse, radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et quatre haut-parleurs, lève-glaces et serrures électriques sur les modèles à 4 et à 5 portes.

Si vous optez pour la nouvelle Berline 4 portes, rien ne vous plaira davantage que de savoir qu'on parle de vous en disant "est-ce bien une berline qui vient de doubler ?"

ACURA
LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE.
Une division de Honda Canada Inc.
Votre avenir tient à votre ceinture.

ACURA

CAMCO ACURA
1475 Carling Avenue at Kirkwood, Ottawa
613-728-8888



Presse Canadienne

Un employé du géant de l'informatique, IBM, tient une plaque de verre qui servira à fabriquer la nouvelle puce qui aura une mémoire de 4 millions de bits. Le dernier-né de la haute-technologie a vu le jour au laboratoire d'IBM à Essex Junction, au Vermont. IBM et ATT ont décidé de s'associer afin de collaborer avec la coopérative de recherche Sematech qui cherchera à créer de nouvelles puces plus perfectionnées.

Selon le président du Mouvement Desjardins

Le décloisonnement permet d'offrir une vaste gamme de services

LeDroit

HULL

Pour le président du Mouvement Desjardins, le décloisonnement des institutions financières représente une occasion de rendre disponible, d'une façon plus efficace et moins coûteuse, l'ensemble des produits financiers à ses membres.

C'est ce que M. Claude Béland a soutenu hier soir, devant les 350 participants au souper mensuel de la Chambre de commerce de l'Outaouais.

Selon M. Béland, «même si Desjardins était déjà propriétaire de différentes institutions financières depuis fort longtemps, même si en somme il était déjà décloisonné, nous n'avions pas entrepris le décloisonnement de l'offre des produits pour respecter les règles du jeu de l'industrie financière».

Gamme complète

«Mais maintenant que ce volet du décloisonnement s'engage, a-t-il ajouté, il est évident que nous ferons tout ce qui sera dans nos moyens pour offrir à nos membres la gamme la plus complète de tous les services financiers et nous ferons en sorte de faire profiter nos membres de notre vaste réseau de distribution».

Le président du Mouvement Desjardins a aussi profité de son passage dans la région de la Capitale nationale pour décocher une flèche au gouvernement fédéral.

Rien de neuf

D'après M. Béland, le Livre blanc avait déjà annoncé un décloisonnement mitigé quant à l'offre de produits, mais le projet de loi sur les sociétés de fiducie canadiennes ne laisse rien voir de nouveau à ce sujet.

«La législation proposée pour les sociétés de fiducie canadiennes, si elle était adoptée, irait jusqu'à interdire la vente d'assurances générales dans les locaux du fiduciaire», a souligné M. Béland.

Selon ce dernier, «après avoir déréglementé le droit à la propriété des entreprises, on se lance maintenant dans une réglementation qui nous ramènera dans le statu quo et même dans le passé».

Textile et libre-échange

«Ça commence à paraître mal», dit un fonctionnaire

Presse Canadienne

OTTAWA

Des représentants américains et canadiens doivent se rencontrer à Washington aujourd'hui pour tenter de désarmorcer un conflit qui s'accentue entre les deux pays concernant les textiles et qui risque de secouer l'accord de libre-échange.

«Ça commence à paraître mal», a noté un haut fonctionnaire canadien.

Mercredi, le puissant Institut américain de l'industrie textile a, dans une déclaration formelle publiée à Washington, condamné la proposition canadienne d'accorder des réductions de tarifs sur les tissus venant des pays du tiers monde.

«Si ce projet canadien de réduction des droits est mis en vigueur, nous n'aurons pas d'autre choix que de nous opposer le plus vigoureusement possible à l'accord de libre-échange entre les Etats-Unis et le Canada, lorsque cet accord sera étudié par le Congrès», a déclaré le président de l'institut, M. Robert Laidlaw.

Toute tentative du Canada de rembourser les droits exigés sur les produits textiles importés de l'extérieur de l'Amérique du Nord réduira l'accès privilégié que l'industrie textile américaine devra hypothétiquement obtenir avec l'entente de libre-échange, affirme la déclaration de M. Laidlaw.

L'industrie américaine du textile possède une des plus puissantes organisations de pression politique aux Etats-Unis et des liens très serrés avec un certain nombre de membres importants du Congrès.

Elle a ainsi réussi à convaincre le Congrès d'adopter des mesures protectionnistes contre les textiles moins coûteux venant de Chine et de pays en voie de développement.

Déjà, M. Peter Murphy, directeur de l'équipe américaine de négociation sur le libre-échange, avait remarqué que le lobby du textile pouvait créer de graves problèmes au traité de libre-échange devant le Congrès.

Selon l'accord signé le 2 janvier, les tarifs sur les vêtements et les textiles seront éliminés progressivement au cours d'une dizaine d'années. L'industrie canadienne du vêtement est grandement protégée, les tarifs imposés sur plusieurs tissus importés atteignant 25 %.

M. de Cotret

Craignant une compétition américaine entièrement libre dans le cadre du libre-échange, les fabricants canadiens de vêtements ont insisté auprès d'Ottawa afin qu'il mette en place un programme de remboursement des droits pour les textiles importés de pays non inclus dans l'accord de libre-échange.

Un telle réglementation permettrait aux fabricants canadiens de produire à des coûts bien moindres et de mieux compétitionner avec l'industrie américaine.

C'est M. Robert de Cotret, ministre canadien de l'Industrie, qui a tracé les grandes lignes d'un programme de remboursement pour certaines importations textiles dans une lettre, expédiée le 16 novembre, à l'Institut canadien des fabricants de vêtements.

L'accord de libre-échange accorde au Canada le droit d'adopter de tels programmes concernant les textiles jusqu'au 30 juin. Mais, a noté un haut fonctionnaire américain, son gouvernement est irrité par l'ampleur apparente de la suggestion de M. de Cotret.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Joignez les rangs du

MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE

Nous recherchons des personnes dynamiques ayant de l'ambition et un potentiel pour de l'avancement.

Des postes de vendeurs et caissières à temps plein et à temps partiel sont présentement disponibles.

Le Marché de l'Électronique offre une rémunération compétitive avec l'opportunité dans nos super magasins de l'Outaouais.

S.V.P. appelez au

MARCHÉ DE L'ÉLECTRONIQUE

Hillside Plaza
Alain Rouleau
749-0008

APPEL D'OFFRES

Ontario — Ministère des Services gouvernementaux — MSG — APPEL D'OFFRES

VILLE DE GLOUCESTER
TERRAIN À VENDRE
358 ACRES (approx.)

Appel d'offres: le ministère des Services gouvernementaux invite les personnes intéressées à présenter une soumission pour l'achat d'une terre agricole:

* La propriété est située dans le quadrilatère délimité au nord par la route locale no 8, à l'est par la route Farmers, au sud par la route locale no 9 et à l'ouest par la route Anderson.
* La propriété est officiellement décrite comme faisant partie des lots 11, 12 et 13, concession VIII, du côté d'Ottawa, Canton de Gloucester, et qui fait maintenant partie de la Ville de Gloucester, municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.
* Pour obtenir les documents de soumission, contacter M. John Falcioni, (416) 585-6784, 777, rue Bay, 16e étage, Toronto (Ontario) M5G 2E5.
* Les personnes intéressées ont jusqu'au 12 février 1988, à 15h, pour présenter leurs soumissions qui seront ouvertes en public.
* Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions. La vente est sujette à une mise à prix établie par le ministère.
* Le locataire a le droit de présenter une offre équivalente à la meilleure soumission acceptable par le ministère.

T.O. No 535

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE PROTESTANTE WESTERN QUÉBEC

AVIS DE CONVOCATION

Le comité directeur — 29 janvier 1988 à 19h 30 au siège social, 170, rue Principale, Aylmer, Qué.

APPEL D'OFFRES

CORRECTION

Dans l'appel d'offres des soumissions cachetées pour la Société canadienne des postes (service no. 7010-02/4) qui a parue dans Le Droit du mercredi 27 janvier 1988, le numéro de téléphone aurait dû se lire

997-5667

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

AVIS

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NO 304

Avis est par le présent donné, que le Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais a adopté la résolution no 88-06 lors de son assemblée tenue le 14 janvier 1988, adoptant le règlement numéro 304 concernant un projet de drainage du cours d'eau Plouffe.

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance de ce règlement au siège social de la Communauté régionale de l'Outaouais, Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, suite 500, Hull, Québec.

DONNÉ À HULL, ce 25 janvier 1988.

Claude Lamarche
Secrétaire

Transports Canada — Transport Canada
Groupe de gestion des aéroports — Airports Authority Group

MINISTÈRE DES TRANSPORTS
RÉGION DE L'ONTARIO

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour le projet ci-après, dans les enveloppes fournies adressées au Bureau régional de la gestion du matériel, 4900, rue Yonge, Pièce 300, 3e étage, Willowdale (Ontario) M2N 6A5, seront reçues jusqu'à 15h 00, heure de Toronto, à la date de clôture précisée.

APPEL D'OFFRES

2P31-80 — **POUR FOURNIR ET INSTALLER QUATRE (4) PORTES SUSPENDUES À L'AÉROPORT INTERNATIONAL D'OTTAWA**

DÉPÔT: 25,00$

CLÔTURE: Le 24 février 1988

Le travail sur lequel porte ce contrat consiste à installer quatre (4) portes suspendues fabriquées sur mesures dans la section des bagages en partance de l'Aéroport international d'Ottawa.

INSTRUCTIONS

Les documents sont à la disposition des soumissionnaires éventuels au Bureau régional de la gestion du matériel susmentionné moyennant réception du dépôt appicable établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Ledit dépôt sera remboursé si les documents sont retournés.

Pour être considérées, les soumissions doivent être inscrites sur les bordereaux fournis et accompagnées des garanties prescrites dans les documents. Les soumissions présentées en retard ou par télégramme ne seront pas considérées.

Le ministère ne s'engage pas à retenir la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec le Bureau régional de la gestion du matériel au (416) 224-3218 ou au 224-4138.

Canada

COMMAND
COMMUNICATIONS GRAPHIQUES INC.

Cette entreprise de croissance, implantée à travers le pays, recherche du personnel spécialisé.

Ventes/gérant
- Rep. en imprimerie
- Rep. en publications
- Rep. services graphiques
- Spécialiste formules d'affaires

Production
- Opérateur
- Hamada
- Perfector
- Xerox 9500
- Finition

Les candidats(es) devront avoir de 2 à 3 années d'expérience pour le poste postulé, avoir de hautes normes de qualité et aimer travailler en équipe. Les candidats(es) doivent être bilingues.

La compagnie offre une rémunération et des avantages sociaux intéressants incluant des bonis basés sur la performance individuelle et de groupe de travail, ainsi que des opportunités de développement personnel et de carrière.

Si vous avez de l'initiative et aimez les défis, téléphonez immédiatement pour un rendez-vous ou écrivez à

COMMUNICATIONS GRAPHIQUES COMMAND INC.
(ex-Centre de reprographie Xerox)
1899, rue Leslie
North York, Ontario
M3B 2M3
Attention S. Walsh
(416) 441-1772

Travaux publics Canada — Public Works Canada

Vente de propriétés

Le gouvernement fédéral par l'entremise de Travaux publics Canada offre en vente au grand public plusieurs propriétés à travers le Canada.

Dans la Région de la Capitale nationale les propriétés suivantes sont offertes

Sous réserve de vente antérieure ou de retrait en tout ou en partie de la présente offre, le Ministre des Travaux publics Canada recevra des offres adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Travaux publics Canada, Région de la Capitale nationale, Place du Portage, Phase IV, 140, promenade du Portage, Hull, Québec (adresse postale), Ottawa, Ontario, K1A 0M3, pour l'achat des propriétés décrites ci-dessous, si reçues au plus tard à 15h 00 à la date limite spécifiée. De plus amples informations ainsi que des formules d'offre d'achat sont disponibles sur demande auprès des Services des biens immobiliers, à l'adresse ci-dessus, téléphone (819) 997-3253.

OTTAWA (ONTARIO)
2056, rue Bank (Côté ouest à la sortie Ledbury)
Parcelle de terrain vague: 1,72 hectares
Zonage: Commercial CIC (1.0) Ex. 16
Valeur estimative: 3 250 000$
No. de dossier: 9075-01/979
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

OTTAWA (ONTARIO)
Chemin Walkley, à l'ouest de la rue Bank
Parcelle de terrain vague: 1,86 hectares
Zonage: Publique P
Valeur estimative: 3 650 000$ (usage commercial)
No. de dossier: 9075-01/983
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Chemin Anderson près du chemin Ninth Line
Prop. #1-60
Parcelle de terrain vague, 1,6 hectares
Valeur estimative: 50 000 $
No. de dossier: 9075-G7/31
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Chemin Eighth Line près du chemin Baseline
Prop. #3-60
Parcelle de terrain vague, 19,5 hectares
Valeur estimative: 53 000$
No. de dossier: 9075-G7/33
Date limite: le jeudi 4 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Chemin Anderson près du chemin Eighth Line
Prop. #11-60
Parcelle de terrain vague, 1 860 mètres carrés
Valeur estimative: 35 000 $
No. de dossier: 9075-G7/39
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Chemin Anderson près du chemin Eighth Line
Prop. # 12A-60
Parcelle de terrain vague: 2 000 mètres carrés
Valeur estimative: 35 000$
No. de dossier: 9075-G7/42
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Chemin Anderson près du chemin Eighth Line
Prop. #13-60
Site vague: 1 860 mètres carrés
Valeur estimative: 35 000$
No. de dossier: 9075-G7/43
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Angle des chemins Anderson et Ninth Line
Prop. # 16-60
Résidence et terrain agricole, 38,5 hectares
Valeur estimation: 115 000$
No. de dossier: 9075-G7/21
Date limite: le jeudi 4 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Chemin Ninth Line près du chemin Anderson
Prop. #4-62
Terrain vague: 31,1 hectares
Valeur estimative: 98 000$
No. de dossier: 9075-G7/28
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Farmer's Way près de R.R. #8
Prop. #14-62
Terrain vague, 40,2 hectares
Valeur estimative; 128 000$
No. de dossier: 9075-G7/49
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Farmer's Way près de R.R. #8
Prop. #15-62
Terrain vague, 0,89 hectares
Valeur estimative: 50 000$
No. de dossier: 9075-G7/50
Date limite: le jeudi 4 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
R.R. #8, près de Farmer's Way
Prop. #16-62
Terrain vague, 43,2 hectares
Valeur estimative: 138 000$
No. de dossier: 9075-G7/24
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
5003, chemin Ninth Line
Prop. #8-12
Résidence et site
Valeur estimative: 85 000$
No. de dossier: 9075-G7/53
Date limite: le jeudi 25 février 1988

GLOUCESTER (ONTARIO)
Près du chemin Anderson et R.R. #8
Prop. #6-52
Terrain vague: 14,7 hectares
Valeur estimative: 47 000$
No. de dossier: 9075-G7/51
Date limite: le jeudi 25 février, 1988

Le Ministre des Travaux publics Canada ne s'engage à accepter aucune offre.

Une pochette décrivant chacune des propriétés mises en vente à travers le Canada est disponible à l'adresse ci-dessus.

Canada

Vous avez l'embarras du choix et cherchez le REÉR fait pour vous

Nous sommes dans la période de pointe pour la vente de régimes enregistrés d'épargne-retraite (REER) et vous avez, sans doute, vu ou reçu de la publicité sur les avantages de divers types de REER. Pour les établissements financiers, la vente de REER est une importante source de dépôt (et donc de financement de leur exploitation), tandis que pour les représentants de certains établissements, comme les compagnies d'assurance-vie et les fonds mutuels, entre autres, elle procure d'intéressants revenus de commissions. Vous avez donc l'embarras du choix dans la recherche du REER qui convient à votre situation.



par André Bussière
collaboration spéciale

Pour plusieurs d'entre vous, le REER sera votre principale source de revenus à votre retraite. Vous devrez donc accumuler un capital adéquat d'ici le début de votre retraite. Il faut vous préoccuper, à la fois, du rendement et de la sécurité de l'investissement dans votre REER. Par contre, un rendement plus élevé comporte normalement un niveau de risque plus élevé. Il faut trouver la juste mesure entre ces deux facteurs.

Examinons, tout d'abord, les différents types de REER.

Un régime à revenu d'épargne comprend des placements dans des certificats de dépots ou autres comptes d'épargne à taux d'intérets variables ou garantis, avec diverses échéances et modalités de rachat. La plupart de ces REER sont offerts par les banques, fiducies et caisses populaires.

Les premiers $60,000 investis dans une banque ou une fiducie sont garantis par la Société d'assurance-dépots du Canada, tandis que les dépôts dans une caisse populaire comportent des garantis semblables. La protection de $60,000 pour un compte REER s'ajoute à une assurance semblable pour les autres comptes d'épargne et dépôts que vous avez dans le meme établissement fiancier. Ce genre de régime comporte donc moins de risques, mais produit souvent un rendement inférieur à ceux d'autres types de REER qui vous sont disponibles.

Vos contributions dans un régime de fonds mutuels ou fiducies de fonds peuvent être investies dans des hypotheques, des obligations, des actions, des effets du marché monétaire ou une combinaison de ceux-ci. Dans plusieurs cas, les taux de rendement sont supérieurs à celui d'un régime à revenu d'épargne. Les risques que comporte un tel régime correspondent au type d'investissement dans le fonds (des hypothèques étant normalement plus sécuritaires que des actions). Les frais d'administration pour ce genre de REER sont souvent plus élevés que pour d'autres régimes et il faut en tenir compte dans l'évaluation de rendement.

Rente viagère différée

Les compagnies d'assurance-vie vous offrent un régime à rente viagère différée. Vos contributions sont investies à des taux de rendement fixes ou variables et serviront à l'achat d'une rente viagère a l'échéance de votre REER. Certains de ces régimes peuvent exiger que les contributions soient effectuées pendant plusieurs années avant que vous ne puissiez retirer le plein montant de vos contributions. Cette restriction sur la liquidité de votre REER peut s'avérer importante si vous etes sur le point de prendre votre retraite (ou si vous considérez votre REER comme une source de fonds en cas d'urgence). Comme pour les fonds mutuels, ce type de contributions effectuées.

Le REER autogéré

La plupart des établissement financiers vous offrent la possibilité d'établir un régime autogéré. Un tel régime vous permet un contrôle direct sur vos opérations (les placements dans votre REER sont détenus et administrés par un fiduciaire). Vous devez vous assurer que vos placements sont admissibles à un REER (les placements non admissibles comprennent les biens imobiliers, les devises et les lingots d'or et d'argent, entre autres). Vous pouvez retenir les services d'un conseiller en placements pour le choix de vos placements, mais ce type de REER vous exigera un suivi soutenu puisqu'il peut comporter (selon vos placements) des risques importants.

Voilà donc un très bref aperçu de ce qui vous est offert. Vous devez maintenant évaluer votre situation et votre politique de placement.

Si votre REER sera la principale source de revenu au moment de votre retraite et si vous supportez difficilement les placements qui comportent des risques importants, vous choisirez un REER à caractère conservateur (régime à revenu d'épargne ou fonds mutuel équilibré). Si vous disposez de peu de temps avant votre retraite, vous devez aussi vous préoccuper de la liquidité et de la sécurité de votre capital. Par contre, si vous pourrez compter sur d'autres sources importantes de revenus au moment de votre retraite vous pouvez considerer un placement plus aventureux (peut-être un REER autogéré).

Une fois que votre choix s'est arrêté sur le type de REER qui vous convient, vous pourrez normalement obtenir le régime que vous recherchez de l'établissement financier où vous effectuez vos autres opérations. Prenez le temps d'évaluer le rendement et les modalités du régime qu'on vous offre, y compris les frais d'administration et la liquidité de votre placement.

La semaine prochaine, nous examinerons certaines dispositions selon lesquelles vous pouvez effectuer des contributions additionnelles à votre REER et les incidences de retraits avant la retraite.

André Bussières est associé au bureau d'Ottawa de CLarkson Gordon, comptables agréés.

5,000 mises à pied chez Chrysler

Agence France-Presse

DETROIT

Chrysler, le troisième constructeur automobile américain, a annoncé mercredi sa décision de cesser la production de véhicules dans son unité de Kenosha (Wisconsin) ainsi que le licenciement de 5,000 personnes.

Chrysler a toutefois indiqué qu'il continuera de produire avec 1,000 personnes des moteurs dans son unité vieillissante de Kenosha.

Cette décision s'inscrit dans le cadre du programme de réduction de production annoncé en automne dernier par le président du groupe, M. Lee Iacocca.

«La fermeture d'une importante unité de production est une expérience toujours difficile pour la communauté», a déclaré M. Gerald Greenwald, président de la branche automobile, mais, a-t-il souligné, «il n'y a jamais de solution faciles».

«Cette décision a été d'autant plus difficile à prendre, a observé M. Greenwald, que Kenosha dispose d'une main d'oeuvre qualifiée qui produit des voitures de qualité supérieure».

Chrysler avait acquis les unités de Kenosha en rachetant en août 1987 American Motors Corp (AMC), dont Renault détenait 46 pc du capital.

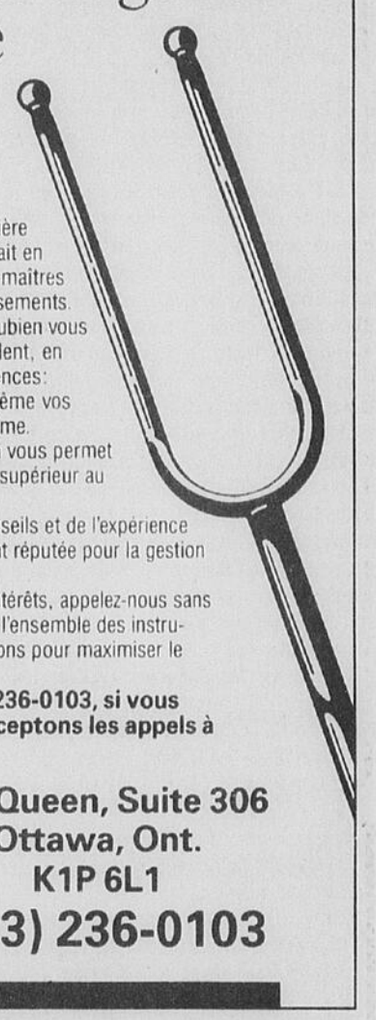
Le représentant démocrate du Wisconsin John Antaramian qui avec d'autres élus de la région avait tenté de dissuader Chrysler de fermer son unité de Kenosha s'est dit «très déçu» de cette décision. M.

Antaramian a rappelé que Chrysler avait promis aux autorités de l'Etat du Wisconsin au moment du rachat d'AMC qu'il ne fermerait pas les unités de Kenosha avant cinq ans.

«Je pensais que nous avions conclu un accord de cinq ans», a également déclaré le sénateur démocrate Joseph Andrea.

COMPOSEZ AVEC LE REÉR AUTOGÉRÉ LÉVESQUE BEAUBIEN

Le REÉR autogéré Lévesque Beaubien. Au diapason des exigences particulières de l'investisseur d'aujourd'hui.



Lorsqu'il s'agit de vos besoins en matière de placement, Lévesque Beaubien sait en prendre note. Car nous sommes passés maitres dans l'art de bien orchestrer vos investissements.

Aussi, le REÉR autogéré Lévesque Beaubien vous offre une gamme d'avantages qui accordent, en parfaite harmonie, chacune de vos exigences:

- **Flexibilité** Vous choisissez vous-même vos placements dans le régime.
- **Performance** Cette souplesse d'action vous permet d'obtenir un rendement supérieur au REÉR conventionnel.
- **Sécurité** Vous bénéficiez des conseils et de l'expérience d'une maison hautement réputée pour la gestion de votre portefeuille.

Si un tel arrangement s'ajuste à vos intérêts, appelez-nous sans tarder afin d'en connaître davantage sur l'ensemble des instruments financiers que nous vous proposons pour maximiser le rendement de votre REÉR autogéré.

Composez, à Ottawa, le (613) 236-0103, si vous appelez de l'extérieur, nous acceptons les appels à frais virés.

LÉVESQUE BEAUBIEN

155 Queen, Suite 306
Ottawa, Ont.
K1P 6L1
(613) 236-0103

COMMENCE DEMAIN

Voyez donc qui sera des nôtres au quatrième Forum financier d'Ottawa ce week-end:

LISTE DES EXPOSANTS

- Algonquin College, School of Continuing Education – Business Section
- Annuity Quotations (Eastern Ontario)
- Annuity Research and Marketing Service Limited
- BCE Inc.
- Bell Cellular Inc.
- Bradson Health Care
- Brentel Communications
- Burns Fry
- Certified General Accountants Association of Ontario
- CKO News and Information
- C.T. Investment Counsel Inc.
- The Canada Life Assurance Company
- The Canadian Association of Financial Planners
- The Canadian MoneySaver
- Canadian Airlines International
- Can Corp Financial Services Limited
- Cantel
- Central Trust Company
- Chateau Montebello
- Corel Systems Corporation
- Corey Realty Investments Inc.
- Coulter Financial Corporation
- Dominion Securities
- Everest Fund
- Executvest
- Financial Concept Group
- The Financial Post
- Financial Trust
- A.H. Fitzsimmons and Company Limited



- Future Financial Planning Group
- Global Strategy Group
- Go Vacations Canada Limited
- Golden Era Communication Limited
- Globe and Mail
- Granite Securities
- Guaranty Trust
- Investors Group
- Junior Achievement
- Laurentian Financial Services
- Levesque, Beaubien Incorporated
- McLeod Young Weir
- Metropolitan Life Insurance Company
- Midland Doherty Limited
- National Bank of Canada
- National Financial Brokerage Centre
- Ontario Securities Commission
- Ottawa-Carleton Board of Trade
- Ottawa Business Life
- The Ottawa Citizen
- PMA Consulting Group Limited
- Pacific Rim Container Sales Limited
- Professional Investments Inc.
- ProSyndica Limited
- Regal Capital Planners Limited
- Richardson Greenshields
- Royal Bank of Canada
- Royal Trust
- Sherwood Photographers Inc.
- Small Business Development Corporation
- Snipper Financial Planning
- Standard Life
- Strand Securities Corporation
- St. Lawrence National Bank
- Sun Life Assurance Company of Canada
- Surgenor National Leasing Limited
- Tax Advantages
- Ted Thomson Investments
- Telecom Ontario
- Tillcan Financial Corporation
- Toronto Futures Exchange
- Toronto Stock Exchange
- TP and Associates Ltd.
- Turpin Leasing Limited
- 20/20 Group Financial Inc.
- United Way
- University Scholarships of Canada
- Veilleux Charlebois et Associes Inc.
- Walsh Financial Services
- Walwyn Stodgell Cochran Murray Limited

Jamais autant de savoir-faire financier n'a été réuni au même endroit au même moment. Saisissez cette chance unique de bénéficier de leurs connaissances.

REÉR, hypothèques, assurance, fonds mutuels, abris fiscaux, planification financière et bien plus. Opérations à la mini Bourse de Toronto. Plus de 160 kiosques et 150 colloques. Trois jours de gymnastique mentale en matière de finances. Regardez, écoutez, discutez, questionnez. Investissez un peu de temps dans votre argent. Ça vaut le coût car le laissez-passer de 6,00$ est valide les trois jours. Ne manquez pas le quatrième Forum Financier d'Ottawa. C'est une éducation!

Renseignements! Réponses! Tout sur l'argent!

THE OTTAWA Financial Forum'88

***Le vendredi, 29 janvier**
10h 00 - 22h 00
Le samedi, 30 janvier
10h 00 - 20h 00
Le dimanche, 31 janvier
10h 00 - 18h00

Un laissez-passer de trois jours ne coûte que 6,00$.
***Vendredi – Jour des aînés – ½ prix (3,00$) pour les plus de 55 ans.**

OTTAWA CONGRESS CENTRE — CENTRE DES CONGRÈS D'OTTAWA

Opérations à la mini Bourse

Le 29 janvier
18h 00 - 18h 30
19h 00 - 19h 30
20h 00 - 20h 30

Le 30 janvier
12h 00 - 12h 30
13h 30 - 14h 00
14h 30 - 15h 00
15h 30 - 16h 00
16h 30 - 17h 00
17h 30 - 18h 00
18h 30 - 19h 00

Le 31 janvier
12h 00 - 12h 30
13h 00 - 13h 30
14h 00 - 14h 30
15h 00 - 15h 30

COLLOQUES GRATUITS AVEC LE PRIX DE L'ADMISSION

RAMADA®



GAGNEZ* Des vacances de luxe pour deux personnes!

Choisissez l'une de ces trois excitantes destinations:
1. HONG-KONG et GUILIN, CHINE
2. ÉGYPTE et ISRAËL
3. SAN FRANCISCO et LONG BEACH, CALIFORNIE

Comprend les billets d'avion aller-retour pour deux personnes et l'hébergement de luxe pour 10 nuits dans les hôtels Ramada Renaissance. PLUS 2 500 $ en argent de poche.

VOUS POURRIEZ AUSSI GAGNER* L'UN DES 450 SÉJOURS DE FIN DE SEMAINE D'UNE NUIT

Au cours des 3 prochains mois, Ramada décernera mensuellement 150 séjours. Faites fi des longueurs de l'hiver et profitez de l'hébergement gratuit pour une nuit, que ce soit vendredi, samedi ou dimanche, à n'importe quel hôtel Ramada au Canada. (Selon la disponibilité des chambres.)

POUR GAGNER, INSCRIVEZ-VOUS À TOUT HÔTEL RAMADA AVANT LE 31 MARS 1988.

* Détails complets à tout hôtel Ramada participant au Canada.

Informez-vous sur les spéciaux Ramada pour les
"séjours de fin de semaine"
D'un océan à l'autre...Ramada vous en donne encore plus

Auberges et hôtels Ramada
Ouest: Victoria, Ft. McMurray, Winnipeg.
Ontario: Toronto (4), London, Niagara Falls, Trenton, Belleville, Kingston, Timmins, Sault-Ste-Marie, North Bay, Thunder Bay.
Québec: Montréal (4), Hull/Ottawa, Québec.
Est: Sydney (Nouvelle-Écosse).

Hôtels Ramada Renaissance
Vancouver, Edmonton, Regina, Saskatoon et Montréal.

Réservations: Appelez sans frais
Région de Toronto (416) 485-2610
En Ontario et au Québec 1-800-268-8930
Autres provinces 1-800-268-8998
ou appelez votre agent de voyages.

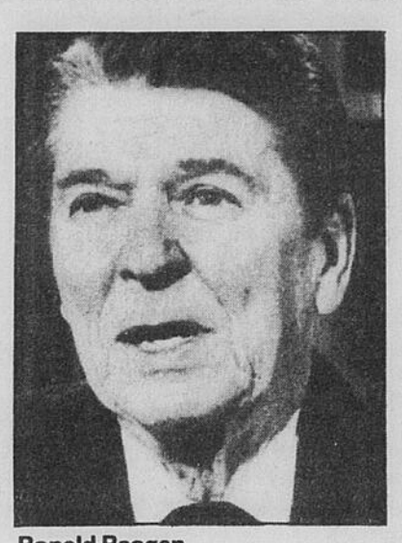
Aide aux contras

Un «combat très difficile» en perspective avec le Congrès

Jacques Hasday
Agence France-Presse
WASHINGTON

Le président Ronald Reagan devait demander hier au Congrès d'approuver une aide réduite en faveur des contras nicaraguayens, qu'il pourrait obtenir grâce à un droit de regard octroyé aux parlementaires sur le déblocage de la partie militaire de cette assistance.

La Maison blanche a confirmé hier que M. Reagan étudiait «un certain nombre d'options» à propos notamment du rôle du Congrès à cet égard.


Ronald Reagan

Face à l'opposition d'un Congrès à majorité démocrate, M. Reagan a été forcé de ne demander qu'une aide humanitaire de $32.6 millions US étalée sur quatre mois et une assistance en armement de $3.6 millions US qui sera placée sur un compte bloqué. Il avait été question auparavant d'une aide totale de $270 millions US étalée sur 18 mois.

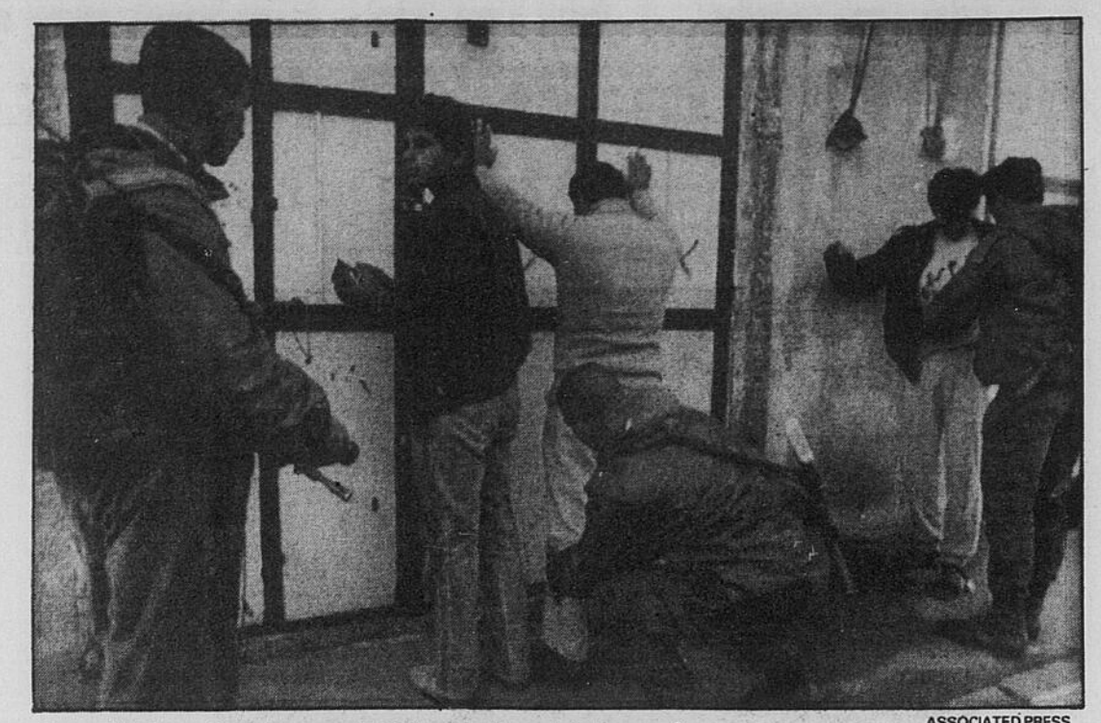
L'assistance militaire (munitions, missiles sol-air Redeye) sera libérée si un cessez-le-feu n'est pas en place au Nicaragua d'ici au 31 mars. Selon le Washington Post, l'exécutif a tenté pendant toute la nuit de mardi à hier de trouver une formule acceptable permettant au Congrès de jouer une rôle dans la décision de débloquer ces fonds.

Affrontement en perspective

La demande présentée par le chef de l'exécutif lors d'un discours devant des officiers de réserve provoquera probablement l'un des plus violents affrontements avec le Congrès de la dernière année au pouvoir de M. Reagan. Selon M. Marlin Fitzwater, porte-parole de la présidence, «cela sera un combat très difficile» mais le gouvernement se sent «encouragé» par les prises de position de certains démocrates. L'issue de la lutte semble entre les mains d'un certain nombre d'élus indécis que M. Reagan tente de convaincre en les recevant à la Maison blanche.

Dans une ultime manoeuvre pour pousser le Congrès à voter cette aide en faveur des contras, le gouvernement a fait savoir que le secrétaire d'État George Shultz pourrait s'entretenir avec des responsables nicaraguayens dans un cadre régional. Les observateurs notent que cette «carotte» ne doit pas être interprétée comme une concession dans la mesure où Washington a toujours exprimé sa volonté de participer à des conversations régionales avec les cinq pays signataires du plan de paix signé en août dernier, dont le Nicaragua.

Le voyage de M. Shultz «est une option qui est en train d'être étudiée», a precisé M. Fitzwater, en déclarant que ce déplacement n'était pas conditionné par un cessez-le-feu. Washington continue toutefois d'exclure des conversations bilatérales avec Managua.


ASSOCIATED PRESS
Les militaires n'ont pas apprécié l'oeil indiscret de la caméra.

Deux représentants de CBS battus par des militaires

Agence France-Presse
TEL AVIV

Deux membres d'une équipe de la chaîne de télévision américaine CBS ont été frappés, hier à Gaza, par une dizaine de militaires israéliens qui ont également détruit leur équipement, a déclaré à l'AFP M. Terry Plantinga, directeur de CBS en Israël.

L'incident s'est produit alors que le caméraman, M. Moshe Ben David, et le preneur de son, M. Ido Sela — tous deux de nationalité israélienne —, étaient en train de filmer, à proximité de la ville de Gaza, des soldats israéliens qui arrêtaient sans ménagement deux Palestiniens et les faisaient monter à bord de leur jeep, a expliqué M. Plantinga.

«Notre équipe a suivi le véhicule militaire jusqu'au quartier général mais lorsqu'ils sont descendus de leur voiture pour filmer, une dizaine de soldats se sont précipités sur eux, les ont malmenés, battus et ont cassé leur matériel de prise de vue», a poursuivi le responsable de CBS.

«Les deux hommes ont réussi à regagner leur voiture, mais les soldats ont continué à donner de grands coup de pieds sur la carrosserie», a précisé M. Plantinga.

Le directeur de la CBS a porté plainte auprès de l'armée israélienne. «L'armée a ouvert une enquête et a promis que les responsables, qui ont été identifiés, seront traités avec la plus grande sévérité», a affirmé M. Plantinga.

L'ordre de grève générale est reporté en Haïti

Agence France-Presse
PORT-AU-PRINCE

Le Comité d'entente démocratique (CED), principale force de l'opposition haïtienne, a reporté hier l'ordre de grève générale qu'il avait lancé pour aujourd'hui pour protester contre le résultat des élections du 17 janvier et obtenir leur annulation.

Le CED, qui regroupe les quatre principaux dirigeants politiques du pays et ex-candidats à la présidence, MM. Marc Bazin, Sylvio Claude, Louis Déjoie et Gérard Gourgue, indique dans un communiqué qu'il a pris cette décision à la suite d'échanges de vue approfondis avec de nombreuses associations syndicales et socio-professionnelles et en plein accord avec elles.

Il précise que le maintien de cet ordre de greve «présentait en effet le risque d'interference avec d'autres actions légales en cours visant à s'opposer au coup de force institutionnel du 17 janvier 1988».

Le CED souligne que le combat pour la démocratie et le respect de la constitution ne fait que commencer et demande à ses partisans de rester «mobilisés et attentifs à de nouveaux mots d'ordre».

Mardi, un des dirigeants politiques modérés, Me Francois Latortue (Mouvement démocratique de libération d'haïti, MODELH, centriste) avait condamné ce mot d'ordre de grève en conseillant à l'opposition d'adopter une position d'attente jusqu'à l'annonce de la composition du nouveau gouvernement.

Selon des informations parvenues à l'AFP, la décision du CED de rapporter son mot d'ordre a été prise à la suite de l'hostilité des chauffeurs de transports publics de la capitale dont dépend largement le succès ou l'echec d'une grève à Port-au-Prince.

La navette reprendra son envol le 4 août

Agence France-Presse
WASHINGTON

La reprise des vols des navettes est désormais programmée pour le 4 août, a annoncé hier un porte-parole de la NASA à la veille du deuxième anniversaire de la catastrophe de Challenger.

Reportée déjà de cinq mois au début de l'an dernier, la date de reprise des vols des vaisseaux orbitaux américains fixée au 2 juin avait dû être à nouveau différée à la fin du mois de décembre à la suite de la défaillance d'un joint au niveau de la tuyère lors d'un test sur une fusée d'appoint.

En conséquence, l'agence spatiale américaine a retenu un joint de conception légèrement différente et trois tests grandeur nature de mise à feu seront effectués d'ici le mois d'août, a-t-on précisé de même source.

D'autres problèmes de défaut de fabrication (soudures) relevés ces derniers jours ne sont pas suffisamment importants pour empêcher le départ de Discovery début Août. Celle-ci sera la première des trois navettes dont disposent encore la NASA à être lancée de Cap Canaveral, Floride.

CORRECTIONS À LA PUBLICITÉ

Dans le cahier Vente Foyerama Eaton encarté dans LeDroit le mercredi, 13 janvier 1988.

À noter:

Page 27 — Article A — LE TEXTE AURAIT DÛ SE LIRE: Voici un exemple des rabais. Pour couvrir une fenêtre de 84" x 84" avec "Windsor". Après ce solde, le prix cour. Eaton sera de 391.00 et NON 585.00 COMME MONTRÉ. Le tout, 293.00 et NON 438.75 COMME MONTRÉ. (Cantonnière et installation en plus.)

Nous regrettons sincèrement tout contretemps ou toute confusion pour nos clients.

EATON

QUOI QU'ON DISE, MAZDA OFFRE TOUJOURS LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE.

De nos jours, s'acheter une voiture neuve implique beaucoup d'argent. Il est donc très important de magasiner de façon à obtenir le meilleur prix possible et aussi, la meilleure garantie possible.

Ce qui n'est pas toujours évident, c'est qu'il y a garantie et garantie.

Certaines garanties, par exemple, proclament en grosses lettres qu'elles vous protègent 7 ans. C'est seulement en lisant les petits caractères que vous découvrez que seul le groupe motopropulseur est protégé. Certaines garanties sont transférables à l'autre propriétaire si vous vendez la voiture, d'autres pas. C'est pourtant un aspect important quand on songe à la valeur de revente. Plusieurs garanties comportent une franchise lors d'une réclamation. Certaines nécessitent un débourse, d'autres sont gratuites. Il devient difficile d'y voir clair. Pourtant il y a un moyen de simplifier la chose et c'est la Manière Mazda.

La garantie Mazda

de 5 ans ou 100 000 km est constituée d'une garantie 3 ans ou 80 000 km qui protège la voiture d'un pare-choc à l'autre. La garantie 5 ans/100 000 km couvre toutes les composantes principales et non seulement le groupe motopropulseur mais aussi le système d'alimentation en carburant, de refroidissement, d'embrayage et de freinage ainsi que la direction, la suspension et certaines composantes électriques. La garantie Mazda demeure transférable aux propriétaires subséquents. Elle ne comporte aucune franchise, elle n'engendre aucun coût additionnel et elle couvre toutes les nouvelles voitures et camionnettes Mazda, même les véhicules loués ou faisant partie d'un parc automobile. Voilà tout ce qu'il vous faut comprendre et voilà aussi pourquoi nous affirmons qu'il s'agit de la meilleure garantie de l'industrie. C'est la plus complète. Vous obtenez ainsi, pour votre véhicule et votre investissement, la meilleure des protections. C'est ça la Manière Mazda, un engagement vers la satisfaction totale des propriétaires de Mazda.

Comparez attentivement les produits et les garanties. Assurez-vous de visiter un concessionnaire Mazda dans votre tournée. Deux choses vous impressionneront tout autant que notre garantie: la qualité de nos véhicules 1988 et le plaisir qu'ils procurent à leur conducteur.

Voyez votre concessionnaire Mazda dès aujourd'hui.

mazda

LA GARANTIE mazda 5/100 LEADERSHIP



Carling Motors Co. Ltd., 1638 Carling Avenue 729-2222
Performance Motors, 1064 St. Laurent Blvd. 741-0123
Argus Mazda, 961 boul. St-Joseph, Hull 776-6700

Edwards
1356 Pembroke St. W.
Pembroke
735-0166

Orr Mazda
Hwy. 7 & 15
Carleton Place
1-800-267-7575

Brockville Mazda
605 King St. W.
Brockville
342-7669

Hawkesbury Mazda
959 McGill Street
Hawkesbury
632-4125

VIVRE PLUS

La chiropratique, un art, une science, une philosophie

FRANÇOIS ROY, Le Droit

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

OTTAWA

Officiellement reconnue dans plusieurs pays, on dit de la chiropratique qu'elle est devenue une des médecines naturelles les mieux organisées et les plus importantes.

On dit aussi de la chiropratique qu'elle est une philosophie, une science et un art: philosophie dans le sens où elle croit aux forces vitales et aux mécanismes d'auto-défense et d'adaptation des organismes vivants; science si l'on pense qu'elle a colligé et approfondi des connaissances scientifiques dans le domaine des relations entre les systèmes osseux et nerveux; art puisqu'elle a développé une variété de techniques manipulatoires destinées à corriger des lésions neuro-articulaires.

Sans médicament, ni chirurgie

La chiropratique prévient, soulage ou guérit, sans médicament ni chirurgie.

Médecine parallèle à sa juste valeur, une définition de la chiropratique, telle que décrite par l'Ordre des chiropraticiens du Québec pourrait se lire comme suit: «La chiropratique est une science de la santé dont l'objet est d'éliminer les interférences nerveuses susceptibles d'êtres causées par des dérangements vertébraux et articulaires pour favoriser le fonctionnement optimal du système et de l'organisme en général.»

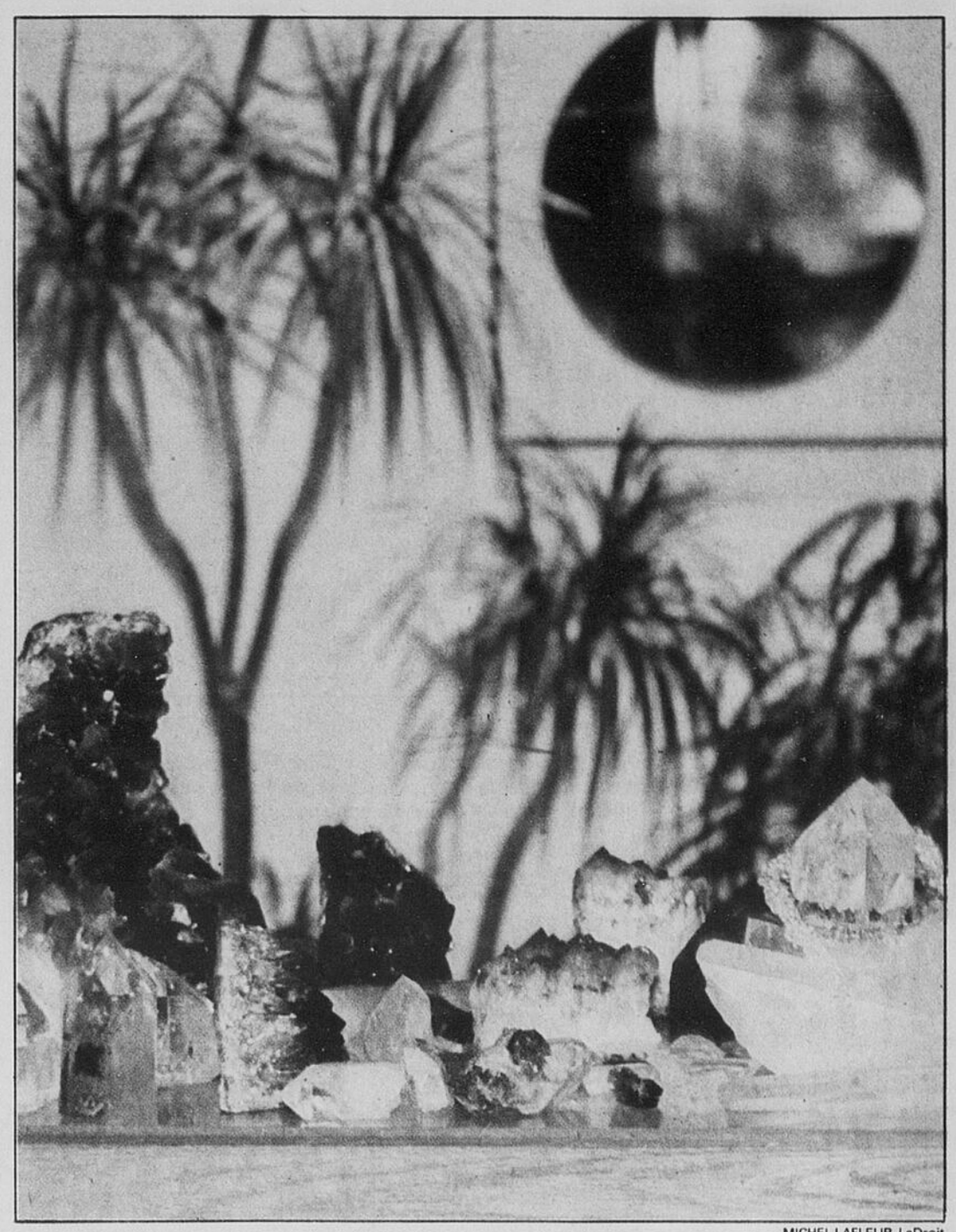
Cette définition de la chiropratique décrit donc cette profession de la santé que l'on pourrait englober sous le terme médecine dite naturelle ou médecine parallèle, par opposition à la médecine traditionnelle.

Reconnue légalement au Québec comme profession en 1973, la chiropratique a acquis, depuis ce temps, une crédibilité de plus en plus importante. Mais la chiropratique, comme science, existe depuis près de 100 ans.

La régie de l'Assurance maladie du Québec ne défraie pas les honoraires de ces praticiens, alors qu'en Ontario, par exemple, OHIP défraie en partie les coûts reliés au traitement. Toutefois, la plupart des assurances collectives dont bénéficient les gens couvre une partie des frais.

«Il faut que les gens deviennent responsables de leur santé», opine pour sa part Jacques Bédard, qui a choisi la chiropratique parce qu'il croit que le corps a la capacité de se guérir et selon lui, cette médecine parallèle se rapproche le plus de cette croyance.

Nous vous présentons donc, aujourd'hui, un reportage sur la chiropratique, une médecine parallèle qui attribue au corps des capacités naturelles de guérison.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Traîner son quartz: l'énergie cristalisée...

Page 28



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Les nouveaux artistes du Foyer du Bonheur

Page 29

La recherche de l'équilibre

Quête de soi. De l'harmonie. D'une qualité de vie sans cesse accrue. Voilà une philosophie de vie, une attitude de plus en plus présente chez l'individu. Cette recherche de l'équilibre tant physique que spirituelle se fait ressentir dans les moindres gestes du quotidien. Saine alimentation, qualité de l'air, détente corporelle, relations plus chaleureuses avec son entourage; autant d'indices de ce mouvement qui se fait de plus en plus sentir au sein de notre société. Il imprègne notre vie.

La médecine est, elle aussi, soumise à cette recherche intense du mieux-être. Questionnée de toute part, la médecine n'est plus aux yeux de tous cette science miraculeuse et vertueuse. Ses victoires, mais aussi ses échecs, ses souffrances, ses traitements chirurgicaux ou chimiques, ses dépendances sont remises en question.

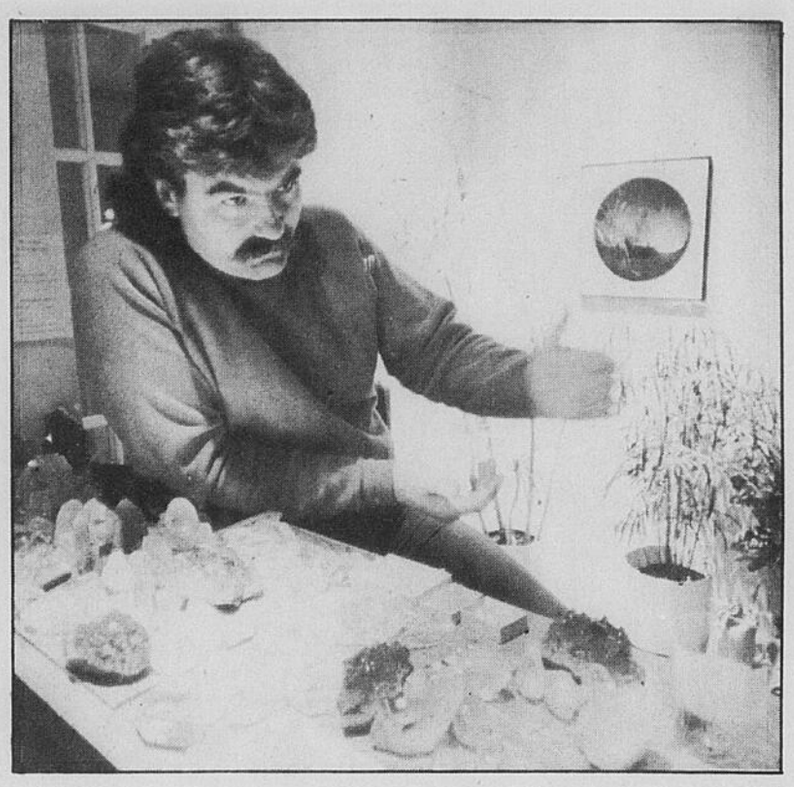
Dans cette optique, les médecines parallèles offrent de plus en plus une alternative à la médecine traditionnelle. Un plus grand pourcentage de personnes font appel maintenant aux médecines parallèles ou aux médecines douces. Phénomène social que l'on ne peut ignorer.

LeDroit présente à compter de cette semaine une série de reportage sur les médecines parallèles et les médecines douces. A chaque mois, soit la dernière semaine du mois, Claude-Sylvie Lemery rédigera un reportage en profondeur sur ces alternatives de traitement. Chiropratique, acupuncture, aromathérapie, biofeedback sont au nombre de ces reportages. A suivre dans LeDroit.

Traîner son quartz: l'énergie cristalisée

POURQUOI PAS

Claude Sylvie Lemery LeDroit



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Pour s'initier au monde merveilleux des cristaux, David Emerson recommande de bonnes lectures, ou encore une initiation à l'aide de quelqu'un qui s'y connaît ...comme lui!

OTTAWA

Mea-culpa. J'ai péché et ce, publiquement! Je m'empresse donc de corriger une situation qui me faisait dire la semaine dernière, à propos des bains flottants, qu'il n'y avait qu'un seul et unique endroit pour flotter dans la région. Il y en a au moins un autre recommandable où, par contre, ne se trouve qu'une seule baignoire, physiquement aménagée selon un autre principe, celui de la coquille qui vous engloutit. Ce endroit s'appelle The Flottarium et il est situé sur la rue Centre, à Ottawa. Voilà. Mea-culpa réglé!

Une pierre angulaire

Mais venons-en aux faits qui, cette semaine, ont bouleversé ma petite personne: j'ai trouvé une fontaine de Jouvence, un catalyseur d'énergie, la pierre angulaire de ma vie, un porte-bonheur, un fétiche, un talisman, une vérité... tout ça dans un seul et même objet: le cristal. Pas du cristal de Baccarat, mais un cristal que l'on trouve sous une forme brute, presque rustre, comme celui qui se trouvait au début même de la création.

J'en avais entendu parler, en catimini. On chuchotait des choses mystérieuses à propos du cristal. Alors quand je suis tombée, par pur hasard, sur un comptoir garni des plus beaux cristaux qu'il m'ait été donné d'admirer (mais je n'ai pas vu grand chose dans la vie, je l'admets), j'ai immédiatement compris. J'ai compris le mystère. J'ai compris l'engouement et j'ai même compris le prix! Parce que vous pouvez y mettre aussi bien le coût d'un verre de vin médiocre que l'équivalent d'une semaine de travail, après impôts fédéral et surtout, provincial, disons... De plus, vous risquez aussi bien de vous enticher d'un cristal tout petit et mignon qui s'insère aisément dans la poche arrière de votre jeans délavé que d'un autre qui fait grossir les biceps à vue d'oeil...

D'après un livre plus savant que moi, un cristal est caractérisé, en premier lieu, par une structure interne et en second lieu par sa forme. Ses atomes sont liés selon des schémas réguliers et la forme solide qui en découle a des faces plates disposées géométriquement. On peut dire des cristaux qu'ils relèvent de principes physique et chimique. Les propriétés des cristaux, par contre, sont d'un tout autre niveau: ésotériques.

A lire dans mon même volume savant, je m'y suis perdue. Par contre, je sais que les cristaux les plus connus portent le nom de diamant, améthyste, rubis, saphir, émeraude, tourmaline, grenat, quartz, topaze, zircon, etc.

L'énergie

David Emerson, un néophyte en la matière, m'a subjugué avec ses théories cristallines. Il a tout d'abord parlé du cristal comme étant une source d'énergie présente sous différentes formes selon les époques, les peuples et les multiples utilisations qu'ils en faisaient. Les cristaux existent depuis des millénaires et on leur a toujours accordé des fonctions super-puissantes

Selon lui, on peut demander aux cristaux à peu près n'importe quoi. Il s'agit de savoir ce que l'on veut, s'y prendre de la bonne façon et respecter certaines règles... Comme avec un chat, un *char* et surtout, avec un *chum*, vous en conviendrez!

David Emerson précise qu'il n'y a pas qu'une seule façon de s'approprier les cristaux. Pour se les approprier concrètement, il faut les acheter, cela va de soi. Pour choisir celui qui nous convient, il s'agit de faire confiance à son intuition et prendre celui qui nous attire, ou encore, de vérifier le comportement énergétique des cristaux. Certains sont plus aptes à répondre aux besoins spirituels, d'autres à des besoins corporels comme la guérison, par exemple.

Puis, une fois que l'on possède le précieux objet, il faut le purifier pour le dégager de toutes les énergies qui auraient pu s'y infiltrer avant l'achat. Quelques techniques sont indiquées pour ce faire. Ensuite, vient le rituel, un rituel que donnera au cristal un pouvoir, une raison d'être.

Derrière cette théorie, il y a un concept, ou plutôt une réalité appelée «énergie» qui se trouve en chacun de nous et qui se trouve directement liée aux cristaux et à leurs fonctions. Le cristal redonne, sous une autre forme et quasiment sur l'instant, la quantité d'énergie qui lui a été intégrée. Voilà, cette phrase est l'élément clé de tout ce verbiage. Donnez au cristal de l'énergie et il vous le redonnera, au centuple près. Rien ne se perd, rien ne se crée. Faites à votre prochain ce que vous aimeriez que l'on vous fasse. On récolte ce que l'on sème, si l'on s'aime. Ça pourrait ressembler à un principe universel ou à des valeurs chrétiennes.

Guérir avec un crystal

D'autre part, j'ai également appris que les cristaux peuvent être mâles ou femelles. Le mien est mâle et son apparence limpide. Si on les traîne avec soi, il faut les envelopper dans une fibre naturelle. Il est préférable que l'on ne touche à votre cristal, car la main qui touche transmet une énergie étrangère. Chacune des variétés de cristal peut agir sur différents aspects de la vie. Mon quartz à moi, par exemple, peut influencer une guérison. De plus, mon interlocuteur a approuvé mon choix de quartz mâle puisqu'il peut être intéressant pour une femme de se rapprocher de l'énergie masculine qui sommeille.

Pour s'initier au merveilleux monde des cristaux, David Emerson conseille de trouver une personne compétente ou encore de lire attentivement sur le sujet. On n'entre pas dans le monde des cristaux comme on entre dans un décor...

Pour le moment, je traîne mon quartz avec moi. J'ai même accompli un petit rituel que m'a suggéré David Emerson pour soulager ma chatte, qui a souffert d'une Pyodermatite la semaine dernière. Elle est tout à fait guérie ma petite mimine... mais faut dire aussi que je suis une des meilleures clientes du meilleur vétérinaire en ville!

Les médecines douces: la chiropratique

Une médecine des nerfs qui passe par les os...

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

OTTAWA

«La plupart des gens pensent que le chiropraticien est un médecin pour les os, alors qu'on devrait le décrire comme un «médecin des nerfs».»

Denis Marcotte est chiropraticien et président de la Société des chiropraticiens de l'Outaouais, une société qui regroupe environ 16 membres sur la vingtaine de chiropraticiens qui travaillent du côté québécois. Cette société vise à informer le public sur la chiropratique en général en assurant une présence dans différentes manifestations publiques ou dans les institutions scolaires par exemple.

Selon M. Marcotte, donc, une des principales erreurs entourant la chiropratique et celui qui le pratique est de croire que ce médecin effectue un travail sur les os, uniquement.

Mais avant de poursuivre sur ce sujet, le terme *subluxation vertébrale* — une expression signifiant un dérangement vertébral— mérite qu'on s'y attarde, car il sous-tend la pratique chiropratique.

«Alors qu'en médecine, *subluxation vertébrale*, refère obligatoirement au déplacement d'une vertèbre, en chiropratique le déplacement d'une vertèbre n'est pas une condition nécessaire pour parler du complexe de la subluxation vertébrale. En chiropratique, le complexe de la subluxation vertébrale peut désigner aussi bien un trouble léger qu'un traumatisme plus sérieux et facilement repérable», peut-on lire dans les dépliants qui diffusent de l'information sur la chiropratique.

A l'aide de radiographies, le chiro peut diagnostiquer un déplacement ou un désalignement vertébral. Si un tel problème n'existe pas, les manipulations chiropratiques ne seront pas nécessaires. «Le travail du chiropraticien est de réanimer les vertèbres qui pincent un nerf. On décompresse aussi le disque vertébral qui s'use avec le temps», explique pour sa part le Dr Marcotte.

Les causes de la subluxation peuvent être nombreuses: de mauvaises habitudes de maintien, un accident, un effort physique ou le stress peuvent amener un déséquilibre des ligaments et des tendons et provoquer des tensions musculaires non-symétriques sur les articulations vertébrales. Peuvent s'ensuivre la compression de la racine nerveuse voisine des vertèbres ou son irritation et si une lésion apparaît, les processus neurologiques sont perturbés.

Etroitement associé à l'état de la colonne vertébrale, le système nerveux contrôle et coordonne toutes les fonctions vitales et tous les autres systèmes de l'organismes comme le système digestif, respiratoire, circulatoire, musculaire, etc. Le travail du chiropraticien peut donc intervenir lors de désordres anatomiquement distants de la colonne vertébrale.

Le chiropraticien soigne à l'aide d'ajustements, ce terme étant le bon à utiliser en chiropractie, alors que le terme manipulation est plus général, expliquait le Dr Marcotte.

Un ajustement, tel que décrit par le Dr Marcotte, consiste à mettre les mains sur les vertèbres qui sont en subluxation ou sur les vertèbres désenlignées et donner une impulsion rapide sur ces vertèbres selon des techniques bien précises. Quand il y a réalignement, on entend un «*crac sonore*». «Les bulles d'air qui sortent du joint provoquent ce bruit et il est faux de penser que c'est l'os qui craque ainsi», explique Denis Marcotte. Ces ajustements ne demandent que quelques minutes au chiropraticien.

«Les gens ont commencé à se tourner vers des méthodes plus naturelles de guérison vers les années 70. C'est vrai qu'ils viennent souvent nous voir après avoir consulté un médecin en médecine traditionnelle, mais quand ils constatent les résultats, ils n'hésitent pas à revenir», explique Denis Marcotte qui ajoute qu'en ce moment, certains médecins refèrent leurs patients aux chiropraticiens, mais que certains autres sont réticents à le faire. «J'envoie des lettres aux médecins pour les sensibiliser à la chiro».

La plupart des gens qui consultent un chiropraticien ont des symptômes comme des maux de dos, de cou ou de tête. «Au premier abord, les gens pensent que la chiropratique ne soigne que ces malaises physiques, mais une fois éduqués face à la chiropratique, ils viennent nous consulter pour des problèmes d'allergies, d'asthmes, d'ulcères, d'étourdissemts, enfin pour une foule d'autres malaises, car de nombreuses affections sont causés par un état défectueux de la colonne vertébrale et cela est prouvé», précise le Dr Marcotte.

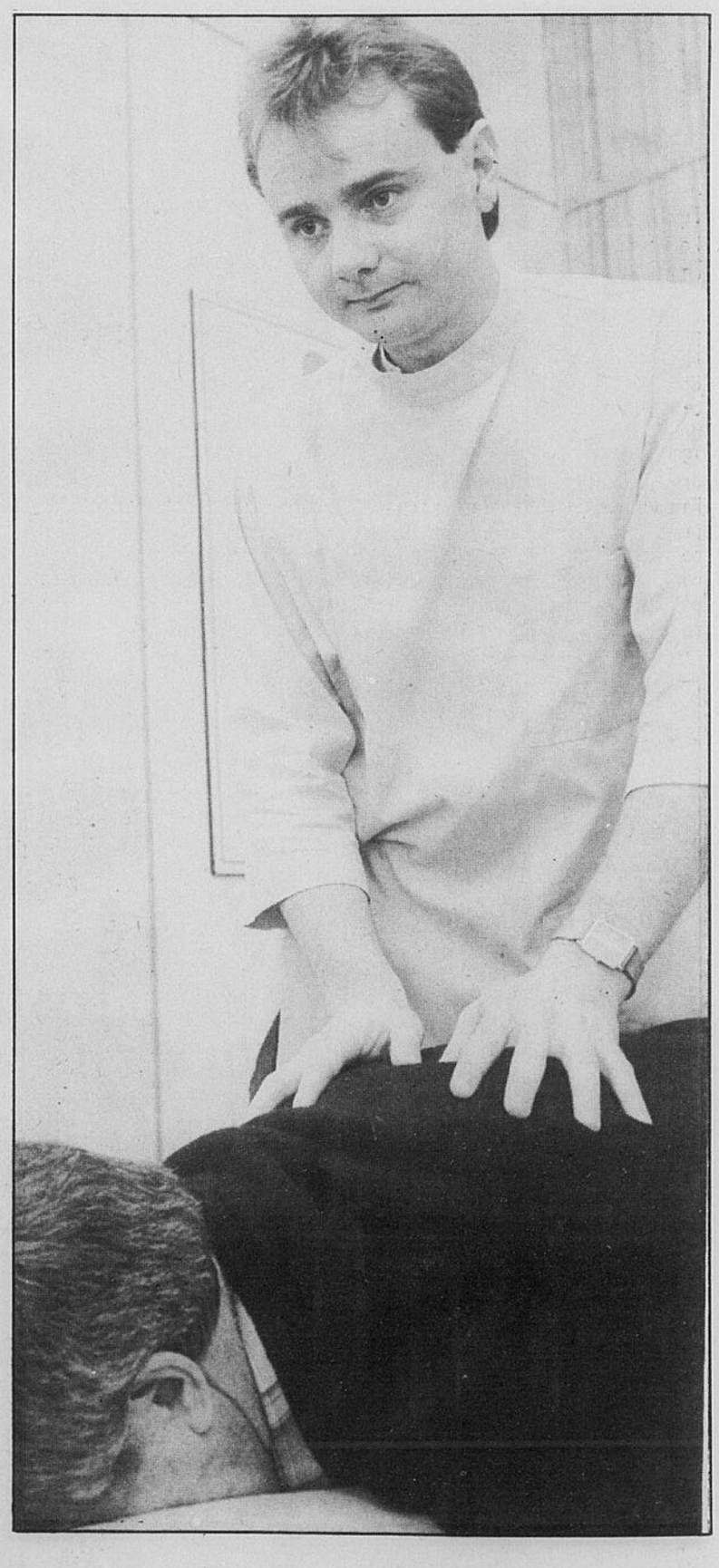
La chiropratique soulage et guérit, mais elle fait de la prévention, également au même titre que l'exercice devrait être fait régulièrement..

Mais comment reconnaître un bon chiropraticien d'un moins bon? «Quand les gens déboursent de leur poche le coût du traitement, ils en veulent pour leur argent, alors qu'avec la «carte soleil», ils n'ont pas l'impression de payer...», ajoute Denis Marcotte.

Pour le Dr Jacques Bédard, la meilleure publicité entourant le chiropraticien est celle faite de bouche à oreilles, ce que confirme également le Dr Marcotte. «C'est probablement la meilleure façon de reconnaître un bon chiro», insiste Jacques Bédard. Et si Denis Marcotte avoue qu'il est difficile de différencier un bon praticien d'un moins bon, il précise tout de même qu'il peut être utile de savoir d'où provient la formation du chiro. «La jeune génération a reçu une formation stricte», explique Denis Marcotte qui, lui, a étudié à Toronto, au Canadian Memorial Chiropractic Society, la seule insitution canadienne à former des chiropraticiens.

«Je pense qu'un bon chiropraticien ne se sert que des techniques chiropratiques, c'est-à-dire des ajustements pour traiter. Un chiro qui manque de confiance en ses moyens se servira de physiothérapie, d'appareils électriques, d'ultra-sons et de toutes sortes de machines pour traiter. Moi, je pense que si une personne a besoin de physiothérapie, je vais l'envoyer à l'hôpital, car je ne suis pas spécialisé dans ce domaine et en plus, les coûts reliés à la physiothérapie sont défrayés par la Régie de l'assurance-maladie du Québec», explique Denis Marcotte.

Le Dr Bédard explique pour sa part que les manipulations faites en chiropratique n'offrent pas les réponses à tout. «La santé, c'est une notion complexe et pour cette raison, un professionnel de la santé ne devrait affirmer qu'il a les réponses à tout. Chacun a une part de solution», d'ajouter le Dr Bédard.



ARMAND LEGAULT, LeDroit

Les gens pensent que les chiropracticiens ne soignent que des problèmes reliés aux os, ce que s'empresse de contredire Denis Marcotte, président de la Société des chiropracticiens de l'Outaouais.

On a souvent la santé qu'on se donne

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit

OTTAWA

Les gens sont responsables de leur santé.

Cette affirmation, c'est le Dr Jacques Bédard qui la fait. Il y a plus de 15 ans, il choisissait d'étudier la chiropratique, au Canadian Memorial Chiropractic College, à Toronto. Elevé dans un milieu médical, il a toujours cru que le corps a la capacité de se guérir.

Et pour lui, la chiropratique est une méthode naturelle qui demande aux gens, d'une certaine façon, d'aller chercher la santé là où elle se trouve, c'est-à-dire dans le corps humain.

Pas de panacée

Jacques Bédard affirme de plus qu'aucun professionnel de la santé ne peut prétendre posséder toutes les vérités. «Il n'y a pas de panacée». Quand le corps a besoin d'aide, c'est lui qui sait ce dont il a besoin. Il faut lui laisser une chance d'exprimer ses besoins. «Au départ, en chiropratique, on fait la correction locale, mais si l'on doit faire la correction jour après jour, semaine après semaine, sans arrêt, et qu'il n'y a pas d'amélioration, il y a tout lieu de penser que la cause véritable du problème n'est pas résolue et qu'elle vient d'ailleurs», explique le Dr Bédard.

Selon lui, les gens fonctionnement par symptôme. «En général, il y a trois aspects qui font que ça ne va pas chez un individu. On peut d'abord avoir un problème de structure, de chimie ou, finalement, un problème d'émotions. La santé est reliée à ce triangle dont tous les côtés se tiennent et si un de ces côtés ne fonctionne pas, ça se manifeste par des symptômes», ajoute-t-il.

La chiropratique agit surtout sur la structure. Comme le sytème nerveux contrôle tout, qu'il passe par la colonne vertébrale pour se rendre partout dans le corps, s'il y a interférence, si une vertèbre est déplacée dans la colonne vertébrale, ça crée une pression sur le système nerveux. Le système sympathique ou para-sympathique peut être affecté et l'endroit desservi par ce nerf devient moins fonctionnel. Si cette affection dure longtemps, ça peut devenir pathologique. L'idéal, en chiropratique, c'est de trouver ces interférences et de les corriger à l'aide de manipulations pour donner une chance au système de fonctionner à son optimum.»

Une science en mouvement

Mais pour le Dr Bédard, la chiropratique n'est pas une science stagnante. «Maintenant, on tente de trouver pour quelle raison s'est déplacée cette vertèbre qui irrite le nerf et c'est là qu'intervient le triangle que je décrivais plus tôt. Les émotions peuvent faire défaut et affecter cet endroit. On peut avoir un problème chimique: le système endocrinien, par exemple, peut faire défaut et ça va se jeter là où il y a une faille dans la colonne vertébrale. On essaie donc de trouver la vraie cause du problème, sinon on ne traite que les symptômes», explique le Dr Bédard.

«C'est une erreur de donner la santé à tout le monde, c'est-à-dire de chercher la santé ailleurs que chez soi. Quand quelque chose ne fonctionne pas, il faut aller voir en soi ce qui ne va pas. Evidemment, il peut devenir essentiel de recourir à des médicaments quand se présentent des problèmes comme des empoisonnements ou d'autres pathologies, par exemple».

Mais M. Bédard précise qu'il y a différentes écoles de pensée, autant en médecine qu'en chiropratique. «Moi, je pense que les manipulations ne sont pas les seules choses à faire. L'explication de base en chiropratique est que l'interférence au niveau du système nerveux crée des anomalies et des mauvais fonctionnements dans le système. Au point de vue chiropratique, la théorie pure et simple dit que si tu corriges la colonne vertébrale, tu enlèves les interférences, le système se guérit de lui-même et tout est parfait. C'est la même chose en médecine: y'a un problème, on donne un médicament et si ça ne guérit pas, on enlève la partie qui fait défaut. Souvent, il ne s'agit effectivement que de quelques manipulations pour régler un problème. En fin de compte, je pense que tout le monde a une part de solution et que personne ne possède une solution unique», de raconter le Dr Bédard.

Dans sa pratique, le Dr Bédard fait aussi de la kinésiologie appliquée — l'étude du corps en mouvement— pour tenter de déterminer quel système est faible en plus de tenter de déterminer si le problème en est un de structure, de chimie ou d'émotions, parce que les émotions peuvent aussi bien affecter concrètement la structure physique et affecter, par exemple, la digestion ou même causer des allergies, pense le Dr Bédard.

La santé est une notion complexe et le Dr Bédard affirme que les gens aimeraient que leur praticien pèse sur un «piton» pour régler le tout immédiatement. «Mais les gens, bien souvent, nous cachent des choses. Ils ont mal au cou, mais ils ne diront pas, par exemple, qu'ils ont des problèmes ailleurs. Ils pensent: arrange mon cou et laisse faire les autres choses», affirme le docteur.

Puisque la chiropratique s'attarde surtout aux problèmes de structure, ce peut être la meilleure porte d'entrée chez un chiropraticien. «Mais le corps humain est plus que cela. Il n'est pas structuré aussi simplement pour dire que seule la chiropratique peut combler tous ses besoins», explique le Dr Bédard, qui termine en ajoutant que c'est d'abord à la personne d'exploiter son potentiel pour améliorer sa santé.

Des artistes du Foyer du bonheur

LE BEL ÂGE



par Guylaine Malboeuf
Collaboration Spéciale

L'adage selon lequel «il n'y a pas d'âge pour apprendre» s'est avéré révélateur pour 17 bénéficiaires du Foyer du bonheur, à Hull.

En effet, ils ont participé à une expérience qu'ils n'oublieront pas de sitôt: peindre une murale triptyque (en trois parties), intitulée *Vivre*.

Les couleurs trouvées dans cette murale éclatent de douceur, de fraîcheur, de tendresse. Le rose, le vert, le bleu, le blanc se côtoient pour former une peinture d'une simplicité et d'une beauté étonnantes.

Mme Colette Moisan, infirmière en chef et créatrice du projet, a voulu mettre en valeur quatre des 14 besoins véhiculés par Virginia Henderson (pour les soins aux résidants), soit communiquer avec ses semblables, s'occuper en vue de se réaliser, se recréer et apprendre. L'atteinte de ces buts ne fait pas de doute... comme vous pourrez vous en rendre compte.

Grâce à la participation bénévole d'une artiste connue de la région, Mme Francine Alvarez, les aînés ont pu mettre sur pied ce projet. Après avoir mentionné à l'artiste ce qu'ils aimeraient créer (personnages, montagnes, fleurs, etc.), cette dernière leur a présenté un croquis qu'ils ont approuvé.

Dix semaines, à raison d'une rencontre par semaine, ont été nécessaires à la réalisation de ce but. Pendant que quelques-uns des bénéficiaires peignaient, d'autres échangeaient autour d'un goûter.

la découverte «de talents cachés», selon Mme Gagnon.

Tous les bénéficiaires ont été invités à participer. Au départ, l'équipe de Mmes Moisan et Alvarez désiraient un groupe de 12 ou 15 personnes. Dix-sept sont embarquées dans le bateau. «Quand elle (garde Moisan) nous a dit ça (qu'on peindrait une murale), on a trouvé ça bien drôle. On avait jamais dessiné»!, ajoute-t-elle.

Et l'entreprise a démarré...

Lorsque j'ai rencontré une partie du groupe, la semaine dernière, j'ai eu l'impression de participer à une fête. L'humour, la joie de vivre, les éclats de rire, tout y était. Les participantes n'ont pas tardé à m'exprimer leur opinion.

«J'aimais assez ça. J'étais détendue. J'avais des amis. Ça a fait assez de bien, vous ne pouvez pas savoir comment. En plus, avec le goûter, c'était intime», mentionne Mme Thérèse Boulet.

Mme Elianne Patry a découvert que «ça prouve que même si on est passé l'âge de la jeunesse, on peut faire beaucoup».

Le fait de pratiquer une activité, tout en apportant une certaine valorisation, produit aussi d'autres avantages...«On a oublié tous nos troubles» pendant la durée du projet.

Le temps a cessé d'exister pour certaines. «Un soir, je suis partie à 10 h (alors que la session se termine habituellement vers 21 h). Je voulais finir mon vert (l'herbe)», ajoute Mme Thérèse Boulet.

Pour la plupart des participants, «la peinture, ça ne m'intéressait pas». Cependant, après l'expérience magnifique qu'ils ont vécu, le désir de créer autre chose apparaît. «Mme Patry a écrit une lettre à la directrice des soins infirmiers. On a aimé ça. On ne veut plus arrêter». Après avoir couché sur papier leurs impressions, leurs désirs, leurs besoins, les bénéficiaires ont signé... «Vos artistes du Foyer du bonheur».

Qui sait? Peut-être un jour achèterez-vous des cartes de souhaits provenant de ces créateurs? Ou peut-être passerez-vous plutôt devant une galerie d'art où seront exposées quelques oeuvres de ces aînés pleins de vie et émerveillés de leur capacité de créer?

En tout cas, la découverte de talents, l'apprentissage d'une nouvelle activité, l'approfondissement des relations interpersonnelles et la valorisation des participants ont apporté beaucoup de bonheur à ces personnes qui ne demandent pas mieux que de continuer à explorer leurs talents.



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Certaines des artistes avec des amies devant leur oeuvre.

L'amour et la tendresse semblent avoir été au rendez-vous durant toutes ces semaines. Lors de chaque rencontre, un goûter était servi, qui permettait à chacun et chacune de faire plus ample connaissance. A plusieurs reprises, durant l'entrevue, l'une ou l'autre des bénéficiaires a exprimé sa gratitude quant à la présence de Mmes Moisan et Alvarez. «On a eu des animatrices en or. Il y avait tant d'amour dans leurs gestes. On était accueillis avec une caresse. Au départ aussi. On se sentait à l'aise là-bas».

Je ne peux que vous souhaiter de poursuivre votre nouvelle carrière d'artiste...

N.B.: La murale est exposée au rez-de-chaussée du Foyer du bonheur.

Les médecines douces: la chiropratique

Une profession reconnue par la loi

Claude-Sylvie Lemery
LeDroit
OTTAWA

Au Québec, la loi reconnaît le chiropraticien comme un professionnel de la santé de premier contact avec un droit de diagnostic, une reconnaissance légale survenue au moment de l'adoption du Code des professions en 1973. Cette même année naissait l'Ordre des chiropraticiens du Québec et l'an dernier, on dénombrait 712 chiropraticiens obligatoirement inscrits à cette corporation professionnelle, une corporation qui a pour fonction principale la protection du public. Reconnue au même titre que les 37 autres corporations professionnelles au Québec, l'Ordre des chiropraticiens veille à faire de l'inspection professionnelle auprès de ses membres; elle gère un bureau de syndic qui voit à l'application de la loi (Loi sur la chiropratique, chapitre C-16 du Code des professions) et elle fait rapport à l'Office des professions de ses activités.

L'Association des chiropraticiens du Québec, quant à elle, compte près de 500 membres et elle vise surtout à défendre les droits et les intérêts des chiropraticiens. En outre, elle intervient dans différents dossiers, autant politiques que sociaux ou économiques. Elle organise, en outre, une semaine d'éducation populaire durant l'année appelée Semaine de la santé neuro-vertébrale. Chaque année, quelque 25 à 30 nouveaux gradués viennent grossir les rangs de la profession.

Au Canada, le chiropraticien doit être gradué d'une institution qui donne au moins quatre années de cours et la seule école canadienne qui dispense le cours le fait en anglais, à Toronto, au Canadian Memorial Chiropractic College. Le chiro doit aussi se présenter aux examens du Bureau canadien d'examens chiropratiques établis au Canada en 1963. Et selon la province où il travaille, le chiropraticien doit se soumettre à d'autres exigences pour obtenir une licence.

Les chiros mal perçus

En général, les gens ont une mauvaise perception des chiropraticiens. Tout d'abord, plusieurs pensent que ces professionnels de la santé ne traitent que de maux de dos ou de cou, ce qui est faux. De plus, explique le Dr Jacques Bédard, chiropraticien depuis 15 ans, les gens pensent que les chiros ne sont pas qualifiés, ce qui est tout à fait faux.

«On pense que les manipulations et que le traitement chiropratique fait mal, mais si les gens connaissaient mieux le travail du chiro, ils le consulteraient autant pour des problèmes de maux de dos que des problèmes de digestion, de menstruation, pour une foule de symptômes, quoi!», explique le docteur.

M. Normand Danis, président de l'Ordre des chiropraticiens du Québec, nous expliquait qu'il y a quelque temps, des documents et des mémoires ont été déposés de la CSST (Commission de la santé et de la sécurité au travail) faisant état d'une possible économie de $70 millions si des soins chiropratiques étaient prodigués aux accidentés de travail souffrant de maux de dos chronique. «La CSST n'a pas bougé depuis. Nous attendons», expliquait M. Danis.

Reconnu comme professionel de la santé, le chiropraticien ne fait toutefois pas partie de la liste des professionnels contenue dans la Loi sur la régie de l'Assurance maladie du Québec. «Après maintes et maintes présentations de mémoires, nous ne faisons toujours pas partie de cette liste de professionnels et toute la problématique réside là. Tant que nous ne serons pas sur cette liste, nos services ne pourront être défrayés par la Régie», expliquait le Dr Danis.

M. Danis, par ailleurs, explique que les médecins ont fait des démarches politiques dans ce dossier, mais le président de l'Ordre des chiropraticiens pense que ce n'est pas au médecin que revient le droit d'administrer le bien public. «Quand un groupe dit vous pouvez économiser $70 millions, avec preuve à l'appui, un administrateur devrait tenir compte de cela et à partir de là surgit une volonté politique d'administrer le bien public sainement», termine-t-il.

Quelques adresses...

côté québécois:
La Société des chiropraticiens de l'Outaouais, a/s Dr Denis Marcotte, 415, boul. Maloney, Gatineau. 643-9399.
Ordre des chiropraticiens du Québec, 50, boul. Crémazie ouest, bureau 921, MONTRÉAL (Québec) H2P 2T6. 514-382-5821.
Association des chiropraticiens du Québec, 1334, Jean-Talon est, MONTRÉAL (Québec) H2E 1S1. 514-273-5391

côté ontarien:
Eastern Ontario Chiropractic Society, a/s Fred Warren, 1453 Woodroffe, OTTAWA, 224-4080.
Canadian Memorial Chiropractic College, 1900 Bayview av. TORONTO, (Ontario) 416-482-2340
Canadian Chiropractic Association, 290 Laurence av. West, TORONTO (Ontario), 416-781-5656

B R I C - À - B R A C

Tour gastronomique de France

Un beau voyage gastronomique est organisé du 14 au 29 mai prochain en France. De Paris, le groupe se rendra à Strasbourg, empruntera la route des vins en Alsace, visitera des caves à Béblenheim et se rendra ensuite à Vesoul et Belfort. Suivront Beaunes et ses hospices, Grenoble, Nice, Monte-Carlo, Marseille, Lyon, Tours, Deauville et Honfleur, pour ne nommer que quelques-unes destinations. Il suffit de quelques milliers de dollars, le goût du voyage en groupe et le tout vous appartient. Pour plus de renseignements: Allen's Travel Service, 238-5696.

Un goût de Nouvelle-Orléans

L'hôtel Westin a décidé de saluer, à sa manière, la cuisine «cajun» avec un festival appelé «Les rues de la Nouvelle Orléans», à compter du 3 février prochain et ce, pour dix jours consécutifs. La saveur piquante du sud se retrouvera dans les plats concoctés et servis au restaurant Hartwell's principalement. De plus, on mêlera à la sauce la musique typique du coin, la musique Dixieland et des saveurs de Mardi Gras. Pour plus d'informations: 560-7000.

Les gourmets célibataires

Le club de rencontres pour célibataires qui s'abrite sous des rencontres gastronomiques —*Single Gourmet Club*— vient de changer de propriétaires. David et Ruthy Muller ont vendu leurs droits à David Duquette et Kathy Bowes, deux jeunes entrepreneurs de la région. Les deux initiateurs de ce club désirent maintenant lancer un tel club dans plusieurs autres endroits, dont un à Toronto. En ce moment, il existe 18 clubs du genre en Amérique du Nord. *Single Gourmet Club* est toujours très actif et la prochaine rencontre se déroulera au restaurant Casa Calarco, le 27 janvier. En février, six soirées sont prévues, dont une à l'occasion de la St-Valentin, qui se tiendra au restaurant du CNA, et les non-membres n'auront pas à payer de frais supplémentaires cette fois. Pour plus d'informations: 737-7528.



Avon et arôme

La ligne plus que populaire de produits de beauté Avon se lance dans les arômes avec une nouvelle gamme de produits appelés *Réveille*. Avon décrit ces produits comme étant aromachologiques. Ils seront disponibles dès février et la ligne comprend une gelée pour la douche, un talc et une lotion à asperger. La gelée donne une mousse riche et onctueuse tandis que le talc a l'apparence d'une poudre superfine qui adoucit la peau. Au nez, *Réveille* est plein de fraîcheur. La fragrance de *Réveille* réunit des essences aromatiques naturelles dont le cyprès, l'huile de basilic, l'huile de thym, le citron, la mandarine et la lime.

Chez Maheu
Vous serez des
GENS ENVIÉS
Si vous venez à la
VENTE DE JANVIER
(27-28-29-30)
Plus de 200 appareils
GENERAL ELECTRIC
à liquider (les modèles de plancher peuvent présenter de légères imperfections.)
Les quantités sont limitées pour certains modèles.
premier arrivé, premier servi!
Voici quelques exemples:
1 SEULEMENT
RÉFRIGÉRATEUR 27 PI. CU.
avec eau et glace. Blanc.
$2,495.
2 SEULEMENT
CUISINIÈRE 30"
Auto-nettoyante.
$778.
4 SEULEMENT
RÉFRIGÉRATEUR 19 PI. CU.
3 portes, devant noir.
$1,098.
4 SEULEMENT
LAVEUSE ET SÉCHEUSE
la paire $899.
2 SEULEMENT
CUISINIÈRE 30"
$598.
3 SEULEMENT
LAVE-VAISSELLE
$429.
OTTAWA
1611, Liverpool court
749-8400
EMBRUN
1027, rue Notre-Dame
443-2191

Spécial «Ski Relâche» à Québec et au Mont Ste-Anne
89.50 $



Sur les Champs-Élysées de Québec
Le Mont Ste-Anne. 3 versants. 42 pistes. Des neiges presque éternelles. Du ski à satiété.
Québec. La ville et l'hôtel sur Grande-Allée... l'hôtel Le Concorde qui vous invite à participer à son super spécial «Ski Relâche» au cours de la période du 14 février au 3 mars 1988.
Vous pourrez faire relâche pour 89.50 $ par personne, occupation double, par jour... tout compris:
• Votre hébergement dans une chambre spacieuse
• Des petits déjeuners copieux à notre restaurant La Folie
• Vos dîners au café-terrasse de l'hôtel
• Une fondue au fromage au Bar Sous-le-Cap
• Votre voiture stationnée au chaud
• Une enveloppe pour vos skis
• Vos billets de ski «toute remontée» au Mont Ste-Anne
• Votre Passeport Après-Ski Le Concorde
• Et les pourboires
Carte de tarif – spécial «Ski Relâche»

ADULTE	2 NUITS 2 JOURS	3 NUITS 3 JOURS	4 NUITS 4 JOURS	5 NUITS 5 JOURS
1 PERS. PAR CHAMBRE	258$	387$	516$	645$
2 PERS. PAR CHAMBRE	179$	269$	358$	448$
3 PERS. PAR CHAMBRE	159$	239$	319$	399$
4 PERS. PAR CHAMBRE	150$	224$	299$	374$
ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS OCCUPANT LA CHAMBRE DES ADULTES	86$	128$	170$	215$

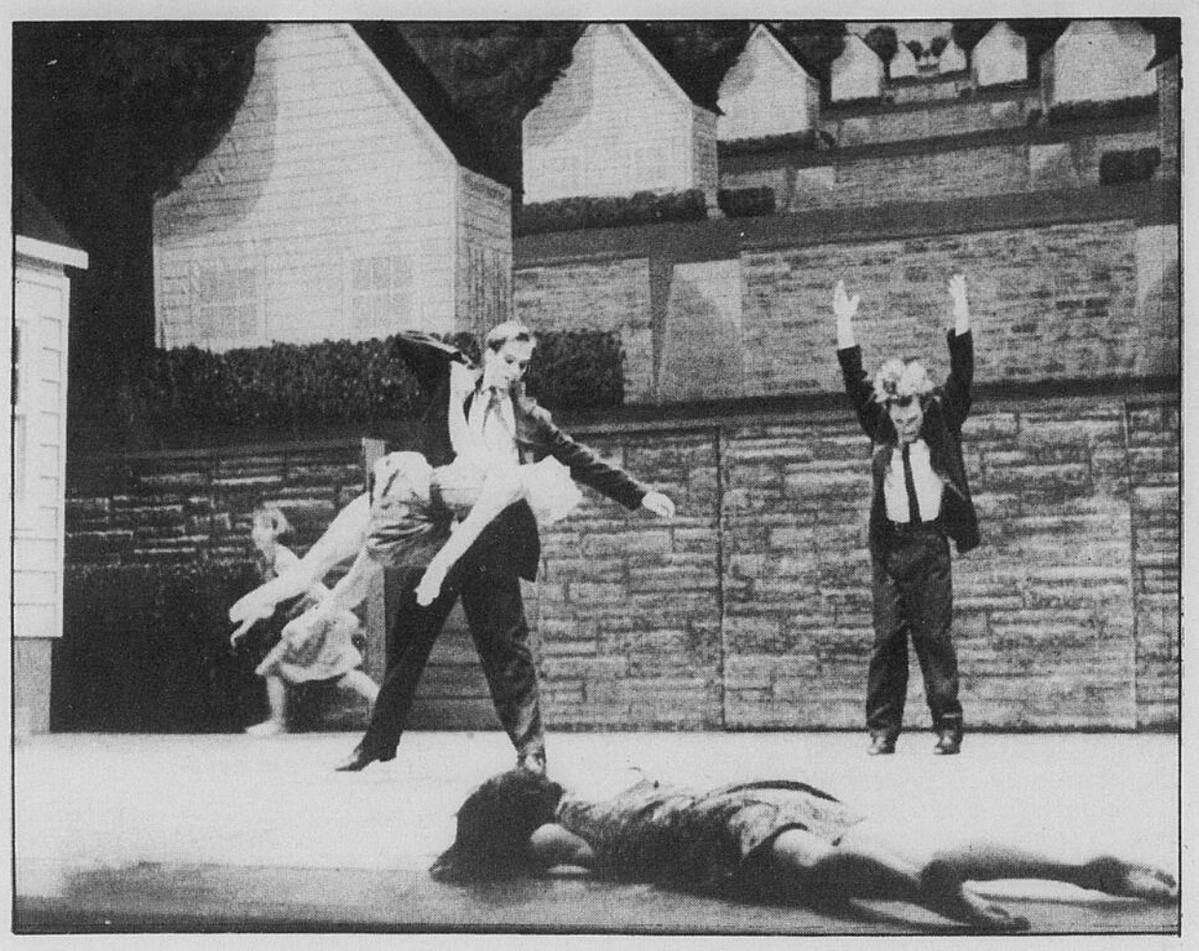
CONDITIONS: le prix s'applique à une personne et comprend l'hébergement, les petits déjeuners, les dîners, les remonte-pentes, le stationnements, une enveloppe pour les skis et une fond[illegible] au fromage. Les spéciaux sont valides pour un séjour minimum de deux (2) nuits.
Pour réserver, téléphonez sans frais directement au Concorde 1-800-463-5256.
LOEWS Le Concorde
L'HÔTEL SUR GRANDE ALLÉE
Vive la vie! Vive la Compagnie!
1225, Place Montcalm, Québec (Québec) Canada, G1R 4W6.

O Vertigo Danse et les années 50

«Full House» vide du sens de l'ère

O VERTIGO DANSE dans *Full House*, chorégraphie de Ginette Laurin sur un canevas musical de Tommy Dorsey, Benny Goodman, la chanteuse Sarah Vaughn et des extraits d'émissions radiophoniques des années '50, décor de François Pilotte, costumes de Carole Courtois et Saintonge, mardi soir seulement, au Théâtre du Centre national des Arts.

Edgard Demers
chef de l'équipe des arts



Les membres d'O Vertigo Danse dans le décor complet de *Full House*.

Le premier contact avec O Vertigo Danse de Montréal, que fondait la danseuse-chorégraphe Ginette Laurin, prix de chorégraphie Chalmers 1986, avait été *fort bon*. Il y avait en scène une dépense d'énergie extraordinaire qui exténuait et stimulait à la fois.

Le second véritable contact, mardi soir, au Théâtre du CNA, fut moins satisfaisant. Toute l'énergie déployée par les quatre couples en scène ne rimait à rien ou à peu. Ce fut un 65 minutes, la durée de *Full House*, surtout agaçant et irritant.

Pourquoi? Parce que *Full House* est vide du sens de l'époque évoquée, les années '50. D'abord, nous nous demandons si Ginette Laurin, qui est probablement née au milieu des années '50, ne s'est pas trompée de décennie dans son évocation. En effet, Tommy Dorsey et Benny Goodman, protagonistes du *big band*, rappellent beaucoup plus les années '40 que '50. Il en est ainsi des voix de Humphrey Bogart et James Gagney par rapport au *Maltese Falcon*.

Si nous n'insistons pas davantage sur la possibilité de cette erreur des décennies, c'est que le canevas musical choisi par la chorégraphe Laurin importe peu, au fond, car elle aurait aussi bien pu s'inspirer du rock et du punk. Néanmoins, elle frustré par ce manque de rigeur intellectuelle et fait douter de ses intentions.

La futilité de la société et le manque de communication, les principaux thèmes exploités par la jeune chorégraphe dans *Full House*, nous semblent des soucis beaucoup plus des années '70 et '80 que '50. A notre avis, Mme Laurin n'a pas saisi dans *Full House* les caractéristiques des années 50.

Le tout se déroule devant une clôture qui traverse l'arrière-scène. A vrai dire, le public très nombreux et en majorité enthousiaste de mardi soir n'a eu droit qu'à une partie du décor de François Pilotte. Les maisons de chaque côté s'étendant dans l'espace ne paraissaient pas au-dessus de la clôture. Difficile à dire jusqu'à quel point l'absence de ce symbole était important.

Un grand jeune se dresse debout, dos à l'auditoire, en complet sombre et chemise blanche avec cravate. Arrive une jeune femme en robe vaporeuse. Par ses contorsions, on a l'impression qu'elle souffre d'un mal de ventre. Puis, il y a accouplement au ralenti entre la femme et l'homme sur la scène, intéressant par ses images et la technique quoique loin de ce que l'on s'attendait d'O Vertigo Danse.

Un bon 10 ou 12 minutes s'est écoulé sans qu'il ne se passe quelque chose de conséquent. Trois autres couples s'amènent dans un accoutrement d'invités à la noce? A un cocktail très années '50? Toujours est-il que les couples font état de leur verre à la main.

Ce n'est qu'après un long moment que la compagnie O Vertigo se révèle fidèle à elle-même, c'est-à-dire vitale, athlétique au possible et délirante d'énergie. Il semble que Mme Laurin a choisi les membres de sa petite troupe sur le volet. Elle désirait des dames courtes et costaudes, des hommes grands et minces.

On comprend pourquoi par les vigoureux patrons dessinés et exécutés dans de courtes séquences vertigineuses. Il y a aussi ces moments où tout le monde se garroche de par la scène. Et d'autres où un homme aura en équilibre une danseuse allongée horizontalement sur l'épaule et se prêtera à des tourbillons. On a aussi droit à un court et amusant numéro de patin à roulettes.

L'indifférence de certains et l'absurdité de quelques autres font souvent rire. La satire et la parodie ont une place de choix dans *Full House*.

La gymnaste de jadis en Ginette Laurin prime dans sa chorégraphie.

Elle exige de ses danseurs et danseuses la grande flexibilité du gymnaste et les pousse jusqu'à l'intrépidité de l'acrobatie, peut-être pas autant qu'Edouard Lock, de La La Humain Steps, mais à un haut degré.

Pour tous les effets spectaculaires en scène durant *Full House*, une impression fragmentaire persiste, une autre façon de dire que Mme Laurin n'a pas su conjuguer tous les énergies en une oeuvre cohérente d'une période précise du siècle. Serait-ce parce qu'elle n'a pas trouvé le bon cadre?

Mais chose certaine, il n'est pas possible de s'en prendre aux interprètes. Marc Boivin, Carole Courtois, Alain Gaumond, Mireille Leblanc, Jacqueline Lemieux, Natahlie Morin, Pierre-André Côté et Scott Kemp ont fait preuve d'une endurance au-delà de tout reproche.

Mais pour tous leurs efforts, non seulement l'oeuvre *Full House* manque-t-elle de sens propre aux années '50, mais de quelques autres atouts au niveau de la canalisation des idées. Ayant vécu cette époque, nous en conservons de meilleurs souvenirs que Ginette Laurin qui était à peine née. Serait-ce là la grande diférence du point de vue?

Des records accumulés avant même sa sortie

Le «Fantôme de l'Opéra» remporte un succès monstre à New York

Annick Benoist
Agence France-Presse
NEW YORK

L'apparition du *Fantôme de l'Opéra*, mardi soir à Broadway, a constitué un événement tel qu'à défaut d'avoir des places, certains New Yorkais se vantaient de connaître «quelqu'un qui allait voir Le Fantôme».

Car, pour les Américains, la comédie musicale du Britannique Andrew Lloyd Webber ne peut être qu'un triomphe. N'a-t-elle pas été rodée avec succès à Londres? Compositeur (également auteur de *Jesus Christ Superstar*, *d'Evita* et de *Cats*) n'est-il pas aujourd'hui la valeur la plus sûre aux Etats-Unis?

Si bien que les records se sont accumulés avant même sa sortie. Le Fantôme a vendu pour $17 millions de billets à l'avance, soit $5 millions de plus que le record établi par *Les Miz* (Les Misérables) et il n'y a plus une place disponible d'ici la fin de l'année.

Le premier jour de vente de billets, marqué par des files d'attente interminables et frigorifiées, a rapporté $920,000 (deux fois plus que Les Miz). L'album du Fantôme s'est vendu comme des petits pains, tandis que la télévision et la radio relayaient sans cesse images et chansons. Enfin, les dernières annonces publicitaires, au terme d'une campagne massive, se sont même passées du titre du spectacle, se contentant du mot 'Tonight' écrit audessus du fameux masque du Fantôme (hélas introuvable dans les magasins de souvenirs).

Ceux qui, précisément, ce soir de première, ont pu voir le célèbre revenant inspiré du livre de l'auteur français Gaston Leroux, n'ont pas été déçus: Andrew Lloyd Webber s'est surpassé, le public aussi.

Du rock au lyrique

Connu au départ pour ses opéras-rock, il semble que le compositeur britannique ait définitivement troqué le rock pour le lyrique, empruntant à Donizetti pour les uns, ou à Mozart pour les autres, tout en pratiquant les dissonances avec un art consommé.

Ses mélodies, chantées notamment par sa femme, la soprano Sara Brightman, ou par le fantôme-baryton Michael Crawford, sont de celles qu'on retient aussitôt après les avoir entendues si on en juge par les fredonnements auxquels se livraient les spectateurs à l'entracte.

Ceux-ci, oubliant la sage ordonnance des smokings et des robes longues, n'ont pas attendu la dixième mesure avant de se déchaîner devant une mise en scène et des décors somptueux, reconstituant le palais Garnier des années 1880.

C'est dans les catacombes de l'Opéra de Paris que «vit» en effet le fameux fantôme, une sorte d'Homme-Éléphant au visage monstrueux dissimulé par un masque et qui terrorise chanteurs et petits rats pour que le rôle de prima donna soit donné à celle qu'il aime, l'ingénue Christine.

«Je n'ai jamais rien vu de plus beau à Broadway», confiait une élégante lors du dîner de gala qui a suivi la représentation. «Je pense que Webber est un génie», renchérissait sa voisine.

Reste qu'en dehors des louanges adressées au Fantôme, des coups de coude donnés pour signaler la présence du maire Edward Koch ou de la journaliste Barbara Walters, la conversation tournait surtout sur les prouesses accomplies pour avoir dégoté un billet.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

**ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, CHEMIN MILLWOOD,
TORONTO, (ONTARIO)**

VISAGE
Club de rencontre Bar et danse pour gens seuls
Jeudi, vendredi, samedi 20h, entrée gratuite pour les dames tous les jeudis jusqu'à 21h.
MOTEL CONCORDE
333 ch. Montréal
745-2112 — 827-1293

Du poil aux pattes comme les CWACS
Maryse Pelletier
Éclats de rire et émotions intenses!
du mardi au samedi
en collaboration avec du Maurier | RADIO 97 CKCH
le Théâtre de l'Île, Hull
771-6669

LE SPECTRA
PRÉSENTE
Cette semaine
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
THE CHI-LITES
"Stop what you're doing", "Have you seen her", 'Oh girl'.
Prix d'entrée: jeudi $4. Vendredi et samedi: $8. de 20h 00 à 3h 00
À VENIR En février Vivez la nostalgie des années '50, '60, '70 et '80 avec le groupe RAM
2 spectacles chaque soir — Orchestre maison • La plus grande piste de danse d'Ottawa-Hull • Présentation de musique sur système de son Turbo • Tenue de ville obligatoire
La scène des vedettes internationales dans la Capitale nationale
105 Bellehumeur, Gatineau (à cote des Promenades de l'Outaouais)
568-1010

FAMOUS PLAYERS

BRITANNIA 3090 AV. CARLING 828-8121
1 — GOOD MORNING VIETNAM (AA) — À 7:00-9:20. Mat. sam. et dim. 2:00-4:30 Thème adulte, langage vulgaire, aucun laissez-passer.
2 — MOONSTRUCK (SP) — À 7:00-9:25. Mat. sam. et dim. 1:45-4:00 Aucun laissez-passer
3 — EMPIRE OF THE SUN (SP) — Lun. au jeu. 8:00. Ven. 7:00-9:45. Sam. 1:30-4:10-7:00-9:45. Dim. 2:00-5:00-8:00
4 — 3 MEN AND A BABY (SP) — À 7:00-9:25. Mat. sam. et dim. à 1:30-3:20-5:10
5 — FOR KEEPS (SP) — À 7:15-9:15. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:10
6 — CINDERELLA (F) — Mat. sam. et dim. à 1:30-3:15-5:00
PLANES TRAINS AND AUTOMOBILES (AA) — À 7:00-9:20. Langage vulgaire.

CAPITOL SQUARE QUEEN À BANK 237-6655
1 — GOOD MORNING VIETNAM (AA) — Lun. au ven.: 7:00-9:30. Sam. et dim.:1:30-4:00-6:45-9:30 — Thème adulte, langage vulgaire
2 — OVERBOARD (SP) — À 7:00-9:15. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:15. Blasphème
3 — NUTS (AA) — À 7:00-9:15. Mat. sam. et dim. à 1:30-4:00. Langage vulgaire, thème adulte.

RIDEAU CENTRE COUR CENTRALE 4E ÉTAGE NIVEAU 234-3712
1 — 3 MEN AND A BABY (SP) 70 mm — À 7:00-9:35. Mat. sam. et dim. à 2:00-4:20
2 — MOONSTRUCK (SP) — À 6:55-9:25. Mat. sam. et dim. 1:45-4:00
3 — FATAL ATTRACTION. (R) — À 6:45-9:30. Mat. sam. et dim. à 1:30-4:00 — Sexualité, violence

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
1 — 3 MEN AND A BABY (G) — À 7:10-9:25. Mat. sam. et dim. à 1:00-3:00-5:00
2 — THE RUNNING MAN (14) — À 7:00-9:20. Mat. sam. et dim. à 1:25-3:45
3 — KENNY (G) — À 7:15-9:25. Mat. sam. et dim. à 1:05-3:10-5:10
4 — CENDRILLON (G). — Mat. sam. et dim. à 1:05-2:45
FOR KEEPS (G) — À 7:05-9:15. Mat. sam. et dim. à 5:05

ELGIN ELGIN À LISGAR 232-0101
1 — EMPIRE OF THE SUN (SP) 70 mm — Lun. au jeu. 8:00. Ven. sam. 7:00-10:00. Mat. sam. 1:00-4:00. Dim. 2:00-5:00-8:00. Thème adulte
2 — JEAN DE FLORETTE (SP) — À 7:00-9:15. Mat. sam. et dim. à 1:30-4:05 Français avec sous-titres anglais

NELSON 325 RIDEAU À NELSON 237-4880
1 —THE LAST EMPEROR (AA) — À 7:00-10:00. Mat. sam. et dim. à 12:20-3:30

PLACE DE VILLE RUE QUEEN À SPARKS 235-9546
1 — FOR KEEPS (SP) — À 7:00-9:05. Mat. sam. et dim. 2:00-4:00
2. EDDIE MURPHY RAW (R) — À 7:15-9:15. Langage vulgaire
CINDERELLA. — Mat. sam. et dim. à 1:30-3:15-5:00



CINEPLEX ODEON THEATRES

VANIER 150, ch Montreal, Vanier 749-4145
MATEWAN (R) Violence, brutalité
Soirs à 7:30 seulement
RETURN OF THE LIVING DEAD PT. 2 (R) Horreur
Soirs à 7:15 - 9:30
DARK EYES (SP) Sujet adulte
Soirs à 7:00 - 9:15
THE PRINCESS BRIDE (SP)
Soirs à 7:00 - 9:15
BATTERIES NOT INCLUDED (SP)
Soirs à 7:15 - 9:20
FIVE CORNERS (AA) Sujet adulte
Soirs à 7:20 seulement
AMAZON WOMEN ON THE MOON (AA) Nudité
Soirs à 9:30 seulement
THROW MOMMA FROM THE TRAIN (SP) Jurons
Soirs à 7:10 - 9:20 — Dolby stéréo

WESTGATE Centre commercial Westgate 1309, av. Carling 725-2229
THROW MOMMA FROM THE TRAIN (SP) Jurons
Soirs à 7:30 - 9:40 — Dolby stéréo
WALL STREET (AA) Langage vulgaire
Soirs à 7:00 - 9:30 — Dolby stéréo
RETURN OF THE LIVING DEAD PT. 2 (R) Horreur
Soirs à 7:10 - 9:15

SOMERSET Somerset a Bank 236-9526
BROADCAST NEWS (AA) Dolby stéréo
Soirs à 7:00 - 9:40
Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

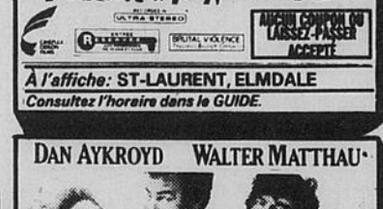
KANATA Town Centre, 150 ch Katimavik
WALL STREET (AA) Langage vulgaire
Soirs à 7:00 - 9:15
BATTERIES NOT INCLUDED (SP)
Soirs à 7:00 - 9:15
THROW MOMMA FROM THE TRAIN (SP) Jurons
Soirs à 7:10 - 9:10
THE COUCH TRIP (AA) Langage vulgaire
Sexualité — Ne convient pas aux enfants
Soirs à 7:05 - 9:10
Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

PHOENIX 413, rue Bank 230-3556
SIESTA (R) Violence, brutalité
Soirs à 7:00 - 9:10
Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

ELMDALE Wellington et Parkdale 728-2333
THE COUCH TRIP (AA) Langage vulgaire
Sexualité — Ne convient pas aux enfants
Soirs à 7:00 - 9:00
Désolés, pas de coupons ou laissez-passer
MISSING IN ACTION PT. 3 (R) Violence, brutalité
Soirs à 7:10 - 9:15
Désolés, pas de coupons ou laissez-passer

ST-LAURENT Queensway a St-Laurent 745-0341
MISSING IN ACTION PT. 3 (R) Violence, brutalité
Soirs à 7:10 - 9:20
Désolés, pas de coupons ou laissez-passer
THE COUCH TRIP (AA) Langage vulgaire
Sexualité — Ne convient pas aux enfants
Soirs à 7:00 - 9:15
Désolés, pas de coupons ou laissez-passer


CHUCK NORRIS
BRADDOCK
MISSING IN ACTION III
AUCUN COUPON OU LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ
À l'affiche: ST-LAURENT, ELMDALE
Consultez l'horaire dans le GUIDE.


DAN AYKROYD WALTER MATTHAU
The Couch Trip
DISTRIBUTION ORION PICTURES
LANGAGE VULGAIRE
À l'affiche: ST-LAURENT, ELMDALE, KANATA
Consultez l'horaire dans le GUIDE
AUCUN COUPON OU LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ


"★★★★ (Highest Rating). THE MOST ALL AROUND ENTERTAINING MOVIE OF THE YEAR." – Mike Clark, USA TODAY
BROADCAST News
Dinner & a Movie $14.95 THE BANK CAFE 238-1757 Available 7 Days
À l'affiche: *SOMERSET
Consultez le GUIDE
*Présenté en DOLBY STEREO
AUCUN COUPON OU LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ


RETURN OF THE LIVING DEAD PART II
LORIMAR
HORREUR
À l'affiche: WESTGATE, VANIER
Consultez l'horaire dans le GUIDE



Pierre Lambert, que l'on voit en compagnie de sa mère Marussia, continue de charmer les Québécois. Ainsi, un sondage démontre que, durant la semaine du 4 au 10 janvier, «Lance et Compte II» a devancé largement l'émission «Des dames de coeur».

Un auditoire de 2.6 millions pour «Lance et compte II»

Presse Canadienne

MONTRÉAL

La diffusion de *Lance et Compte II* le jeudi, au lieu du mardi comme la série initiale, ne semble pas nuire à sa popularité.

Le 7 janvier, quelque 2,621,000 personnes ont regardé le premier de 13 nouveaux épisodes, tournés par le producteur Claude Héroux. C'est ce qu'indique un sondage A.C. Nielsen dont Radio-Canada a fait état mercredi.

Lance et Compte I, présenté le mardi à l'automne de 1986, avait obtenu un auditoire moyen de 1,993,000 spectateurs, a précisé une porte-parole de la télévision d'Etat; le dernier des 13 avait culminé à 2,756,000 auditeurs.

En reprise l'automne dernier, cette première série avait eu une moyenne d'environ 1.2 million, le 13e épisode (17 décembre) atteignant les 1,537,000.

La semaine du 4 au 10 janvier (couverte par ce sondage), *Lance et Compte II* devance largement *Des dames de coeur*, deuxième à 1,750,000 auditeurs. Suivent dans l'ordre *Samedi de rire* à 1,732,000 et deux émissions du réseau TVA, soit *Dynastie* (1,571,000) et *Entre chien et loup* (1,517,000).

Les résultats de la maison Nielsen sont extrapolés à partir d'un échantillon d'un millier de foyers à travers le Canada, bien moins importants que ceux de la coopérative Sondages BBM dont les prochains résultats sont attendus en février.

Avec 700 figurants, chevaux et chameaux

La superproduction «Aida» sera présentée au Stade olympique

Pierre Roberge
Presse Canadienne

MONTRÉAL

Un opéra monumental retentira cet été dans un monument, le Stade olympique. *Aida*, de Giuseppe Verdi, aura deux représentations dans la coûteuse enceinte de sports, les 16 et 18 juin.

Il s'agit de la production de $7 millions du Teatro Petruzzelli, de Bari, en Italie, créée en septembre dernier à Guizeh, en Egypte, au pied des pyramides et du sphinx millénaires.

Aldo Pier-Federici, un Montréalais dont la compagnie Festival international d'opéra (FIO) a acquis les droits du Teatro Petruzzelli, a précisé jeudi qu'il en coûtera au moins $2 millions pour remonter ici cet *Aida* pharaonique.

Outre les 140 musiciens et 160 choristes, venus de Bari (située au bord de l'Adriatique), on prévoit 700 figurants, des chevaux et des chameaux, une scène de 40 m sur 100 m ainsi que des répliques des pyramides et du sphinx.

Pour chaque représentation, 40,000 sièges seront vendus, les prix allant de $20 à $150. Il y a aussi des billets «mécène-argent» et «mécène-or» donnant droit en plus à un bal et gala, le vendredi 17 juin.

Le rôle titre sera chanté par la soprano Katia Ricciarelli, son amoureux Radames par le ténor Nicola Martinucci — une étoile montante, dit-on — Amonasro par le baryton Piero Cappuccilli, Amneris par la mezzo Bruna Baglioni et Ramfis par Roberto Scandiuzzi. Le chef d'orchestre sera Giuseppe Raffa.

Aida est une production privée, a assuré M. Pier-Federici qui compte amasser des revenus du double des frais anticipés: «Nous ne sommes pas subventionnés et nous comptons bien faire des profits.»

Jean Deschamps, de la Régie des installations olympiques, a assuré que des «prix d'affaires» ont été faits à FIO. Il n'est pas prévu de lever la toile, même s'il fait très beau.

Quant à la ville de Montréal, elle a simplement prêté le hall de l'hôtel de ville pour la conférence de presse et promouvra *Aida* comme l'un des événements culturels de la saison 1988. «Nous voulons aller chercher un public montréalais et de touristes», a dit la conseillère Kathleen Verdon.

Les Expos étant sur la route cette semaine-là, FIO aura trois ou quatre jours avant la première pour monter décors et sonorisation.

Expert de Decca

Aldo Pier-Federici et FIO ont obtenu les services de James Lock pour la sonorisation. Directeur des enregistrements pour Decca, de Londres, M. Lock a été libéré par sa compagnie pour travailler à Montréal.

Le plus difficile, signale-t-il, sera d'établir une répartition uniforme des volumes sonores. La présence de la toile contribuera à stabiliser la température et l'humidité de l'air.

«On ne lésinera pas, a ajouté M. Pier-Federici, il nous faut quelque chose de grandiose pour lancer notre compagnie.» Il n'exclut pas qu'*Aida* soit ensuite proposé à d'autres grands amphithéâtres nord-américains.

Pour 1989 ou plus tard, FIO envisage une autre «grosse production». Est-ce *Nabucco*, de Verdi, qui marquera en mai 1988 le 40e anniversaire de l'État d'Israël? «Pourquoi pas?» répond-il.

Le Prix Canada-Australie attribué à Sharon Pollock

Edgard Demers
chef de l'équipe des arts

Le prix littéraire Canada-Australie de 1987 a été remporté par la dramaturge Sharon Pollock. Une bourse de $3,000 et un voyage en Australie s'y rattachent. C'est ce que viennent d'annoncer conjointement le ministre des Affaires extérieures, le Conseil des Arts du Canada et le Conseil des Arts d'Australie.

Ce prix est offert en alternance depuis 1976. Cette année-là, il avait été décerné à l'écrivain australien John Romeril, tandis que la romancière canadienne Alice Munro était la lauréate en 1977.

Ce prix a pour but de rendre plus familiés les auteurs canadiens en Australie et les auteurs australiens au Canada. Cette récompense est offerte pour l'ensemble d'une oeuvre. L'an prochain, quelqu'un d'Australie sera à l'honneur et pourra toucher les $3,000 et séjourner au Canada.

Née en 1936 à Frédéricton, au Nouveau-Brunswick, Saron Pollock réside maintenant à Calgary, en Alberta. Elle a déjà remporté deux prix du gouverneur général pour *Bloods Relatives* (1981) et *Doc* (1986). Une troisième pièce, *Whiskey Six Cadenza*, est à nouveau en lice en 1987. Les résultats seront connus le 11 février.

Quant au prix Canada-Australie de 1987, les oeuvres de six écrivains canadiens avaient été retenues. Un jury composé sous la juridiction du Conseil des Arts d'Australie a favorié Sharon Pollock.

Le lauréat australien de 1986, Rodney Hall, est présentement en tournée au Canada. Il donne des lectures d'extraits de son oeuvre. Le 16 février, M. Hall sera à Ottawa pour recevoir officiellement son prix Canada-Australie lors d'une cérémonie à la Bibliothèque nationale du Canada.

TÉLÉ-CHOIX

L'exploration et vous

A 19 h, jeudi, à TVO-12-CF, Daniel Bertolino nous transporte à Haïti, sujet d'actualité s'il en est un présentement, pour tracer un bilan des problèmes rattachés à ce coin pauvre des Antilles.

Golden Globe Awards

Aussi à 19 h, à CHRO-5, une chance de voir au petit écran l'attribution des prix de la presse étrangère aux oeuvres et artistes qui se sont distingués au cinéma et à la télévision en 1987, événement qui date de quelques jours.

Great Performances

A 21 h, à PBS, version cinématographique de *The Turn of the Screw*, de Benjamin Britten, d'après la nouvelle de Henry James, avec l'Ensemble de chambre de l'Opéra royal de Covent Garden, sous la direction du chef d'orchestre sir Colin Davis.

Le cinéma

A 20 h 30, à WOKR-13R, *Live and Let Die* (1973), une aventure de l'agent secret James Bond, cette fois sous les traits de Roger Moore, dont la partenaire est Jane Seymour; à minuit, à CFCF-12, James Coburn dans *The President's Analyst* (1967), une autre histoire d'agents secrets à la poursuite du psychiatre du président des Etats-Unis afin de lui faire divulguer des confidences; à minuit et 5, à CJOH-13, un bon drame, *The Verdict* (1982), avec Paul Newman, un avocat alcoolique désireux que justice soit faite envers et contre tous, Charlotte Rambling et le regretté James Mason dans un bijou de composition.

Edgard Demers

ÉQUIPÉE! À VOTRE GOÛT! PAS CHÈRE!

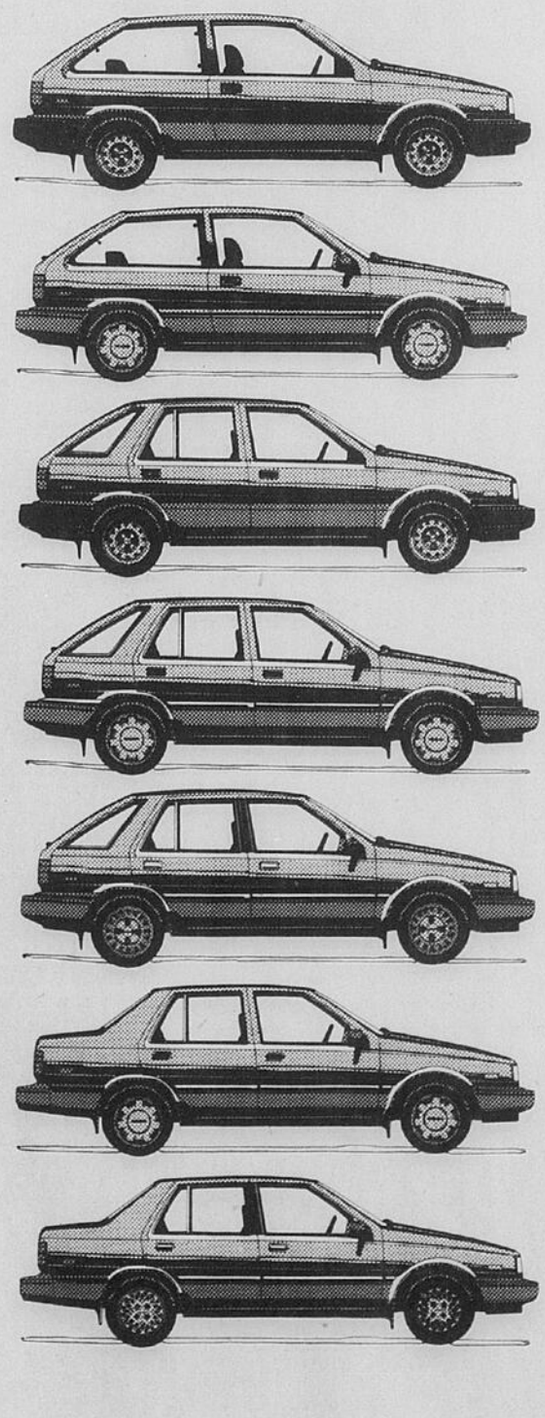
Parfaite pour chez nous, la Hyundai Excel 1988 vous offre un choix de 7 modèles à moins de 10 000 $. Chacun possède plus de 50 équipements standard: *plus* que n'importe quelle autre voiture de même catégorie. En voici quelques-uns:

- Pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier (incluant pneu de secours)
- Désembueurs de vitres latérales
- Servofreins à double circuit en diagonale
- Verrouillage de sécurité des portes arrière (5 p. et 4 p.)
- Point d'attache de siège d'enfant
- Dégivreur de lunette arrière
- Indicateur graphique avec témoins lumineux
- Sièges avant inclinables avec appuie-tête réglable
- Éclairage et garniture de protection dans le compartiment à bagages
- Moquette partout, y compris dans le compartiment à bagages
- Essuie-glace à balayage intermittent et cadence variable
- Bouches d'air chaud pour l'arrière
- Phares de style européen
- Panneau d'accès au réservoir à essence verrouillable
- Garde-boue (avant/arrière)
- Protection contre les cailloux
- Traitement spécial anticorrosion
- Protecteurs de logement des roues avant

Nouvelle garantie

Une nouvelle garantie complète 2 ans/ 40 000 km des véhicules neufs meilleure que Nissan. Une nouvelle garantie 5 ans/ 100 000 km des éléments principaux meilleure que Volkswagen.

N'attendez plus. Voyez aujourd'hui votre concessionnaire Hyundai et faites l'essai de l'Excel 1988, la meilleure aubaine en ville.



HYUNDAI EXCEL L 1988 3 PORTES
7295 $*

HYUNDAI EXCEL GL 1988 3 PORTES
8 295 $*

HYUNDAI EXCEL L 1988 5 PORTES
8 195 $*

HYUNDAI EXCEL GL 1988 5 PORTES
9195 $*

HYUNDAI EXCEL GLS 1988 5 PORTES
9 695 $*

HYUNDAI EXCEL GL 1988 4 PORTES
9 395 $*

HYUNDAI EXCEL GLS 1988 4 PORTES
9 895 $*

*Selon le prix de détail suggéré par le fabricant. Taxe, transport, préparation et immatriculation en sus.

HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

Canakor Automobile Inc.
346, boul. Greber
Gatineau 561-7331

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Service Center Ltd.
225, chemin Richmond
Ottawa 725-3246

Hunt Club Hyundai
2655, rue Bank
Ottawa 822-6565

Automobiles Thurso Enr.
331, rue Victoria
Thurso 985-2257

Afin de mettre fin à «la politique de la matraque» d'Israël

Les pressions s'accentuent à l'ONU

Agence France-Presse

NATIONS UNIES

Les pressions se sont accentuées hier au Conseil de Sécurité de l'ONU pour qu'Israël mette un terme à sa «politique de la matraque» en Cisjordanie et Gaza et pour que les États-Unis acceptent l'ouverture de discussions au sein du Conseil sur la tenue d'une Conférence internationale de paix au Proche-Orient.

Nombre de diplomates ont noté à cet égard la fermeté des interventions de plusieurs européens du Conseil qui ont exprimé leur appui total à une relance du processus de paix ainsi que leur opposition aux mesures de répression israéliennes.

Le représentant de l'Italie, M. Maurizio Bucci, a déclaré qu'Israël «nuisait à sa propre cause et avait terni l'image d'un grand peuple qui n'a pas été épargné par les vicissitudes de l'histoire».

Il a également averti qu'un refus d'une solution politique au conflit entraînerait inévitablement la répétition des troubles actuels.

Sur le plan juridique, M. Bucci a estimé qu'Israël n'a aucune base légale pour contester l'application aux territoires occupés de la convention de Genève sur la protection des populations civiles en temps de guerre.

Il a ajouté que dans cette affaire Israel n'avait aucun appui dans la communauté mondiale.

Le représentant de la France, M. Pierre-Louis Blanc, a lui aussi déclaré que si, dans l'immédiat, il était «raisonnable» que le Conseil se penche sur les moyens d'assurer sécurité et protection aux populations civiles de Cisjordanie et de Gaza, le problème essentiel restait celui de «l'avenir des populations des territoires occupés et celui des relations entre Israel et les États arabes».

M. Blanc a souligné «l'urgence» d'un règlement politique d'ensemble et rappelé que le moyen «le plus réaliste pour progresser dans cette direction était la tenue d'une conférence internationale de paix».

Il a par ailleurs apporté la caution de la France aux efforts d'assistance accrue aux palestiniens, annoncés par le secrétaire général de l'ONU la semaine dernière dans son rapport sur les troubles actuels.

Dans la matinée le représentant de la RFA, le comte Alexander York von Wartenburg avait lui aussi tenu un discours de fermeté en qualifiant la répression israélienne d' «inadmissible» et en appelant les dirigeants israéliens à faire preuve de «courage et de qualité d'hommes d'État».

Il avait lui aussi souligné que la seule voie pour des progrès réels passait par une conférence internationale de paix.

Le Conseil a entendu encore les représentants de l'OLP, de la Ligue Arabe, du Maroc, du Sénégal, du Bresil, de la Syrie et de l'Égypte qui ont tous mis l'accent sur la gravité des évenements actuels et la nécessité d'y apporter une solution politique durable. Le représentant égyptien, M. Abdel Halim Badawi, a saisi l'occasion pour présenter les propositions de paix faites il y a quelques jours par le président Hosni Moubarak.

Dans les milieux diplomatiques de l'ONU on estime que les membres du Conseil devraient parvenir à un projet de résolution de compromis ne suscitant pas l'opposition des États-Unis.

Dans les mêmes milieux, on ne se fait pas beaucoup d'illusions sur les chances de voir les dirigeants israéliens se plier aux injonctions ou aux appels du Conseil de Sécurité.

Mais on estime qu'un pas crucial aura été accompli si le texte de compromis pose les bases d'une deuxième phase de travaux pour le Conseil, consacrée à un règlement politique du conflit dans le cadre d'une conférence internationale de paix.

Dans les milieux diplomatiques arabes, on envisage déjà le démarrage de cette seconde phase dans la seconde quinzaine de février après le retour du secrétaire général de l'ONU Javier Perez de Cuellar d'une tournée officielle en Afrique occidentale et centrale.

On indique que dans ce cas une délégation ministérielle de la Ligue arabe se rendrait à l'ONU à cette occasion.

Aux États-Unis

La Camaro est l'auto préférée des... voleurs

Agence France-Presse

DETROIT

On attendait Porsche, Mercédès ou BMW, c'est finalement la Chevrolet Camaro 1986 — un modèle largement répandu aux États-Unis — qui a l'honneur douteux d'avoir été la voiture la plus volée aux États-Unis en 1987.

Ces chiffres ont été publiés hier par la société Certified Collateral, spécialisée dans les estimations de la valeur marchandes des véhicules pour le compte des compagnies d'assurance.

M. Sam Barash, l'un des responsables de cette société, a expliqué le succès de la Camaro, une voiture fabriquée par General Motors, par le fait que «40 à 50 % des véhicules en circulation aux États-Unis sont des modèles GM», ayant de nombreuses pièces en commun.

Il a ajouté en outre que la Camaro était le modèle de base de toute une série d'autres modèles dont la Camaro Iroc, la plus sportive des voitures de cette série, très recherchée aux États-Unis.

Les voleurs de voitures, a-t-il rappelé, préfèrent pour des raisons de sécurité et de rentabilité démonter les véhicules dérobés pour en vendre les pièces détachées.

En ce qui concerne les voitures importées c'est la Toyota Corolla qui arrive en tête, selon les statistiques de Certified Collateral.

M. Barash a expliqué l'absence des voitures européennes de luxe du sommet de cette liste par leur relative rareté aux États-Unis et par la diversité de leurs modèles.

Profil du consommateur du Salon de l'Habitation du Printemps d'Ottawa

De profil, le consommateur du **Salon de l'Habitation du Printemps** possède toutes les caractéristiques de l'acheteur potentiel que vous recherchez.

- 82% des visiteurs sont propriétaires de maison*
- 24% planifient de faire l'achat d'une maison dans la prochaine année*
- 42% ont un revenu annuel total de plus de 50 000 $*
- 58% songent à rénover ou redécorer dans la prochaine année*
- La majorité débourse entre 4 000 $ et 9 000 $ annuellement pour l'amélioration au foyer*

Toutes ces statistiques sont la raison principale pourquoi 80% des exposants reviennent à chaque année. Et aussi pourquoi vous ne pouvez ignorer le véhicule publicitaire le plus efficace à Ottawa. Le **Salon de l'Habitation du Printemps** vous permet d'atteindre les acheteurs potentiels. Pour des renseignements et pour réserver votre espace d'exposant, composez **232-0766.**

*Sondage indépendant du Salon de l'Habitation, 1986

SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS D'OTTAWA

Centre municipal d'Ottawa
Parc Lansdowne

Du 1 au 4 avril 1988
(Fin de semaine de Pâques)

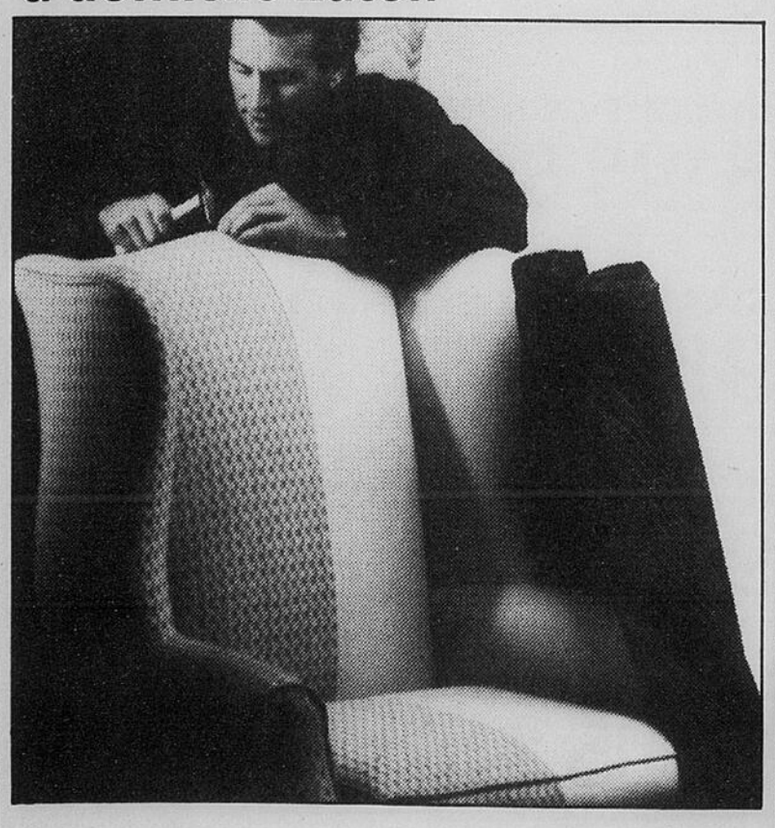
its LES EXPOSITIONS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES INC.

Vente FOYERAMA Eaton



Notre cahier Vente Foyerama regorge des meilleurs achats de la saison pour embellir votre foyer! C'est l'événement de l'heure... alors, pasez vite chez Eaton pour vous procurer un exemplaire de ce cahier!

Profitez d'un rabais important pour rajeunir votre intérieur par le Service d'achats à domicile Eaton



Moins 20% sur tissus, moins 20% sur main-d'oeuvre: recouvrement à rabais!

Voici une merveilleuse occasion de donner une nouvelle vie à un vieux sofa, une causeuse ou un fauteuil défraîchis. Faites votre choix parmi des centaines de tissus de recouvrement.

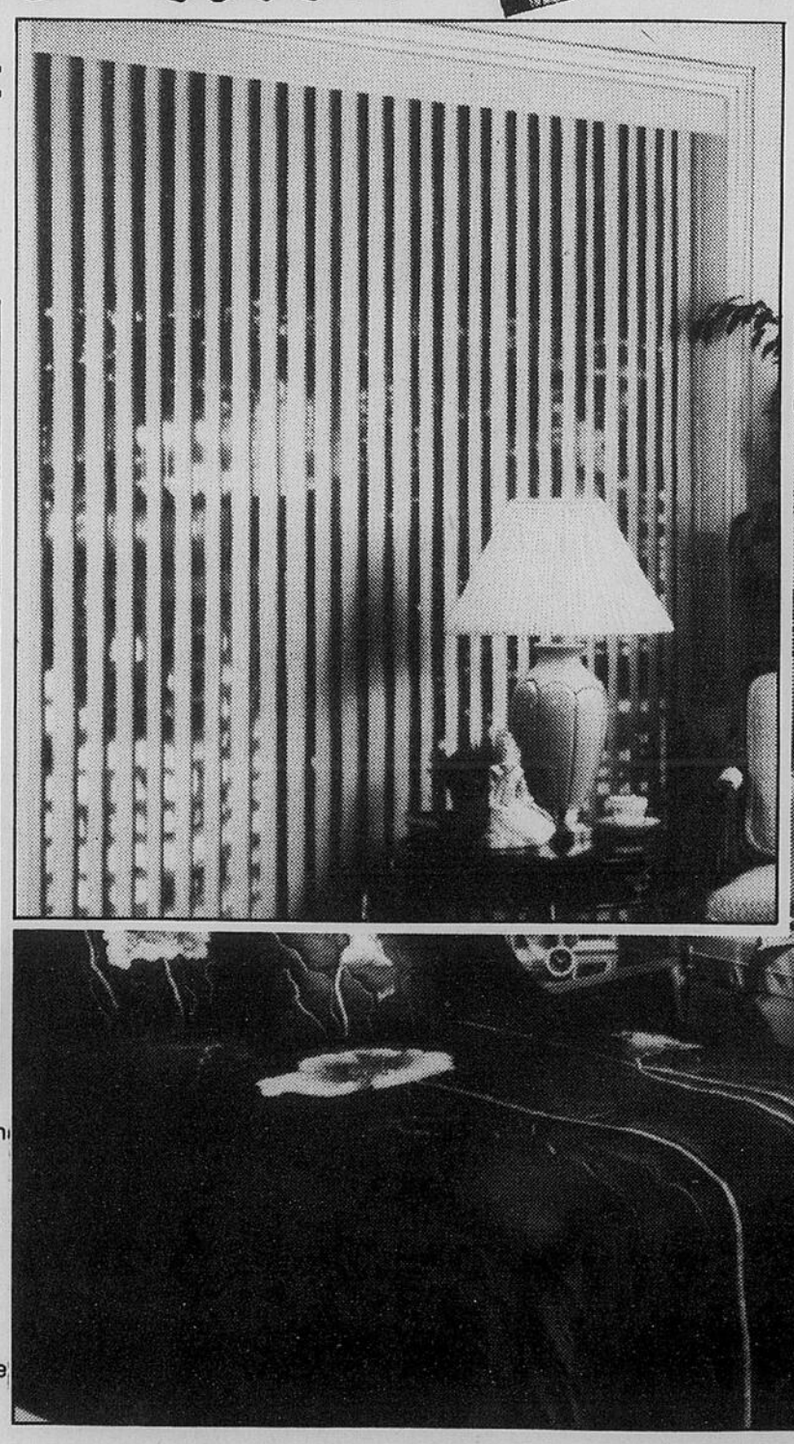
35% de rabais sur le prix courant d'une collection de tissus Eaton

Une formidable sélection de tissus pour couvre-lits et tentures sur mesure. (Tentures: main-d'oeuvre et pose en sus).

30%* de rabais sur le prix courant d'une sélection de tissus à tentures

Imprimés, tons unis, motifs floraux, tissus texturés, satins et voilages dans un choix de couleurs les plus demandées! (Main-d'oeuvre et pose en sus).

*Le rabais s'applique aux prix courants.



Offre de lancement! 25% de rabais! Stores verticaux "Windsor" de LouverDrape

Téléphonez au Service d'achats à domicile, pour profiter pleinement de cette offre de lancement qui transformera votre intérieur!

- Les stores verticaux "Windsor" sont tissés d'un matériel résistant aux flammes
- Les lames de 3 1/2 po. sont offertes en 7 teintes pastel
- Tête d'aluminium, poids et chaînes compris.



Exemple de rabais:

Stores "Windsor" pour fenêtre de 84 x 84 po. Prix courant Eaton après cette vente, **391.00. 293.00** l'ens. Vous épargnez **98.00.** (Cantonnière et pose en sus).

Offre spéciale:

Avec tout achat de stores verticaux LouverDrape, vous pourrez acheter une cantonnière sur mesure "Top Hat" de luxe, de ton ivoire ou aspect chêne ou noyer, au même prix que vous paierez pour une cantonnière ordinaire. (Les rabais sont proportionnels au type et aux dimensions des stores verticaux choisis).

30% de rabais sur le prix courant de parures de lit sur commande spéciale

La collection "Inspiration" volume 1 Eaton comprend des couvre-lits, édredons, dessus de lits et couettes. Plus de 22 modèles en tout, dont 3 motifs peints à la main et piqués au contour: "Lily", "Poppy" et "Paradise".

Le Service d'achats à domicile Eaton!

Téléphonez au Service d'achats à domicile Eaton. Nous vous enverrons un de nos représentants qui vous montrera des échantillons, vous conseillera et établira un devis sur place, **sans frais ni obligations** de votre part.

Région d'Ottawa: **738-6313**

LE SERVICE D'ACHATS À DOMICILE EATON
738-6313

EATON carte comptable

Crédit accepté avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

EATON

Nous sommes...le grand magasin du Canada